Renault Trucks C Cab 2.5m





renault-trucks.com

Witamy na pokładzie pojazdu RENAULT TRUCKS C Cab 2.5 m

Oto zostałeś/zostałaś posiadaczem nowego pojazdu.

Życzymy Ci pełnej satysfakcji, której możesz oczekiwać i która legła u podstaw Twojego wyboru.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszystkie informacje, które umożliwią Ci:

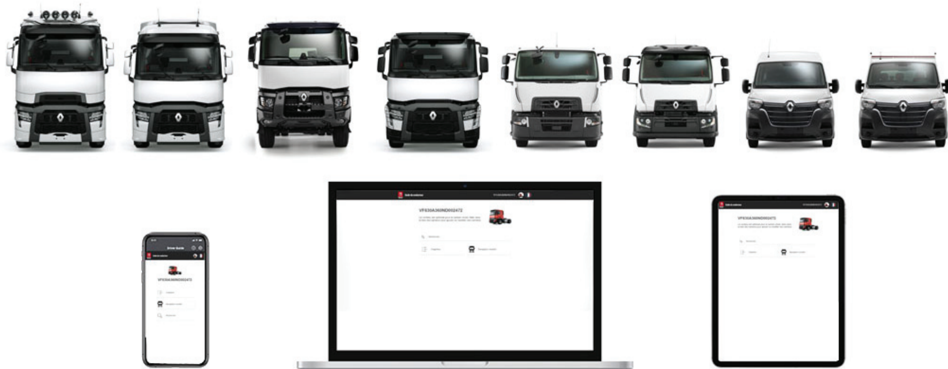
- dobre poznanie pojazdu RENAULT TRUCKS i tym samym pełne wykorzystanie jego możliwości w jak najlepszych warunkach oraz wszystkich rozwiązań technicznych, w które jest wyposażony;
- zagwarantowanie nieprzerwanego i optymalnego działania dzięki łatwemu, ale rygorystycznemu przestrzeganiu zaleceń dotyczących konserwacji;
- stawienie czoła, bez zbędnej straty czasu, drobnym usterkom, które nie wymagają interwencji specjalisty.

Renault Trucks

Siret (REGON) 954 506 077 00 120 - RCS (Nr wpisu do Rejestru handlowego i spółek) LYON B 954 536 077

SPIS TREŚCI

Dostęp do Podręcznika dla kierowcy



Aby użyć Driver Guide:

- Odwiedź stronę: https://driverguide.renault-trucks.com/

lub

- zeskanuj kod QR, aby wyszukać aplikację podręcznika dla kierowcy.

lub

- wyszukaj „Renault Trucks Driver Guide” na stronie pobierania aplikacji.



Zawarto w niej wszystkie niezbędne i spersonalizowane informacje na temat pojazdu Renault Trucks, aby umożliwić wykorzystanie wszystkich jego możliwości.

Ponadto w trosce o ciągłe doskonalenie możemy wprowadzać zmiany w tej publikacji. Dzięki temu wersja cyfrowa będzie zawsze zawierać najbardziej aktualne informacje.



Wstęp

Witam na pokładzie pojazdu RENAULT TRUCKS

Kilka chwil poświęconych na przeczytanie tej instrukcji w dużym stopniu zostanie skompensowane uzyskaniem cennej wiedzy oraz informacji na temat nowości technicznych. Jeżeli niektóre tematy okażą się niezrozumiałe, technicy naszej sieci z przyjemnością udzielą Państwu dodatkowych informacji.



Chociaż ta instrukcja jest tworzona z uwzględnieniem całej konfiguracji pojazdu, może czasami zawierać pewne opcje, których nie ma w danym pojeździe lub obrazy przedstawiające rozwiązania różniące się wyglądem od zastosowanych w pojeździe.
W razie wątpliwości, skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym RENAULT TRUCKS.

Język referencyjny

Nasze instrukcje są publikowane w języku francuskim, a następnie tłumaczone na Twój język przez profesjonalnych tłumaczy. Niemniej jednak w naszych tekstach mogą pojawić się błędy w tłumaczeniu, dlatego w razie wątpliwości francuska wersja cyfrowego przewodnika kierowcy będzie zawsze miała pierwszeństwo przed wszystkimi innymi.

Sposób czytania:

Oznaczenia, cyfry lub litery, podane w tekście odsyłają do dwóch rodzajów ilustracji:

- *Cyfry odpowiadają rysunkom lub zdjęciom znajdującym się w tekście.*
- *Litery, ewentualnie litery z cyfrą, odpowiadają schematom tablicy rozdzielczej pojazdu, które znajdują się w instrukcji.*

Miłej drogi z pojazdem RENAULT TRUCKS!

RENAULT TRUCKS: obsługa bez granic

RENAULT TRUCKS 24/7 działa w Europie już od kilku lat.

19 alarmowych centrów obsługi odbiera wezwania przez 365 dni w roku.

Homologowane części zamienne RENAULT TRUCKS są zgodne z wymogami technicznymi i przepisami. Te części zamienne zapewniają:

- gwarancję całkowitej zgodności,
- gwarancję producenta,
- zachowanie oryginalnej charakterystyki i osiągów.

Zasady ogólne eksploatacji pojazdów ciężkich

Bez względu na to, czy jesteś kierowcą zawodowym, przewoźnikiem prowadzącym własny pojazd lub przewoźnikiem powierzającym swój sprzęt pracownikowi przedsiębiorstwa, musisz przestrzegać i wymagać przestrzegania zasad wskazanych poniżej. Te zasady

stanowią wyłącznie przypomnienie podstaw zawodu i zasad sztuki i zdecydowanie nie tworzą listy wyczerpującej temat. Zapewni to uzyskanie maksymalnych korzyści z wyposażenia i zapobiegnie ryzyku wypadków lub usterek.

1. Kilka zaleceń podstawowych

- Kierowca musi mieć wszystkie niezbędne certyfikaty i może siadać za kierownicą tylko, gdy pozwalają mu na top stan jego zdrowia i wypoczęcia.
- Pojazd musi być zgodny z przepisami kraju lub krajów, po których będzie się poruszać w czasie swojej misji.
- Na pojeździe należy zamontować ewentualne tablice informujące o transporcie materiałów niebezpiecznych, należy również zadbać o dobry stan tych tablic.
- Załadunek:
  - nie można przekraczać wartości masy całkowitej lub nacisku na oś (określonych przepisami lub technicznych),
  - załadunek i jego mocowanie należy wykonać zgodnie z zasadami sztuki. Plandeka i burty boczne należy naciągnąć i zamocować, drzwi i burty należy zablokować itd.
- W kabinie:
  - nigdy nie przewozić produktów niebezpiecznych (benzyna, rozpuszczalnik, rozcieńczalnik itd.),
  - ewentualne przewożone zwierzęta muszą być oddzielone od stanowiska kierowcy.
- Wsiadanie i wysiadanie:
  - korzystać ze stopni i uchwytów przewidzianych do tego celu. Nigdy nie wyskakiwać z pojazdu. Po wyjściu należy zwracać uwagę na ruch pojazdów, zwłaszcza po długiej jeździe,
  - należy podwoić ostrożność w przypadku złych warunków pogodowych (deszcz, śnieg, gołoledź) lub w czasie nocy.

STOP

- EKSPLOATACJA W ZAMKNIĘTYCH POMIESZCZENIACH:
  - NIGDY NIE POZOSTAWIAĆ URUCHOMIONEGO SILNIKA W ZAMKNIĘTYM I/LUB ŹLE WENTYLOWANYM POMIESZCZENIU. SPALINY ZAWIERAJĄ BARDZO TOKSYCZNE SKŁADNIKI. ICH DUŻE STĘŻENIE MOŻE MIEĆ BARDZO POWAŻNE SKUTKI DLA ZDROWIA.

2. Przed wejściem do pojazdu, sprawdzić:

- wzrokowo, stan ogólny pojazdu (zgodnie z instrukcją),
- stan opon, ciśnienie (w tym koło zapasowe) i czy nie ma ciał obcych między kołami podwójnymi,
- czystość szyb, szyby przedniej, lusterek, reflektorów i świateł, tablic rejestracyjnych,

- działanie świateł wymaganych przepisami i dodatkowych,
- prawidłowy sprzęg przyczepy lub naczepy (zaczep, przewody hamulcowe, oznaczenia kolorowe, gniazdo elektryczne itd.),
- obecność i zawartość zestawu pokładowego,
- w zimie, obecność łańcuchów i ich bezpieczne przechowywanie.
- czy w pojazdach wyposażonych w boczne panele i belki zabezpieczające te elementy są na miejscu. Podczas demontażu/montażu, należy sprawdzić prawidłowe zaryglowanie blokad i odpowiednie dokręcenie śrub.

3. W pojeździe

- Sprawdzić stan powłok antypoślizgowych pedałów.
- Należy zwracać uwagę, aby elementów sterujących związanych z bezpieczeństwem (kierownica, pedały, dźwignia zmiany biegów itd.) nie czyszczono produktami powodującymi śliskość powierzchni (produkty z zawartością silikonu).
- Wyregulować pozycję do jazdy,
  - kierownica: sprawdzić blokadę kolumny kierownicy,
  - fotel: sprawdzić, czy jest zablokowany,
  - lusterka wsteczne,
  - pas bezpieczeństwa: jego zapinanie jest obowiązkowe,
  - dzieci w pojeździe: przestrzegać obowiązujących przepisów.
- Przed uruchomieniem pojazdu, należy sprawdzić:
  - czy zmieniacz biegów znajduje się w położeniu neutralnym.
- Sprawdzić, czy wszystkie wskazania na tablicy rozdzielczej są prawidłowe (w razie wątpliwości, należy skorzystać z niniejszej instrukcji).

W przypadku tachografu cyfrowego

- Sprawdzić, czy karta kierowcy jest w czytniku 1 tachografu.
  W przypadku drugiego kierowcy, należy sprawdzić, czy karta jest w czytniku 2 tachografu.
  Sprawdzić, czy tachograf działa prawidłowo.

4. W czasie jazdy

- W przypadku wykrycia anomalii w działaniu pojazdu, należy zatrzymać się i sprawdzić jej przyczynę.
  Jazdę można kontynuować dopiero po upewnieniu się, że anomalia nie stwarza zagrożenia technicznego lub bezpieczeństwa.
- Używanie w czasie jazdy niektórych urządzeń standardowych, dodatkowych lub opcjonalnych jest zabronione (szyberdach lub pokrywa, telewizor, telefon, CB itd.) lub należy z nich korzystać z zastosowaniem niezbędnych środków ostrożności (zapalniczka, obsługiwanie radioodtwarzacza itd.).

- Należy dostosować styl jazdy do obciążenia (wychylenie lub zakręty, w przypadku środka ciężkości położonego wysoko itd.), do warunków pogodowych i pory dnia. Wyregulować w razie potrzeby ustawienie świateł.
- Nigdy nie wyłączać silnika w czasie jazdy (wyłączenie wspomagania kierownicy i ryzyko za małej siły hamowania).

5. Pojazd w czasie postoju

- Sprawdzić, czy pojazd jest zaparkowany prawidłowo (nie utrudnia ruchu lub nie stwarza zagrożenia).
- W przypadku długotrwałego postoju, należy użyć jednego lub kilku klinów, aby zapewnić unieruchomienie pojazdu (uchodzenie powietrza z naczepy, gołoledź itd.).
- Sprawdzić, czy:
  - hamulec parkowania jest zablokowany i zapewnia unieruchomienie całego zestawu drogowego (test położenia),
  - zmieniacz biegów znajduje się w położeniu neutralnym,
  - główny wyłącznik jest wyłączony, zależnie od wyposażenia pojazdu,
  - zwalniacz elektromagnetyczny nie jest zasilany,
  - wloty powietrza nie są zatkane (ogrzewanie postojowe).
- Nie pozostawiać w kabinie:
  - ważnych dokumentów (osobistych, pojazdu, ładunku),
  - zwierząt bez opieki.

6. Ruszanie pod górę

- Aby zapobiegać cofaniu pojazdu w czasie ruszania pod górę, należy używać hamulca postojowego.

7. Interwencje na pojeździe

- Sprawdzić, czy nakrętki kół dokręcono zgodnie z zaleceniami.
- Przed podniesieniem kabiny:
  - upewnij się, że przed pojazdem znajduje się wystarczająca ilość wolnej przestrzeni,
  - upewnij się, że hamulec postojowy jest włączony,
  - wyznacz wokół kabiny strefę bezpieczeństwa, wewnątrz której nie może znajdować się żadna osoba w czasie podnoszenia kabiny oraz kiedy kabina jest podniesiona,
  - wyłącz silnik,
  - ustaw zmieniacz biegów w położeniu neutralnym,
  - upewnij się, że nic nie upadnie na przednią szybę,
  - opróżnij lodówkę,
  - zamknij drzwi,
  - odchylić całkowicie orurowanie ochronne, jeżeli pojazd jest w nie wyposażony,
  - otwórz pokrywę / kratkę chłodnicy,

  - podnieść całkowicie kabinę. W przypadku odchylenia częściowego, zablokować kabinę.
- Przy pracującym silniku:
  - nie zbliżać się do części w ruchu (wentylator, paski itd.),
  - nigdy nie wyłączać zasilania elektrycznego (najpierw wyłączać silnik).
- Paliwo jest łatwopalne: otwarty korek, nie palić, unikać otwartego ognia i nie używać telefonu komórkowego w pobliżu.
- Akumulatory zawierają kwas (ryzyko poważnych obrażeń ciała), należy posługiwać się nimi z zachowaniem ostrożności.
- W przypadku użycia zewnętrznego źródła zasilania do rozruchu:
  - należy używać odpowiednich kabli,
  - przestrzegać polaryzacji.
- W przypadku wymiany bezpiecznika, wymienić go na bezpiecznik o takiej samej wartości.
- Każda dodatkowa instalacja obwodu elektrycznego wymaga wykonania jej przez specjalistę.
- Każda dodatkowa instalacja układu pneumatycznego wymaga realizacji opracowania technicznego wykonanego lub zatwierdzonego przez producenta.
- Podgrzewanie przewodów z poliamidu (przewody hamulcowe) jest formalnie zabronione.
- Podnoszenie pojazdu podnośnikiem: podłożyć kliny pod koła przed wykonaniem interwencji.
- Unieruchomienie pojazdu: używać jednego lub kilku klinów w zależności od potrzeb.
- Opony i koła:
  - nigdy nie sprawdzać ciśnienia i pompować lub spuszczać powietrza z rozgrzanej opony,
  - nigdy nie ustawiać się przodem do koła, aby sprawdzić ciśnienie i przystąpić do pompowania,
  - podczas montażu zwracać szczególną uwagę na centrowanie kół wyposażonych w „żabki” (w przypadku kół Trilex, ustawić „żabkę” na przecięciu szczęk).
- Interwencje na drodze: zebrać spuszczone płyny (olej, paliwo, płyn chłodzący itd.).
- W trosce o ochronę środowiska, należy uwzględniać obowiązujące przepisy (zbieranie olejów / płynu chłodzącego / filtrów).

W czasie wymiany oleju (silnik / skrzynia biegów / most) istnieje ryzyko oparzeń (gorący olej).

W czasie wymiany płynu chłodzącego istnieje ryzyko oparzeń (gorący płyn).

- Używanie łańcuchów antypoślizgowych wymusza demontaż błotników tylnych, jazdę z małą prędkością i regularne sprawdzanie ich napięcia.

Każda zmiana, w szczególności w układach (elektrycznym, elektronicznym, pneumatycznym, hydraulicznym itd.) może mieć poważne konsekwencje. Można ją wykonać dopiero po uzyskaniu zgody producenta. RENAULT TRUCKS nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku niezgodności montażu.

Tylko oryginalne części RENAULT TRUCKS i układy zaprojektowane przez producenta gwarantują jakość, bezpieczeństwo i niezawodność.

Przestrzeganie tych zasad zapewni eksploatację pojazdu najlepszych warunkach. Nie zwalnia z czytania instrukcji obsługi, należy zwracać się do sieci RENAULT TRUCKS, aby uzyskać informacje dodatkowe.

Przypominamy, że stosowanie gwarancji umownej przez RENAULT TRUCKS podlega między innymi konieczności udowodnienia przez klienta, że obsługę techniczną pojazdu i przeglądy realizowano zgodnie z naszymi zaleceniami (okresowość, czynności do wykonania, jakość podzespołów i materiałów eksploatacyjnych gwarantowane częściami oryginalnymi lub zalecanymi, jakość i szkolenie interweniujących i stosowanie odpowiednich narzędzi itd.). Przestrzeganie tych zaleceń stanowi również gwarancję długotrwałej niezawodności pojazdu.

Obsługa techniczna i przeglądy realizowane przez sieć RENAULT TRUCKS stanowią gwarancję przestrzegania tych zaleceń. Jeżeli te czynności są realizowane w naszej sieci, klient ma obowiązek przestrzegania naszych zaleceń.

W celu przeprowadzenia wszelkich operacji przeglądowych należy zwrócić się do punktu serwisowego RENAULT TRUCKS.

Oświadczenie o Zasadach Przetwarzania Danych Osobowych Dotyczących Danych Pojazdu

Podczas prowadzenia produktu zbudowanego przez naszą firmę, niektóre dane generowane przez pojazd (zużycie paliwa, profil drogi, profil wykorzystania pojazdu) mogą być przetwarzane. Takie dane mogą zawierać dane osobowe i są przetwarzane, aby rozwijać i oferować innowacyjne produkty i usługi. Chcemy, aby byli Państwo w pełni poinformowani o tym, w jaki sposób możemy te informacje przetwarzać oraz o tym, jakie mają Państwo prawa. Musimy także zawsze być transparentni w aspekcie tego, jakie dane są zbierane, w jaki sposób są one wykorzystywane, z kim są one dzielone i z kim należy się kontaktować w przypadki jakichkolwiek obaw. Polityki stosowane przez firmę Renault Trucks są zgodne z treścią rozporządzenia na temat ochrony danych osobowych.

Jeżeli chcą Państwo dowiedzieć się więcej na temat stosowanej przez firmę Renault Trucks polityki ochrony danych osobowych, w tym celu prosimy odwiedzić naszą stronę internetową – https://www.renault-trucks.pl

Oprogramowanie „open source”

Twój pojazd Renault Trucks wyposażono w różne programy komputerowe. Niektóre z tych programów należą do oprogramowania „open source”, co przede wszystkim oznacza, że

użytkownik może uzyskać dostęp do kodu źródłowego. Zależnie od warunków licencji na oprogramowanie, zgodnie z ustaleniami Renault Trucks, spółek zależnych i odpowiednich umów licencyjnych.
Więcej informacji na temat korzystania z oprogramowania „open source” przez Renault Trucks i uzyskania dostępu do kodu źródłowego oraz praw autorskich, autorów, warunków licencji i informacji prawnych udostępniono na stronie: https://corporate.renault-trucks.com/fr/opensource/.

Oświadczenie nt. zgodności

Radioelektroniczny sprzęt w pojeździe

Poniższe oświadczenie ma zastosowanie w odniesieniu do wszystkich sterowanych radiowo podzespołów, systemów informacyjnych oraz urządzeń komunikacyjnych zintegrowanych w pojeździe:

Podzespoły pojazdu sterowane za pomocą częstotliwości niskich oraz radiowych, które są standardowo stosowane w pojazdach RENAULT TRUCKS są zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi odpowiednimi przepisami dyrektywy **RED 2014/53/UE**.

Uproszczona deklaracja zgodności dla radioodtwarzacza

Aptiv Services Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal, oświadcza, że wyposażenie typu radio samochodowe powiązane z tym pojazdem działa zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.aptiv.com/automotive-homologation

Certyfikat radioodtwarzacza

Pasma częstotliwości i moce wyjściowe		
Zastosowanie	Częstotliwość	Maksymalna moc wyjściowa
AM	153-279 kHz, 522-1611 kHz	-
FM	87,5-108 MHz	-
DAB	174,928-239,200 MHz	-
Bluetooth	2402-2480 MHz	9,5 dBm (9 mW)

Kompatybilność elektromagnetyczna

Kompatybilność elektromagnetyczna podzespołów pojazdu została przetestowana i potwierdzona na zgodność z przepisami aktualnie obowiązującej normy **ECE-R 10**.

Sygnały ostrzegawcze

Zalecenia bezpieczeństwa w niniejszym dokumencie zaznaczono w sposób następujący:



ELEMENT BEZPIECZEŃSTWA, KTÓRY WYMAGA SYSTEMATYCZNEGO SPRAWDZANIA PRZED KAŻDĄ JAZDĄ. NIEPRZESTRZEGANIE OPISANEJ PROCEDURY MOŻE POWODOWAĆ POWAŻNE, A NAWET ŚMIERTELNE OBRAŻENIA CIAŁA.



Należy zwracać uwagę na szczególnie ważne punkty, procedury lub obwiązujące przepisy, których należy bezwzględnie przestrzegać.

UWAGA! Każda inna i niewłaściwa metoda pracy stwarza zagrożenie dla osób i mienia.



INFORMACJA! Należy zwracać uwagę na specjalne i ważne punkty metody.



Ryglowanie

Ryglowanie

Pojazd wyposażono w centralny zamek. Istnieje kilka sposobów ryglowania lub odryglowania kabiny: kluczyk składany, pilot, uchwyt wewnętrzny drzwi i wyłącznik na desce rozdzielczej

Klucze

W tym miejscu należy zanotować numery kluczyków i pilota:

- Kontakt:
- Drzwi:
- Pilot zdalnego sterowania:

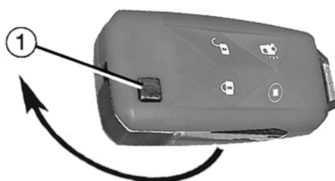
Kluczyk składany

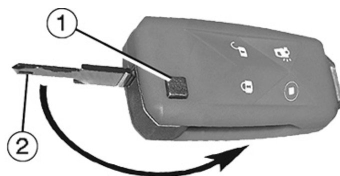
Otwieranie

Nacisnąć przycisk (1), aby zwolnić końcówkę klucza.

Zamykanie

Nacisnąć przycisk (1) i złożyć końcówkę klucza (2), aż będzie zablokowana.





Drzwi

Otwieranie od zewnątrz

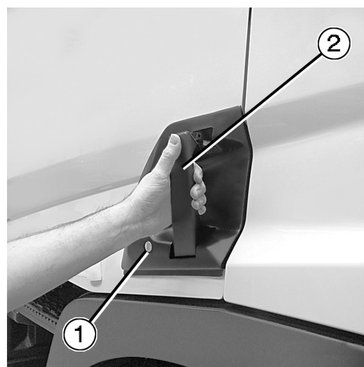
Odryglowanie na klucz za pomocą zamka (1).

Przechylić klamkę (2) w dół i pociągnąć drzwi.

Zamykanie

Popchnąć drzwi do momentu automatycznego zablokowania.

Ryglowanie na klucz za pomocą zamka (1).



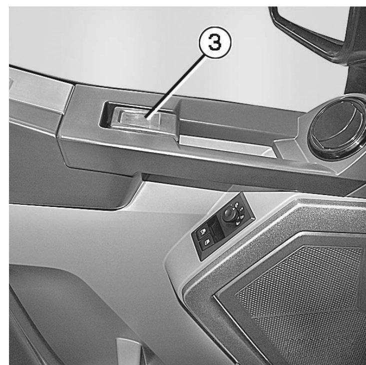


Otwarcie drzwi powoduje włączenie lampki sufitowej.

Otwieranie od wewnątrz

Odblokowanie:

Unieść klamkę (3) i popchnąć drzwi.



Zamykanie:

Pociągnąć drzwi do momentu zablokowania.

Ryglowanie:

Przy zamkniętych drzwiach, nacisnąć klamkę (3) w dół.

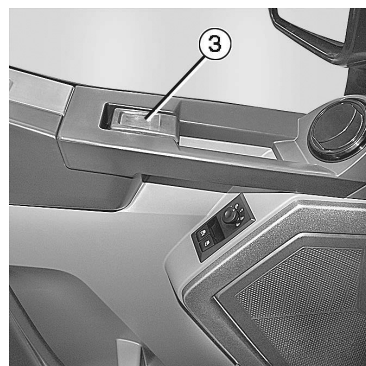


Przy otwartych drzwiach nie można przestawić uchwytu (3) w dół.

Ryglowanie centralne od wewnątrz:

Ryglowanie centralne wykonuje się:

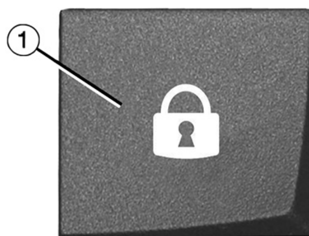
- Ręcznie, przy zamkniętych drzwiach przez przechylenie klamki (3) w dół,



- za pomocą pilota, przy zamkniętych drzwiach, przez naciśnięcie przycisku (2) lub (3),



- za pomocą wyłącznika (1) na desce rozdzielczej.





Gdy drzwi są otwarte, ryglowanie centralne nie działa.

Odryglowanie drzwi



- odryglowanie drzwi kierowcy przez naciśnięcie przycisku (1) na pilocie,
- odryglowanie drzwi pasażera przez drugie naciśnięcie przycisku (1) na pilocie,
- odblokowanie drzwi poprzez przekręcenie klucza w zamku

Za pomocą pilota

Ryglowanie samych drzwi



Po naciśnięciu przycisku (2) ryglowania, kierunkowskazy migają 4 razy.

2 szybkie naciśnięcia przycisku (2) ryglowania, powodują zamknięcie okien.

Ryglowanie drzwi i wyłączanie zasilania pojazdu

Nacisnąć przycisk (3). To działanie, sygnalizowane przez 4-krotne mignięcie kierunkowskazów, powoduje:

- włączenie kierunkowskazów na 1,5 s,
- zaryglowanie drzwi,
- zamknięcie okien,
- rozwarcie głównego wyłącznika.

Odryglowanie drzwi i włączanie zasilania pojazdu

Nacisnąć przycisk (1). To działanie, sygnalizowane przez włączenie kierunkowskazów, powoduje:

- załączenie głównego wyłącznika,

- odryglowanie drzwi.

Zabezpieczenie silników drzwi

Jeżeli ryglowanie i odryglowanie drzwi zostanie wykonane 10 razy w czasie krótszym niż 30 sekund, zabezpieczenie spowoduje wyłączenie silników drzwi na 30 sekund.



Jeżeli po włączeniu ryglowania, kierunkowskazy nie włączą się (mimo, że działają prawidłowo), oznacza to, że:

- *przynajmniej jedne drzwi są źle zamknięte,*
- *wystąpiła usterka siłowników ryglowania drzwi,*
- *wystąpiła usterka odbiornika. W takim wypadku pojazd należy zaryglować kluczem.*

Ryglowanie automatyczne

Jeżeli nastąpi odryglowanie drzwi przyciskiem (1) na pilocie bez otwarcia drzwi, pojazd zostanie zaryglowany automatycznie po 30 sekundach.



W razie wypadku, drzwi nie zostaną odryglowane automatycznie.



Przy próbie zaryglowania przy drzwiach otwartych, drzwi zamknięte zaryglują się, a następnie odryglują.

Światła zbliżania

Nacisnąć 1 raz przycisk (4). Ta czynność powoduje:

- włączenie świateł pozycyjnych,
- włączenie kierunkowskazów na stałe,
- włączenie oświetlenia stopni i oświetlania kabiny.



Nacisnąć 2 raz przycisk (4), aby wyłączyć światła zbliżania.

Oświetlenie kabiny

Pojazd wyposażono w dwie lampki sufitowe na półce górnej.

Włączanie tych lampek jest powiązane z otwieraniem i zamykaniem drzwi, ryglowaniem i odryglowaniem pojazdu oraz z położeniem kluczyka w stacyjce.

- Przy odryglowaniu drzwi za pomocą pilota, lampki włączają się na 15 sekund.
- Przy otwarciu drzwi, lampki włączają się lub pozostają włączone, jeżeli już były włączone, przez 5 minut.
- Po zamknięciu drzwi, lampki pozostają włączone przez około 15 sekund.
- Wyłączenie silnika powoduje włączenie lampek na około 15 sekund.
- Zaryglowanie drzwi powoduje natychmiastowe wyłączenie lampek.

Włączenie lub wyłączenie lampek sufitowych można wymusić za pomocą odpowiednich wyłączników.

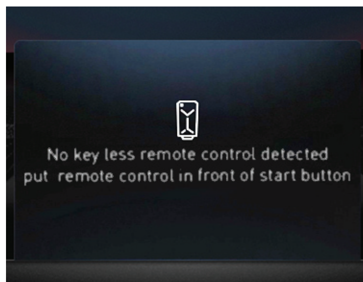
Wymiana baterii

Jeżeli poziom naładowania baterii pilota będzie zbyt niski, na głównym wyświetlaczu pojawi się ostrzeżenie. Więc planuj szybko wymianę tej baterii.

Jeżeli poziom naładowania baterii pilota będzie zbyt niski, na głównym wyświetlaczu pojawi się ostrzeżenie. Należy zaplanować wymianę tej baterii.



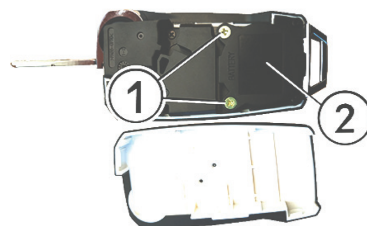
Gdy bateria pilota stanie się zbyt słaba, aby pojazd mógł ją wykryć, na wyświetlaczu pojawi się komunikat zachęcający do jej wymiany.





Jeśli kluczyk nie zostanie wykryty, umieść go pod przyciskiem Start, jak wskazano w rozdziale Uruchamianie silnika.

Odkręcić śruby zamykające (1), a następnie zdjąć pokrywę ochronną (2).



Zamontować nową baterię (3), wsuwając ją pod dwa zaczepy.

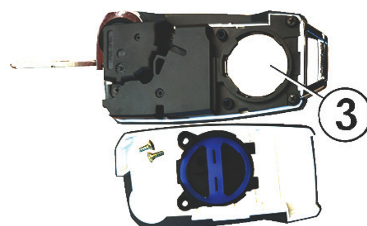
Należy przestrzegać biegunowości zaznaczonej na wsporniku baterii.

Wsunąć baterię, tak aby zaskoczyły dwa zaczepy przytrzymujące.

Założyć pokrywę baterii z powrotem na miejsce i dokręcić śruby mocujące.

Zamknąć obudowę.

Użyć baterii alkalicznej: CR 2032-3V.





Istnieje ryzyko wybuchu, jeżeli bateria zostanie wymieniona na baterię nieprawidłowego typu lub jeżeli biegunowość nie będzie przestrzegana.

Zużytą baterię należy wyrzucić do pojemnika przeznaczonego do tego celu.



Należy pamiętać, aby zapisać numer kluczyków. W razie utraty lub w przypadku zamówienia nowego zestawu kluczyków lub pilotów, należy zwrócić się do punktu serwisowego RENAULT TRUCKS. Należy podać numer kluczyków i przedstawić dokumenty pojazdu.



Otoczenie pojazdu

Bezpieczny dostęp do pojazdu

Sposób dostępu do pojazdu jest ważny dla zapewnienia bezpieczeństwa.

Niezależnie od tego, czy chodzi o dostęp do fotela kierowcy, sprzętu czy przedniej szyby, zawsze należy przestrzegać tych prostych zasad:

- Podczas wsiadania i wysiadania z pojazdu należy zawsze stać przodem do pojazdu.
- Jedna ręka, dwie nogi... Jedna noga, dwie ręce... Należy zawsze dysponować trzema punktami podparcia na pojeździe.
- Zwrócić uwagę na to, gdzie stawia się stopy i kładzie dłonie.
- Należy poświęcić trochę czasu, aby zabezpieczyć podparcie przed przeniesieniem ciężaru ciała. Powierzchnie mogą być śliskie!

Dostęp do kabiny



- **Podnoszenie**

Używać wszystkich stopni i uchwytów przewidzianych do tego celu.

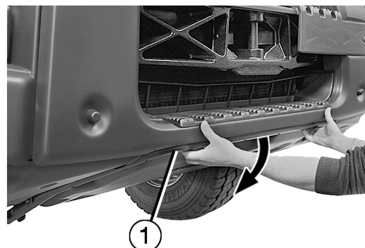
- Wychodzenie
  Używać wszystkich stopni i uchwytów przewidzianych do tego celu.

Nigdy nie wyskakiwać z pojazdu.

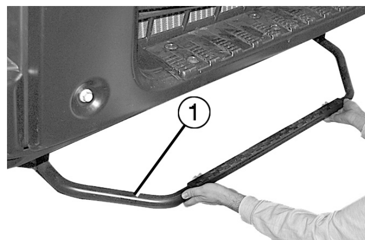
Dostęp do szyby przedniej

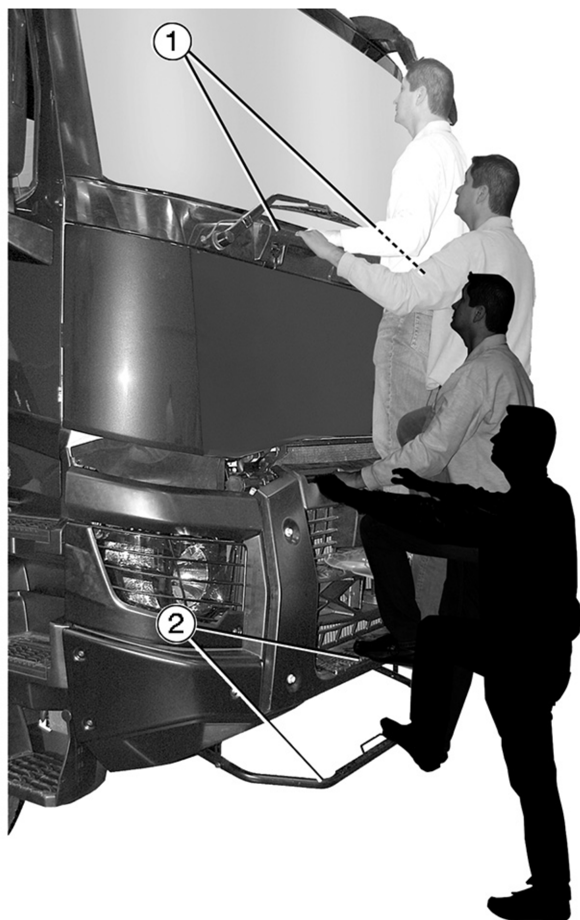
Stopień

Stopień (1) obraca się. Należy go złożyć na czas jazdy.



Podczas zakładania stopnia wejściowego (1), należy go przytrzymać.





Po ustawieniu włącznika wycieraczek w położeniu stop, należy skorzystać z uchwytów (1) i stopni (2), aby wspiąć się na wysokość przedniej szyby.

STOP

W PEWNYCH WARUNKACH KLUCZYK MOŻE ZOSTAĆ WYKRYTY PRZEZ POJAZD, NAWET JEŚLI ZNAJDUJE SIĘ NA ZEWNĄTRZ, W ODLEGŁOŚCI MNIEJSZEJ NIŻ JEDEN METR OD KABINY.

ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ, ZWŁASZCZA PODCZAS PRZECHODZENIA PRZED POJAZDEM LUB WCHODZENIA NA PÓŁKĘ PRZEDNIEJ SZYBY, PONIEWAŻ ISTNIEJE RYZYKO NIEOCZEKIWANEGO URUCHOMIENIA NIEKTÓRYCH SYSTEMÓW, TAKICH JAK NA PRZYKŁAD WYCIERACZKI SZYBY PRZEDNIEJ.

Po użyciu zamknąć stopnie (1).



Zwrócić uwagę, aby nie kopnąć przedniego radaru antykolizyjnego (3).



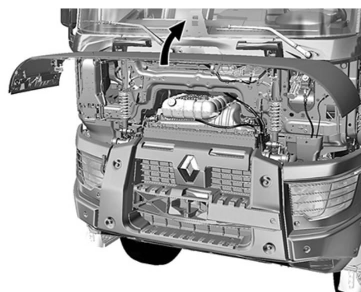
Pokrywa

Podnosząc pokrywę pojazdu, uzyskuje się dostęp do ważnych części, takich jak mechanizm wycieraczek lub zbiornik wyrównawczy.

Odryglować pokrywę naciskając zaczep (1).



Pociągnąć za dolną część pokrywy, aby ją otworzyć. Popchnąć, aby zamknąć.



STOP

W CZASIE INTERWENCJI NA STRONIE PRZEDNIEJ POJAZDU, Z OTWARTĄ POKRYWĄ, SPRAWDZIĆ, CZY PRZEŁĄCZNIK WYCIERACZEK JEST W POŁOŻENIU STOP. W EFEKCIE UMIESZCZENIE RĄK W CIĘGNACH WYCIERACZEK MOŻE BYĆ NIEBEZPIECZNE.

STOP

W PEWNYCH WARUNKACH KLUCZYK MOŻE ZOSTAĆ WYKRYTY PRZEZ POJAZD, NAWET JEŚLI ZNAJDUJE SIĘ NA ZEWNĄTRZ, W ODLEGŁOŚCI MNIEJSZEJ NIŻ JEDEN METR OD KABINY. ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ, SZCZEGÓLNIE PODCZAS PRZEJEŻDŻANIA PRZED POJAZDEM LUB W PRZYPADKU WJEŻDŻANIA DO WNĘKI NA PRZEDNIĄ SZYBĘ ISTNIEJE RYZYKO NIEZAMIERZONEGO URUCHOMIENIA NIEKTÓRYCH UKŁADÓW, NA PRZYKŁAD WYCIERACZEK.

Schowek zewnętrzny

Twój pojazd Renault Trucks wyposażono w schowki, do których można dostać się z zewnątrz kabiny.

Schowek w kabinie

Górne schowki

Strona lewa



Otwieranie

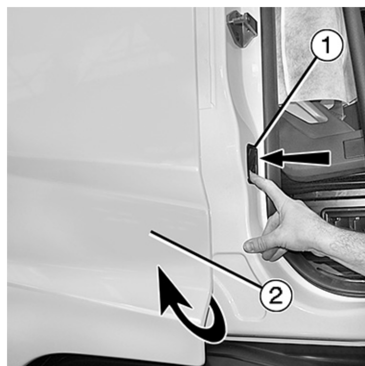
Nacisnąć przycisk (1), aby odryglować drzwi. Unieść drzwi (2).

Oświetlenie włącza się po otwarciu drzwi.

Zamykanie

Popchnąć drzwi (2). Ryglowanie jest automatyczne.

Strona prawa



Otwieranie

Nacisnąć przycisk (1), aby odryglować drzwi. Unieść drzwi (2).

Oświetlenie włącza się po otwarciu drzwi.

Zamykanie

Popchnąć drzwi (2). Ryglowanie jest automatyczne.

Zbiornik(i) paliwa

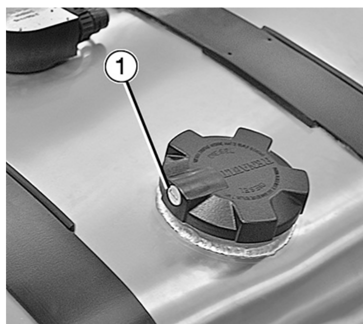
PAMIĘTAJ, aby podczas obchodzenia się z olejem napędowym zawsze zachować odpowiednie warunki higieny.

Upewnij się, że zbiornik jest idealnie wypełniony, aby zapobiec tworzeniu się kondensacji. Nie należy go nadmiernie napełniać, aby uniknąć rozlania paliwa na drogę.

Podczas tankowania należy zawsze upewnić się, że obszar wokół wlewu i korka wlewu jest czysty. Pamiętaj, aby przefiltrować paliwo z własnego zbiornika lub beczki i sprawdzić, czy wszystkie pojemniki są czyste.

Korek wlewu

Korek jest zabezpieczony przed otwarciem za pomocą zamka (1).





Aby zapobiec rozpoczęciu jazdy bez założenia korka na zbiorniku, kluczyka nie można wyjąć, gdy korek nie jest założony.



Należy stosować wyłącznie olej napędowy dla pojazdów samochodowych dostępny w handlu (Norma EN 590).



Nie używaj kluczyka do innych celów niż blokowanie i odblokowanie korka wlewu zbiornika.

Pojazd wyposażony w dwa zbiorniki



Wskaźnik poziomu paliwa wskazuje całkowitą ilość paliwa w zbiornikach.



Podczas tankowania paliwa, zalecamy tankowanie paliwa do obu zbiorników.

Etykiety paliwa

Nowoczesne silniki są bardzo wrażliwe na jakość stosowanego paliwa. Aby zapewnić optymalne działanie i możliwie najlepszą kontrolę czystości spalin, ustawodawca postanowił narzucić producentom i dystrybutorom paliw jasną i precyzyjną normę ustawową, opisaną w tym rozdziale.

Sposób odczytywania etykiety

Etykiety zgodności paliwowej

Umieszczona (-e) na zbiorniku (-ach) paliwa pojazdu etykieta (-y), podobna (-e) do etykiety ukazanej poniżej, wskazuje (-ą) w oparciu o certyfikat poziomu wyposażenia pojazdu, jakie typy paliwa są zgodne z wymaganiami dla pojazdu.

Na znajdujących się na stacjach paliwowych dystrybutorach paliwa powinny być umieszczone zamieszczone w etykiecie logotypy (1).

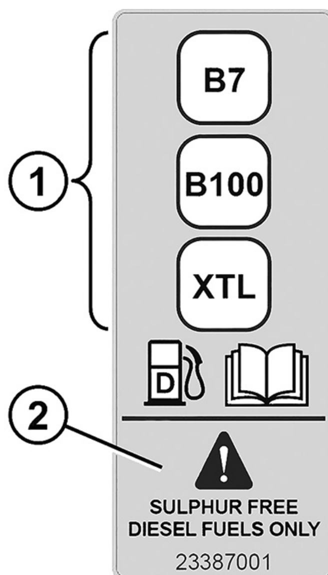
W sprawie dalszych szczegółów na temat każdego z logotypów prosimy zapoznać się tabelą.



Uwaga (2) informuje, że dozwolone jest wyłącznie stosowanie paliw zawierających mniej niż 10 ppm siarki.



Przed napełnieniem zbiornika pojazdu paliwem prosimy zapoznać się z treścią etykiet(y) umieszczonej (-ych) na zbiorniku (-ach) paliwa pojazdu. Etykieta ta wskazuje, jakie typy paliwa są zgodne z wymaganiami dla pojazdu.



Znaczenie logotypów ukazanych na etykiecie

Poniższa tabela podaje znaczenie każdego z aktualnych logotypów.

LOGOT YP	Stosowna norma	Wskazuje, że Państwa pojazd jest kompatybilny z normą

B7	EN-590	Paliwa zawierające do 7% biodiesla (standardowy olej napędowy w Europie)
B10	EN-16734	Paliwa zawierające do 10% biodiesla
B20	EN-16709	Paliwa zawierające od 14 do 20% biodiesla
B30	EN-16709	Paliwa zawierające od 24 do 30% biodiesla
B100	EN-14214	Paliwa zawierające do 100% biodiesla (Patrz: **Uwaga*** poniżej)
XTL	EN-15940	Paliwa parafinowe otrzymywane na drodze syntezy lub uwodornienia (przykład: paliwo HVO, GTL, itp.)



**

**Jeżeli na etykiecie jest zamieszczony logotyp B100, oznacza to, że Państwa pojazd jest kompatybilny paliwami typu B7, B10, B20, B30 oraz B100, wyłącznie pod warunkiem, że paliwa te odpowiadają wymaganiom wyżej wymienionych norm.*



Wszystkie paliwa mogą być stosowane oddzielnie. Paliwa typu B7, B10 oraz XTL są w pełni pomiędzy sobą zamienne. Jeżeli Państwo regularnie lub sporadycznie korzystają z paliwa B20, B30 lub B100, w celu zapoznania się ze szczegółami lub przejścia na inny rodzaj paliwa oraz interwałami konserwacyjnymi prosimy skontaktować się ze stacją serwisową firmy RENAULT TRUCKS.

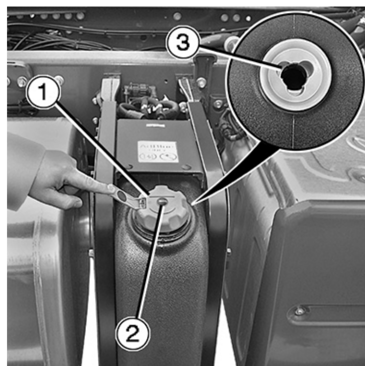
Zbiornik(i) AdBlue

Aby zachować zgodność z normami dotyczącymi emisji spalin, należy obowiązkowo stosować dodatek obniżający poziom emitowanych zanieczyszczeń. Jazda bez roztworu AdBlue jest prawnie zabroniona i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie silnika.

Korek wlewu (1) w kolorze niebieskim.

Korek jest zabezpieczony przed otwarciem za pomocą zamka (2).

Otwór wlewu wyposażono w element (3), który pozwala podłączyć tylko właściwe złącze, aby zapobiegać wlaniu innego produktu niż AdBlue.





Należy stosować wyłącznie AdBlue dla pojazdów samochodowych dostępny w handlu (Norma DIN 70070).



W czasie napełniania zbiornika należy obowiązkowo wsunąć do oporu i przytrzymywać pistolet w otworze wlewu, aby zapewnić pozostawienie wystarczającej ilości powietrza nad poziomem roztworu AdBlue.



W czasie używania AdBlue, należy korzystać wyłącznie z homologowanych pojemników i pomp przeznaczonych wyłącznie do tego celu.

Zbiornik AdBlue



Zabrania się zastępowania AdBlue innymi produktami lub mieszania go z innymi produktami z uwagi na ryzyko pogorszenia czystości spalin w pojeździe i uszkodzenia systemu oczyszczania spalin.



W przypadku stwierdzenia, że używany roztwór AdBlue jest zanieczyszczony, nie należy uruchamiać pojazdu i skontaktować się z punktem serwisowym RENAULT TRUCKS.

Zalecamy sprawdzać poziom AdBlue w zbiorniku przy każdym tankowaniu paliwa.



Stosowanie roztworu AdBlue jest niezbędne do prawidłowego działania pojazdu i przestrzegania obowiązujących przepisów.

Niestosowanie roztworu AdBlue może być potraktowane jak wykroczenie.



W przypadku opróżniania zbiornika roztworu AdBlue, należy obowiązkowo wlać przynajmniej 7 litrów roztworu AdBlue do zbiornika, aby zapobiec uszkodzeniu układu oczyszczania spalin.



Nie używać roztworu AdBlue pochodzącego z opróżnionego zbiornika.



Roztworem AdBlue należy posługiwać się z zachowaniem ostrożności; jest to produkt żrący.

Roztwór AdBlue nie może stykać się z innymi produktami chemicznymi.

W razie rozlania na pojazd lub przeciekania, należy wytrzeć nadmiar ścierką i spłukać wodą.



W RAZIE ZANIECZYSZCZENIA ROZTWOREM ADBLUE SKÓRY LUB OCZU, PRZEMYĆ JE DUŻĄ ILOŚCIĄ WODY.

W RAZIE NARAŻENIA PRZEZ DROGI ODDECHOWE, WYJŚĆ NA ŚWIEŻE POWIETRZE.

W RAZIE POTRZEBY ZWRÓCIĆ SIĘ O POMOC DO LEKARZA.

Wyłącznik główny



Gdy obwód elektryczny jest rozwarty, lodówka i układ klimatyzacji nie działa.

Gdy kierowca zatrzymał pojazd i nie wyłączył zasilania elektrycznego pilotem, zależnie od wyposażenia pojazdu, układ automatycznie przełącza się do stanu małego poboru prądu po:

12 godzin, jeżeli kluczyk pozostanie w kabinie,

2 godzin, jeżeli kluczyk nie pozostanie w kabinie.

Ten czas można ustawić w stacji obsługi RENAULT TRUCKS.



W przypadku używania w pilota do elektrycznego ryglowania drzwi sprzężonego ze sterowaniem wyłącznikiem głównym, należy skorzystać z rozdziału Ryglowanie i alarm*, aby zapoznać się z jego obsługą.*



Podnoszenie kabiny

Ogólne informacje dotyczące odchylania kabiny

Przed przechyleniem kabiny, sprawdzić czy:

- stacyjka jest wyłączona,
- hamulec postojowy włączony,
- zmieniacz biegów jest w położeniu „**N**” (bieg jałowy),
- schowki są zamknięte,
- żaden przedmiot w kabinie nie może spaść na przednią szybę,
- drzwi są zamknięte,
- strefa przed pojazdem jest wolna.



Nie manewrować kabiną przy pracującym silniku.

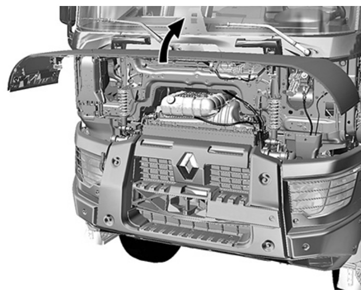
Przed uruchomieniem silnika, należy sprawdzić:

- kabina podniesiona: neutralne położenie skrzyni biegów;
- w opuszczonej kabinie: położenie na biegu jałowym skrzyni biegów sprawdzając, czy działa prawidłowo.

W przypadku interwencji pod kabiną (silnik itp.), kabina powinna być całkowicie odchylona.

Każda interwencja w układzie hydraulicznym przechylania kabiny wymaga zastosowania zaleceń bezpieczeństwa i powinna być wykonywana w punkcie serwisowym RENAULT TRUCKS.

Przed odchyleniem kabiny **trzeba** otworzyć przednią pokrywę, aby zapobiec jej uszkodzeniu.



Podnoszenie kabiny

Przed podniesieniem kabiny:

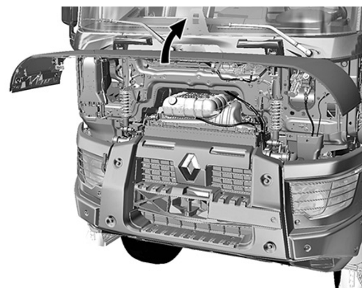
- otworzyć pokrywę,
- zablokować schowki,
- opróżnić uchwyty na butelki,

- wyłączyć lodówkę.

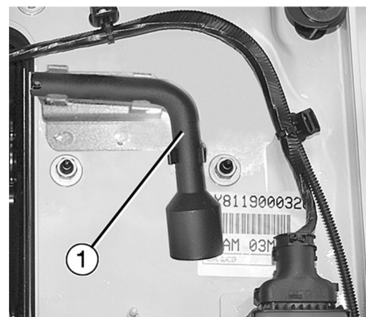
Dźwignia ręczna

Unieruchomić pojazd, wyłączyć silnik, ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu biegu jałowego, dokładnie zamknąć drzwi i sprawdzić, czy żaden przedmiot znajdujący się w kabinie nie spadnie na przednią szybę przy podniesieniu kabiny. Usunąć wszelkie przeszkody przed kabiną.

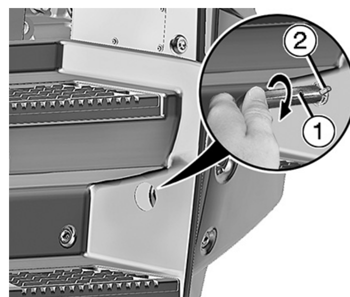
Otworzyć pokrywę.



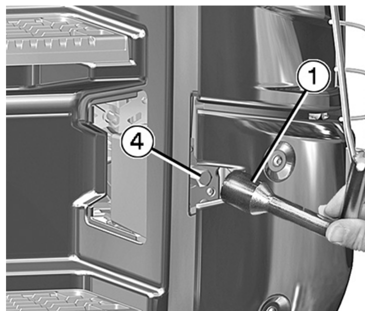
Odczepić drążek sterowania (1).



Ustawić dźwignię (2) w położeniu „Podnoszenie”. Użyć drążka sterowania (1).



Założyć drążek (1) na pompie przechylania kabiny (4).

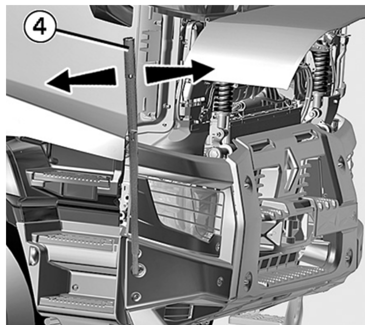


Odblokowanie jest automatyczne, pompować do momentu całkowitego przechylenia kabiny. Użyć drążka podnośnika (5) z zestawu narzędzi i zamontować na drążku sterującym (1). Wcisnąć do oporu drążek podnośnika.

Aby ustawić kabinę w położeniu drogowym, należy ustawić dźwignię (3) w położeniu „Opuszczanie”. Pompować do automatycznego zablokowania kabiny i powstania oporu podczas pompowania.

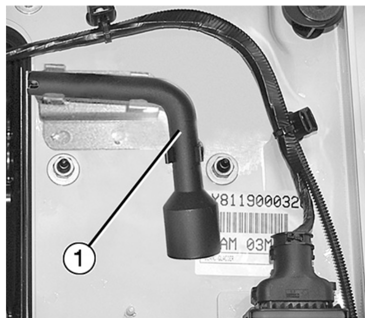
Sprawdzić, czy miech wlotu powietrza ustawiono prawidłowo.

Upewnij się, że dwa zaczepy blokady kabiny są prawidłowo zamknięte.

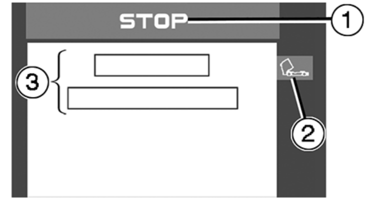


Zaczepić drążek (1).

Zamknąć pokrywę.



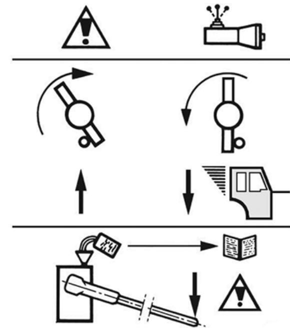




Lampka kontrolna STOP (1), lampka kontrolna (2) oraz komunikat (3) wyświetlają się, gdy kabina jest zablokowana nieprawidłowo; należy ponownie wykonać manewr przechylania kabiny.

Jeżeli usterka nadal występuje, należy skontaktować się z punktem serwisowym RENAULT-TRUCKS.





W przypadku trudności w przechylaniu kabiny, należy ją ustawić w położeniu drogowym i sprawdzić poziom oleju. Uzupełnić poziom, jeżeli zachodzi potrzeba.

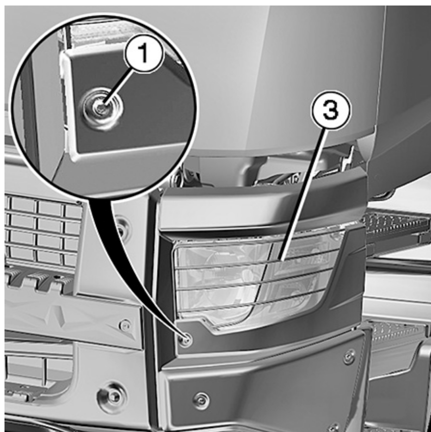
Wykonać ostrożnie pełny manewr przechylania (w obie strony). W przypadku nieprawidłowego działania, należy skontaktować się z punktem serwisowym RENAULT TRUCKS.

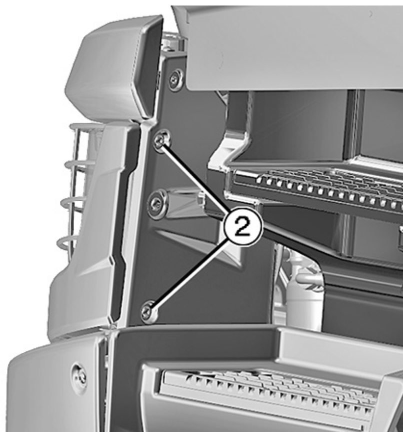
Układ hydrauliczny przechylania kabiny

Układ hydrauliczny przechylania kabiny

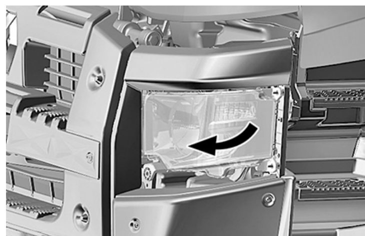
Aby uzyskać dostęp do układu hydraulicznego przechylania kabiny, odkręcić śruby (1) i (2) kluczem dostarczonym w zestawie narzędzi.

Odchylić kratę zabezpieczającą (3) wkładkę reflektora.





Obrócić całą lampę.

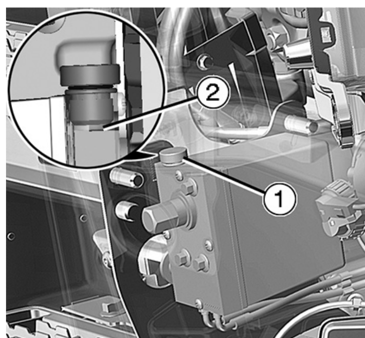


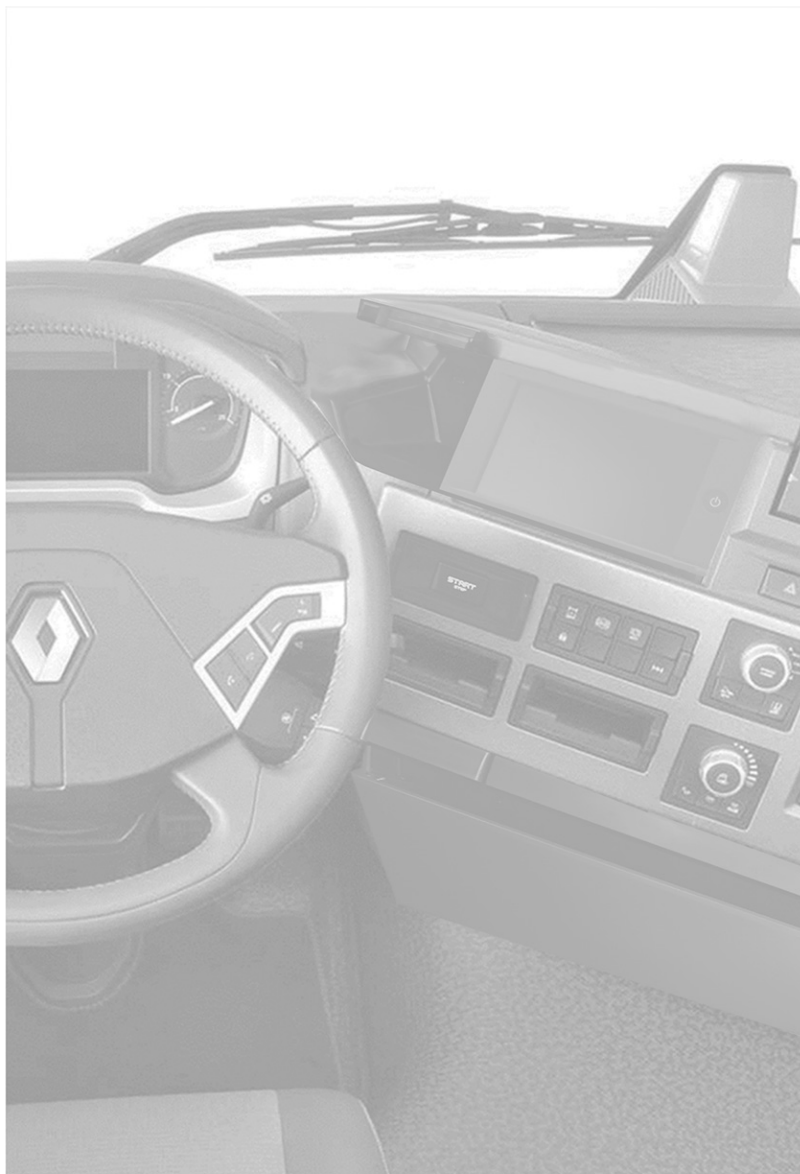
Napełnianie i sprawdzanie poziomu

Przy kabinie w położeniu drogowym, napełnić olejem przez otwór wlewowy (1) zbiornika.

Skontrolować poziom: olej powinien dochodzić do górnej części tłoka (2) kiedy tłok jest w dolnym położeniu.

Wykonać ostrożnie pełny manewr przechylania (w jedną i drugą stronę) i sprawdzić ponownie poziom. W przypadku nieprawidłowego działania, należy zwrócić się do punktu serwisowego RENAULT TRUCKS.





Otoczenie kierowcy

Pozycja kierowcy

Właściwe ustawienie stanowiska kierowcy ma kluczowe znaczenie. Pozwoli:

- zawsze utrzymywać dobrą widoczność drogi oraz wyświetlaczy i deski rozdzielczej,
- na szybki dostęp do wszystkich elementów sterowania,
- korzystać z lepszego komfortu, aby ograniczyć zmęczenie.

Postępować zgodnie z różnymi krokami instalacji w pojeździe:

1. dostosować położenie siedzenia fotela,
2. wyregulować kierownicę,
3. wyregulować fotel,
4. wyregulować lusterka wsteczne i lusterka przednie,
5. zapiąć pas bezpieczeństwa.

STOP

USTAWIENIA POZYCJI DO JAZDY NALEŻY WYKONYWAĆ TYLKO PODCZAS POSTOJU POJAZDU!



Chociaż może to stanowić kuszące ułatwienie, nie używać włączników świateł, deski rozdzielczej ani hamulca postojowego jako pomocy przy poprawianiu pozycji ciała.

Do tego celu należy używać siedzenia, uchwytów lub podłokietników, które są do tego przeznaczone.

Regulacja położenia siedzenia fotela

Siedząc prawidłowo w fotelu, wyciągnąć lewą nogę do dolnej części wnęki, gdzie w pojeździe wyposażonym w manualną skrzynię biegów znajdowałby się pedał sprzęgła.

Prawidłowe ustawienie uzyskuje się, gdy udo leży płasko na siedzeniu, a noga jest lekko ugięta.

Aby wyregulować fotel, przejść do rozdziału Fotele, patrz Fotele strona 47.

Regulacja kierownicy

Po wyregulowaniu fotela należy wykonać ustawienia kierownicy: jej położenie powinno zapewniać prawidłową widoczność całego wyświetlacza, bez kontaktu koła kierownicy z nogami, nawet podczas przesuwania ich z pedału przyspieszenia na pedał hamulca i odwrotnie.

Aby wyregulować kierownicę, przejść do rozdziału Regulacja kierownicy, patrz Regulacja kierownicy strona 66.

Regulacja oparcia fotela

Ramiona wyprostowane, nadgarstki oparte o górną część kierownicy, w pozycji „9:15", cofnąć oparcie fotela, aż będzie idealnie stykać się z plecami. Ustawić zagłówek, tak aby stykał się z głową.

Aby wyregulować fotel, przejść do rozdziału Fotele, patrz Fotele strona 47.

Regulacja lusterek wstecznych i lusterek przednich

Regulacja lusterek. Ustawienia należy wykonywać z głową opartą na zagłówku. Należy zachować widoczność pojazdu na niewielkiej części lusterka, aby zapewnić wzrokowy punkt odniesienia.

Aby wyregulować lusterka, przejść do rozdziału Elektryczne lusterka zewnętrzne, patrz Lusterka i widoczność strona 64.

Regulacja pasa bezpieczeństwa

Pas musi bezwzględnie przechodzić przez:

- obojczyk,
- mostek,
- biodro.

Musi być ułożony płasko, bez skręcania. Pas bezpieczeństwa musi ściśle przylegać do ciała: należy unikać zagięć i innych elementów odsuwających pas bezpieczeństwa, ponieważ zmniejszają one skuteczność pasa bezpieczeństwa w przypadku kolizji.

Aby wyregulować pas bezpieczeństwa, przejść do rozdziału Pasy bezpieczeństwa, patrz Pasy bezpieczeństwa strona 162.

Fotele

Fotele pojazdu Renault Trucks mają możliwości regulacji, aby dostosować się do budowy ciała kierowcy, aby zapewnić mu komfort.



Ze względu na bezpieczeństwo, należy obowiązkowo zdjąć folię ochronną przed rozpoczęciem eksploatacji pojazdu.

Fotele ze sterowaniem pneumatycznym

Elementy sterujące działają, gdy ciśnienie powietrza jest wystarczające.

Fotele kierowcy i pasażera



Zależnie od rodzaju fotela (kierowca, pasażer, kierownica lewo lub prawostronna), elementy sterujące umieszczono z jednej lub drugiej strony fotela. Przedstawiony fotel pokazuje tylko jedno rozwiązanie.



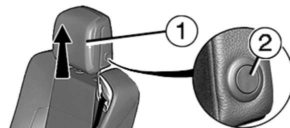
ZE WZGLĘDÓW BEZPIECZEŃSTWA, WSZYSTKIE USTAWIENIA FOTELI NALEŻY WYKONYWAĆ PODCZAS POSTOJU POJAZDU.

UŻYWANIE FOTELI PODCZAS JAZDY W INNYM POŁOŻENIU NIŻ Z PODNIESIONYM OPARCIEM ODBYWA SIĘ NA ODPOWIEDZIALNOŚĆ UŻYTKOWNIKA.

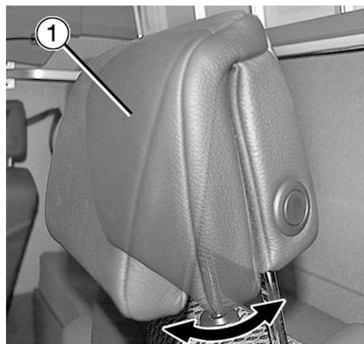
Zagłówek

Ustawić zagłówek (1) na wybranej wysokości.

Aby opuścić zagłówek (1), należy nacisnąć przycisk (2) i popchnąć zagłówek (1) w dół.

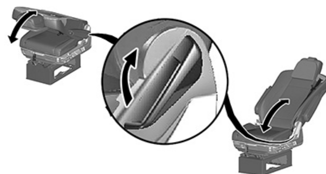


Wyregulować ręcznie nachylenie zagłówka (1).



Regulacja nachylenia oparcia (kierowca/pasażer)

Dźwignia regulacji nachylenia oparcia i ustawienia w położeniu do odpoczynku (zabrania się używania tej pozycji do jazdy).

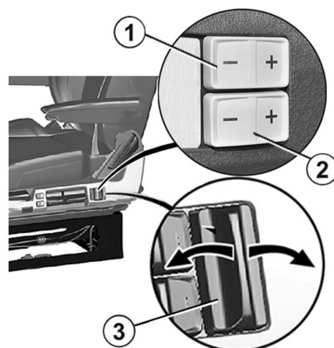


Ustawienia komfortu oparcia kierowcy

Regulacja podparcia lędźwiowego „górnego” (1).

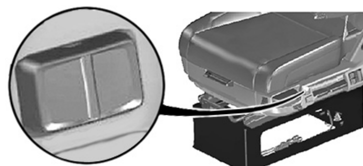
Regulacja podparcia lędźwiowego „dolnego” (2).

Regulacja podparcia bocznego oparcia (3).



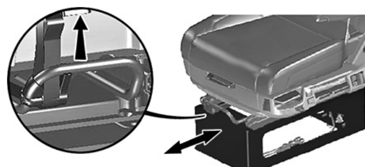
Ustawienia komfortu cieplnego fotela kierowcy

Ogrzewanie siedzenia i oparcia fotela kierowcy (działanie automatyczne sterowane termostatem).

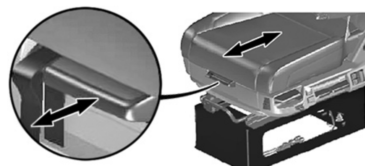


Ustawienia siedzenia

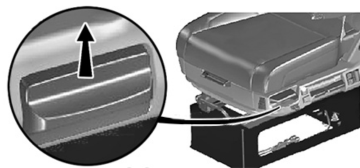
Regulacja wzdłużna fotela (kierowcy / pasażera).



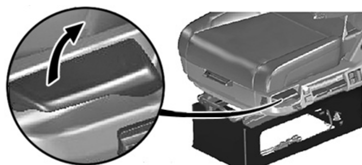
Regulacja głębokości siedzenia fotela kierowcy.



Regulacja podparcia bocznego siedzenia kierowcy.



Regulacja nachylenia fotela kierowcy.



Ustawienia zawieszenia pionowego

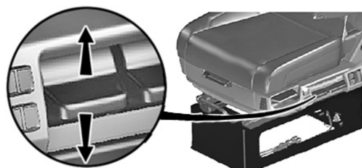
Wyregulować elastyczność zawieszenia w zależności od stanu drogi i masy użytkownika.

Regulacja elastyczności zawieszenia „pionowego” fotela kierowcy.

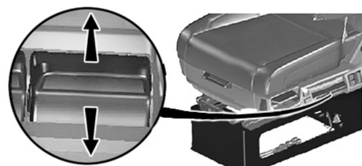
W górę: zawieszenie twarde.

W dół: zawieszenie miękkie.

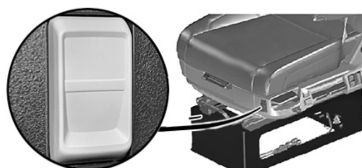
Po ustawieniu dźwigni w dolnym położeniu, zawieszenie blokuje się w wybranym położeniu.



Regulacja wysokości fotela kierowcy.

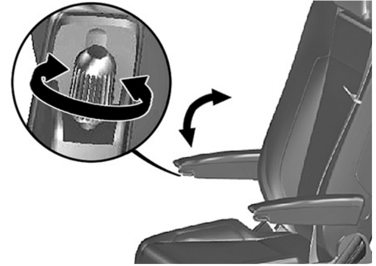


Szybkie opuszczanie zawieszenia (fotel kierowcy)



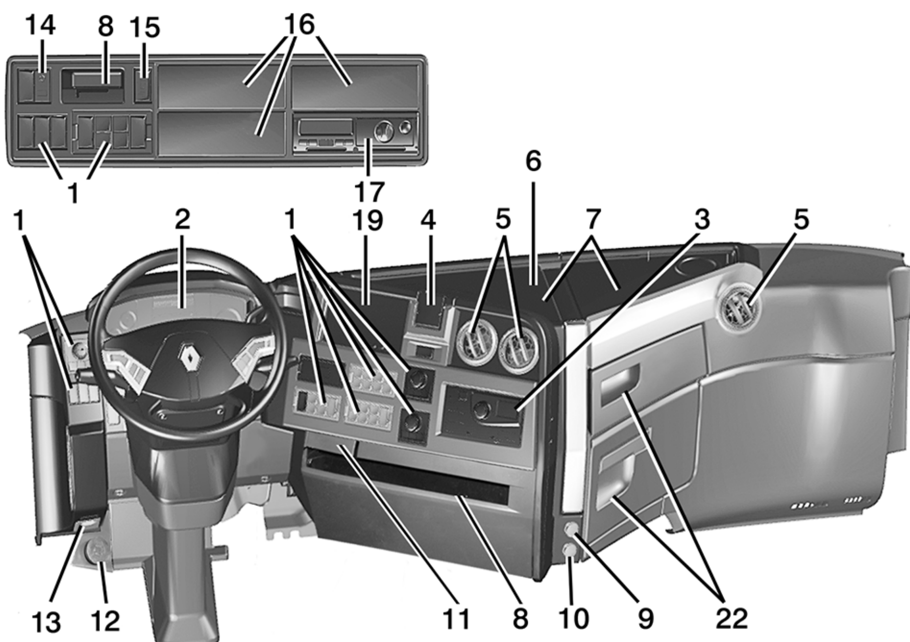
Ustawienia podłokietnika

Ustawienie nachylenia podłokietnika.



Deska rozdzielcza

zapoznaj się z deską rozdzielczą swojego pojazdu Renault Trucks. Dzięki temu będziesz dokładnie wiedzieć, jak zoptymalizować swój komfort i jak korzystać z każdej funkcji.



1	- Wyłączniki
2	- Wyświetlacz główny
3	- Panel sterowania wentylacją i klimatyzacją
4	- Przełącznik elektryczny hamulca postojowego
5	- Nawiewy
6	- Bezpieczniki
7	- Stolik z powierzchnią antypoślizgową (używać tylko w czasie postoju)
8	- Szuflada - schowek
9	- Gniazdo 24 V (360 W maks.)
10	- Gniazdo 12 V (120 W maks.)
11	- Uchwyt na kubek

12 - Regulacja ustawienia kierownicy

13 - Złącze diagnostyczne i Infomax „OBD”

14 - Gniazdo dodatkowe

15 - Mikrofon

16 - Miejsca na wyposażenie dodatkowe

17 - Miejsce na tachograf

19 - Wyświetlacz dodatkowy

Opis przełączników

Przed wyruszeniem w podróż poświęć trochę czasu na zlokalizowanie lub zmianę położenia przełączników funkcji, które są przydatne.

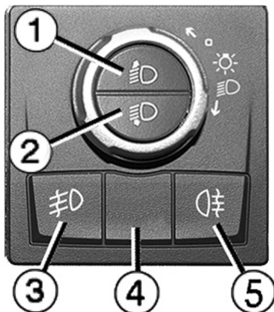
Przełączniki modułowe

Umiejscowienie większości przełączników można łatwo dostosować do swoich potrzeb. Jednak niektórych nie można przenieść ze względów bezpieczeństwa. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z autoryzowaną stacją obsługi Renault Trucks.

Deska rozdzielcza (część boczna)



Rozmieszczenie przełączników podano jedynie orientacyjnie i można je zmienić w fabryce, zależnie od opcji pojazdu.



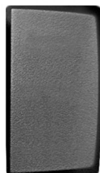
1 - Regulator wysokości wiązki światła reflektorów

2 - Pierścień wyboru trybu oświetlenia

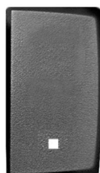
3 - Sterowanie włączeniem reflektorów przeciwmgielnych

4 - Zamknięcie

5 - Sterowanie światłami przeciwmgielnymi



- Zamknięcie



- Sterowanie wyposażeniem nadwozia



- Sterowanie wyposażeniem nadwozia

Tablica rozdzielcza (część środkowa)



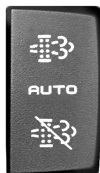
Rozmieszczenie przełączników podano jedynie orientacyjnie i można je zmienić w fabryce, zależnie od opcji pojazdu.



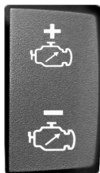
- Przycisk wyłącznika ASR



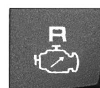
- Włącznik lamp(y) obrotowych(ej) sygnalizacyjnych(ej)



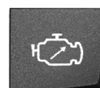
- Przycisk sterujący regeneracją filtra cząstek stałych (Euro VI)



- Przełącznik regulacji prędkości obrotowej biegu jałowego



- Przełącznik przywrócenia prędkości obrotowej biegu jałowego



- Przełącznik włączania/wyłączania zwiększonej prędkości obrotowej biegu jałowego



- Przełącznik przystawki odbioru mocy



- Przełącznik skrzyni biegów do jazdy w trudnym terenie (Optidriver)



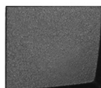
- Ręczne ustawienie przyspieszenia w trudnym terenie



- Sterowanie wyposażeniem nadwozia



- Sterowanie wyposażeniem nadwozia



- Zamknięcie



- Przełącznik sygnalizatora dźwiękowego cofania



- Przełącznik wspomagania ruszania pod górę



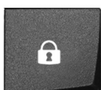
- Dźwignia zwalniacza (ręczny / automatyczny)



- Sterowanie oświetleniem wewnętrznym

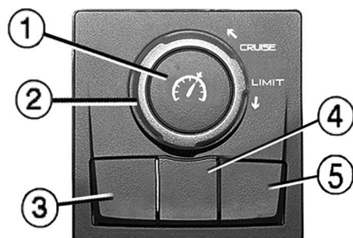


- Sterowanie światłami obrysowymi



- Przycisk centralnego zamka drzwi

Pokrętło regulatora prędkości

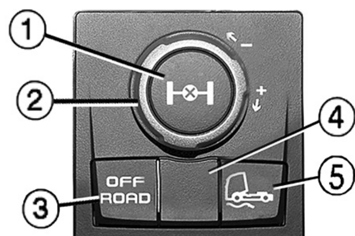


1	- Przełącznik włączania / wyłączania regulatora prędkości
2	- Pokrętło trybu regulatora/ogranicznika prędkości
3	- Zamknięcie

4 - Zamknięcie

5 - Zamknięcie

Pokrętło blokady mechanizmu różnicowego



1 - Kontrola wyłączenia blokad mechanizmu różnicowego

2 - Pokrętło włączania różnych blokad

3 - Przełącznik skrzyni biegów do jazdy w trudnym terenie (Optidriver)

4 - Zamknięcie

5 - Ręczne ustawienie przyspieszenia w trudnym terenie

Półka górna



Rozmieszczenie przełączników podano jedynie orientacyjnie i można je zmienić w fabryce, zależnie od opcji pojazdu.



- Przełącznik przedniej żaluzji przeciwsłonecznej



- Mikrofon



- Gniazdo urządzeń zewnętrznych i złącze USB



- Przełącznik geolokalizacji

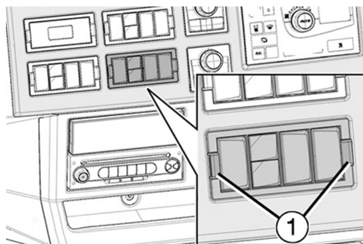


- Sterowanie światłami dodatkowymi

Wyłączniki przestawne

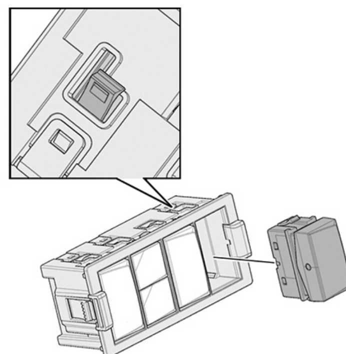
Demontaż wyłącznika przestawnego

Wyjąć najpierw moduł z deski rozdzielczej, pociągając go za dwa języczki (1).



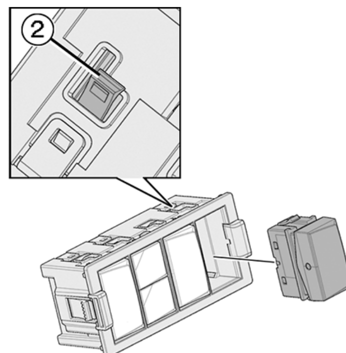
Nacisnąć języczki.

Wyjąć wyłącznik z modułu.



Montaż wyłącznika przestawnego

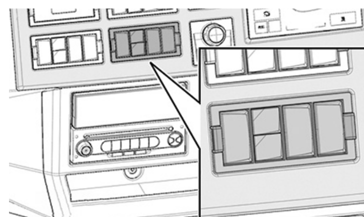
Wstawić wyłącznik przestawny w wybranym miejscu.





Sprawdzić, czy wyłącznik wciśnięto prawidłowo. W tym celu należy sprawdzić wzrokowo położenie zaczepu (2).

Zamontować ponownie moduł na swoim miejscu.



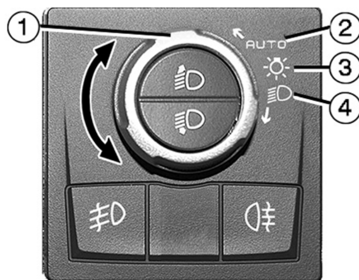
Dźwignia świateł i dźwiękowy sygnał ostrzegawczy

Oświetlenie

Tryb automatyczny

Położenie domyślne (2).

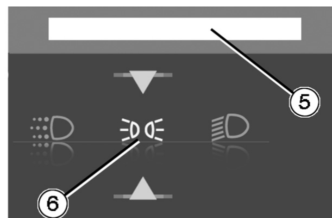
W tym trybie, światła mijania są automatycznie włączane, gdy jasność w ciągu dnia jest niewystarczająca lub w czasie przejazdu przez tunel.



Światła pozycyjne (gabarytowe)

Obrócić przełącznik (1) do położenia (3).

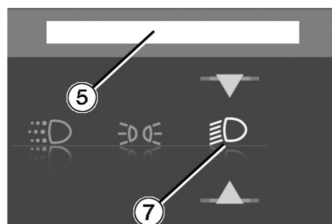
W pozycji „Światła zewnętrzne” (5), lampka kontrolna (6) wskazuje wybór świateł pozycyjnych.



Światła mijania (krótkie)

Obrócić przełącznik (1) do położenia (4). Lampka kontrolna (U) włącza się.

W pozycji „Światła zewnętrzne” (5), lampka kontrolna (7) wskazuje wybór świateł mijania.





Gdy lampka kontrolna świateł mijania nie świeci się, należy sprawdzić ich działanie; jeżeli jest to konieczne, wymienić uszkodzoną żarówkę (patrz rozdział **Obsługa techniczna i przeglądy***).*

Jeżeli usterka nie jest spowodowana przez żarówki, należy udać się do punktu serwisowego RENAULT TRUCKS.

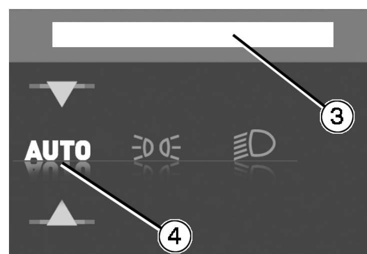
Światła drogowe (długie)

Gdy przełącznik (1) znajduje się w pozycji (4), należy przemieścić przełącznik przy kierownicy (5) do siebie. Lampka kontrolna (V) włącza się.

Aby powrócić do pozycji świateł mijania, przemieścić ponownie przełącznik przy kierownicy (5) do siebie. Lampka kontrolna (U) włącza się.

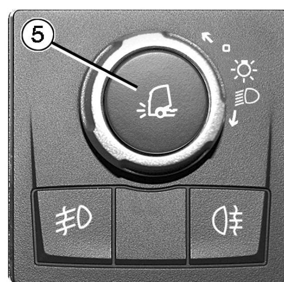
Tryb automatycznego włączania jest aktywowany automatycznie.

W temacie „Tryb ręczny oświetlenia” (3), lampka kontrolna (4) wskazuje wybór trybu automatycznego.



Wyłączanie

Obrócić przełącznik (1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż wyłączą się światła pozycyjne lub nacisnąć przycisk (5).



Alarm dźwiękowy

Po otwarciu drzwi przednich, alarm dźwiękowy włącza się, a na wyświetlaczu pojawia się ostrzeżenie, aby zasygnalizować pozostawienie włączonych świateł, gdy wyłączono stacyjkę (wyładowanie akumulatora).

Reflektory przeciwmgielne i światła przeciwmgielne

W położeniu świateł pozycyjnych lub mijania, nacisnąć przyciski (1) i (2). Lampki kontrolne (T) i (S) włączają się.





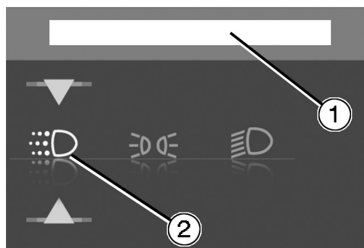
Gdy reflektory przeciwmgielne są włączone, nie można używać świateł drogowych.



Przycisk (1) steruje światłami przeciwmgielnymi znajdującymi się z przodu pojazdu.
Przycisk (2) steruje światłami przeciwmgielnymi znajdującymi się z tyłu pojazdu.

Światła do jazdy dziennej „DRL” włączają się automatycznie po wyłączeniu świateł pozycyjnych.

W temacie „Oświetlenie zewnętrzne” (1), lampka kontrolna (2) wskazuje, że światła dzienne są włączone.



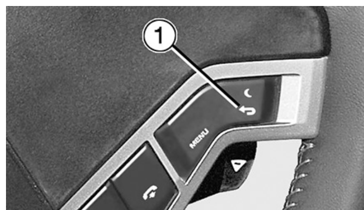
Ustawienie jasności

Natężenie oświetlenia tablicy rozdzielczej zmniejsza się, gdy światła są włączone.

Ustawienie minimalnej jasności

Długie naciśnięcie przycisku (1) zmniejsza do minimum natężenie oświetlenia centralnej części wyświetlacza wielofunkcyjnego.

Aby przywrócić normalne natężenie podświetlenia wyświetlacza wielofunkcyjnego, nacisnąć przycisk „MENU”.





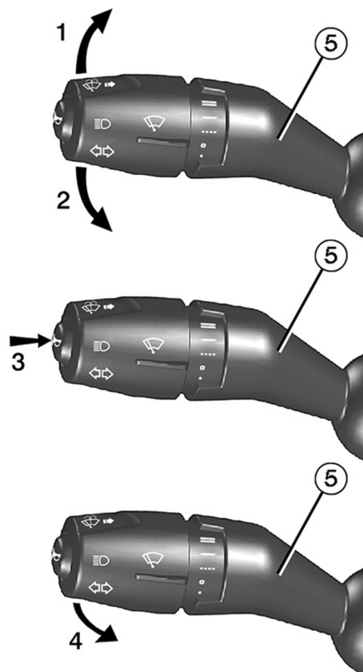
Przy wyświetlaniu komunikatu alarmowego natężenie oświetlenia wyświetlacza wielofunkcyjnego powraca automatycznie do normalnego poziomu.

Kierunkowskaz

Zmienić położenie przełącznika w płaszczyźnie kierownicy (5).

Pozycja (1): kierunkowskaz prawy.
Pozycja (2): kierunkowskaz lewy.

Przełącznik (5) powraca automatycznie do pozycji początkowej.





Lampki kontrolne związane z kierunkowskazami informują o stanie układu.

Ostrzegawczy sygnał dźwiękowy

Nacisnąć przycisk (3) przełącznika przy kierownicy (5).

Sygnalizacja świetlna

Nacisnąć w kierunku do siebie na dźwignię przy kierownicy (5). Lampka kontrolna (V) włącza się.

Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy

Przytrzymać przełącznik w położeniu (1), powoduje to równoczesne włączenie wycieraczek i spryskiwaczy.

Po zwolnieniu przełącznika, wycieraczki wyłączają się po kilku przetarciach.

W zależności od wyposażenia danego pojazdu



Zmienić położenie przełącznika w płaszczyźnie kierownicy.

Położenie (2): tryb impulsowy.

Położenie (3): stop.

Położenie (4): praca przerywana wycieraczek lub tryb automatyczny „czujnika deszczu” (układ wykrywa obecność wody na szybie przedniej i włącza wycieraczki z dostosowaną prędkością).

Położenie (5): tryb wolny.

Położenie (6): tryb szybki.



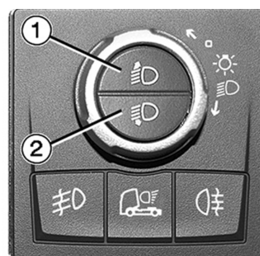
Po każdym wyłączeniu stacyjki, konieczne jest ponowne ustawienie przełącznika w położeniu stop (3), aby ponownie włączyć automatyczny tryb pracy (4) „czujnika deszczu”.

Regulacja reflektorów

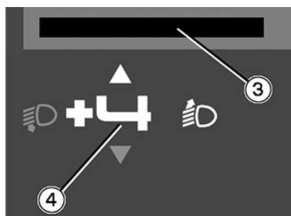
Aby zapewnić sobie dobrą widoczność i być widzianym bez oślepiania innych użytkowników drogi, zadbaj o dostosowanie wysokości oświetlenia swoich reflektorów do wszelkich zmian obciążenia pojazdu.

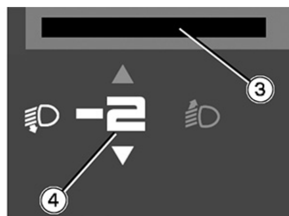
Gdy pojazd nie jest obciążony: nacisnąć przycisk (1), aby podnieść wiązki reflektorów.

Gdy pojazd jest obciążony: nacisnąć przycisk (2), aby obniżyć wiązki reflektorów.



W pozycji „Regulacja reflektorów” (3), lampka kontrolna (4) wskazuje wartość regulacji.





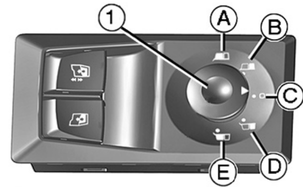
Lusterka i widoczność

Aby zagwarantować bezpieczeństwo swoje i innych uczestników ruchu drogowego, należy zadbać o regulację lusterek zewnętrznych.

Zewnętrzne lusterka wsteczne, sterowane elektrycznie.

Ustawić przełącznik (1):

- w położeniu (A), aby ustawić lewe lusterko dolne;
- w położeniu (B), aby ustawić lewe lusterko górne;
- w położeniu (C), aby wyłączyć tryb ustawiania;
- w położeniu (D), aby ustawić prawe lusterko górne;
- w położeniu (E), aby ustawić prawe lusterko dolne.



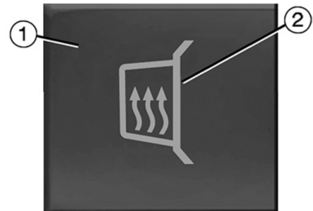
Regulacja

Wybrać lusterko i użyć przełącznika do zmiany ustawienia. Przełącznik działa we wszystkich kierunkach.

Odszranianie

Odszranianie włącza się przyciskiem (1) na panelu komfortu termicznego.

Gdy działa funkcja odszraniania, włącza się lampka kontrolna (2).

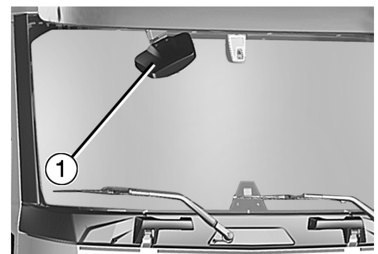




Funkcja ogrzewania lusterek jest aktywna tylko, gdy silnik jest włączony.

Lusterko przednie

Lusterko przednie (1) jest lusterkiem dającym panoramiczne odbicie przestrzeni przed pojazdem widoczne z fotela kierowcy.





Lusterko przednie (1) należy obowiązkowo złożyć podczas mycia pojazdu w myjni automatycznej.

Regulacja kierownicy

Kierownica pojazdu Renault Trucks ma możliwość regulacji, aby dostosować się do budowy ciała kierowcy, aby zapewnić mu komfort.

PRZED ODBLOKOWANIEM KOLUMNY KIEROWNICY UPEWNIJ SIĘ, ŻE POJAZD JEST ZATRZYMANY W BEZPIECZNYM MIEJSCU, A HAMULEC POSTOJOWY JEST WŁĄCZONY.

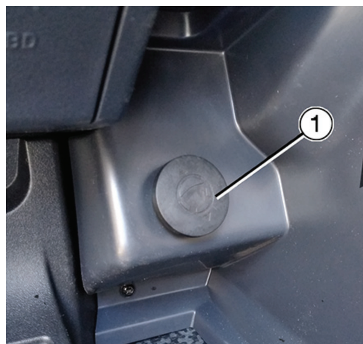
Odblokowanie

Nacisnąć element sterujący (1) lewą stopą.

Dopóki stopa naciska przycisk, można wykonać regulację.



Przycisk (1) działa, gdy ciśnienie powietrza w układzie jest wystarczające.



Opcje regulacji:

- przód,
- tył,
- góra,
- dół,
- kąt.



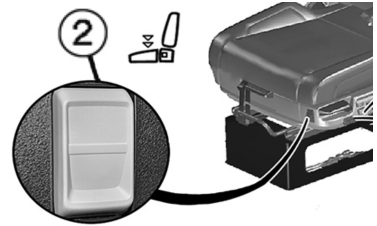
Ryglowanie

Zwolnić element sterujący (1) lewą stopą.



Nie należy wywierać sił bocznych na kierownicę, gdy układ jest odblokowany do regulacji położenia.

Położenie Easy access (2) pozwala na łatwiejsze wysiadanie i wsiadanie do pojazdu.



Tachograf

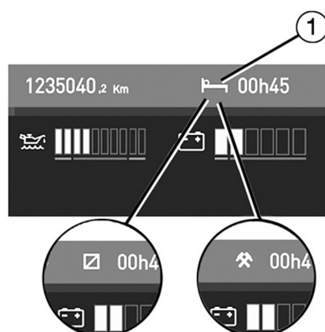
Informacje ogólne

Tachograf ma oddzielną instrukcję obsługi umieszczoną w kieszeni zarezerwowanej na instrukcję kierowcy.

Tachograf rejestruje prędkość, a także czas jazdy i odpoczynku. Kierowcy, firmy i organy nadzoru mogą sprawdzać przestrzeganie przepisów, korzystając z zarejestrowanych informacji.

Tachograf znajduje się w panelu nad przednią szybą po stronie kierowcy.

Wyświetlacz wielofunkcyjny wskazuje wykonywaną czynność kierowcy (1) zależnie od wybranego ustawienia tachografu.



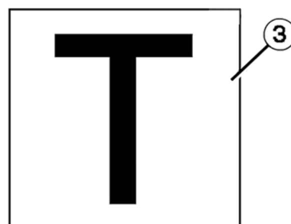


Aby zapobiec uszkodzeniu tachografu, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi dla kierowcy dostarczoną z dokumentacją pokładową pojazdu.

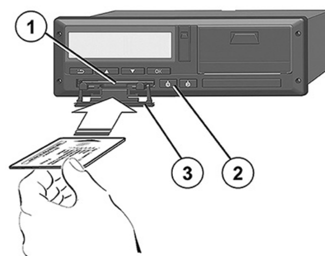
Jeżeli wyświetli się lampka kontrolna (3), należy sprawdzić:

- Czy karta kierowcy jest włożona do czytnika (1) tachografu.

W innym wypadku należy udać się jak najszybciej do najbliższego punktu serwisowego RENAULT TRUCKS w celu wykonania naprawy.







Aby włożyć lub wyjąć kartę kierowcy z czytnika (1) tachografu, należy zatrzymać pojazd i włączyć stacyjkę. Przytrzymać wciśnięty przycisk Kierowca (2) przez ok. 2 sekundy, otworzyć szczelinę czytnika kart kierowców (3), a następnie włożyć kartę kierowcy lub wyjąć ją, następnie zamknąć szczelinę z powrotem. Wyrzucenie karty spowoduje automatyczne zresetowanie informacji nt. czasu jazdy i odpoczynku wyświetlanych na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Po upływie kilku sekund od włożenia karty kierowcy, ustawienia wyświetlacza wielofunkcyjnego zostaną zastosowane w sposób automatyczny.



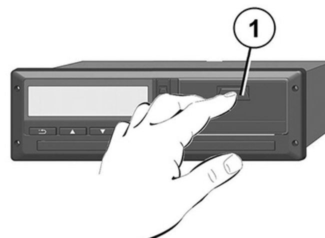
W czasie ładowania danych karty kierowcy do tachografu, można wybrać czynność i rozpocząć jazdę.

Zakładanie rolki papieru



Tę czynność należy wykonać w czasie postoju pojazdu i z włączoną stacyjką.

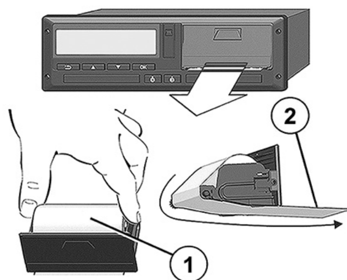
Nacisnąć część (1), aby otworzyć szufladę drukarki.





ZALEŻNIE OD ILOŚCI WYKONANYCH WYDRUKÓW, GŁOWICA DRUKARKI TERMICZNEJ MOŻE NAGRZEWAĆ SIĘ I SPOWODOWAĆ OPARZENIA PALCÓW.

Otworzyć szufladę drukarki i wyjąć starą rolkę papieru (1).
Umieścić nową rolkę papieru (1) i wprowadzić papier na wałek.
Upewnić się, że koniec taśmy papierowej (2) będzie wystawał na spodzie krawędzi szuflady (patrz: ilustracja).
Następnie wsunąć z powrotem szufladę, aż do zatrzaśnięcia.
Drukarka jest gotowa do pracy.





Montować można tylko rolki papieru o następującej charakterystyce:

- *znak homologacji **„e1 84”**,*
- *znak zezwolenia **„e1 174”**,*
- *numer katalogowy RENAULT TRUCKS: 50 01 867 410.*



ZWRÓCIĆ UWAGĘ, ABY SZUFLADA DRUKARKI BYŁA STALE ZAMKNIĘTA, ABY ZAPOBIEGA C RYZYKU PRZECIĘCIA O KRAWĘDŹ ODRYWANIA PAPIERU.

Tablica rozdzielcza

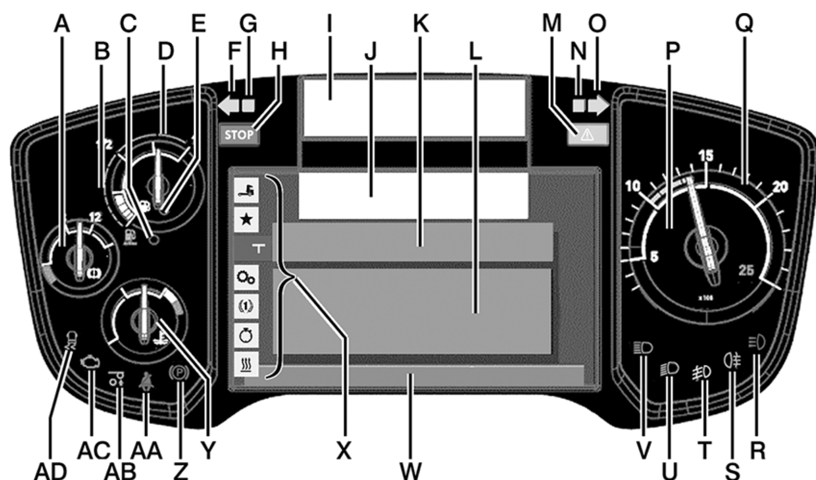
Wszystkie informacje wymagane podczas jazdy są dostępne na przyrządach.

W razie potrzeby centralny wyświetlacz pokazuje informacje i komunikaty ostrzegawcze. W przeciwnym razie wyświetla wybrane informacje. W górnej części ma strzałki kierunkowskazów, lampki STOP i SERWIS oraz wyświetlacz prędkości (regulator prędkości, ogranicznik prędkości i radar antykolizyjny).

W lewej części znajdują się wskaźniki poziomu paliwa, temperatury i ciśnienia powietrza.

Prawa część zawiera obrotomierz i lampki przednich świateł drogowych dużego zasięgu, świateł przeciwmgielnych, reflektorów przeciwmgielnych, świateł mijania i świateł drogowych.

Na kolejnych stronach znajduje się opis tablicy rozdzielczej wraz z legendą lampek kontrolnych.



W zależności od wyposażenia danego pojazdu

A	- Wskaźnik ciśnienia powietrza
B	- Wskaźnik poziomu AdBlue
C	- Lampka kontrolna rezerwy AdBlue
D	- Wskaźnik poziomu paliwa
E	- Lampka kontrolna rezerwy paliwa
S*	- Lampka kontrolna kierunkowskazów z lewej strony ciągnika

G** - Lampka kontrolna kierunkowskazów z lewej strony przyczepy

H - Lampka kontrolna „STOP” natychmiastowego zatrzymania

I - Wyświetlacz prędkości:

- Regulator prędkości
- Ogranicznik prędkości
- Radar układu antykolizyjnego

J - Wyświetlacz skrzyni biegów:

- Bieg włączony
- Wskaźnik położenia przełącznika zwalniacza
- Informacje Eco Cruise Control

K - Wyświetlacz wielofunkcyjny

L - Wyświetlacz wielofunkcyjny

M Lampka kontrolna „SERWIS”: odwiedzić lub skontaktować się z najbliższą stacją serwisową RENAULT TRUCKS

Nr** - Lampka kontrolna kierunkowskazów z prawej strony przyczepy

O* - Lampka kontrolna kierunkowskazów z prawej strony ciągnika

P - Obrotomierz

Q - Zakres prędkości obrotowej silnika

R - Lampka kontrolna reflektorów dalekosiężnych

S - Lampka kontrolna świateł przeciwmgielnych

T - Lampka kontrolna włączenia reflektorów przeciwmgielnych

U - Lampka kontrolna świateł mijania

V - Lampka kontrolna świateł drogowych

W - Wyświetlacz informacji dotyczących komfortu:

- Zegar
- Wskaźnik temperatury zewnętrznej
- Radioodtwarzacz

X - Zakładki różnych stron

Y - Wskaźnik temperatury w układzie chłodzenia silnika

Z - Lampka kontrolna hamulca postojowego

AA - Lampka kontrolna niezapięcia pasów bezpieczeństwa

AB - Lampka kontrolna osi podnoszonej

AC - Lampka kontrolna usterki elektronicznej silnika

AD - Lampka kontrolna działania „ESC”

Działanie lampek kontrolnych kierunkowskazów

* Bez przyczepy

Po włączeniu kierunkowskazów lub świateł awaryjnych, lampka kontrolna (F) lub (O) zaczyna migać i włącza się sygnał dźwiękowy. Jeżeli lampka kontrolna (F) lub (O) nie działa, oznacza to uszkodzenie jednego z kierunkowskazów pojazdu.

** Z przyczepą

Po włączeniu kierunkowskazów lub świateł awaryjnych, lampki kontrolne (F-g) lub (O-N) zaczynają migać i włącza się sygnał dźwiękowy.

Jeżeli lampka kontrolna (F) lub (O) nie działa, oznacza to uszkodzenie jednego z kierunkowskazów pojazdu.

Jeżeli lampka kontrolna (G) lub (N) nie działa, oznacza to uszkodzenie jednego z kierunkowskazów przyczepy.



Jeżeli usterka nie jest spowodowana przez żarówki, należy udać się do punktu serwisowego RENAULT TRUCKS.

Opis lampek kontrolnych



Tekst wskazujący sposób postępowania lub informacja wyświetlają się pod lampką kontrolną.



Te lampki kontrolne wyświetlają się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

W zależności od wyposażenia danego pojazdu



- Lampka kontrolna informacji dla kierowcy



- Lampka kontrolna ostrzegawcza kierowcy



- Lampka kontrolna informująca o usterce wyświetlacza



- Lampka kontrolna zespołu akumulatorów
- Lampka kontrolna usterki ładowania akumulatorów



- Lampka kontrolna ostrzegawcza – ciśnienie oleju silnikowego



- Lampka kontrolna ostrzegawcza - temperatura oleju silnikowego



- Lampka kontrolna ostrzegawcza – poziom oleju silnikowego
- Lampka kontrolna braku informacji o poziomie oleju silnikowego



- Lampka kontrolna informująca o usterce układu elektronicznego pojazdu
- Lampka kontrolna informująca o usterce modułu elektronicznego nadwozia103



- Lampka kontrolna usterki połączenia magistrali CAN nadwozia



- Lampka kontrolna informująca o usterce modułu elektronicznego



- Lampka kontrolna informująca o usterce układu elektronicznego silnika



- Lampka kontrolna podgrzewania powietrza



- Lampka kontrolna hamulca postojowego



- Lampka kontrolna „alarmu” minimalnego ciśnienia powietrza
- Lampka kontrolna usterki hamulca postojowego lub układu hamulcowego
- Lampka kontrolna usterki EBS ciągnika:
  - pomarańczowa lampka kontrolna: „Informacja” o usterce układu
  - czerwona lampka kontrolna: „Alarm” - usterka układu



- Lampka kontrolna „ABS” ciągnika:
  - lampka kontrolna usterki układu



- Lampka kontrolna wyłączenia ABS



- Lampka kontrolna „ESC” ciągnika:
  - migająca lampka kontrolna: włączenie systemu
  - lampka kontrolna włączona: „Alarm” - usterka układu

- Lampka kontrolna „ASR” ciągnika:
  - migająca lampka kontrolna: włączenie funkcji
  - włączona lampka kontrolna: „alarm” - usterka systemu lub blokada funkcji



- Lampka kontrolna „ABS” „EBS” „ESC” przyczepy:
  - pomarańczowa lampka kontrolna: „Informacja” o usterce układu
  - czerwona lampka kontrolna: „Alarm” - usterka układu



- Lampka kontrolna zużycia klocków hamulcowych



- Lampka kontrolna przegrzania hamulców



- Lampka kontrolna usterki zarządzania powietrzem



- Lampka kontrolna usterki świateł stop



- Lampka kontrolna usterki świateł cofania

- Lampka kontrolna ustawienia wiązki światła reflektorów ustawionych w górę

- Lampka kontrolna ustawienia wiązki światła reflektorów w dół

- Lampka kontrolna świateł dziennych (DRL)

- Lampka kontrolna świateł pozycyjnych

- Lampka kontrolna świateł mijania

- Lampka kontrolna świateł drogowych

- Lampka kontrolna włączenia reflektorów przeciwmgielnych

- Lampka kontrolna świateł przeciwmgielnych

- Lampka kontrolna kierunkowskazów

- Lampka kontrolna odszraniania - odparowania szyby przedniej

- Lampka kontrolna czujnika deszczu

- Lampka kontrolna rozdziału powietrza w kabinie

Strzałki wskazują kierunek strumienia powietrza



- Lampka kontrolna programowania budzika



- Lampka kontrolna alarmu niezapięcia pasa bezpieczeństwa



- Lampka kontrolna zwiększonej prędkości obrotowej biegu jałowego silnika



- Lampka kontrolna prędkości obrotowej biegu jałowego silnika



- Lampka kontrolna wyłączenia silnika



- Lampka kontrolna usterki osprzętu silnika



- Lampka kontrolna usterki bezpiecznika lub przekaźnika



- Lampka kontrolna ostrzegawcza przypominająca o konieczności wykonania przeglądu



- Lampka kontrolna obecności wody w paliwie



- Lampka kontrolna usterki zasilania paliwem



- Lampka kontrolna rezerwy paliwa



- Lampka kontrolna rezerwy AdBlue



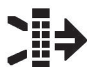
- Lampka kontrolna ostrzegająca o nieprawidłowej temperaturze w układzie chłodzenia silnika



- Lampka kontrolna usterki wspomagania kierownicy w 8x4 - 8x2/6 - 8x8



- Lampka kontrolna niskiego poziomu płynu chłodzącego silnika
- Lampka kontrolna usterki czujnika poziomu płynu chłodzącego silnika



- Lampka kontrolna zanieczyszczenia filtra powietrza



- Lampka kontrolna regeneracji filtra cząstek stałych



Lampka kontrolna usterki układu oczyszczania spalin



Lampka kontrolna usterki układu oczyszczania spalin „Euro VI”



- Lampka kontrolna zbyt wysokiej temperatury spalin



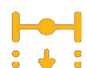
- Lampka kontrolna niskiego poziomu płynu do spryskiwaczy



- Lampka kontrolna braku płynu w zbiorniku spryskiwaczy



- Lampka kontrolna usterki elektronicznej blokady zapłonu



- Lampka kontrolna wyłączenia / zadziałania układu ASR (tryb badania na stanowisku rolkowym)



- Lampka kontrolna zwalniacza



- Lampka kontrolna regulatora prędkości



- Lampka kontrolna działania przystawki odbioru mocy na skrzyni biegów

Oznaczenia (1-2-3) wyświetlają się w zależności od włączonych przystawek odbioru mocy



- Lampka kontrolna przystawki odbioru mocy na skrzyni biegów



- Lampka kontrolna maksymalnej prędkości obrotowej przystawki odbioru mocy



- Lampka kontrolna minimalnej prędkości obrotowej przystawki odbioru mocy



- Lampka kontrolna włączenia blokady mechanizmu różnicowego międzyosiowego



- Lampka kontrolna włączenia blokady mechanizmu różnicowego kół



- Lampka kontrolna ręcznej regulacji przyspieszenia w trudnym terenie



- Lampka kontrolna usterki przechylania kabiny



- Lampka kontrolna „Ostrzeżenie” o niebezpieczeństwie kolizji
- Lampka kontrolna „Informacji” - układ AEBS wyłączony



- Lampka kontrolna „Informacji” - wyłączenie ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu
- Lampka kontrolna „Informacji” - wyłączenie ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu

Legenda lampek kontrolnych „skrzyni biegów”



- Lampka kontrolna „Informacja”: ustawić dźwignię w położeniu (D)



- Lampka kontrolna „Informacja”: ustawić dźwignię w położeniu (N)

Auto - Lampka kontrolna „Informacja”: tryb w pełni automatyczny



- Lampka kontrolna „Informacja”: stały tryb ręczny



- Lampka kontrolna „Informacja”: tymczasowy tryb ręczny

Power - Lampka kontrolna „Informacja”: maksymalna mobilność pojazdu



- Lampka kontrolna usterki dźwigni zmiany biegów zautomatyzowanej skrzyni biegów



- Lampka kontrolna zużycia sprzęgła w zautomatyzowanej skrzyni biegów



- Lampka kontrolna „Alarm” temperatury oleju w skrzyni biegów
- Lampka kontrolna usterki ciśnienia powietrza w skrzyni biegów



- Lampka kontrolna „Alarm” włączenia biegu przeciwnego do kierunku jazdy


- Lampka kontrolna „Alarm” włączenia biegu przeciwnego do kierunku jazdy


- Lampka kontrolna zużycia sprzęgła


- Lampka kontrolna przegrzania sprzęgła

Opis lampek kontrolnych „tachografu”


- Lampka kontrolna usterki tachografu
- Lampka kontrolna informacji dotyczących prowadzenia


- Lampka kontrolna informacji o łącznym czasie jazdy


- Lampka kontrolna informacji o bieżącym czasie jazdy


- Lampka kontrolna informacji o łącznym czasie odpoczynku


- Lampka kontrolna informacji o czasie dostępności


- Lampka kontrolna informacji czasu pracy

Opis lampek kontrolnych informacyjnych dla wyposażenia zabudowy nadwozia



- Lampka kontrolna komunikatu wyposażenia nadwozia


- Lampka kontrolna blokady hamulców podwozia

 - Lampka kontrolna włączenia układu nadwozia

 - Lampka kontrolna oświetlenia wewnętrznego nadwozia

 - Lampka kontrolna wywrotki w położeniu roboczym

 - Lampka kontrolna rozłożonego żurawia

 - Lampka kontrolna otwarcia klapy

 - Lampka kontrolna wysuniętych podpór stabilizatorów



- Lampka kontrolna braku możliwości uruchomienia z wyłączeniem silnika na podwoziu



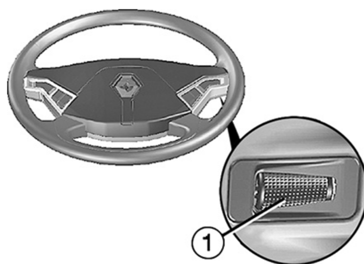
- Lampka kontrolna wyłączenia silnika na podwoziu

Opis elementów sterujących wyświetlacza

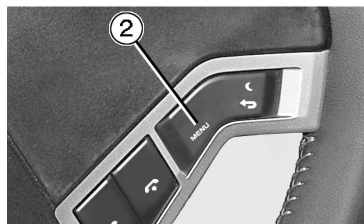
Elementy sterowania wyświetlacza wielofunkcyjnego

Na kierownicy i pod kierownicą znajdują się dwa przyciski sterujące, które umożliwiają nawigację po menu wyświetlacza.

Przycisk nawigacji (1) umieszczony pod kierownicą umożliwia „nawigację” na stronach i w menu wyświetlacza wielofunkcyjnego przez obracanie przycisku i zatwierdzanie wyboru przez naciśnięcie go.



Przycisk (2) umożliwia przejście do menu konfiguracji i opuszczanie stron / podmenu, które są otwarte.





Zaleca się używać przełączników (1) i (2) w zatrzymanym i prawidłowo ustawionym pojeździe.



Gdy menu jest wyszarzone, sprawdzić, spełnione są wszystkie warunki dostępu do niego.

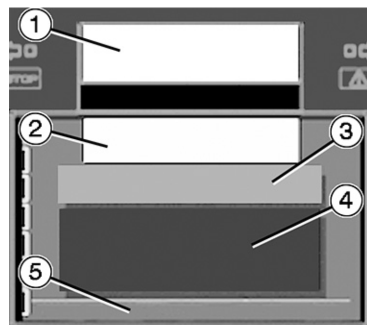


*Jeśli po upływie około 30 sekund nie zostanie wykonane żadne działanie, wyświetlacz wielofunkcyjny powróci bezpośrednio **(bez zatwierdzania)** do menu „Ulubione” kierowcy.*

Wyświetlacz wielofunkcyjny

Opis

Wyświetlacz wielofunkcyjny podzielono na 5 różnych stref.



Strefa (1)

Informacje związane z prędkością:

- wskaźnik prędkości,
- informacja regulatora prędkości,

Strefa (2)

- informacje związane z obsługą skrzyni biegów,

Strefa (3)

Informacje związane z jazdą i włączaniem zasilania:

- przebieg całkowity,
- przebieg dzienny,
- informacje związane z komputerem pokładowym,
- informacje związane z tachografem.

Strefa (4)

To jest główna strefa wyświetlania; tutaj są wyświetlane różne menu, informacje dodatkowe dotyczące jazdy, lampki kontrolne alarmów i informacji.

Przy włączeniu stacyjki:

- lampki kontrolne autotestu wyświetlają się na kilka sekund.

Strefa (5)

informacje związane z komfortem:

- wskaźnik temperatury zewnętrznej,
- zegar.

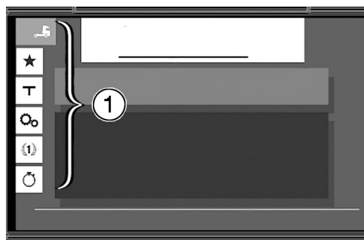
Interfejs kierowcy

interfejs kierowcy

Aby w prosty i skuteczny sposób wymieniać informacje z użytkownikiem, wyświetlacz podzielono na różne strony.

Te interfejsy pojawiają się po lewej stronie wyświetlacza (1).
Znajdują się tam następujące menu:

- Strona główna i wyświetlanie usterek
- Strona ulubionych,
- Strona tachografu,
- Strona wyposażenia
- Strona ekonomicznej jazdy
- Strona budzika i minutnika

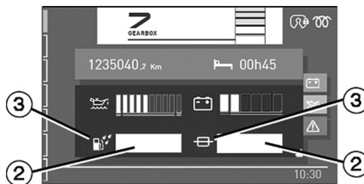


Strona główna i wyświetlanie usterek

Strona główna

Przy włączaniu stacyjki, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetla się pierwszy ekran i jest wyświetlany przez 30 sekund po uruchomieniu pojazdu.

Komunikat (2) i powiązana z nim lampka ostrzegawcza (3) wskazują ewentualną usterkę (bezpiecznik do wymiany, konserwacja do wykonania itp.).



Na przykład ilustracja przedstawia obecność wody w paliwie i uszkodzony bezpiecznik.

Jeżeli jest kilka usterek, należy najpierw usunąć dwie pierwsze, aby wyświetlić kolejne.

Strona główna wskazuje:

(4): całkowity przebieg pojazdu w kilometrach.

(5): upływ czasu od włączenia wybranej aktywności.

(6): poziom oleju silnikowego.

Po 30 sekundach, usterki (1) wyświetlają się na ekranie głównym wyświetlacza wielofunkcyjnego.



Wyświetlanie usterek

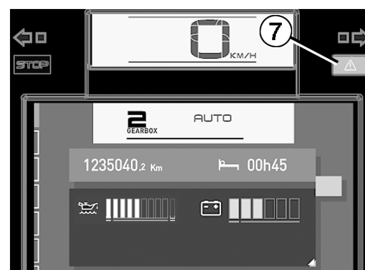
W razie wystąpienia usterki, jedna lub kilka lampek kontrolnych (6) wyświetla się na tablicy rozdzielczej. W przypadku, gdy lampka (STOP lub SERWIS) włączają się równocześnie, aby wskazać wagę usterki lub usterek.



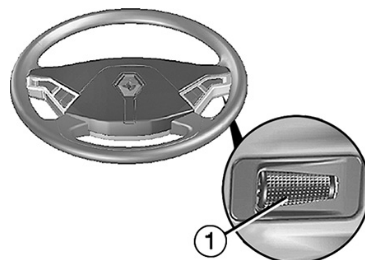
Możliwe są dwa przypadki:

1 przypadek

- Jeśli lampka kontrolna SERWIS (7) zaświeci się na pomarańczowym tle: należy, w miarę możliwości, zdiagnozować problem, zaradzić mu lub udać się do najbliższego punktu serwisowego RENAULT TRUCKS.



Aby uzyskać więcej informacji na temat usterki serwisowej, należy zatwierdzić ją przyciskiem (1).



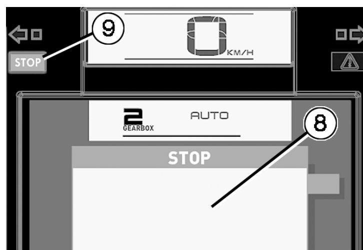
Wyświetli się komunikat tekstowy z dodatkową instrukcją postępowania (8).



2 przypadek

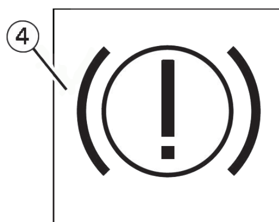
- Jeżeli lampka kontrolna STOP (9) zaświeci się na czerwonym tle: należy obowiązkowo zatrzymać pojazd i skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym RENAULT TRUCKS.

Wyświetli się komunikat tekstowy z dodatkową instrukcją postępowania (8).



Wskaźnik ciśnienia powietrza:

- Jeżeli lampka (4) wyświetla się, należy uruchomić silnik, aby zwiększyć ciśnienie powietrza w układzie. Jeżeli tak nie jest, wystąpiła usterka układu hamulcowego.
- Gdy jest kilka usterek (sygnalizowanych przez STOP i SERWIS), włącza się tylko lampka STOP (9).



Strona ulubionych

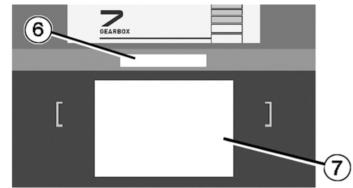
W menu rozwijanym, wybierz stronę ulubionych.

Strona jest podzielona na 4 różne strefy.

Obróć pokrętło nawigacji znajdujące się pod kierownicą, aby wybrać strefę (2), (3), (4) lub (5), zatwierdź przejście do menu, naciskając je.



Zostanie wyświetlone menu wyboru **ulubionych** (6). Wybierz żądane ulubione (7) za pomocą pokrętła nawigacji pod kierownicą. Potwierdź wybór menu, naciskając je.





Na stronie z licznikiem przebiegu, zużyciem paliwa i średnią prędkością można wyzerować wartości. Aby to zrobić, naciśnij i przytrzymaj pokrętło nawigacji się pod kierownicą, aż wartości zostaną wyzerowane.

Strona tachografu

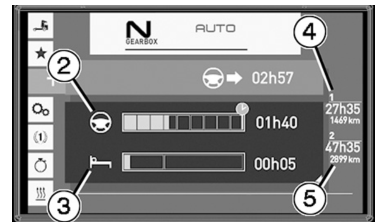
Nawigując za pomocą pokrętła nawigacji pod kierownicą, można uzyskać dostęp do różnych informacji tachografu:

(2) - Czas jazdy upłynął.

(3) - Czas przerwy.

(4) - Czas jazdy i przebieg z 1 tygodnia.

(5) - Czas jazdy i przebieg z 2 tygodnia.





W przypadku jazdy ze zmiennikiem, jeżeli obie karty włożono do tachografu, wyświetlane przebiegi (4) i (5) przedstawiają łączny przebieg kierowców, w przeciwieństwie do czasów jazdy, które są powiązane z aktualnie aktywną kartą.

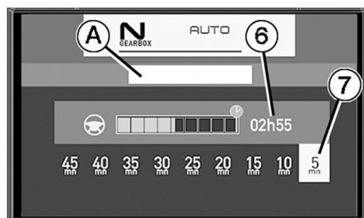
Domyślnie, alarm włącza się, gdy czas jazdy przekracza 4 godziny i 30 minut.

Alarm wstępny włącza się, gdy czas jazdy przekracza 4 godziny i 15 minut.

Można ustawić parametry dodatkowego alarmu, poprzedzającego alarm wstępny:

Naciśnij pokrętło nawigacji pod kierownicą: wyświetli się podstrona dotycząca **alarmu pauzy** (A).

(6) - Czas jazdy od ostatniej przerwy.



(7) - Alarm dodatkowy.

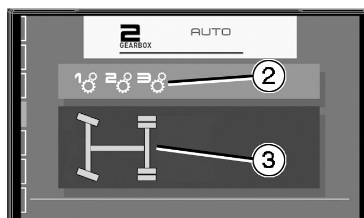
Wybrać alarm dodatkowy (7) między 5 a 45 minut.

Strona wyposażenia specjalnego

Nawigując za pomocą pokrętła nawigacji pod kierownicą, można uzyskać dostęp do strony wyposażenia branżowego:

Strefa (2) obejmuje aktywną(e) przystawkę lub przystawki odbioru mocy.

Strefa (3) ilustruje strefę(y) włączenia blokad(y) mostu(ów).



Budzik i minutnik

Nawigując za pomocą pokrętła nawigacji pod kierownicą, można uzyskać dostęp do ustawień alarmu i timera:

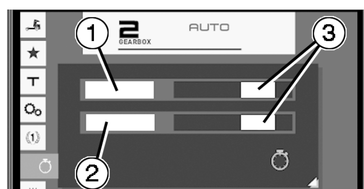
W menu rozwijanym, należy wybrać stronę budzika i minutnika.

Budzik (1) jest wyłączony (3).

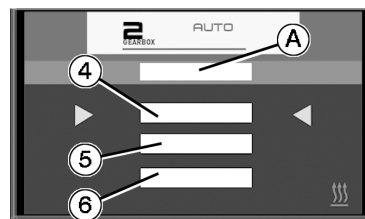
Minutnik (2) jest wyłączony (3).

Naciśnij pokrętło nawigacji pod kierownicą, aby potwierdzić wybór.

Wybrać funkcję.



Alarm



Menu (A) **budzika** wyświetla się.

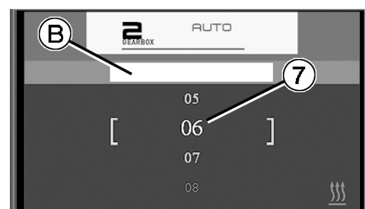
(4): wyłączenie budzika.

(5): włączenie budzika.

(6): ustawienia.

Obróć pokrętło nawigacji pod kierownicą, aby poruszać się po podstronie. Naciśnij je, aby potwierdzić swoje wybory.

Włączenie budzika



Strona wyboru **godziny włączenia** (B) wyświetla się.

Obróć pokrętło nawigacji pod kierownicą, aby poruszać się po podstronie.

Ustawić wybraną godzinę (7).

Naciśnij pokrętło nawigacji pod kierownicą, aby potwierdzić wybór.



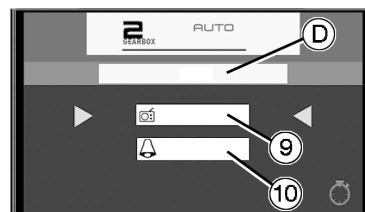
Strona wyboru **minut** (C) wyświetla się.

Obróć pokrętło nawigacji pod kierownicą, aby poruszać się po podstronie.

Wybrać liczbę minut (8).

Naciśnij pokrętło nawigacji pod kierownicą, aby potwierdzić wybór.

Ustawienia



Strona wyboru dzwonka **budzika** (D) wyświetla się.

(9): wybór radioodbiornika.

(10): wybór dzwonka.

Obróć pokrętło nawigacji pod kierownicą, aby poruszać się po podstronie.

Naciśnij pokrętło nawigacji pod kierownicą, aby potwierdzić wybór.

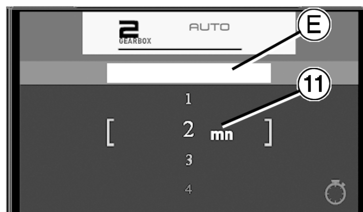
Minutnik

Strona wyboru **czasu minutnika** (E) wyświetla się.

Obróć pokrętło nawigacji pod kierownicą, aby poruszać się po podstronie.

Wybrać liczbę minut (11) między 1 a 90 minut.

Naciśnij pokrętło nawigacji pod kierownicą, aby potwierdzić wybór.



Po zaprogramowaniu, informacje są wyświetlane na wyświetlaczu:

(12): czas włączenia budzika.

(13): czas minutnika.

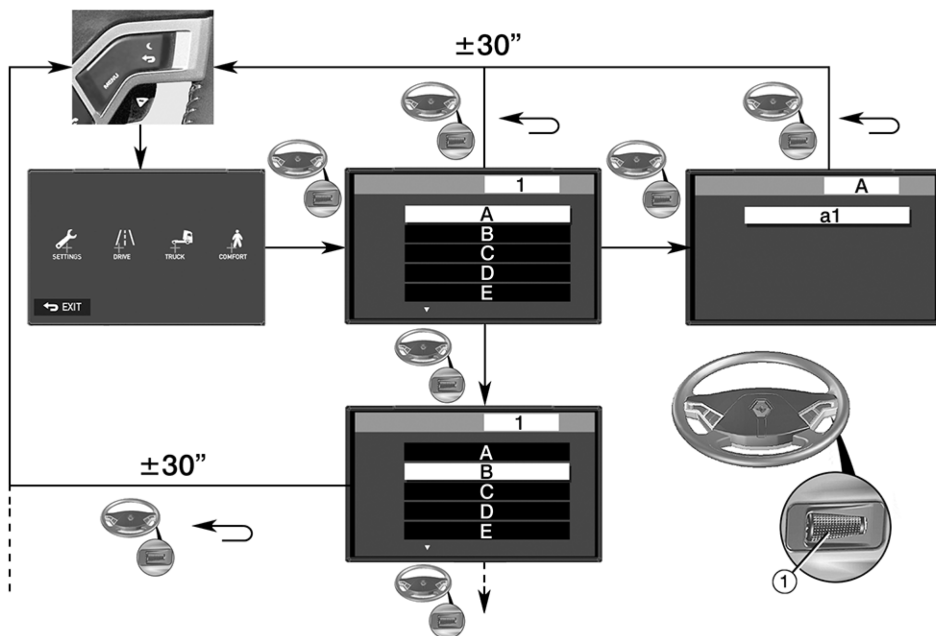


Opis tematów

Motywy pojazdów

Można skonfigurować cztery motywy:

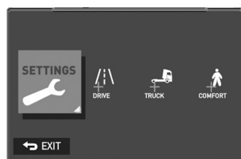
- Regulacja
- Jazda
- Pojazd
- Komfort



Wybierz żądany motyw i poruszaj się po menu, obracając pokrętło (1).

Potwierdź swój wybór, naciskając pokrętło (1).

Temat ustawień

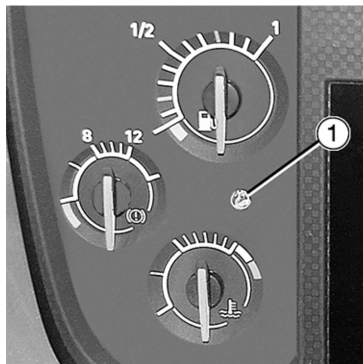


A - Ustawienie jasności



To ustawienie można wykonać tylko przy włączonych światłach.

a1 Ta funkcja umożliwia ustawienie jasności tablicy rozdzielczej i wyłączników.





Gdy światłą są włączone, natężenie oświetlenia tablicy rozdzielczej zmienia się w zależności od natężenia światła w kabinie zmierzonego czujnikiem (1).



Jeśli po upływie około 30 sekund nie zostanie wykonane żadne działanie, wyświetlacz wielofunkcyjny powróci bezpośrednio ***(bez zatwierdzania)*** *do menu „Ulubione" kierowcy.*

B - Ustawienie trybu nocnego

b1 - Poziom standardowy

Ten poziom umożliwia wyłączenie oświetlenia wyświetlacza wielofunkcyjnego, zmniejszenie podświetlenia wskaźników i prędkościomierza.

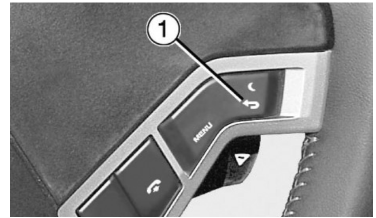
b2 - Poziom rozszerzony

Ten poziom oprócz poziomu standardowego pozwala wyłączyć podświetlenie przycisków i wyświetlacza zdalnego.



W przypadku wyświetlenia komunikatu lub alarmu, jasność wyświetlacza powraca automatycznie do ustawienia początkowego.

Długie naciśnięcie przycisku (1) umożliwia włączenie trybu nocnego.





*Jeśli po upływie około 30 sekund nie zostanie wykonane żadne działanie, wyświetlacz wielofunkcyjny powróci bezpośrednio **(bez zatwierdzania)** do menu „Ulubione” kierowcy.*

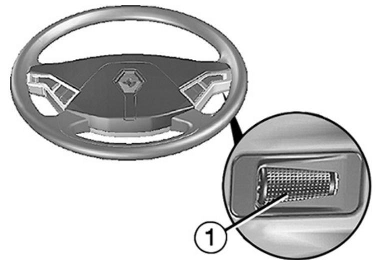
C - Dźwięki

c1 - Siła dźwięku

Ta funkcja pozwala regulować siłę dźwięku.

Ustawić głośność za pomocą pokrętła (1).

Zatwierdzić wybór naciśnięciem pokrętła (1).

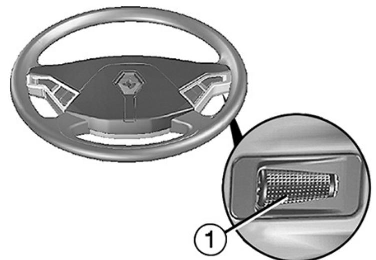


D - Języki

Wybierz język pokrętłem (1).

Zatwierdzić wybór naciśnięciem pokrętła (1).

Masz do wyboru trzy różne języki.



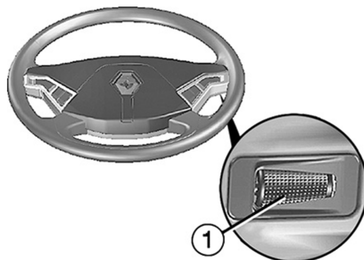


Język jest wykrywany automatycznie w zależności od narodowości zadeklarowanej na karcie kierowcy.



*Jeśli po upływie około 30 sekund nie zostanie wykonane żadne działanie, wyświetlacz wielofunkcyjny powróci bezpośrednio **(bez zatwierdzania)** do menu „Ulubione” kierowcy.*

E - Czas i data



Ta funkcja pozwala skonfigurować:

- Czas
- Datę
- Format daty



Format wybrany przez kierowcę dla daty będzie stosowany we wszystkich miejscach, w których wyświetlana jest data.

Ustawienie daty

Wybrać dzień, miesiąc i rok za pomocą pokrętła (1).

Zatwierdzić wybór naciśnięciem pokrętła (1).

Ustawienie czasu

Ta funkcja umożliwia ustawienie godziny na tablicy rozdzielczej i tachografie cyfrowym.

Ustaw czas za pomocą pokrętła (1).

Zatwierdzenie wyboru następuje przez naciśnięcie pokrętła (1).

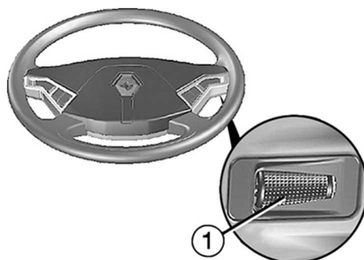
Ustaw minuty (z dokładnością do 30 minut) za pomocą pokrętła (1).

Zatwierdzenie wyboru następuje przez naciśnięcie pokrętła (1).

Jeżeli pojazd jest wyposażony w tachograf analogowy lub nie ma tachografu, ustawienie czasu lokalnego wykonuje się co 1 minutę.

F - Jednostki

Ten motyw umożliwia wybór jednostki wyświetlanej na tablicy rozdzielczej między km/h a Mph.



Wybrać jednostkę pokrętłem (1).

Zatwierdzić wybór naciśnięciem pokrętła (1).

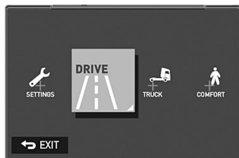


Jeśli po upływie około 30 sekund nie zostanie wykonane żadne działanie, wyświetlacz wielofunkcyjny powróci bezpośrednio ***(bez zatwierdzania)*** *do menu „Ulubione” kierowcy.*

G - Eco Cruise Control

To menu pozwala włączać lub wyłączać układ **„wybiegu kontrolowanego”** bez użycia regulatora prędkości.

Temat jazda



A - Komputer pokładowy

a1 - Dane pojazdu

To menu wyświetla następujące informacje, gromadzone od początku eksploatacji pojazdu.



Tych informacji nie można zerować.

- a1-1 - Zużycie paliwa, wartości wyliczone podczas jazdy pojazdu
- a1-2 - Zużycie paliwa, wartości wyliczone podczas postoju pojazdu
- a1-3 - Zużycie AdBlue, wartości wyliczone podczas jazdy pojazdu
- a1-4 - Łączna liczba godzin pracy silnika

a2 - Dane trasy

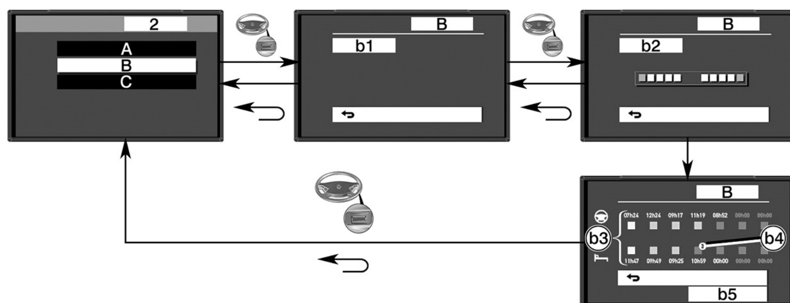
To menu wyświetla następujące informacje, gromadzone od ostatniego zerowania.

- a2-1 - Zużycie paliwa, wartości obliczone podczas jazdy pojazdu od ostatniego zerowania
- a2-2 - Zużycie paliwa, wartości obliczone podczas postoju pojazdu od ostatniego zerowania
- a2-3 - Zużycie AdBlue, wartości obliczone podczas jazdy pojazdu od ostatniego zerowania
- a2-4 - Łączny przebieg od ostatniego zerowania
- a2-5 - Zerowanie wszystkich wartości



*Jeśli po upływie około 30 sekund nie zostanie wykonane żadne działanie, wyświetlacz wielofunkcyjny powróci bezpośrednio **(bez zatwierdzania)** do menu „Ulubione” kierowcy.*

B - Czas tygodniowy



b1 - Karta kierowcy nie jest włożona w tachograf

Włóż kartę kierowcy w tachograf.

b2 - Trwa pobieranie danych.

b3 - Wyświetlanie danych z okresu 7 dni.



Czas bieżącego okresu jazdy oraz czas poprzednich okresów jazdy są podświetlone.

Czas przyszłych okresów wynosi 00:00 i jest podświetlony.

- Gdy czas jazdy jest krótszy niż 9 godzin, kwadrat przedstawiający okres jest szary.
- Gdy czas jazdy jest dłuższy niż 9 godzin, kwadrat przedstawiający okres jest pomarańczowy.
- Kwadrat odpowiadający bieżącemu czasowi jazdy nie jest zaznaczony kolorem.
- Przerwa większa lub równa 3 godzinom i krótsza niż 9 godzin w czasie jazdy, informacja dodatkowa b4 jest wyświetlana w menu.



Ta informacja może być dodana do każdego okresu jazdy.

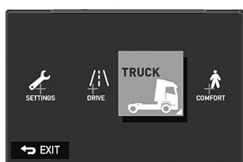
Okresy nieznane są traktowane jako okresy odpoczynku.

Gdy nieznany okres zostanie wykryty w jednym z okresów odpoczynku, na wyświetlaczu wyświetla się komunikat b5.



*Jeśli po upływie około 30 sekund nie zostanie wykonane żadne działanie, wyświetlacz wielofunkcyjny powróci bezpośrednio **(bez zatwierdzania)** do menu „Ulubione” kierowcy.*

Temat pojazd



A - Obsługa

W tym menu uzyskasz dostęp do informacji związanych z obsługą techniczną:

- a1 - Pasek(i) silnika
- a2 - Filtr powietrza
- a3 - Płyn chłodzący silnika
- a4 - APM
- a5 - Olej skrzyni biegów
- a6 - Olej silnikowy
- a7 - Okładziny hamulców
- a8 - Ostatnia wymiana hamulców
- a9 - Sprzęgło
- a10 - Szczotki alternatora
- a11 - Szczotki rozrusznika
- a12 - Olej układu kierowniczego
- a13 - Przegląd techniczny
- a14 - Sprawdzenie tachografu



Przy wymianie oryginalnych akumulatorów na akumulatory innego typu należy w polu wyboru typu akumulatorów zaznaczyć „inny”, co spowoduje wyłączenie części funkcji związanych z zarządzaniem energią akumulatorów, aby uniknąć wyświetlania błędnych danych.

B - Spuszczenie wody z paliwa

Warunki, które muszą być spełnione, aby umożliwić usuwanie wody z filtra wstępnego paliwa:

- Wykrycie wody w filtrze wstępnym paliwa
- Pojazd na postoju
- Silnik wyłączony
- Stacyjka włączona
- Hamulec postojowy włączony

Gdy wszystkie warunki zostaną spełnione, wybierz „tak”.
Na ekranie pojawi się informacja o postępie operacji usuwania wody z paliwa.



Aby zapobiegać zanieczyszczeniu gleby, należy ustawić pod pojazdem pojemnik, aby zebrać płyn i wykonać spust w odpowiednim miejscu, na płaskiej powierzchni, w strefie z dobrą wentylacją z systemem do utylizacji wody zanieczyszczonej paliwem.



Jeśli po upływie około 30 sekund nie zostanie wykonane żadne działanie, wyświetlacz wielofunkcyjny powróci bezpośrednio ***(bez zatwierdzania)*** *do menu „Ulubione” kierowcy.*

C - Diagnostyka

W menu diagnostycznym uzyskasz dostęp do następujących opcji:

- Immobilizer, który poda dynamiczny kod do wysłania do linii technicznej i gdzie można wpisać kod odesłany przez tę linię.

Okno informuje o ważności kodu PIN.
Menu zostanie zamknięte automatycznie po 3 sekundach.

- Nr. katalogowe modułów elektronicznych

Informuje o modułach elektronicznych i wersjach oprogramowania.

- Usterka(i)

Lista kodów usterek.

D - Pobieranie aktualizacji oprogramowania

Jeżeli w tablicy rozdzielczej wyświetli się komunikat „Zaktualizuj oprogramowanie”, dostępna jest nowa aktualizacja oprogramowania pojazdu.

Przed rozpoczęciem aktualizacji wyświetlany jest czas potrzebny na instalację nowego oprogramowania (od 1 minuty do 60 minut).

W trakcie aktualizacji nie można korzystać z samochodu i wiele funkcji jest wyłączonych. W związku z tym należy wybrać odpowiedni termin na przeprowadzenie aktualizacji.

Aktualizację można uruchomić w momencie wyświetlenia komunikatu lub później. Aby wykonać aktualizację w późniejszym czasie, nacisnąć przycisk powrotu na kierownicy, aby zamknąć komunikat.



W czasie aktualizacji pojazd nie może być uruchomiony, poruszać się i nie może być używana w jakikolwiek sposób. Pilot musi znajdować się w kabinie, a stacyjka pojazdu musi być włączona.

Uruchomienie aktualizacji

Ustawić pojazd na płaskiej nawierzchni.

Wyłączyć silnik.

Włączyć stacyjkę w pojeździe i pozostawić w tym położeniu przez cały czas trwania aktualizacji.

Jeżeli komunikat wyświetla się na wyświetlaczu, wybrać opcję „Kontynuuj". Jeżeli komunikat zniknął, należy przejść do menu „Konserwacja" na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej i wybrać „Aktualizacja oprogramowania".

Postępować zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Po zakończeniu pobierania, wyświetla się komunikat „Aktualizacja zakończona. Pojazd jest gotowy do eksploatacji."



Jeśli wyświetla się komunikat „Aktualizacja nieudana. Pojazd niezdatny do jazdy ze względu na bezpieczeństwo." lub wyświetlacz pozostaje czarny. Wystąpiła nietypowa usterka krytyczna. Zadzwoń do serwisu usługi Uptime, aby uzyskać pomoc techniczną.

Numer telefonu +800 777 500 00 (bezpłatnie).

E - Test wyświetlacza

Autotest umożliwia sprawdzenie poprawności działania zespołu wskaźników na tablicy rozdzielczej.

F - Ustawienie prędkości obrotowej silnika

Wymagane warunki:

- pojazd zatrzymany,
- silnik pracuje z prędkością obrotową biegu jałowego,
- pedał przyspieszenia zwolniony,
- hamulec postojowy włączony,
- nacisnąć pedał hamulca w czasie regulacji.

W tym menu możesz:

- zmniejszyć prędkość obrotową biegu jałowego,
- zwiększyć prędkość obrotową zbiegu jałowego,
- zatwierdzić ustawienie.



W przypadku za dużej prędkości obrotowej biegu jałowego, nie można jej zatwierdzić.



Jeśli po upływie około 30 sekund nie zostanie wykonane żadne działanie, wyświetlacz wielofunkcyjny powróci bezpośrednio ***(bez zatwierdzania)*** *do menu „Ulubione" kierowcy.*

G - Klimatyzacja

Czujnik układu „Air Quality Sensor"

Możesz włączyć lub wyłączyć ten czujnik. Jest używany przez układ klimatyzacji w wersji **„automatycznej"** i służy do pomiaru jakości powietrza wpływającego do kabiny.

W razie powietrza złej jakości, przepustnica recyrkulacji zamyka się automatycznie.



Informacja „Air Quality Sensor" jest używana, gdy tryb ***„Eco"*** *panelu sterowania jest aktywny.*

Odparowanie automatyczne

Ten czujnik jest zamocowany na szybie przedniej i wykrywa obecność zaparowania.

W tym przypadku, układ klimatyzacji w wersji **„automatycznej"** jest przystosowany do automatycznego usuwania zaparowania szyby przedniej.



Informacja automatycznego usuwania zaparowania jest wykorzystywana we wszystkich trybach działania klimatyzacji.

Te 2 czujniki są wyłączane w menu w celu umożliwienia kontrolowania układów automatycznych, jeżeli ich działanie nie spełnia oczekiwań.



Jeśli po upływie około 30 sekund nie zostanie wykonane żadne działanie, wyświetlacz wielofunkcyjny powróci bezpośrednio ***(bez zatwierdzania)*** *do menu „Ulubione" kierowcy.*

H - Tryb stanowiska rolkowego

- h1 -Aktywna
- h2 -Nieaktywna

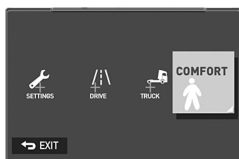


Gdy menu jest wyszarzone, sprawdzić, spełnione są wszystkie warunki dostępu do niego.



*Jeśli po upływie około 30 sekund nie zostanie wykonane żadne działanie, wyświetlacz wielofunkcyjny powróci bezpośrednio **(bez zatwierdzania)** do menu „Ulubione" kierowcy.*

Temat komfort



Czujnik deszczu

W tym menu możesz aktywować lub dezaktywować czujnik deszczu.



Gdy menu jest wyszarzone, sprawdzić, spełnione są wszystkie warunki dostępu do niego.



*Jeśli po upływie około 30 sekund nie zostanie wykonane żadne działanie, wyświetlacz wielofunkcyjny powróci bezpośrednio **(bez zatwierdzania)** do menu „Ulubione" kierowcy.*



Komfort w kabinie

Komfort w kabinie

Gniazdo zasilania

Gniazda zasilania (24V i 12V) znajdują się w tablicy rozdzielczej oraz w tylnej części kabiny. Są one przeznaczone do wyposażenia opcjonalnego.





Elektryczne szyby

Przyciski sterowania szybami elektrycznymi umożliwiają podnoszenie lub opuszczanie szyb po naciśnięciu przycisku. Z fotela kierowcy można sterować szybami zarówno po swojej stronie, jak i po stronie pasażera.

Sterowanie szybami

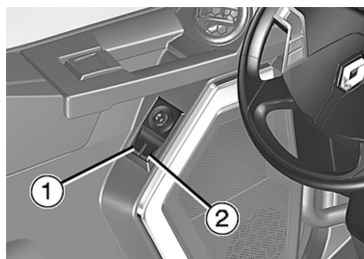
Od strony kierowcy

(1) - Element sterujący szybą boczną lewą.

(2) - Element sterujący szybą boczną prawą.

Używanie przycisków

Wysiadanie: nacisnąć na przód i przytrzymać wyłącznik (1) w położeniu pośrednim (między punktem



30CS010042

stałym i położeniem zwolnionym), szyba opuszcza się gdy przycisk pozostaje przytrzymany.

Wsiadanie: nacisnąć na przód i przytrzymać wyłącznik (1) w położeniu pośrednim (między punktem stałym i położeniem zwolnionym), szyba podnosi się gdy przycisk pozostaje przytrzymany.

Działanie automatyczne

Aby opuścić lub podnieść automatycznie szybę kierowcy lub pasażera, należy nacisnąć lub unieść przycisk (1) lub (2), a następnie go zwolnić.

Każde naciśnięcie przycisku (1) lub (2) podczas podnoszenia lub opuszczania automatycznego szyby powoduje przerwanie jej ruchu.

Po stronie pasażera



(1) - Element sterujący szybą boczną prawą.

Używanie przycisków:

Opuszczanie: nacisnąć przód przycisku (1) do oporu, szyba będzie opadać tak długo, jak długo będzie naciskany przycisk.

Podnoszenie: pociągnąć przód przycisku (1) do oporu, szyba będzie podnosić się tak długo, jak długo będzie pociągany przycisk.

Wywietrznik dachowy

Kabinę wyposażono w szyberdach przeznaczony do wentylacji i doświetlania.

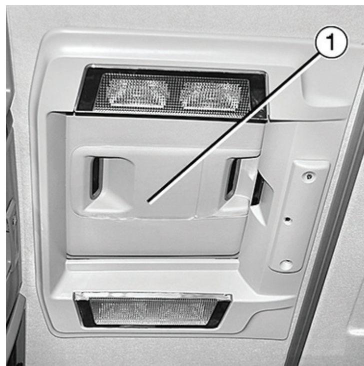
Otwieranie

Popchnąć wywietrznik (1), aby ustawić w wybranym położeniu.

Zamykanie

Ustawić wywietrznik w położeniu początkowym.

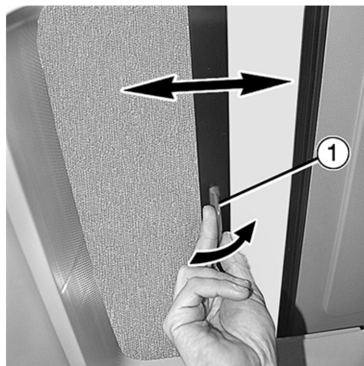
Przed wyjściem z pojazdu, w ramach środków ostrożności, należy sprawdzić, czy wywietrznik dachowy jest zamknięty.



Przed wyjściem z pojazdu, w ramach środków ostrożności, należy sprawdzić, czy wywietrznik dachowy jest zamknięty.

Moskitiera

W celu zapewnienia komfortu, wywietrznik dachowy wyposażono w moskitierę.



Zamykanie

Aby zamknąć moskitierę, należy pociągnąć za dźwignię (1) z przodu, aby ją odblokować.

Otwieranie

Aby otworzyć moskitierę, należy ustawić dźwignię (1) w górę, aby odblokować i przytrzymać ją do całkowitego otwarcia moskitiery.



Aby nie uszkodzić moskitiery podczas otwierania, nie należy zwalniać dźwigni (1).

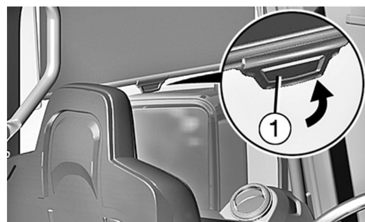
Zasłony przeciwsłoneczne

Zasłony przeciwsłoneczne chronią przed oślepiającym światłem dnia. Prawidłowo używane przyczyniają się do poprawy bezpieczeństwa ruchu drogowego.

Boczne zasłony przeciwsłoneczne

Aby opuścić osłonę przeciwsłoneczną, należy pociągnąć dźwignię (1) do wybranej pozycji.

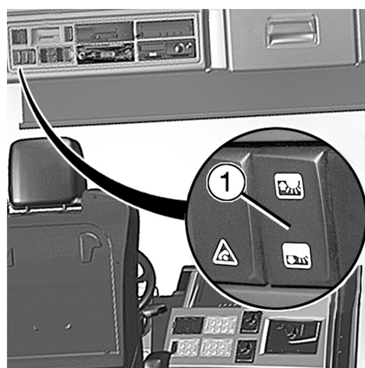
Aby unieść osłonę przeciwsłoneczną, należy obrócić dźwignię (1) i przytrzymać do wybranej pozycji.



Zasłona przeciwsłoneczna na szybie przedniej

Opuszczanie: nacisnąć dolną część przycisku (1).

Podnoszenie: nacisnąć górną część przycisku (1).



Wysunięcie przedniej osłony przeciwsłonecznej

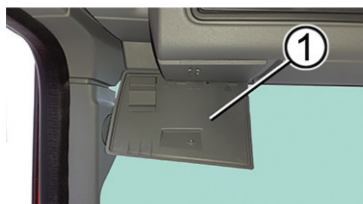
Nacisnąć przedłużenie osłony przeciwsłonecznej (1), aby ją odblokować.





Nie ciągnąć żaluzji (1), aby ją otworzyć, wystarczy nacisnąć wystające miejsce. Jest to system typu „push-push”.

Aby zamknąć przedłużenie osłony przeciwsłonecznej (1), należy unieść je do punktu blokady.



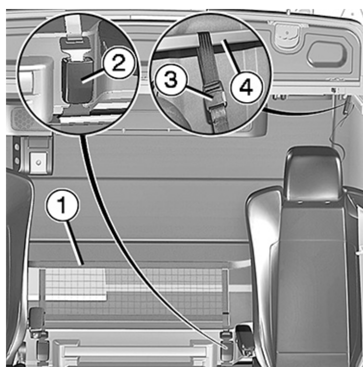
Leżanki

Pojazd wyposażono w łóżko do odpoczynku i spania. Część sypialna jest przestronna, a łóżko posiada materac uznawany za jeden z najwygodniejszych na rynku. Składając łóżko można uzyskać dużo miejsca do przechowywania. Wyposażenie obejmuje również siatkę bezpieczeństwa.

Pojazd wyposażono w łóżko do odpoczynku i spania. Część sypialna jest przestronna, a łóżko posiada materac uznawany za jeden z najwygodniejszych na rynku.

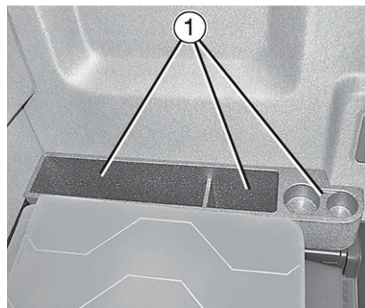
Leżankę dolną można użyć jako schowka, w takim przypadku należy obowiązkowo używać siatki zabezpieczającej (1).

Zamocować siatkę zabezpieczającą (1) za pomocą zaczepów (2) i pasów (3) dookoła drążków (4).



Schowki leżanki dolnej

Leżankę dolną wyposażono w schowki (1).

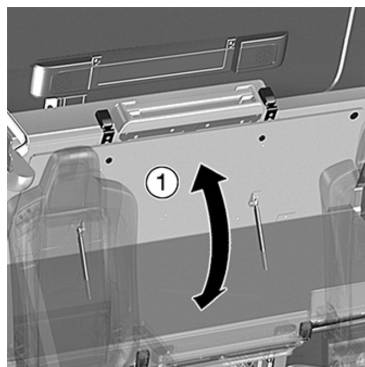


Schowek/schowki

Pojazd wyposażono w wygodne i przestronne schowki w kabinie.

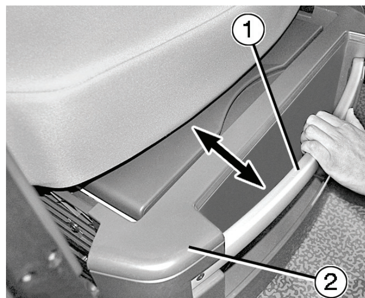
Schowki pod leżanką

Unieść leżankę dolną (1), aby uzyskać dostęp do schowków bagażowych (3) i (4).



Schowek (2)

Odblokowanie



Włożyć rękę za uchwyt (1) lodówki (2), stycznik elektryczny odblokuje szufladę, następnie należy pociągnąć lodówkę (2) do przodu.

Dostępne są dwa położenia otwarcia. Aby pokonać blokadę i całkowicie otworzyć schowek, należy odblokować styk drugi raz naciskając uchwyt (1).

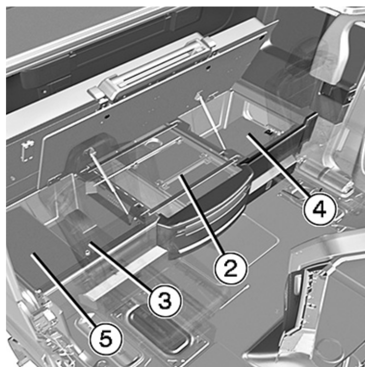
Zamykanie

Aby zamknąć schowek, należy włożyć rękę za uchwyt (1); stycznik elektryczny odblokowuje szufladę.

Popchnąć schowek (2) do momentu automatycznego zaskoczenia blokady.



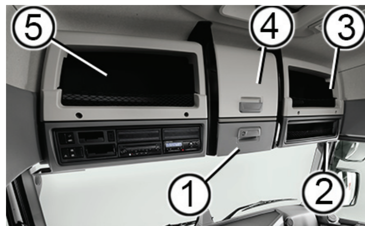
Nie umieszczać ciężarów o masie przekraczającej 3 kg na półce (5) schowka (3).



Schowki w konsoli górnej

(1) (4) schowek. Aby otworzyć, pociągnąć za uchwyt drzwi. Aby zamknąć, popchnąć drzwi do momentu automatycznego zaskoczenia blokady.

(2) (3) (5) Półki schowka z siatkami.





Unikać przechowywania zbyt ciężkich przedmiotów, które grożą upadkiem i zranieniem lub spowodowaniem uszkodzeń.

Maksymalne obciążenie każdego schowka na górnej półce:

(6) - (7) - 11,8 kg z każdej strony.

Jeżeli jest to konieczne, przed przechyleniem kabiny, należy opróżnić półkę.

(1) - Schowek.

(2) - Półka.

Aby otworzyć, pociągnąć za uchwyt drzwi.

Aby zamknąć, popchnąć drzwi do momentu automatycznego zaskoczenia blokady.



Unikać przechowywania zbyt ciężkich przedmiotów, które grożą upadkiem i zranieniem lub spowodowaniem uszkodzeń.

Maksymalne obciążenie każdego schowka na górnej półce:

(1) - 1,8 kg.

(2) - 1,8 kg.

Jeżeli jest to konieczne, przed przechyleniem kabiny, należy opróżnić półkę.

Przedłużenie osłony przeciwsłonecznej z mapnikiem

Aby uzyskać ostęp do uchwytu na mapę można wykorzystać dwa rozwiązania.

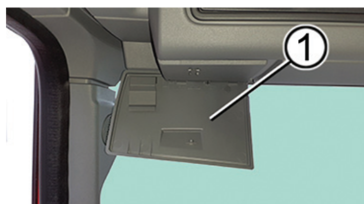
Nacisnąć pokrywę (1), aby uzyskać dostęp do uchwytu na mapę (2).





Nie ciągnąć żaluzji (1), aby ją otworzyć, wystarczy nacisnąć wystające miejsce. Jest to system typu „push-push”.

Aby zamknąć pokrywę (1), należy ją unieść do momentu zablokowania.



Dostęp do uchwytu na mapę (2) za pomocą występu (3) w półce górnej.

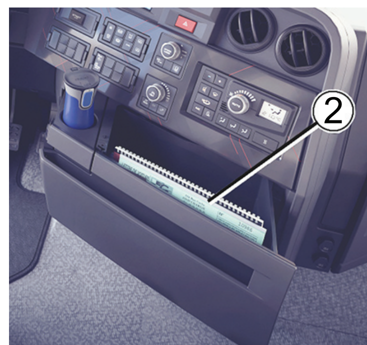


Schowki na desce rozdzielczej

Aby otworzyć szufladę deski rozdzielczej, włożyć rękę do uchwytu (1), mocno nacisnąć zatrzask zwalniający, a następnie delikatnie pociągnąć szufladę do siebie.



Przestrzeń między frontem szuflady a klapą (2) umożliwia przechowywanie dokumentów A4 bez ryzyka ich zgubienia lub uszkodzenia.



Uchwyt na kubek

Uchwyt na kubek (3) znajduje się w pobliżu kierownicy. Pociągnąć, aby użyć, popchnąć z powrotem, aby schować.



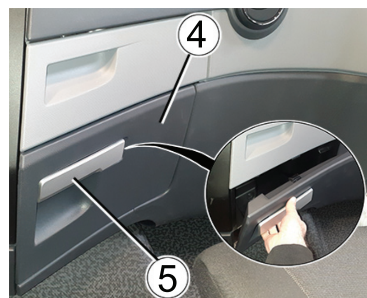
Schowek przedni dolny (4).

Otwieranie

Unieść uchwyt (5).

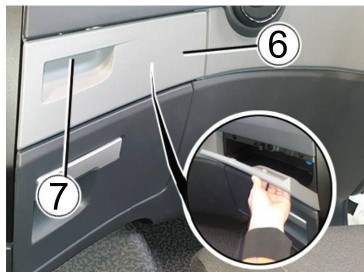
Zamykanie

Popchnąć drzwi do momentu automatycznego zaskoczenia blokady.



Schowek przedni górny (6).

Otwieranie



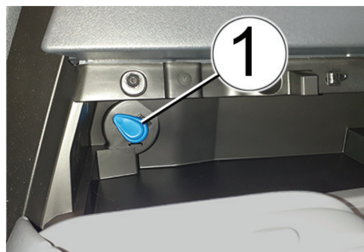
Pociągnąć uchwyt (7).

Zamykanie

Popchnąć drzwi do momentu automatycznego zaskoczenia blokady.



Obróć przesłonę (1), aby schłodzić schowek.



Strefa (1) jest pokryta wykładziną antypoślizgową.





Strefy (1) należy używać tylko w czasie postoju. Należy usunąć z niej wszelkie przedmioty na czas jazdy lub podczas przechylania kabiny.

Inne akcesoria

Kabinę pojazdu ciężarowego Renault Trucks wyposażono tak, aby zapewnić maksymalny komfort.

Większy komfort to mniejsze zmęczenie, a tym samym większe bezpieczeństwo.

Lampki sufitowe kabiny

Lampki sufitowe

W zależności od wyposażenia danego pojazdu

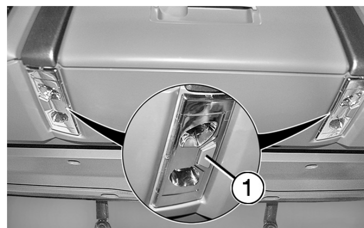
Przycisk (4) umożliwia włączenie lampek sufitowych (2) w kabinie oraz oświetlenia nad drzwiami z maksymalnym natężeniem światła.



Lampka półki

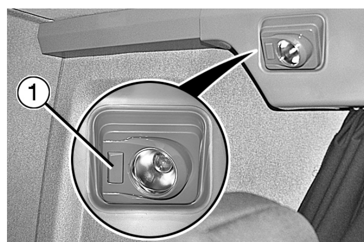
Każdy moduł oświetlenia półki ma wyłącznik (1), lampkę sufitową i lampkę punktową.

Lampka sufitowa i lampka do czytania LED sterowane wyłącznikiem (1).



Lampki sufitowe leżanki

Każda lampa sufitowa leżanki ma wyłącznik oświetlenia (1).

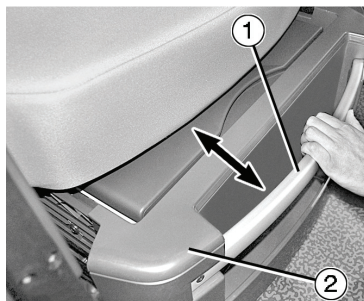


Lodówka

Odblokowanie

Włożyć rękę za uchwyt (1) lodówki (2), stycznik elektryczny odblokuje szufladę, następnie należy pociągnąć lodówkę (2) do przodu.

Dostępne są dwa położenia otwarcia. Aby pokonać blokadę i całkowicie otworzyć schowek, należy odblokować styk drugi raz naciskając uchwyt (1).



Otwarcie częściowe

W zatrzymanym pojeździe, należy otworzyć częściowo lodówkę podnosząc pokrywę (1).



Otwarcie pełne

W zatrzymanym pojeździe, z podniesioną leżanką dolną, należy otworzyć całkowicie lodówkę podnosząc i składając pokrywę (1).



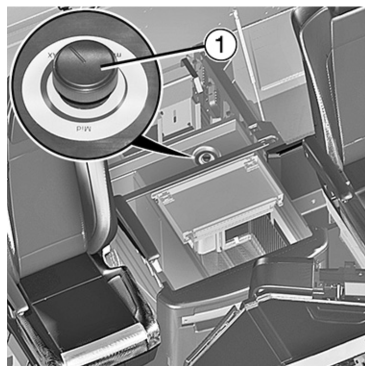
Ryglowanie

Popchnąć lodówkę (2) do momentu automatycznego włączenia blokady.

Działanie

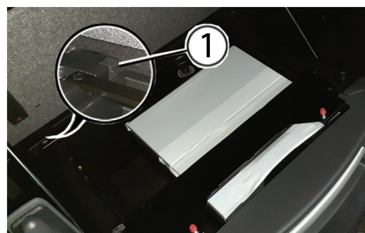
Termostat (1) reguluje temperaturę.

Aby wyłączyć lodówkę, należy ustawić termostat w położeniu „0”.

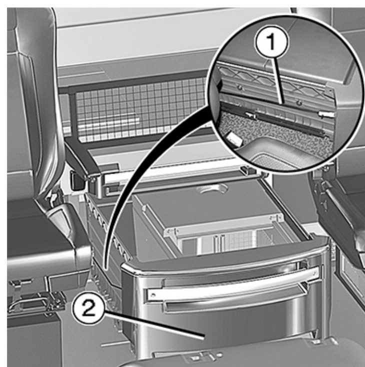


W przypadku wyłączenia elektrycznego

Można odblokować szufladę (2) lodówki za pomocą przycisku (1).



Aby zamknąć szufladę, należy pociągnąć za linkę (1) poziomo, w kierunku do przodu pojazdu i popchnąć szufladę (2) lodówki do momentu automatycznego zablokowania.



Pulpit tabletu

W zależności od wyposażenia danego pojazdu

To wyposażenie służy wyłącznie do korzystania z aplikacji „MIXER ROLLOVER ALERT" na tablecie.



Podczas jazdy w żadnym wypadku nie należy używać tego wyposażenia do takich celów, jak oglądanie filmów, wideo lub innych podobnych aplikacji, które mogą odwracać uwagę kierowcy i stwarzać zagrożenie w ruchu drogowym.

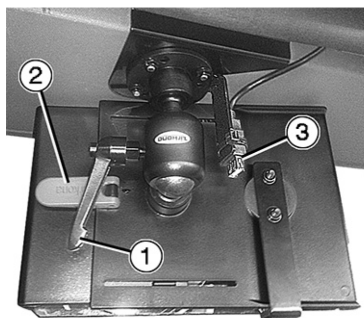
Pulpit tabletu (1) umożliwia korzystanie z tabletu o rozmiarze ekranu 7 lub 8 cali i masie maksymalnej 0,5 kg.



Regulacja pulpitu tabletu:

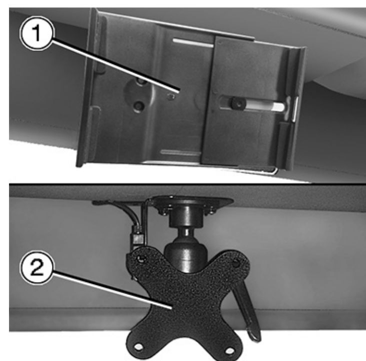
- ustawić położenie kątowe wspornika tabletu pokrętłem (1),
- ustawić wspornik tabletu pokrętłem stosownie do rozmiaru tabletu (2).

Aby podłączyć tablet do zasilania elektrycznego, należy użyć dostarczonego gniazda USB (3) o obciążalności maksymalnej 5 V / 2 A.



Dostawa obejmuje dwa modele wspornika tabletu:

- regulowany wspornik tabletu (1) zależnie od rozmiaru tabletu
- adapter krzyżakowy (2) (VESA 75) umożliwiający montaż innych kompatybilnych wsporników tabletów.





Należy zawsze panować nad pojazdem, dostosować prędkość jazdy do warunków ruchu drogowego (pogoda, stan nawierzchni, natężenie ruchu) i przestrzegać kodeks drogowy oraz obowiązujące przepisy. W każdej chwili musisz być w stanie odpowiednio reagować i profesjonalnie wykonać właściwe manewry. Należy zawsze postępować się rozważnie i z poszanowaniem innych użytkowników drogi (pojazdy i piesi).



Firma RENAULT TRUCKS nie może ponosić odpowiedzialności za niewłaściwe lub niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie tego wyposażenia.

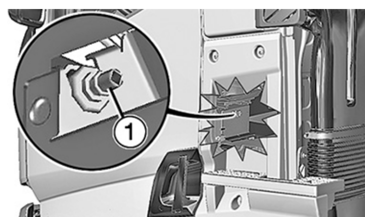
W żadnym wypadku firma RENAULT TRUCKS nie może być zobowiązana do odszkodowania na rzecz użytkownika lub stron trzecich za straty materialne i / lub obrażenia ciała w związku lub z powodu użytkowania tego sprzętu.

Gniazdo sprężonego powietrza do akcesoriów

Gniazdo dmuchawy (1).



Zabrania się jazdy z akcesorium podłączonym do gniazda powietrza.



Uchwyt na telefon

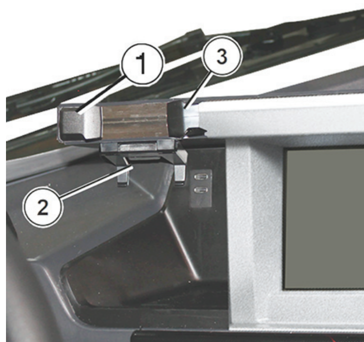
To wyposażenie jest wyłącznie przeznaczone do obsługi aplikacji związanych z branżą transportową dostępnych na telefonie.



Podczas jazdy w żadnym wypadku nie należy używać tego wyposażenia do takich celów, jak oglądanie filmów, wideo, obsługi poczty, telefonu lub innych podobnych aplikacji, które mogą odwracać uwagę kierowcy i stwarzać zagrożenie w ruchu drogowym.

Aby zainstalować telefon na wsporniku:

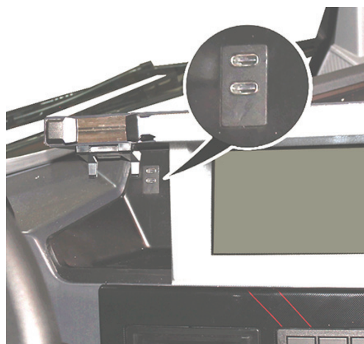
- przesunąć suwak (1) w lewo,
- rozłożyć uchwyty (2).
- umieścić urządzenie na wsporniku (2). Zablokować prawidłowo w korytku i dosunąć do suwaka (3),
- złożyć suwak (1), aby wyregulować i zamocować tablet w uchwycie.





W tym miejscu można umieścić urządzenia mniejsze niż 7 cali.

Gniazda USB są dostępne za uchwytem telefonu i umożliwiają podłączenie do zasilania elektrycznego.





Uchwyt tabletu wyposażono w magnes. W przypadku za małej odległości, istnieje ryzyko uszkodzenia niektórych urządzeń elektrycznych lub nośników magnetycznych, typu karta płatnicza, pamięć USB, rozrusznik serca itp.



Firma RENAULT TRUCKS nie może ponosić odpowiedzialności za niewłaściwe lub niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie tego wyposażenia.

W żadnym wypadku firma RENAULT TRUCKS nie może być zobowiązana do odszkodowania na rzecz użytkownika lub stron trzecich za straty materialne i/lub obrażenia ciała w związku z lub z powodu użytkowania tego sprzętu.

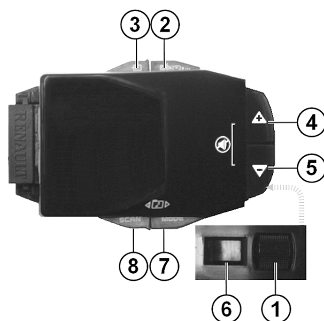
Wyświetlacz pomocniczy

Wyświetlacz dodatkowy

Drugi wyświetlacz pokazuje informacje z systemu Infotainment, w tym audio i telefonu, ale także radia, systemu nawigacji i kamery, jeżeli pojazd wyposażono w te funkcje. Wyświetlacz ma własne menu i może wyświetlać komunikaty dla każdej funkcji.

Ogólna prezentacja elementów sterujących

Przełącznik przy kierownicy od spodniej strony



1/ - Pokrętło sterujące (umieszczone z tyłu zespołu przełączników przy kierownicy)

Tryb ogólny: Z góry w dół: odpowiada funkcji Następny
Tryb ogólny: Z dołu do góry: odpowiada funkcji Poprzedni
Radioodtwarzacz: Stacja lub częstotliwość (tryb audio) następny/ poprzedni
USB*/iPod*/BLUETOOTH*: Następny/poprzedni utwór

2/ Przycisk źródła

Tryb ogólny: Wybór źródła: FM/AM/USB*/iPod*/AUX*/ BLUETOOTH*
USB*: Można wybrać, jeżeli system wykrywa urządzenie USB
BLUETOOTH*: Można wybrać, jeżeli podłączona jest funkcja strumieniowego przesyłania dźwięku audio.

3/ Przycisk wyświetlacza

Tryb ogólny: Wyświetlanie informacji audio lub powrót z ekranu odtwarzacza multimedialnego na poprzednią stronę.

4/ Przycisk Vol +

Tryb ogólny: Zwiększa głośność
Telefon*: Równoczesne naciśnięcie Vol+ i Vol–: włącza tryb dyskretny w telefonie

5/ Przycisk Vol -

Tryb ogólny: Zmniejsza głośność
Telefon*: Równoczesne naciśnięcie Vol+ i Vol–: włącza tryb dyskretny w telefonie

Równoczesne naciśnięcie na przyciski Vol+ (4) i Vol- (5): wyłącza dźwięk (wyciszenie) lub wstrzymuje odtwarzanie USB/ BLUETOOTH (pauza)

6/ - Przycisk audio (z tyłu przełącznika przy kierownicy)

Tryb ogólny: Ustawienia audio

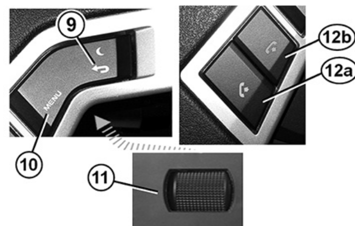
7/ - Przycisk trybu

Radioodtwarzacz: Zmienia tryb
MP3/ USB*: Następny folder (+)

8/ Przycisk Ulubione

Radio: zapisuje lub usuwa stacje ulubione.
MP3/ USB*: poprzedni katalog (-)

Zestaw przełączników przy kierownicy



9/ Przycisk Exit

Tryb ogólny: Przejście do tyłu w menu.

10/ Przycisk Menu

Tryb ogólny: Wywołanie menu

11/ Pokrętło (z tyłu zdalnego sterowania)

Tryb ogólny: Krótkie naciśnięcie: potwierdza wybór w menu Obrót, nawigacja między menu

12a/ Przycisk Odbierz*

Telefon: Krótkie naciśnięcie: odebranie połączenia
Krótkie naciśnięcie: wyświetlenie listy kontaktów/historii połączeń
Naciśnięcie i przytrzymanie: przeniesienie rozmowy z radia na telefon w trakcie trwania połączenia (i odwrotnie)

12b/ Przycisk Zakończ*

Telefon: Zakończenie połączenia
Odrzucenie połączenia

Włączanie systemu

System uruchamia się automatycznie, gdy pojazd jest w trybie „Akcesoria” lub „Praca”. W przeciwnym wypadku, nacisnąć przycisk „Włączanie/wyłączanie” na ekranie.

*W zależności od posiadanego wyposażenia peryferyjnego i podłączonego do systemu.

Uruchamianie systemu może trwać około 2 minut.

Wyłączanie systemu i włączanie trybu czuwania

Aby włączyć tryb czuwania, można:

- przełączyć w tryb wyłączenia za pomocą przycisku START/STOP,
- nacisnąć przycisk „Włączanie/wyłączanie” na ekranie,

System jest wyposażony w funkcję wygaszania ekranu, która po 15 minutach bezczynności powoduje dezaktywację wyświetlacza. W celu ponownego uaktywnienia ekranu informacyjnego należy go dotknąć.

W pojeździe „ADR”, gdy zasilanie jest wyłączone za pomocą głównego wyłącznika, system wyłącza się całkowicie.



Aby nie utracić danych, należy obowiązkowo wyłączać główny wyłącznik dopiero po wyjęciu karty kierowcy z tachografu lub wyłączeniu stacyjki.

Ekran

W celu włączenia/ wyłączenia systemu należy nacisnąć przycisk On/ Off na konsoli.

W czasie, gdy system pracuje:
Naciśnięcie na przycisk i przytrzymanie go w stanie wciśniętym przez czas dłuższy niż 2 s powoduje wyłączenie systemu.
Krótkie naciśnięcie powoduje wyłączenie jedynie ekranu, aby blask ekranu w kabinie nie rozpraszał kierowcy.

Ekran dotykowy jest wykorzystywany do nawigowania w ramach systemów menu, albo za pomocą urządzenia sterującego zamontowanego na kierownicy albo za pomocą urządzenia do sterowania zdalnego, w zależności od poziomu wyposażenia pojazdu.

Opis techniczny

Interfejs kierowcy składa się z ekranu dotykowego (1) zintegrowanego z deską rozdzielczą.

Ekran jest dotykowy, do poruszania się po systemie należy używać palców.





Nie używać innych przedmiotów (długopis, ostry przedmiot), które mogą uszkodzić powierzchnię ekranu.

Konserwacja ekranu

Przy wyłączonym systemie, wyczyścić ekran miękką i czystą ścierką.

Do czyszczenia części plastikowych używać zwykłych środków czyszczących takich samych jak do czyszczenia wnętrza kabiny. Najpierw należy sprawdzić środek na ukrytej części, aby upewnić się, że nie uszkodzi powierzchni.

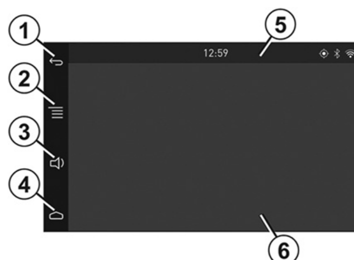


Nigdy nie otwierać obudowy ekranu.



Zwracać uwagę, aby nie wylać płynu na ekran.

Menu



1/ Strzałka cofania

Powrót do poprzedniego menu.

2/ Menu kontekstowe

Wyświetla różne opcje w zależności od lokalizacji w obrębie menu.

Na stronie głównej zapewnia dostęp do aplikacji drugorzędnych, wyboru efektów dźwiękowych lub w celu restartu systemu.

3/ Audio

Skróty do ustawień audio.

4/ Strona główna

Powrót do strony głównej.

5/ Pasek powiadomień systemu operacyjnego Android

W celu wyświetlenia aktywnych aplikacji i posługiwania się nimi należy wybrać pasek powiadomień systemu operacyjnego Android.

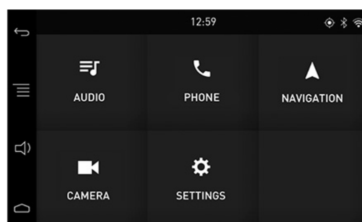
6/ Siatka aplikacji głównych

W zależności od wyposażenia danego pojazdu

Aplikacje pojawiające się w obszarze 6-tym wyświetlacza informacyjnego zależą od poziomu wyposażenia pojazdu.

Dostępne aplikacje (do 5 menu w zależności od opcji) są następujące:

- Nawigacja
- Kamera
- Audio
- Telefon
- Ustawienia



Tryb Audio

Radioodtwarzacz, USB i Bluetooth

Wstęp

Na kolejnych stronach objaśniono ogólne działanie systemu audio USB/Bluetooth Renault Trucks.

Informacje systemu audio wyświetlają się na ekranie dodatkowym.

Systemem audio można sterować w trzy różne sposoby:
Przyciskami ekranu dotykowego
za pomocą przełączników przy kierownicy
za pomocą pilota leżanki (zależnie od wyposażenia)

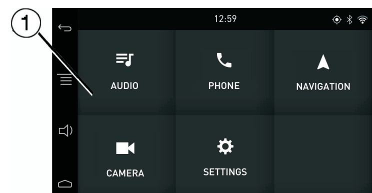
Główne źródła systemu audio są następujące:
radio (FM, AM i DAB)
USB*
wejście dodatkowe dla urządzeń audio*
tryb Bluetooth Streaming Audio* (urządzenia Bluetooth)
Deezer



AKTUALNE WARUNKI W RUCHU DROGOWYM WYMAGAJĄ OD KIEROWCY SKUPIENIA MAKSYMALNEJ UWAGI NA DRODZE PRZEZ CAŁY CZAS. W CZASIE OBSŁUGI SYSTEMU AUDIO PODCZAS PROWADZENIA POJAZDU, KIEROWCA POWINIEN POZOSTAĆ W PEŁNI SKONCENTROWANY NA WARUNKACH DROGOWYCH. SYSTEM TEN NALEŻY OBSŁUGIWAĆ TYLKO I WYŁĄCZNIE W CZASIE POSTOJU POJAZDU. PROSIMY PAMIĘTAĆ, ABY STALE SKUPIAĆ SIĘ NA TYM CO SIĘ DZIEJE NA DRODZE.

Menu systemu audio

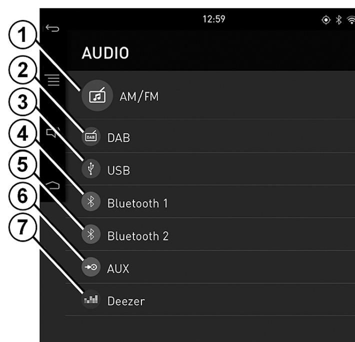
Prosimy wybrać menu systemu audio (1).



* Na stronach rozdziału dotyczącego *radioodtwarzacza*, gwiazdka oznacza „dotyczy, jeżeli pojazd wyposażono w USB/ Bluetooth

Na wyświetlaczu dodatkowym wyświetlany jest przewodnik korzystania z systemu audio

Lista sygnałów źródłowych



Aby wybrać sygnał źródłowy audio, należy bezpośrednio dotknąć przycisku na ekranie lub przewinąć listę, posługując się przyciskiem wyboru źródła sygnału przy kierownicy (2).

1/ FM-AM

W celu wyboru stacji radiowych w pasmach FM i AM.

2/ DAB

W celu wyboru stacji radia cyfrowego DAB.

3/ USB*

Wyświetla się po wykryciu urządzenia USB

4-5/ Bluetooth Streaming Audio*

Wyświetla się jeżeli urządzenie z funkcją strumieniowego przesyłania dźwięku jest połączone z radioodtwarzaczem.

6/ Tryb Auxiliary

W celu posługiwania się urządzeniami pomocniczymi podłączonymi do systemu.

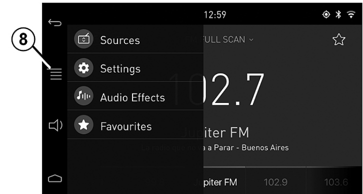
7/ Skrót do serwisu Deezer

Wymaga połączenia z internetem i wykupu subskrypcji. Służy do strumieniowego przesyłania muzyki.

W zależności od dokonanego wyboru mogą być wyświetlane różne ekrany.

8/ Ekran kontekstowy

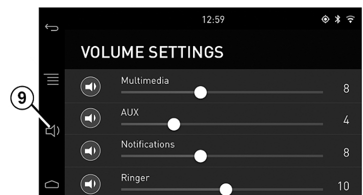
Menu kontekstowe zapewnia dostęp do różnych opcji, w zależności od ekranu, za pomocą którego jest ono przeglądane. W trybie radiowym można uzyskać dostęp do menu wyboru źródła sygnału, ustawień, efektów audio oraz trybu Ulubione.



- Źródło: powrót do menu wyboru źródła sygnału.
- Ustawienia: możliwość wyboru, czy uaktywnić funkcje AF-AM/ TA/News Alert/ PTY, ustawić przedziały częstotliwości w celu skanowania pasma FM i wyboru regionu.
- Efekty audio: regulacja korektora, głośności i balansu.
- Ulubione: zarządzanie stacjami radiowymi zapisanym w zestawie Ulubionych.

9/ Ekran ustawień głośności

Menu ustawień głośności pozwala nastawić głośność systemu audio dla różnych funkcji w sposób niezależny. Naciśnięcie ikony po przeciwnej stronie każdej z funkcji powoduje wyciszenie systemu. Jednoczesne naciśnięcie przycisków + (4) oraz - (5) w zestawie przełączników na kierownicy również powoduje wyciszenie systemu.
Aby wyjść z trybu wyciszenia, należy nacisnąć przycisk + lub - w zestawie przełączników na kierownicy lub należy nacisnąć ikonę wyciszania na ekranie dotykowym.



Ekran Media Player

10/ Dostęp do ekranu tunera



W zależności od źródła wykorzystywanego ekranu, naciśnięcie na pasek statusu otwiera opcje wyszukiwania ręcznego, stacji ulubionych i skanowania częstotliwości.

- W przypadku źródła sygnału FM: dostęp do stacji ulubionych, wyszukiwanie w trybie listy FM/AM i w trybie ręcznym.
- W przypadku źródła sygnału AM: dostęp do stacji ulubionych, wyszukiwanie w trybie ręcznym.
- W przypadku źródła sygnału radia cyfrowego DAB: dostęp do stacji ulubionych, wyszukiwanie w trybie listy FM/AM.

Przycisk (7) na kierownicy jest wykorzystywany do nawigacji w trybie Ulubione, w trybie listy FM/AM oraz w trybie ręcznym.

11/ Ulubione

Jednokrotne naciśnięcie umożliwia zapisanie stacji do Ulubionych.

Naciśnięcie na przycisk (8) w zestawie przełączników na kierownicy również umożliwia zapisanie stacji do Ulubionych.

12/ Tryb AF/TA

Wskazuje, czy uaktywniony jest tryb AF oraz/ lub TA.

Korzystanie z systemu audio w sposób całkowicie bezpieczny

Szczególnie w trakcie jazdy

Aktualne warunki w ruchu drogowym wymagają od kierowcy skupienia maksymalnej uwagi na drodze przez cały czas. W czasie obsługi systemu audio podczas prowadzenia pojazdu, kierowca powinien pozostać w pełni skoncentrowany na warunkach drogowych. W czasie jazdy zaleca się:

STOP

SPRAWDZIĆ, CZY GŁOŚNOŚĆ SYSTEMU AUDIO NIE MASKUJE ODGŁOSÓW ZE ZEWNĄTRZ.
NALEŻY UNIKAĆ PODŁĄCZANIA ZEWNĘTRZNEGO ŹRÓDŁA SYGNAŁU AUDIO (NP. ŹRÓDŁA USB*) PODCZAS PROWADZENIA POJAZDU.
DO ZMIAN STACJI LUB UTWORÓW W TRYBIE USB*/ IPOD* NALEŻY UŻYWAĆ, JEŻELI TO TYLKO MOŻLIWE, PRZEŁĄCZNIKA NA KIEROWNICY.

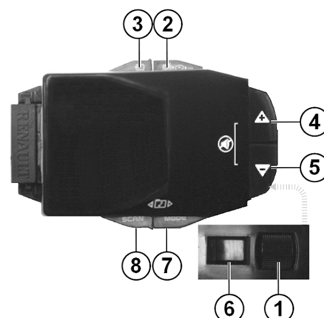
Źródło sygnału radiowego

Wybór źródła sygnału (AM-FM i DAB)

Aby wybrać pasmo częstotliwości radiowej (AM-FM/ radio cyfrowe DAB), należy nacisnąć przycisk audio na ekranie głównym. Następnie należy wybrać pasmo częstotliwości AM, FM lub radio cyfrowe DAB.

lub

Następnie, aby wybrać pasmo AM-FM lub radio cyfrowe DAB z listy dostępnych źródeł, należy nacisnąć przycisk (2) w zestawie przełączników na kierownicy.



Funkcje wyszukiwania radiowego

Aby uzyskać dostęp do stacji ulubionych, należy nacisnąć pasek „trybu” (10) i wybrać „Ulubione”.
Aby uzyskać dostęp do trybu wyszukiwania stacji na liście, należy nacisnąć pasek „trybu” (10) i wybrać polecenie „wyszukaj z listy”.
Aby uzyskać dostęp do wyszukiwania ręcznego, należy nacisnąć pasek „trybu” (10) i wybrać polecenie „wyszukaj ręcznie”.

Dostęp taki można uzyskać również za pomocą menu kontekstowego.

Żądaną stację można wybrać za dolnym pasku.



Aby wyszukać stację w trybie „Wyszukaj na liście”, należy przewinąć częstotliwości na wyświetlaczu dodatkowym. Można również posłużyć się pokrętłem na w zestawie przełączników na kierownicy (1).

Aby uzyskać dostęp do wyszukiwania stacji radiowych należy nacisnąć przycisk audio (2), tryb (7) lub skanowanie (8) w zestawie przełączników na kierownicy.
LUB
Obracać pokrętłem (1) w zestawie przełączników na kierownicy.
LUB
W trybie radioodbiornika, otworzyć menu kontekstowe i wybrać źródło sygnału, tuner ręczny lub analogowy, następnie ręczny zakres FM, ręczny zakres AM, Ulubione, lub skanowanie ręczne.

System Radio Data System (RDS)

System RDS jest używany przez wiele europejskich stacji radiowych. To system za pomocą, którego stacje wysyłają obok emisji radiowej dodatkowe informacje, niesłyszalne, dekodowane przez odbiornik RDS radioodtwarzacza samochodowego. Ten równoległy przesył informacji ma następujące funkcje:

Identyfikacja programu (kod PI)

Radioodtwarzacz samochodowy identyfikuje odbieraną stację poprzez odszyfrowanie kodu PI (na przykład „BBC”, „EUROPE1”).

Nazwa programu (kod PS)

Nazwa stacji radiowej wyświetla się w oparciu o kod PS.

Częstotliwość alternatywna (AF)

Zasięg nadajników FM jest stosunkowo ograniczony. Dlatego, wiele stacji ma różne, „alternatywne” częstotliwości z których nadaje. Jeżeli funkcja AF jest włączona kierowca może stale słuchać ustawionej stacji bez konieczności zmieniania częstotliwości w czasie przemieszczania się. System audio zmienia częstotliwość na inną niemal niedostrzegalnie, a nazwa stacji na wyświetlaczu pozostaje niezmieniona (pod warunkiem obecności nadajnika stacji na tym obszarze).

Informacje drogowe (iTraffic)

Ten kod wyświetla się, gdy system audio odbiera stację, która może nadawać informacje drogowe.

Informacje dodatkowe dotyczące innych sieci (kod EON)

Na przykład, we Francji, jeżeli sieć działa na FR1 (częstotliwość 1), FR2 i FR3, ta sieć ta pozwala na odbiór informacji drogowych z dowolnej z tych stacji. Gdy słuchana jest FR1, a FR2 nadaje informacje drogowe, ta funkcja spowoduje zmianę stacji (z FR1 na FR2) i

umożliwi odsłuchanie wiadomości. Po zakończeniu ogłoszeń drogowych, odbiornik powróci do FR1. Uwaga: ta zmiana ma miejsce tylko wtedy, gdy aktywny jest iTraffic.

Komunikaty alarmowe (RDS - kod PTY31)

W razie poważnej katastrofy, komunikat alarmowy jest emitowany priorytetowo w stosunku do innych funkcji.

Źródło sygnału USB*

W celu przypomnienia rozmieszczenia zestawu przycisków na kierownicy, patrz rozdział: „Ogólny przegląd przyrządów sterujących”.

Formaty obsługiwane przez napęd USB* są następujące: MP3/WMA/CDDA/AAC.

Istnieją trzy sposoby przełączenia się na tryb USB:

Z menu głównego.
Poprzez połączenie zgodnego źródła USB do radioodtwarzacza. (pobliskie gniazdo USB).
Poprzez naciśnięcie przycisku wyboru źródła sygnału (2) w zestawie przełączników na kierownicy i odczekanie do momentu, gdy wyświetli się „USB” na ekranie (jeżeli podłączono źródło sygnału USB).

Poniższa lampka ostrzegawcza pojawi się,
jeżeli peryferyjne USB zostanie wykryte:



Uwaga: nie wszystkie nośniki USB są zgodne z radioodtwarzaczem, tylko „urządzenia pamięci masowej” (pamięć zewnętrzna) i podobne urządzenia są zgodne (pasywne urządzenia, takie jak „pamięci USB” bez zintegrowanego oprogramowania, odpowiedniki odtwarzaczy MP3 i niektóre telefony). Jeżeli urządzenie zostanie wykryte, ale nie zostanie rozpoznane, na ekranie pojawi się komunikat, jeżeli urządzenie nie zostanie wykryte, nie pojawi się żaden komunikat.



Zaleca się nieodłączanie źródła USB w czasie odtwarzania. Przed odłączeniem urządzenia należy zmienić źródło sygnału (na przykład przejść w tryb radioodbiornika) lub wyłączyć system audio. Ponadto, zamiast podłączać urządzenie USB bezpośrednio do gniazda, zaleca się użycie kabla pośredniego.

Zmiana utworu

Istnieją dwa sposoby zmiany utworu.

Na wyświetlaczu dodatkowym.
Za pomocą pokrętła (1) w zestawie przełączników przy kierownicy.

Za pomocą zmiany albumu lub folderu (tylko w trybie USB*)

Aby wrócić do poprzedniego albumu lub folderu bez przewijania wszystkich utworów, należy krótko nacisnąć przycisk Mode (7) folderu (+) w zestawie przełączników przy kierownicy.
Aby przejść do następnego albumu lub katalogu bez przewijania wszystkich utworów, należy krótko nacisnąć przycisk Scan (8) katalogu (-) w zestawie przełączników przy kierownicy.

Strumieniowe przesyłanie źródła sygnału audio* za pomocą łączności Bluetooth®

Aby to źródło dźwięku było dostępne, z systemem audio należy połączyć urządzenie Bluetooth, kompatybilne z funkcją strumieniowego przesyłania dźwięku. Zob. rozdział „Bluetooth Connection”, aby uzyskać informacje szczegółowe na temat połączenia.

Przejście w tryb Bluetooth audio streaming

Istnieją dwa sposoby włączenia trybu BLUETOOTH AUDIO STREAMING

Za pomocą menu systemu audio.
Naciskając przycisk (2) w zestawie przełączników przy kierownicy, aż do wyświetlenia się napisu „BLUETOOTH”.

Zmiana utworu

Istnieją dwa sposoby zmiany utworu ze źródła Bluetooth®:

Za pomocą pokrętła (1) przełącznika przy kierownicy.
Zmieniając bezpośrednio na urządzeniu Bluetooth.



Tryb zmiany utworów opisany powyżej jest zgodny z większością urządzeń Bluetooth. Niemniej, w niektórych modelach urządzeń, zmiana utworów możliwa jest wyłącznie bezpośrednio za pomocą urządzenia.
- Ze względu na różnorodność urządzeń Bluetooth dostępnych na rynku, poniższe funkcje dla źródła Bluetooth Streaming Audio nie są obsługiwane przez radioodtwarzacz:
- *Przewijanie do przodu*
- *Przewijanie do tyłu*
- *Odtwarzanie losowe*
- *Odtwarzanie w pętli*
- *Nawigacja po katalogach*



Jeżeli odtwarzane urządzenie Bluetooth zostanie odłączone, radioodtwarzacz powróci automatycznie do trybu tuner i ostatnio słuchanej stacji.



Jeżeli połączenie Bluetooth® nie jest stabilne (utrata połączenia, ograniczone działanie itd.), wyłączyć i włączyć urządzenie Bluetooth®.

Źródło AUX*

Istnieją dwa sposoby przełączenia się na tryb Aux.

Z menu głównego.
Poprzez naciśnięcie przycisku wyboru źródła sygnału (2) w zestawie przełączników na kierownicy i odczekanie do momentu, gdy wyświetli się „USB” na ekranie (jeżeli podłączono źródło sygnału USB).

Poniższa lampka ostrzegawcza pojawi się, gdy AUX jest aktywnym źródłem:

Uwaga: wejście AUX jest pasywne, dlatego nie ma możliwości obsługi urządzenia podłączonego za pomocą zestawu przełączników na kierownicy lub za pomocą ekranu sterującego, z wyjątkiem regulacji głośności lub zmiany źródła audio (np. powrót do trybu Radio). Dostęp do trybu AUX jest możliwy nawet wtedy, gdy żadne urządzenie nie jest podłączone.

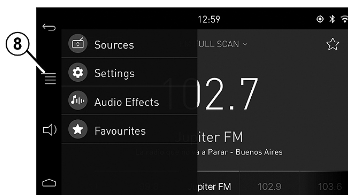


Głośność źródła AUX może się różnić od innych źródeł (radio, itd.) i zależy od podłączonego urządzenia. Dlatego, może wystąpić konieczność ustawienia głośności na poziom inny niż zwykle.

Tryb Audio

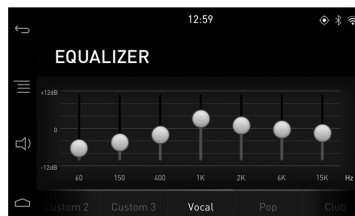
Ustawienia audio

Dostęp do ustawień można uzyskać z ekranu głównego lub za pomocą menu kontekstowego (8):



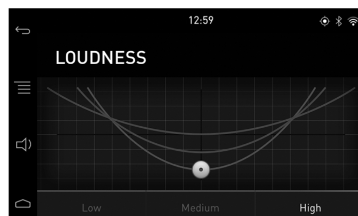
Korektor

Funkcje korektora filtrują lub wzmacniają różne pasma częstotliwości audio.



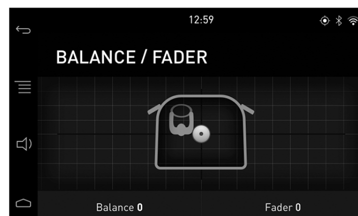
Głośność

Reguluje korektę częstotliwości audio w celu uzyskania głośniejszego dźwięku przy niższych nastawach głośności.



Balans/ Balans przód/ tył

To ustawienie jest w pełni dostępne tylko w kabinach wyposażonych w głośniki tylne.



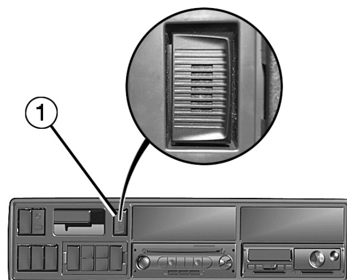
Położenie elementów zewnętrznych audio

W zależności od wyposażenia danego pojazdu

Półka górna

(1) - Mikrofon

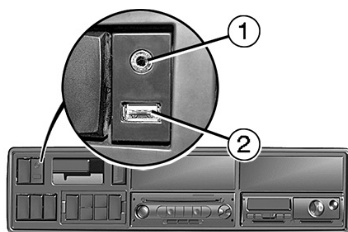
Mikrofon jest używany w trybie głośnomówiącym telefonu z funkcją Bluetooth.



(1) - Gniazdo wejścia

(2) - Gniazdo USB

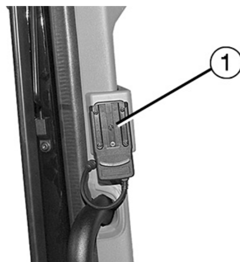
Gniazdo wejścia i USB umożliwiają podłączenie zewnętrznego źródła zgodnego z radioodtwarzaczem.



W zależności od wyposażenia danego pojazdu

Wspornik telefonu

Jeśli pojazd jest wyposażony w opcjonalny wspornik telefonu (1), należy przejść na stronę www.carcommshop.com/renault-trucks, aby zamówić interfejs zgodny z telefonem.



Telefon

STOP

AKTUALNE WARUNKI W RUCHU DROGOWYM WYMAGAJĄ OD KIEROWCY SKUPIENIA MAKSYMALNEJ UWAGI NA DRODZE PRZEZ CAŁY CZAS. W CZASIE OBSŁUGI TELEFONU PODCZAS PROWADZENIA POJAZDU, KIEROWCA POWINIEN POZOSTAĆ W PEŁNI SKONCENTROWANY NA WARUNKACH DROGOWYCH. SYSTEM TEN NALEŻY OBSŁUGIWAĆ TYLKO I WYŁĄCZNIE W CZASIE POSTOJU POJAZDU. PROSIMY PAMIĘTAĆ, ABY STALE SKUPIAĆ SIĘ NA TYM CO SIĘ DZIEJE NA DRODZE.

Połączenie Bluetooth*

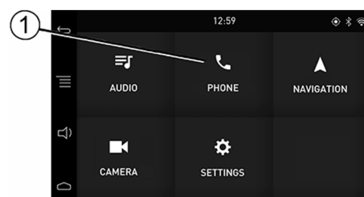
Funkcje związane z Bluetooth® są dostępne tylko wtedy, gdy system jest włączony. W celu sparowania urządzenia, należy upewnić się, że w urządzeniu włączona jest łączność Bluetooth®.

Uaktywnianie i dezaktywacja łączności Bluetooth®

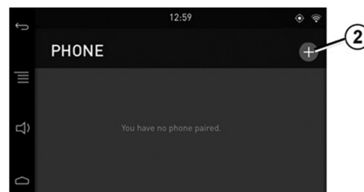
Dodanie urządzenia

Ta operacja polega na sparowaniu urządzenia Bluetooth®. Oznacza to nawiązanie łączności pomiędzy systemem, a urządzeniem Bluetooth®, w celu dodania go do listy urządzeń sparowanych.

Należy wybrać menu telefonu (1).



Należy wybrać ikonę + (2).

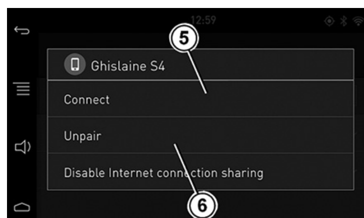


W razie potrzeby uaktywnić łączność Bluetooth® (3).

Następnie wybrać skanowanie (4).



W momencie, gdy urządzenie pojawi się na liście, należy je wybrać.
W zależności od wymagań, należy wybrać Connect (Połącz) (5) lub Unpair (6) (Anuluj parowanie).



Jeżeli telefon będzie poza zasięgiem łączności Bluetooth, jego wybór otworzy również podpowiedź parowania.

Istnieje możliwość sparowania do 10 różnych telefonów.
Jeżeli dwa telefony są już sparowane i podłączone, należy jeden odłączyć, aby sparować kolejny.



Jeżeli połączenie Bluetooth® nie jest stabilne (utrata połączenia, ograniczone działanie itd.), wyłączyć i włączyć telefon.

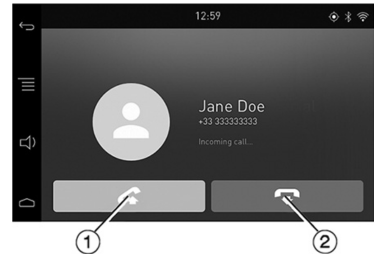
Jeżeli po wyłączeniu i włączeniu telefonu połączenie nie jest stabilne, sprawdzić zgodność telefonu lub skontaktować się z punktem serwisowym Renault Trucks.

Tryb telefonu / głośnomówiący*

Aby ta funkcja była dostępna, należy połączyć z radioodtwarzaczem urządzenie Bluetooth kompatybilne z telefonem. Zob. rozdział „Bluetooth Connection”, aby uzyskać informacje szczegółowe na temat połączenia.

Rozmowa przychodząca

Rozmowę przychodzącą można odebrać na dwa sposoby:



Naciskając przycisk (1) dodatkowego ekranu.
Naciskając przycisk (12a) na kierownicy.

Rozmowę można odrzucić na dwa sposoby:

Nacisnąć przycisk (2) na wyświetlaczu dodatkowym.
Nacisnąć przycisk (12b) na kierownicy.

Zakończenie rozmowy

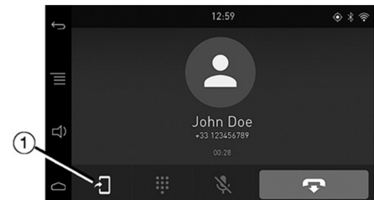
Rozmowę można zakończyć na dwa sposoby:

Naciskając przycisk (2) dodatkowego ekranu.
Naciskając przycisk (12b) na kierownicy.

W celu przypomnienia rozmieszczenia zestawu przycisków na kierownicy, patrz rozdział: „Ogólny przegląd przyrządów sterujących”.

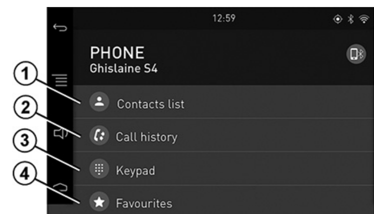
Przełączanie połączenia

To działanie wyłącza funkcję głośnomówiącą i przełącza rozmowę na telefon. W tym celu należy nacisnąć i przytrzymać przycisk (12a) na kierownicy lub nacisnąć przycisk (1) na ekranie dodatkowym.
Ta funkcja jest dostępna tylko w trakcie połączenia.



Połączenie (kontakty/spis połączeń)

Aby zadzwonić (funkcja Bluetooth musi być włączona i telefon musi być podłączony), należy:



W menu telefonu należy wybrać swój telefon.
Następnie należy wybrać:

- Listę kontaktów (1)
- Rejestr połączeń (2)
- Klawiaturę elektroniczną (3)
- Ulubione (4)

Abu uzyskać dostęp do rejestru połączeń, należy nacisnąć przycisk ze słuchawką i następnie wybrać stamtąd odpowiedni numer.

Lista kontaktów (1)

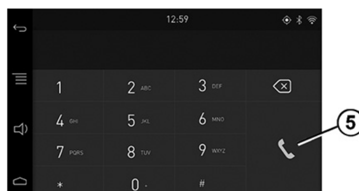
Należy wybrać właściwy kontakt, z którym ma być nawiązane połączenie.

Rejestr połączeń (2)

Należy wybrać właściwy kontakt, z którym ma być nawiązane połączenie.

Klawiatura cyfrowa (3)

Należy wprowadzić odpowiedni numer.
Nacisnąć przycisk (5).



W tym momencie numer jest wybierany.

Ulubione (4)

Należy wybrać właściwy kontakt, z którym ma być nawiązane połączenie.

ustawienie głośności

Ustawienie głośności rozmowy:

Za pomocą przycisków (4) i (5) przy przełączniku przy kierownicy.
Bezpośrednio na ekranie dodatkowym.
W menu ustawień poziomu dźwięku.

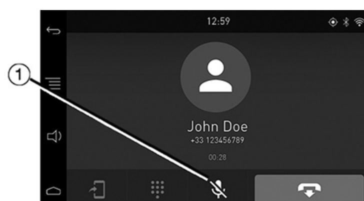


Mikrofon funkcji głośnomówiącej jest umieszczony w górnej półce w pobliżu głowy kierowcy, funkcja może nie działać prawidłowo z leżanki.

Tryb dyskretny

Tryb dyskretny pozwala wyłączyć mikrofon funkcji głośnomówiącej w kabinie. W celu uaktywnienia lub dezaktywacji tego trybu, należy nacisnąć jednocześnie przyciski (4) i (5) w zestawie przełączników na kierownicy lub przycisk trybu wyciszenia (1) na wyświetlaczu dodatkowym.

Po uaktywnieniu tego trybu, zostaje podświetlona ikona (1).



Utrata połączenia

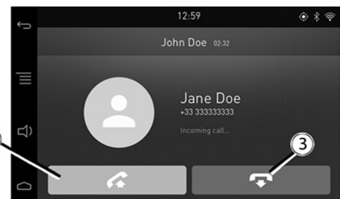
Jeżeli kierowca wyjdzie z kabiny, może stracić połączenie Bluetooth. System podejmie automatycznie ponowną próbę połączenia za 15 minut. Po tym czasie należy ręcznie wykonać połączenie (patrz rozdział Podłączenie telefonu).

Tymczasowe wyłączenie trybu głośnomówiącego

Jeżeli kierowca znajduje się poza kabiną, ale blisko niej, funkcja głośnomówiąca będzie nadal działać, co uniemożliwi korzystanie z telefonu. W takim przypadku, wystarczy wyłączyć radioodtwarzacz, aby uwolnić telefon. Po powrocie do kabiny kierowca musi włączyć ponownie radioodtwarzacz, aby połączyć się automatycznie z telefonem (w razie braku połączenia, patrz rozdział Podłączenie telefonu).

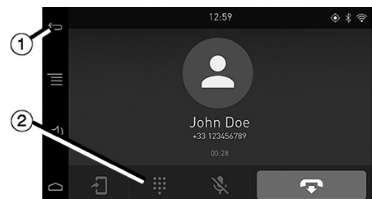
Połączenie przychodzące w czasie rozmowy

Niekiedy w czasie prowadzenia rozmowy można otrzymać drugie połączenie.



Rozmowa przychodząca:

Na ekranie pojawia się kontakt usiłujący nawiązać połączenie. Do dyspozycji jest opcja przyjęcia rozmowy (2) lub jej odrzucenia (3).



Aby wyświetlić listę kontaktów podczas prowadzenia rozmowy należy nacisnąć przycisk cofania (1).
Aby wybrać numer podczas prowadzenia rozmowy, należy wskazać kontakt. Pierwsza rozmowa zostanie zawieszona.

Aby wyświetlić klawiaturę cyfrową podczas prowadzenia rozmowy należy nacisnąć przycisk klawiatury cyfrowej (2).
Aby nawiązać kolejne połączenie podczas prowadzenia rozmowy, należy wprowadzić numer telefonu (patrz: klawiatura cyfrowa). Pierwsza rozmowa zostanie zawieszona.

Po zakończenia drugiej rozmowy, pierwsza rozmowa zostanie wznowiona.

Ustawienia

STOP

AKTUALNE WARUNKI W RUCHU DROGOWYM WYMAGAJĄ OD KIEROWCY SKUPIENIA MAKSYMALNEJ UWAGI NA DRODZE PRZEZ CAŁY CZAS. W CZASIE OBSŁUGI SYSTEMU PODCZAS PROWADZENIA POJAZDU, KIEROWCA POWINIEN POZOSTAĆ W PEŁNI SKONCENTROWANY NA WARUNKACH DROGOWYCH. SYSTEM TEN NALEŻY OBSŁUGIWAĆ TYLKO I WYŁĄCZNIE W CZASIE POSTOJU POJAZDU. PROSIMY PAMIĘTAĆ, ABY STALE SKUPIAĆ SIĘ NA TYM CO SIĘ DZIEJE NA DRODZE.

Ustawienia klawiatury

Ustawienia klawiatury

Za pomocą tego menu można zmienić następujące ustawienia klawiatury:
- Dźwięk emitowany przy wciskaniu przycisków
- Komunikaty wyświetlane przy naciskaniu klawiszy
- Należy nacisnąć, aby skorygować słowo
- Automatyczne przełączenie na duże litery
- Wyświetla przycisk na klawiaturze
- Wybór języka na klawiaturze w celu ułatwienia sprawdzenia poprawności pisowni
- Szybka korekta
- Sugestie wyrazów
- Automatyczne kończenie wyrazów (przewidywany tekst)

Ustawienia systemowe

W ustawieniach systemowych, menu kontekstowe zapewnia dostęp do opcji ponownego uruchomienia systemu.

Za pomocą tego menu można zmienić ustawienia klawiatury na:

Bluetooth®

Uaktywnienie lub dezaktywacja funkcji.

Audio

Wybór dzwonka telefonicznego do rozmów przychodzących i powiadomień.

Efekty audio

Dostęp do ustawień audio. Patrz: Tryb Audio.

Informacje

W tym miejscu wyświetlane są informacje na temat systemu.

Ustawienia zaawansowane

W tym miejscu zapewniony dostęp do menu Poufność i Zapisywanie.

Poufność

To menu jest wykorzystywane do zresetowania systemu do ustawień fabrycznych. Wszystkie dane osobowe zostały usunięte. To menu może być wykorzystywane np. w przypadku sprzedaży ciężarówki nowemu właścicielowi.

Pamięć

Menu pamięci pokazuje pozostającą do wykorzystania pojemność pamięci. W tym miejscu pojawia się np. serwis muzyczny Spotify® oraz informacje z mapy.
Ogólna pojemność pamięci wynosi 32 GB.



Aby zmienić język wyświetlacza dodatkowego (SID), należy zmienić język na wyświetlaczu głównym. Patrz rozdział Wyświetlacz wielofunkcyjny w instrukcji obsługi pojazdu.

Łączenie z siecią

System multimedialny Infotainment oferuje kilka opcji połączenia z siecią/Internetem. Można połączyć się za pośrednictwem Wi-Fi®, Bluetooth® i modułu 3G/4G w gnieździe USB.

Tworzenie sieci

System multimedialny Infotainment może utworzyć własną sieć Wi-Fi®. Daje to możliwość podłączenia innych urządzeń przez Wi-Fi® w celu udostępnienia im połączenia z Internetem, na przykład z modułu 3G/4G lub urządzenia Bluetooth®.

WiFi i sieci mobilne

WiFi®

Połączenie

System dysponuje wieloma opcjami połączeń sieciowych. Można połączyć się za pomocą łączności WiFi®, Bluetooth® lub klucza sprzętowego 3G/4G umieszczonego w porcie USB.

Jeżeli aktywnych jest wiele rodzajów połączeń, kolejność domyślna jest ustawiona w następującym porządku:

1. WiFi®.
2. Klucz sprzętowy 3G/ 4G umieszczony w porcie USB.
3. Telefon/ urządzenie sparowane za pośrednictwem łączności Bluetooth®.

Łączność WiFi® ma najwyższy priorytet ze wszystkich połączeń. Jeżeli istnieje wiele możliwości połączeń, a użytkownik chce np. połączyć się na pośrednictwem łączności Bluetooth®, wówczas łączność WiFi® musi zostać dezaktywowana.

WiFi®

W tym menu dostępne są sieci WiFi®. Należy wybrać sieć, z którą ma nastąpić połączenie. W razie potrzeby należy wprowadzić hasło dostępu.

Jeżeli sieć, z którą użytkownik chce się połączyć jest ukryta, należy wybrać polecenie „Add WiFi® network” (Dodaj sieć WiFi).
W tym momencie konfigurację sieci można wprowadzić ręcznie.

Jeżeli dostępna będzie sieć, z którą połączenie nawiązane było poprzednio, wówczas system dokona połączenia ponownego w sposób automatyczny.

Bluetooth®

W menu Bluetooth można uaktywnić połączenie Bluetooth i w ten sposób system ten stanie się dostrzegalny dla urządzeń.

Wyszukiwanie urządzeń

W tym menu można znaleźć urządzenia Bluetooth® zlokalizowane na obrzeżu zasięgu sieci (w przybliżeniu w odległości do 10 metrów wokół samochodu). Wykryte urządzenia Bluetooth® zostaną wyświetlone w postaci listy. W celu uruchomienia parowania należy kliknąć na wybrane urządzenie.
Maksymalnie może zostać sparowanych do 10 urządzeń. Aby można było znaleźć i sparować dodatkowe urządzenia, na liście muszą być obecne nieużywane wpisy.

Mobilna sieć danych

Posługiwanie się urządzeniem USB

W „Mobilnej sieci danych” system można podłączyć do internetu za pośrednictwem modemu USB (klucza sprzętowego 3G/ 4G). Port USB jest dostępny na panelu instrumentów (patrz: rozdział „Ogólny przegląd przyrządów sterujących”).

Należy posłużyć się wspólnym łączem Bluetooth®

W tym menu połączenie z internetem można nawiązać za pomocą łączności Bluetooth®. Na podłączonym urządzeniu Bluetooth® musi zostać również uaktywnione współdzielenie łącza internetowego.

Punkty dostępu osobistego

Jeżeli karta SIM nie ma zaprogramowanych ustawień, wówczas za pomocą tego menu można skonfigurować ustawienia danych w kluczu sprzętowym 3G/ 4G.

Tworzenie hotspotu WiFi®

W celu współdzielenia łącza internetowego z innymi urządzeniami, można skonfigurować hotspot WiFi®, np. za pomocą klucza sprzętowego 3G/ 4G lub za pośrednictwem urządzenia Bluetooth®.

Konfigurowanie hotspotu WiFi®

W celu utworzenia sieci, należy wprowadzić niektóre właściwości.
• nazwa sieci (SSID)
• poziom zabezpieczeń
• hasło dostępowe (co najmniej 8 znaków)
Następnie należy zaznaczyć pole wyboru „Mobile WiFi® Hotspot” (Ruchomy hotspot WiFi).
W tym momencie do systemu mogą zostać podłączone inne urządzenia i współdzielić jego łącze sieciowe.



Ogrzewanie - wentylacja - klimatyzacja

Klimatyzacja automatyczna

System klimatyzacji-wentylacyjno-grzewczy chłodzi lub ogrzewa, a także osusza powietrze w kabinie. Czujniki wykrywają temperaturę w kabinie, aby aktywować sterowanie przepływem powietrza w zależności od panujących warunków pogodowych i poleceń użytkownika.

Woda kondensacyjna wypływająca pod pojazdem, gdy na zewnątrz jest gorąco jest zjawiskiem normalnym.

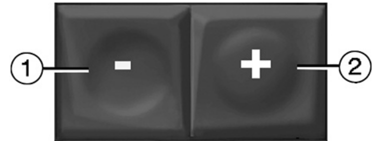
Ogrzewanie - wentylacja - klimatyzacja automatyczna



Elementy sterujące ogrzewania i klimatyzacji automatycznej:

- (1) -Elementy sterujące regulatora temperatury.
- (2) - Elementy sterujące regulacji wentylacji.
- (3) -Wyświetlacz z informacjami dotyczącymi rozdziału powietrza i zadanej temperatury.
- (4) -Przyciski pamięci ustawień.
- (5) -Przyciski rozdziału powietrza w kabinie.
- (6) - Przyciski odszraniania - odparowania.
- (7) -Przycisk recyrkulacji powietrza.
- (8) -Przycisk optymalnej recyrkulacji powietrza.
- (9) - Włącznik klimatyzacji.
- (10) - Lampka kontrolna ogrzewania lusterek wstecznych.

Elementy sterujące regulatora temperatury



Umożliwiają ustawienie zadanej temperatury:

- nacisnąć przycisk (1), aby zmniejszyć temperaturę,
- nacisnąć przycisk (2), aby zwiększyć temperaturę.

Krótkie naciśnięcie przycisku (1) lub (2) umożliwia zmniejszenie lub zwiększenie ustawienia temperatury na wyświetlaczu o 0,5°C (3).

Długie naciśnięcie przycisku (1) lub (2) umożliwia natychmiastowe zmniejszenie lub zwiększenie ustawienia temperatury na wyświetlaczu (3) o 0,5°C, a następnie o 1°C do momentu zwolnienia przycisku.



W zależności od predefiniowanej wartości nastawy, może upłynąć kilka minut zanim zostanie osiągnięta wymagana temperatura umożliwiająca ocenę wyniku i dostosowanie ustawienia w razie potrzeby.

Przyciski wentylacji

Tryb ręczny wentylacji



Ten tryb pozwala włączyć wentylację oraz włączyć wyświetlacz (3). Obrócić pokrętło (1) w prawo, lampka każdego położenia włącza się w zależności od wybranej prędkości wentylacji.

Aby zmniejszyć prędkość wentylatora, należy obrócić pokrętło (1) w lewo; lampka kontrolna każdej pozycji wyłącza się w zależności od ustawionej prędkości wentylatora.



Obrót pokrętła (1) w lewo poza pozycję minimum wyłącza wentylację i wyświetlacz.

Przyciski rozdziału powietrza



Zależnie od wybranej pozycji, przyciski (1 - 2 - 3) rozdzielają powietrze między różne wyloty powietrza.

W połączeniu z elementami sterującymi wentylacją, umożliwiają optymalny rozkład temperatury w zależności od ustawienia wylotów powietrza.



Podczas używania trybu komfortu cieplnego, naciśnięcie jednego z przycisków (1 - 2 - 3) wyłącza ten tryb oraz funkcję pamięci ustawień.

Położenie 1Powietrze jest kierowane w górę (szyba przednia i od przodu na szyby boczne) i małe natężenie przepływu na wyloty powietrza w desce rozdzielczej.

Położenie 2Powietrze jest kierowane w dół (na nogi) i małe natężenie przepływu w górę (wyloty powietrza w desce rozdzielczej i z tyłu szyb bocznych).

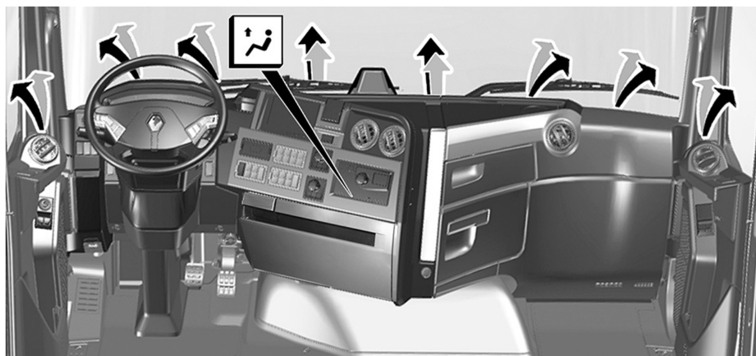
Położenie 3Powietrze jest kierowane na środek (wyloty powietrza w desce rozdzielczej).

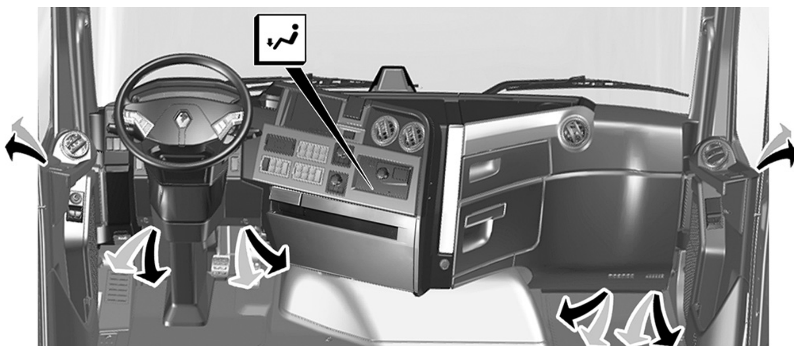


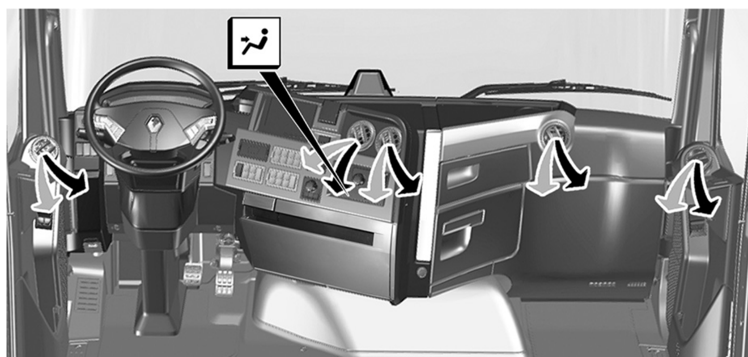
Gdy boczne i środkowe wyloty powietrza są otwarte, strumień powietrza jest rozdzielany między różnymi wylotami powietrza wybranymi za pomocą ustawień każdego przycisku.

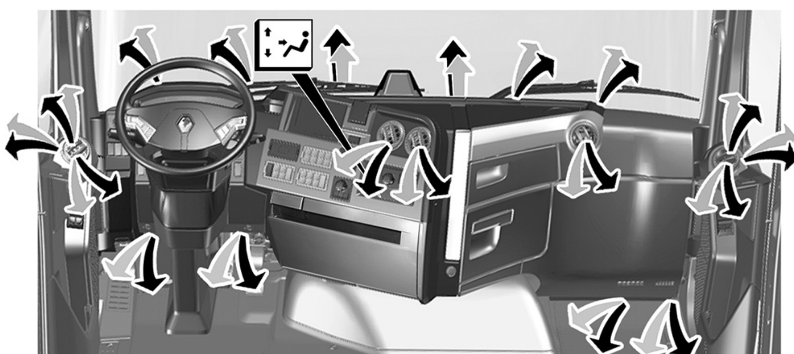
Aby uzyskać rozdział powietrza w 3 pozycjach wylotu wylotów powietrza, należy nacisnąć jeden raz na każdy przycisk (1 - 2 - 3).

Deska rozdzielcza









Przycisk zapisu do pamięci ustawienia rozdzielacza powietrza



Ta funkcja umożliwia zapamiętanie ustawień rozdziału powietrza z możliwością zapisania ich na karcie kierowcy.

Zapamiętanie ustawień rozdziału powietrza:

Włączyć stacyjkę, wyregulować rozdzielacz powietrza i zapisać ustawienia, przytrzymując przycisk (1), lampka kontrolna (2) włącza się i słychać sygnał dźwiękowy.

Ustawienie zostanie zapamiętane po wyłączeniu stacyjki.

Aby wyłączyć funkcję, należy nacisnąć przycisk (1), lampka kontrolna (2) wyłącza się.

Zapamiętanie ustawienia rozdziału powietrza na karcie kierowcy:

Zapisanie ustawień umożliwia kierowcy przywrócenie własnych ustawień rozdziału powietrza przy zamianie pojazdu z innym kierowcą.

Włożyć kartę kierowcy, włączyć stacyjkę, wyregulować rozdział powietrza i zapisać ustawienia, przytrzymując przycisk (1), lampka kontrolna (2) włącza się i słychać sygnał dźwiękowy.

Ustawienie zostanie zapamiętane po wyłączeniu stacyjki.

Aby wyłączyć funkcję, należy nacisnąć przycisk (1), lampka kontrolna (2) wyłącza się.

Przycisk recyrkulacji powietrza



Aby włączyć funkcję, należy nacisnąć przycisk (1), lampka kontrolna (2) włącza się.

W trybie recyrkulacji, powietrze jest zasysane z kabiny i ponownie do niej wtłaczane bez pobierania powietrza z zewnątrz.

Recyrkulacja powietrza umożliwia uniknięcie wdychania zanieczyszczonego powietrza z zewnątrz (tunel drogowy, strefa zanieczyszczona itd.).

Funkcję recyrkulacji powietrza można włączać tylko tymczasowo.

Aby wyłączyć funkcję, należy nacisnąć przycisk (1), lampka kontrolna (2) wyłącza się.

Przycisk optymalnej recyrkulacji powietrza



Aby włączyć funkcję, należy nacisnąć przycisk (1), lampka kontrolna (2) włącza się.

Po włączaniu, przepustnica recyrkulacji powietrza jest automatycznie sterowana zgodnie ze zoptymalizowaną strategią i informacjami

pochodzącymi z czujnika jakości powietrza i odparowania.

Aby wyłączyć funkcję, należy nacisnąć przycisk (1), lampka kontrolna (2) wyłącza się.

Po wyłączeniu funkcji, przepustnica recyrkulacji powietrza przełącza się w tryb ręczny i informacje z czujnika jakości powietrza nie są uwzględniane.

Włącznik klimatyzacji



Używanie tej funkcji pozwala obniżyć temperaturę wewnątrz kabiny lub szybciej usunąć zaparowanie. Nacisnąć przycisk (1); lampka (2) włącza się.

Wyregulować temperaturę zgodnie z upodobaniem.

Aby wyłączyć funkcję, należy nacisnąć przycisk (1), lampka kontrolna (2) wyłącza się.



Klimatyzacja automatyczna jest wyposażona w czujnik zaparowania, który może zmieniać sposób działania różnych funkcji takich, jak wentylacja powietrza, recyrkulacja powietrza,rozdział powietrza i klimatyzacja.

Gdy czujnik zaparowania wykrywa zaparowanie, funkcje sterowane automatycznie w bieżącym trybie można chwilowo dostosować, aby ułatwić odparowanie. Po zakończeniu odparowania, system powraca do poprzednio włączonego trybu.



Po postoju pojazdu trwającym dłużej niż jeden tydzień i w celu zapewnienia trwałości układu klimatyzacji, należy włączyć klimatyzację, przy włączonym silniku i na biegu jałowym.

Przyciski odszraniania - odparowania



Aby włączyć funkcję, należy nacisnąć przycisk (1), lampka kontrolna (2) włącza się.

Aby zoptymalizować skuteczność działania, funkcja odszraniania - odparowania włącza klimatyzację i reguluje prędkość wentylatora, obieg i rozdział powietrza do momentu uzyskania dobrej widoczności przez szybę przednią i szyby boczne.

Każde użycie regulatora rozdziału powietrza wyłącza funkcję odszraniania - odparowania.

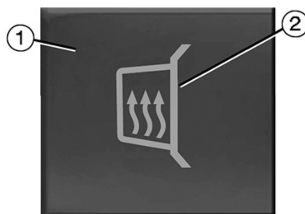
Aby wyłączyć funkcję, należy nacisnąć przycisk (1), lampka kontrolna (2) wyłącza się.



Naciśnięcie przycisku odszraniania - odparowania wyłącza tryb automatyczny komfortu cieplnego.

Wszystkie funkcje aktywne przed włączeniem odszraniania - odparowania są zapamiętywane i umożliwiają ich przywrócenie po wyłączeniu funkcji.

Lampka kontrolna ogrzewania lusterek wstecznych



Przy pracującym silniku, nacisnąć przycisk (1), aby włączyć funkcję, lampka kontrolna (2) włącza się.

Aby wyłączyć funkcję, należy nacisnąć przycisk (1), lampka kontrolna (2) wyłącza się.



Sterowanie podgrzewaniem lusterek wyłącza się automatycznie po 30 minutach ciągłego działania.

Automatyczny tryb komfortu cieplnego



Ten tryb pozwala włączać automatycznie wentylację, rozdział powietrza, recyrkulację i klimatyzację. Nacisnąć przycisk (2); lampka „auto” włącza się.

W automatycznym trybie komfortu cieplnego, układ steruje klimatyzacją w zależności od temperatury zewnętrznej, temperatury zadanej na wyświetlaczu, włączenia funkcji optymalnej recyrkulacji powietrza (zamiast funkcji recyrkulacji powietrza, jeżeli jest włączona) oraz dobiera prędkość wentylatora i rozdzielacza powietrza najlepiej dostosowane do osiągnięcia i podtrzymania wymaganego komfortu.

Aby wyłączyć automatyczny tryb komfortu cieplnego, należy obrócić pokrętło sterowania (1) lub zmienić ustawienie rozdzielacza powietrza.



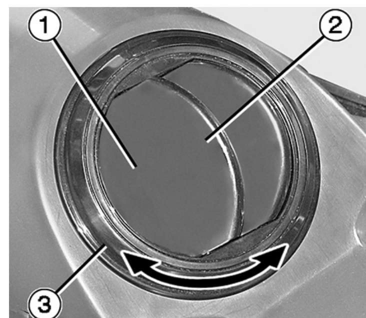
Włączenie automatycznego trybu komfortu cieplnego wyłącza funkcję odszraniania - odparowania i nie wpływa na funkcję ogrzewania lusterek.

Wyloty powietrza

Otwarcie przepływu: nacisnąć część (1) wylotu powietrza.

Zamknięcie przepływu: nacisnąć część (2) wylotu powietrza.

Kierunek: złapać wylot powietrza (3) i skierować go w wybrane położenie.





ZMIANY W SYSTEMACH KOMFORTU TERMICZNEGO I DŹWIĘKOWEGO WYMUSZAJĄ BARDZO DUŻĄ SZCZELNOŚĆ KABIN. W CZASIE DŁUGIEGO POBYTU W KABINIE KONIECZNE JEST ZAPEWNIENIE ODPOWIEDNIEJ WENTYLACJI (UCHYLONE SZYBY, WYWIETRZNIK DACHOWY), ABY ZAPOBIEC ZASTOJOWI POWIETRZA.



Bezpieczeństwo

Pasy bezpieczeństwa

Przepisy ruchu drogowego wymagają zawsze zapinania pasów bezpieczeństwa w pojeździe silnikowym, niezależnie od zajmowanego miejsca w pojeździe.
Podczas jazdy zawsze zapinaj pasy bezpieczeństwa! Alarm dźwiękowy i wyświetlenie piktogramu na desce tablicy rozdzielczej przypomną o konieczności zapięcia go.

Pasy ze zwijaczem automatycznym

Rozwinąć powoli pas do momentu, gdy można zapiąć sprzączkę (1) w gnieździe (2). Jeżeli pas zablokuje się, należy go lekko cofnąć i ponownie rozwinąć.



Odblokowanie

Nacisnąć przycisk (3) modułu (4), pas zwija się za pomocą zwijacza. Przytrzymać sprzączkę (1), aby ułatwić zwijanie.





Lampka kontrolna (AA) na tablicy rozdzielczej informuje, że nie zapięto pasa.



Aby zapewnić bezpieczeństwo, należy zawsze zapinać pas bezpieczeństwa.

***Przed uruchomieniem**: należy najpierw wykonać ustawienia pozycji do jazdy, następnie wyregulować prawidłowo pas bezpieczeństwa.*



NIGDY NIE PRZEKŁADAĆ PASA POD RAMIENIEM, ANI ZA PLECAMI.

Bezpieczeństwo dzieci

Stosowanie wyposażenia dla niemowląt i dzieci jest regulowane przepisami.

W Europie, dzieci w wieku poniżej 12 lat, o wzroście poniżej 1,50 metra oraz masie ciała mniejszej niż 36 kilogramów, muszą być umocowane do homologowanego urządzenia dostosowanego do masy ciała i wzrostu dziecka.

Kierowca jest odpowiedzialny za prawidłowe użytkowanie tych urządzeń.

Zalecamy wybranie urządzenia z homologacją zgodnego z przepisami europejskimi ECE 44.



Należy obowiązkowo przestrzegać obowiązującego prawa krajowego. Prawo krajowe może różnić się od podanych powyżej informacji.



NIEMOWLĘTA I DZIECI NIE MOGĄ W ŻADNEJ SYTUACJI PODRÓŻOWAĆ NA KOLANACH PASAŻERÓW POJAZDU.

NIGDY NIE UŻYW2AĆ JEDNEGO PASA DO ZAPIĘCIA DWÓCH OSÓB.

Przed zamontowaniem fotelika dziecięcego na fotelu przednim (jeżeli taki montaż jest dozwolony)

Gdy fotel pasażera ma odpowiednie wyposażenie, należy wykonać następujące ustawienia:

- cofnąć maksymalnie fotel pasażera;
- wyprostować maksymalnie oparcie;
- obniżyć maksymalnie siedzenie;
- unieść maksymalnie zagłówek;
- wyregulować wysokość pasa bezpieczeństwa w położeniu dolnym.

Składana tylna belka przeciwnajazdowa

Ta funkcja bezpieczeństwa chroni innych użytkowników drogi przed uwięzieniem pod pojazdem w przypadku zderzenia z tyłu.

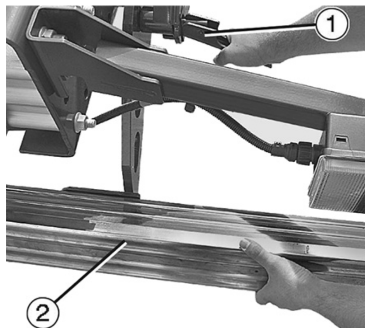


Tylna belka przeciwnajazdowa musi być zawsze na miejscu i odpowiednio zabezpieczona podczas użytkowania pojazdu.

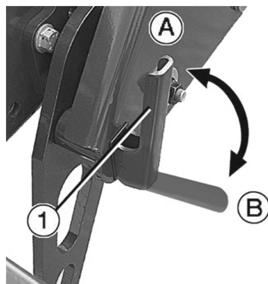
Pojazd podwozie

Odblokowanie

Aby ułatwić odblokowanie uchwytu (1), należy unieść belkę przeciwnajazdową (2), podtrzymując ją.



Opuścić dźwignię (1), aby zmienić ustawienie z położenia A w położenie B.





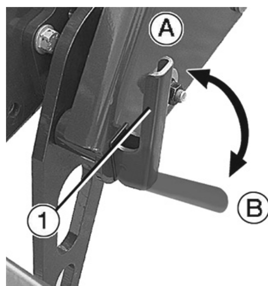
Przytrzymać belkę przeciwnajazdową, aby przemieścić ją z położenia górnego w położenie dolne, aby nie spadła pod wpływem swojej masy.

Przed odblokowaniem uchwytu (1), sprawdzić, czy czynność można wykonać bezpiecznie (pojazd zaparkowany, dostępność, ryzyko uderzenia).

Ryglowanie

Unieść dźwignię (1), aby zmienić ustawienie z położenia B w położenie A.

Sprawdzić, czy belka przeciwnajazdowa jest prawidłowo zablokowana w wybranym położeniu.





Użytkowanie na drogach publicznych:

- *należy obowiązkowo zablokować belkę w położeniu dolnym.*

Użytkowanie na placu budowy:

- *należy obowiązkowo zablokować belkę w położeniu górnym.*



Zalecenia dotyczące użytkowania pojazdu

Docieranie

W okresie docierania (około 5000 km) należy dopuszczać do pracy silnika z pełną prędkością obrotową tylko na krótkich dystansach. Nie dopuszczać do pracy silnika z za małą lub za dużą prędkością obrotową. Zwracać szczególną uwagę na temperaturę płynu chłodzącego i poziom oleju.

Obciążenie pojazdu musi być takie samo jak w normalnych warunkach eksploatacji.

Eksploatacja w warunkach zimowych lub w zimnym klimacie

W zimne dni konieczne jest dostosowanie sposobu korzystania z pojazdu podczas jazdy, sposobu uruchamiania lub parkowania.

W zależności od wyposażenia danego pojazdu

Uruchamianie silnika

Patrz opis w punkcie Jazda.

Przed rozpoczęciem jazdy, zaczekać kilka sekund z uruchomionym silnikiem, aby zapewnić prawidłowe krążenie oleju w układzie. Nie ma potrzeby pozostawiania pracującego silnika bez obciążenia przez zbyt długi czas, rozpocząć jazdę z małą prędkością i na wystarczająco niskim biegu. Nigdy nie obciążać maksymalnie silnika zanim temperatura nie osiągnie 80°C.

STOP

ZABRANIA SIĘ MONTAŻU ZASŁON LUB OSŁON NA CHŁODNICY W PRZYPADKU SILNIKU Z CHŁODZONYM UKŁADEM TURBODOŁADOWANIA. TO WYPOSAŻENIE UNIEMOŻLIWIA CHŁODZENIE POWIETRZA TURBOSPRĘŻARKI I WPŁYWA NIEKORZYSTNIE NA OSIĄGI I TRWAŁOŚĆ SILNIKA.

Układ chłodzenia silnika

Ten pojazd dostarczono z płynem chłodzącym „ULTRACOOLING PLUS” (produkt RENAULT TRUCKS Oils) zgodnym z wymogami technicznymi RENAULT TRUCKS. Zależnie od przeznaczenia, płyn zapewnia ochronę przed zamarzaniem do - 25°C lub - 40°C.

Pojazd wyposażony w zautomatyzowaną skrzynię biegów

Uruchomienie w niskiej temperaturze

Należy przestrzegać następującego zalecenia:

W przypadku występowania temperatur niższych niż -20°C, należy pozostawić pracujący silnik na 10 minut, aby osiągnąć temperaturę roboczą w skrzyni biegów.

Obsługa wycieraczki



*W warunkach eksploatacji **„z bardzo mokrym śniegiem"**, nie zalecamy włączania wentylacji szyby przedniej z maksymalną mocą, aby unikać nagromadzenia śniegu, który może zakłócać działanie czujnika deszczu. W takim przypadku należy obowiązkowo używać trybu ręcznego do wycierania szyby przedniej.*

Eksploatacja w warunkach letnich lub w gorącym klimacie

Konieczne jest zawsze dostosowanie sposobu użytkowania pojazdu podczas jazdy, sposobu uruchamiania lub parkowania do warunków atmosferycznych.

Nie przeciążać silnika, zmieniać biegi, gdy jest to konieczne, aby utrzymać optymalną prędkość obrotową silnika. Cyrkulacja płynu chłodzącego włącza się i temperatura jest utrzymywana w normalnym zakresie. Regularnie czyścić chłodnicę, na której mogą gromadzić się owady i pyły, które mogą utrudniać krążenie powietrza, przedmuchując ją od tyłu sprężonym powietrzem. Sprawdzać, czy chłodnica jest w dobrym stanie; usunąć kamień w razie potrzeby.

Eksploatacja w atmosferach zapylonych

Zalecane jest codzienne, dokładne sprawdzanie zanieczyszczenia filtra powietrza.

Filtr powietrza

Należy pamiętać, że zanieczyszczenie filtra powietrza jest zależne od prędkości obrotowej silnika, gdy eksploatacja wymaga używania małych przełożeń (jazda w górach). Pod uwagę należy brać czas, anie pokonaną odległość.

Zatkany filtr może powodować poważne usterki.

Eksploatacja na dużych wysokościach

Eksploatacja pojazdu powyżej pewnej wysokości wpływa na zachowanie się silnika. Spadek mocy jest rzędu około 10% w przypadku silników z dolotem naturalnym i około 5% w przypadku silników turbodoładowanych, na każde 1000 m wysokości. Należy również pamiętać, że temperatura wrzenia wody zmniejsza się o 3,5°C na 1000 m wysokości.

Jazda oszczędna

Aby uzyskać najlepsze osiągi skrzyni biegów i przede wszystkim mniejsze zużycie paliwa, należy przestrzegać następujących zasad prowadzenia pojazdu:

- należy zawsze wybierać bieg, który pozwala utrzymać prędkość obrotową silnika na optymalnym poziomie. W tym zakresie uzyskuje się maksymalny moment obrotowy, zapewniający najniższe spalanie;
- bieg należy dobrać odpowiednio do profilu drogi;
- należy pamiętać, że **każda zmiana biegu powoduje zwiększenie zużycia paliwa.**

Turbosprężarka

Usterki turbosprężarki

O nieprawidłowych działaniu turbosprężarki świadczy brak mocy silnika, hałas, obecność oleju w kolektorze dolotowym lub dymu w układzie wylotowym.

W takim przypadku należy udać się do najbliższego punktu serwisowego RENAULT-TRUCKS. W turbosprężarce nie można wykonywać żadnych napraw.



Obecność osłon/y cieplnej/cieplnych na turbosprężarce jest niezbędna, aby unikać pożaru pojazdu lub uszkodzenia podzespołów w jej otoczeniu.



Każda interwencja w układzie wylotowym i na jego wspornikach wymaga dokręcania momentem. Należy zwrócić się do punktu serwisowego RENAULT TRUCKS.

Postój pojazdu

Postój pojazdu, podobnie jak jazda, stanowi fazę, w której należy zachować ostrożność, aby nie stwarzać zagrożenia dla innych użytkowników drogi oraz zapobiegać usterkom.

Krótki postój (krótszy niż dziesięć dni)

Upewnij się, że pojazd jest zaparkowany prawidłowo (bez ryzyka zakłócenia ruchu lub zagrożenia dla bezpieczeństwa ruchu, ludzi lub otaczających obiektów, zgodnie z kodeksem drogowym).

Unikać parkowania pojazdu w pobliżu zakrętów, skrzyżowań lub znaków drogowych, aby nie ograniczać widoczności lub zaskakiwać innych użytkowników drogi.

Upewnić się, że układy elektryczne są wyłączone lub odłączone.

Rozłączyć wyłącznik główny, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora.

Postój krótszy niż 30 dni

Zabezpieczyć pojazd bez użycia hamulca postojowego (aby zapobiec odklejeniu okładzin). W tym celu umieścić kliny pod kołami i sprawdzać regularnie stabilność pojazdu.

Unieść i zabezpieczyć pióra wycieraczek. Zabezpieczyć szybę przednią, aby zapobiec ryzyku uszkodzenia w wyniku gwałtownego złożenia wycieraczek.
Zabezpieczyć elementy z tworzywa, gumy i szyby przed skutkami działania promieni ultrafioletowych.
Napełnić zbiornik paliwa, aby zapobiec kondensacji w zbiorniku.
Zadbać, aby regularnie zmieniać położenie kół (aby zapobiec spłaszczeniu opon).

Raz w tygodniu:

Sprawdzić, czy nie ma śladów przecieku leju, płynu chłodzącego lub paliwa pod pojazdem.
Sprawdzić poziom: oleju silnika, wspomagania kierownicy itd.
Uruchomić silnik i pozostawić uruchomiony do momentu zgaśnięcia lampki ciśnienia powietrza, sprawdzić wskazania na wyświetlaczu.

Postój dłuższy niż 30 dni

Sprawdzić stan opon, w tym koła zapasowego (ciśnienie, ślady uderzeń na bokach itd.).

Sprawdzić, czy otwory wlotu powietrza nie są zatkane.

Sprawdzić i w razie potrzeby naładować akumulatory.

Uruchomić silnik i pozostawić uruchomiony do momentu zgaśnięcia lampki ciśnienia powietrza, sprawdzić wskazania na wyświetlaczu.

Sprawdzić działanie akcesoriów (klimatyzacja, ogrzewanie, wycieraczki, sygnalizacja przód/tył.

-Przemieścić pojazd:

- 5 do 10 km z umiarkowaną prędkością umożliwiającą normalne rozgrzanie podzespołów. W czasie postoju, sprawdzić czy nie ma przecieków (piasty, wejścia mostów itd.).
- 15 do 20 km z normalną prędkością, do prędkości maksymalnej pojazdu (zgodnie z kodeksem drogowym) umożliwiającej sprawdzenie zachowania pojazdu, zmiany biegów, wykrycie nietypowych hałasów.

Po kontrolach, po ponownym zaparkowaniu pojazdu, zastosować zalecenia wymienione uprzednio i zmienić ustawienie kół.

Sprawdzić punkty smarowania (zawiasy, zamki, zawieszenie itd.), w razie potrzeby nasmarować.

W przypadku długotrwałego unieruchomienia pojazdów, nadzór akumulatorów należy zapewnić okresowo, maksymalnie co 4 tygodnie.

Jeśli poziom naładowania jest mniejszy niż minimalny zalecany, konieczne jest doładowanie każdego akumulatora.

Gdy pojazd jest eksploatowany na postoju bez uruchamiania silnika, należy zwrócić uwagę na zużycie energii elektrycznej powodowane przez urządzenia (tachograf, GPS, radia itp.), co powoduje konieczność częstszych kontroli.

Czym jest ekojazda?

Ekojazda to sposób jazdy umożliwiający obniżenie zużycia paliwa, ograniczenie zużycia pojazdu, zmniejszenie stresu i zmęczenia kierowcy oraz ryzyka wypadku.

Należy zawsze pamiętać, aby efektywność energetyczna nigdy nie przeważała nad bezpieczeństwem na drodze.





Wszystkie nasze porady należy stosować z najwyższą ostrożnością, pamiętając zawsze o kodeksie ruchu drogowego i podstawowych zasadach bezpieczeństwa.

Obsługa silnika i skrzyni biegów

Właściwa eksploatacja silnika i skrzyni biegów pozwoli zaoszczędzić paliwo i zmniejszyć zużycie pojazdu.

Silniki pojazdów przemysłowych są projektowane tak, aby maksymalnie wykorzystywać moment obrotowy, a nie moc pojazdu. Oznacza to, że najlepsze osiągi układu napędowego (silnik, skrzynia biegów, przeniesienie napędu na koła napędowe) są dostępne przy najniższych prędkościach obrotowych silnika. Część energii silnika pojazdu jest tracona w wyniku tarcia mechanicznego. To tarcie, a tym samym straty, rosną wraz z prędkością obrotową silnika. Dzięki jeździe z niższą prędkością obrotową silnika straty te pozostają ograniczone. Zmniejsza to zatem zużycie paliwa.

Zielona strefa na obrotomierzu pokazuje zakres obrotów, w którym silnik pracuje najefektywniej.

Skrzynia biegów zmienia biegi automatycznie, zawsze stosując najlepsze przełożenie zgodnie z wymaganym stosunkiem zużycia paliwa do osiągów.

W trybie ręcznym podczas przyspieszania nigdy nie należy opuszczać zielonej strefy obrotomierza, aby oszczędzać paliwo: zmieniać biegi, zanim prędkość obrotowa silnika wykroczy poza tę strefę.

Zarządzanie prędkością pojazdu

Podczas jazdy należy zawsze wybierać najwyższy możliwy bieg.

Moc wymagana do utrzymania stałej prędkości jest stosunkowo niska. Dzięki temu wysoki bieg można bez problemu włączyć przy niskich obrotach silnika. Prowadzi to do oszczędności paliwa i w żaden sposób nie powoduje uszkodzenia silnika, zwłaszcza jeżeli jest właściwie serwisowany.

W miarę możliwości należy utrzymywać również stałą prędkość, zmiany prędkości powodują nadmierne zużycie paliwa, zwłaszcza podczas przyspieszania.

W odniesieniu do pedału przyspieszenia „płynna” jazda nie jest najodpowiedniejsza: ideałem jest stosowanie zdecydowanych przyspieszeń.

Pojazd w fazie przyspieszania zużywa znacznie więcej paliwa niż pojazd, którego prędkość jest stabilna. Dlatego chodzi o to, aby jak najszybciej osiągnąć prędkość podróżną, wciskając pedał przyspieszenia do około 3/4 jego skoku, aby nadać pojazdowi gwałtowne przyspieszenie, szybko zwiększyć przełożenia skrzyni biegów, a następnie ustabilizować prędkość.

Następnie należy utrzymywać stałą prędkość na najwyższym możliwym biegu.

Podczas przyspieszania energia z paliwa jest wykorzystywana do przyspieszenia pojazdu. Uzyskana w ten sposób energia kinetyczna jest tracona podczas hamowania (rozpraszana w postaci ciepła na poziomie hamulców, co dodatkowo powoduje ich zużycie). Dlatego zawsze należy unikać niepotrzebnego i powtarzającego się hamowania i przyspieszania. Zwracając uwagę na warunki drogowe i profil infrastruktury z dużym wyprzedzeniem, można przewidzieć niezbędne zmiany biegów i uniknąć marnowania paliwa: zwalniając pedał przyspieszenia na długo przed momentem, w którym należy zahamować, stopniowo rozprasza się energię kinetyczną, bez zużywania hamulców i spalania paliwa.

Podczas jazdy z możliwie stałą prędkością, straty energii i paliwa pozostają na jak najniższym poziomie.

Prostą zasadą unikania efektu harmonijki, który wymaga ciągłego przyspieszania i hamowania, jest utrzymywanie dużej odległości od pojazdów poprzedzających.

W mieście, wskazania GPS potwierdzają, że agresywny styl jazdy (przyspieszanie i hamowanie, przejazdy na żółtym świetle, a nawet czerwonym itd.) nie zapewniają oszczędności czasu. Natomiast stres kierowcy, zużycie pojazdu, prowokowanie niebezpiecznych sytuacji dla innych użytkowników drogi oraz zużycie paliwa znacznie wzrastają.

Należy pamiętać, że pedał hamulca jest używany w sposób nieprawidłowy. Nie prowadzimy samochodu wyścigowego, więc „naciskanie hamulców” nie jest ani konieczne, ani pożądane.



Złe nawyki prowadzenia pojazdu
1. Podtrzymanie przyspieszenia.
2. Hamowanie.

Hamulce to przede wszystkim aktywny system bezpieczeństwa, a nie układ jazdy. Dlatego ich używanie powinno być jak najbardziej ograniczone! Należy pamiętać, aby używać hamowania silnikiem w pojeździe, który zapewnia duże oszczędności, ponieważ przy hamowaniu silnikiem wtrysk paliwa jest zerowy. Nie ma więc zużycia paliwa ani zużycia hamulców. Dodatkowo ten rodzaj jazdy wymusza zwiększone przewidywanie, a co za tym idzie zwiększa bezpieczeństwo.

Aby jechać z możliwie stałą prędkością, ważne jest przewidywanie otaczającego ruchu, aby uniknąć niepotrzebnego hamowania i przyspieszania. Na przykład:

- zbliżające się światła itd.
- podczas zbliżania się do rowerzystów lub pojazdów rolniczych itd.

- na ruchliwej autostradzie lub drodze…

... i we wszystkich innych sytuacjach drogowych może to mieć duży wpływ na styl jazdy.

Wiele sytuacji można już przewidzieć, wybiegając w przyszłość i na długo przed ich wystąpieniem. Podczas korzystania z tempomatu przewidywanie jest jeszcze ważniejsze, aby móc czerpać wszystkie korzyści wynikające z używania go.



Dobre praktyki jazdy ekonomicznej
1. Podtrzymanie przyspieszenia.
2. Zwolniony pedał przyspieszenia w celu wykorzystania naturalnego zwalniania pojazdu.
3. Ewentualne hamowanie.

W zależności od warunków drogowych nie można jechać tak szybko, jak pozwala na to ustawowe ograniczenie prędkości. Dzięki dostosowaniu prędkości możliwe jest zatem oszczędzanie paliwa. Ponadto, gdy warunki na drodze są złe, wolniejsza jazda z zachowaniem odpowiednich bezpiecznych odległości zapobiega korkom i wypadkom... Na wszystkich poziomach lepiej jest utrzymywać niską, ale stałą prędkość, zamiast starać się zawsze zmniejszać dystans do pojazdu z przodu. Jazda w stylu „zen" i poświęcenie czasu (lub przynajmniej odpowiedniego czasu) oszczędza paliwo, stres, zużycie sprzętu i zwiększa bezpieczeństwo na drodze.

Jazda w stylu zen, gdy jest się „samemu" na drodze i na krótkich trasach, oszczędza paliwo. Na trasie o długości 20 km różnica czasu wynosi 1 minutę i 40 sekund przy jeździe z prędkością 80 km/h zamiast 90 km/h... Oszczędność paliwa w tych warunkach może przekroczyć 5%. Poza korzyścią ekonomiczną wynikającą z ograniczenia prędkości okazuje się, że wolniejsza jazda nie tylko zapobiega wypadkom, ale także zmniejsza ponoszone szkody: droga hamowania jest o 10 m krótsza przy 80 km/h niż przy 90 km/h.

Wreszcie, jazda poniżej obowiązujących ograniczeń oznacza, że nie ma potrzeby stałego monitorowania prędkościomierza, aby upewnić się, że nie przekroczono ograniczenia prędkości. Pozostawia to przestrzeń na zwracanie uwagi na warunki drogowe i zapewnia mniejsze zmęczenie po zakończeniu jazdy.

Konserwacja pojazdu

Jeżeli zasady określone powyżej pozwalają na największe oszczędności w zużyciu, ale także w kosztach utrzymania pojazdu, konserwacja również odgrywa bardzo ważną rolę w wydatku energetycznym.

O ile wiadomo i uznano, że zatkany filtr powietrza może spowodować utratę przez silnik ponad 20% jego osiągów (a nawet zniszczenie silnika w przypadku przebicia filtra powietrza), mniej popularna jest wiedza o tym, że stan i ciśnienie opon jest równie ważnym czynnikiem.

Konserwacja pojazdu, począwszy od stanu opon i ciśnienia, jest ważnym czynnikiem. Im niższe jest ciśnienie w oponach, tym większe jest zużycie paliwa. Dlatego bardzo ważne jest przestrzeganie zaleceń producenta (niedopompowanie = ryzyko wybuchu opony i

nadmierne zużycie, za wysokie ciśnienie = nadmierne zużycie i ryzyko wybuchu w przypadku uszkodzenia opony).

Ponadto nieodpowiednie napompowanie może spowodować zużycie całego układu jezdnego, niestabilne trzymanie się drogi i niski komfort jazdy.

Zużyte opony mogą zwiększyć opór toczenia i będą miały mniejszą przyczepność. W ten sposób sprawią, że zużycie paliwa będzie większe przy równoczesnym narażeniu na niebezpieczeństwo.

Dobrze utrzymany silnik będzie również lepiej działać. Olej z czasem traci swoje właściwości smarne, zwiększając opór wewnętrzny silnika, a co za tym idzie zużycie.

Wreszcie pewną rolę odgrywają również stosowane paliwa i smary. Dobrej jakości paliwo i smary utrzymają silnik, skrzynię biegów i mosty w dobrym stanie i zapewniają prawidłowe działanie.

Dobre nawyki

Należy przestrzegać aerodynamicznego profilu pojazdu. Oznacza to, że dodatkowe elementy na zewnątrz pojazdu powinny być ograniczone do minimum, aby uniknąć zakłócania przepływu powietrza, co może powodować turbulencje, działając jak spadochrony hamujące pojazd.

Wiadomo też wszystkim, że prawidłowa regulacja spojlera dachowego (jego zamontowanie, jeżeli pojazd go nie posiada) pozwoli również zaoszczędzić imponującą ilość paliwa.

Z drugiej strony mniej myśli się też o oknach. Szeroko otwarte okno przy 90 km/h powoduje znacznie większe spalanie.

Umiarkowane korzystanie z klimatyzacji jest również źródłem znacznych korzyści. Klimatyzacja jest zapewniona jak w lodówce, przez sprężarkę i system chłodnic. Sprężarka pobiera energię bezpośrednio z silnika, więc bezpośrednio zużywa paliwo do chłodzenia kabiny. Nigdy nie należy ustawiać różnicy większej niż 10°C między wnętrzem a zewnętrzem kabiny. Oprócz oszczędności paliwa, ma to również korzystny wpływ na zdrowie!

Podobnie jak w przypadku zawodów, masa jest wrogiem niskiego zużycia paliwa. Masa pojazdu zwiększa opór toczenia, a tym samym siłę wymaganą od silnika do napędzania pojazdu. Należy zwracać uwagę, aby nigdy nie przewozić niepotrzebnych ładunków.

Ostatnie wskazówki:

Należy dobrze przygotować trasę przed wyjazdem i określić miejsce docelowe przed wyjazdem. Dobre przygotowanie podróży pozwala optymalizować trasy podczas jazdy do kilku kolejnych miejsc i unikać pokonywania zbędnych kilometrów (oszczędność czasu i paliwa).

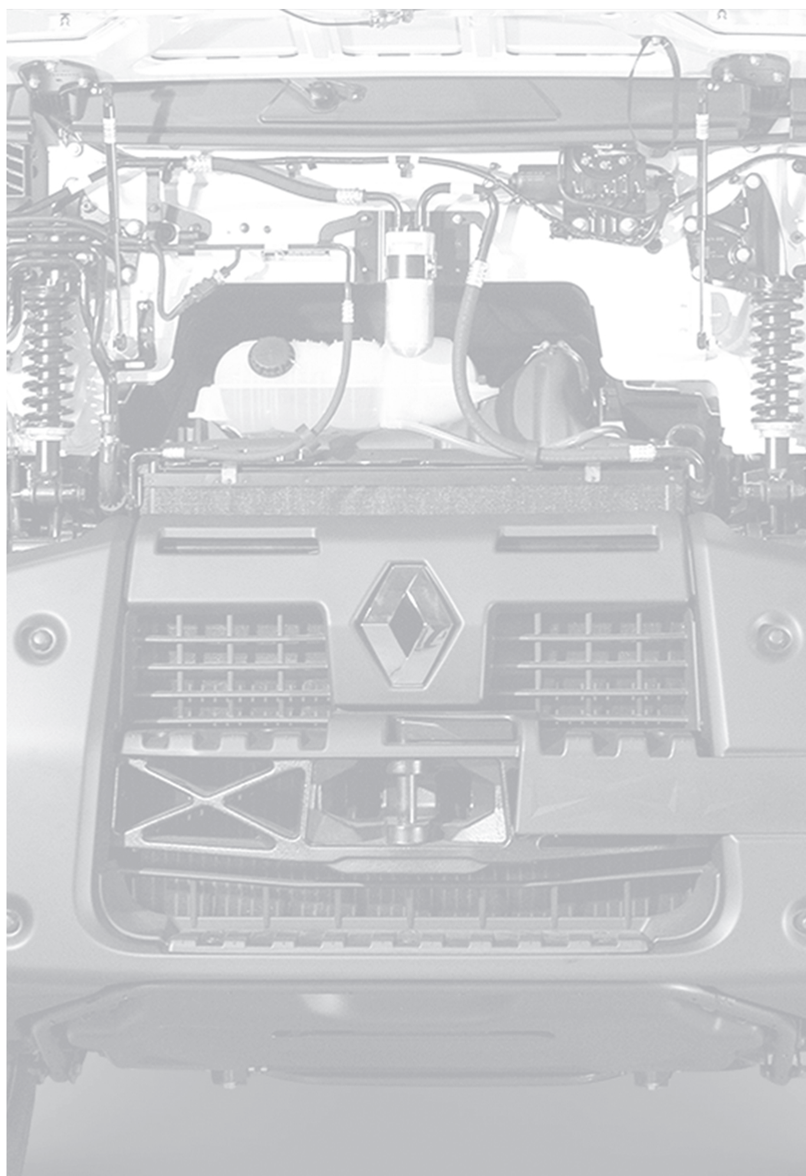
Nowoczesne narzędzia dostępne w Internecie pozwalają identyfikować miejsca przyjazdu jeszcze przed wyjazdem, a czasami mogą oszczędzić trudnych manewrów na nieodpowiednich drogach. Czasami kosztownych w czasie jak i w paliwie... Jak i uszkodzeń nadwozia!

Pojazd należy dokładnie czyścić! Dokładne czyszczenie może pozwolić na zlokalizowanie przecieków lub usterek, które mogą mieć wpływ na osiągi pojazdu.

Należy sprawdzić, jak prawidłowo korzystać z systemów wspomagania pojazdu, które lepiej niż ktokolwiek inny będą w stanie zapanować nad pojazdem i ewentualnie przewidzieć przeszkody. Należy pozwolić im działać zgodnie z ich przeznaczeniem, bez prób przyspieszenia, gdy nie rozumiemy, dlaczego system zwalnia pedał przyspieszenia.

Wreszcie, najlepiej nie pozostawiać silnika na biegu jałowym. Ogólnie przyjmuje się, że po 30 sekundach bardziej opłaca się wyłączyć silnik.

Zgodnie z tą samą zasadą, podczas ruszania, nawet w niskich temperaturach, najlepiej ruszać jak najszybciej, jadąc powoli, aby umożliwić równomierne nagrzanie całego układu przeniesienia napędu bez marnowania paliwa. Gdy pojazd rozgrzewa się na biegu jałowym, nagrzewa się tylko silnik i w mniejszym stopniu skrzynia biegów. Na starcie przekazują pełną moc pojazdowi na zimne mosty. Tak więc, oprócz marnowania paliwa podczas postoju silnika, istnieje ryzyko przedwczesnego zużycia mostów.



Kontrole dzienne

Codzienna kontrola

Codzienna kontrola pojazdu jest ważna, ponieważ umożliwia wykrycie potencjalnych usterek i uniknięcie nieplanowanych przestojów.

Optymalne wykonanie kontroli polega na przeprowadzeniu poniżej opisanych czynności w kabinie, a następnie obejściu całego pojazdu. Zacznij przy drzwiach kierowcy, przejdź wokół przodu kabiny, a następnie obejdź cały pojazd.

- Włącz hamulec postojowy.
- Włącz oświetlenie.
- Włącz światła awaryjne.
- Sprawdź ewentualne komunikaty o usterkach.

Zwróć szczególną uwagę na komunikaty o usterkach dotyczące poziomu oleju silnikowego i poziomu płynu chłodzącego.

Przed wejściem do pojazdu

Sprawdzić:

- Czy nie ma śladów oleju, płynu chłodzącego lub paliwa pod pojazdem.
- Ciśnienie w kołach.
- Stan opon
- Poziom oleju
  - silnik
  - wspomaganie układu kierowniczego
- Poziom płynu chłodzącego.
- Poziom płynu w zbiorniku spryskiwaczy.
- Wskaźnik zatkania filtra powietrza.
- Blokowanie kabiny.
- Szczelność podzespołów. W razie przeciekania, wyczyścić odpowietrznik. Zatkany odpowietrznik powoduje powstawanie ciśnienia w bloku silnika i powstawanie przecieków.



Ostrożność podczas tych kontroli może zaoszczędzić paliwo, zapobiec poważnym uszkodzeniom, które mogłyby unieruchomić pojazd, a nawet spowodować poważny wypadek.

Opony

Ciśnienie w kołach.

Patrz rozdział Obsługa techniczna i przeglądy.

Stan opon

Dokładnie sprawdź stan każdej opony:

- Sprawdź poziom zużycia
- Sprawdź stan bieżnika
- Sprawdź stan boków opony

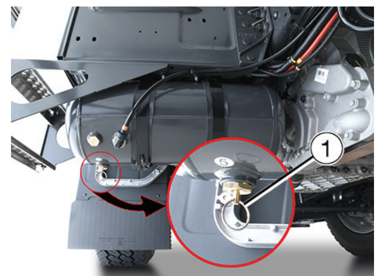


Zbyt napompowana lub niedopompowana opona, wykazująca uszkodzenie bieżnika, pęknięcia, przepukliny na ścianie bocznej lub inne oznaki pogorszenia może nagle stracić ciśnienie i spowodować poważne wypadki.
W razie wątpliwości skontaktuj się z punktem serwisowym Renault Trucks.

Spuszczanie wody ze zbiorników powietrza

Do obsługi układu hamulcowego pojazd wykorzystuje między innymi sprężone powietrze. Aby uniknąć degradacji bardzo wrażliwych elementów układu pneumatycznego, wkład pochłaniający wilgoć odpowiada za usunięcie całej wilgoci z układu. Z biegiem czasu, zwłaszcza w przypadku bardzo dużego zużycia powietrza lub usterki, woda będzie dostawać się do układu. Następnie zgromadzi się w zbiornikach i może poważnie uszkodzić lub zablokować układ hamulcowy.

Aby uniknąć ryzyka usterek związanych z wodą, przynajmniej raz dziennie należy pociągnąć pierścień spustowy (1) na każdym zbiorniku powietrza, aby usunąć wilgoć. Umożliwić wypływ powietrza do momentu, aż będzie wyglądać na pozbawione wilgoci.



Opróżnić zbiorniki powietrza, aby sprawdzić, czy nie ma w nich skroplonej wody. Zbyt duża ilość wody w zbiornikach może wskazywać na usterkę osuszacza.

Poziom płynu chłodzącego

Sprawdzić poziom płynu chłodzącego przez wziernik na zbiorniku wyrównawczym.

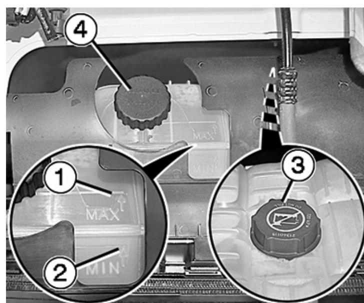
Poziom musi znajdować się między oznaczeniami „MINI” (1) a „MAXI” (2); uzupełnić w razie potrzeby.

STOP

KOREK „CIŚNIENIOWO-PRÓŻNIOWY” (3) JEST KORKIEM KALIBROWANYM W CELU UTRZYMANIA BEZPIECZNEGO CIŚNIENIA W UKŁADZIE CHŁODZENIA. NIE NALEŻY NIM MANIPULOWAĆ.

ABY UZUPEŁNIĆ POZIOM, WYMONTOWAĆ KOREK WLEWU (4). OSTROŻNIE, NIGDY NIE OTWIERAĆ TEGO KORKA, GDY SILNIK JEST GORĄCY, ISTNIEJE RYZYKO WYRZUCENIA PŁYNU, KTÓRY MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OPARZENIA.

UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE PŁYNU CHŁODZĄCEGO ZALECANEGO PRZEZ RENAULT TRUCKS.



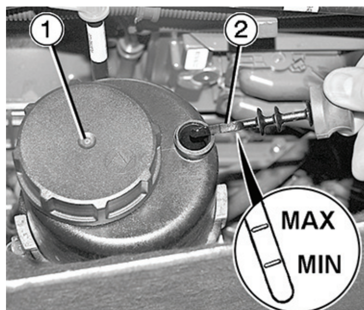
Poziom płynu wspomagania kierownicy

Podnieść całkowicie kabinę.

Patrz rozdział **Przechylanie kabiny**.

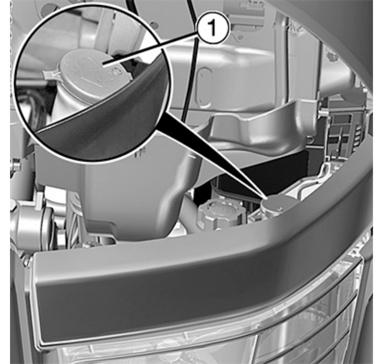
Sprawdzić poziom oleju w układzie wspomagania kierownicy (2).

W razie potrzeby, należy uzupełnić poziom poprzez otwór(y) wlewu (1).



Poziom zbiornika spryskiwacza szyby

Sprawdzać regularnie poziom w zbiorniku (1). Uzupełnić w razie potrzeby. Aby zapobiegać powstawaniu osadów kamienia i zatkaniu przewodów, należy stosować dodatek do płynu spryskiwaczy (produkt RENAULT TRUCKS). Produkt ten chroni również przed zamarzaniem. Można go stosować przez cały rok.





Pojemność zbiornika spryskiwacza szyby przedniej i reflektorów wynosi około 10 litrów.

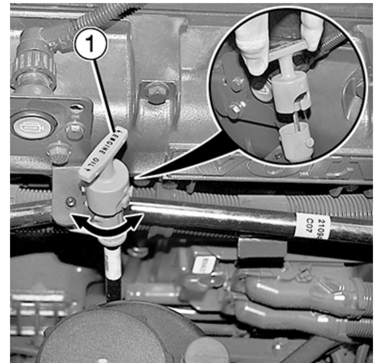
Sprawdzenie poziomu oleju silnika

Podnieść całkowicie kabinę.

Sprawdzić poziom oleju na wskaźniku (1).

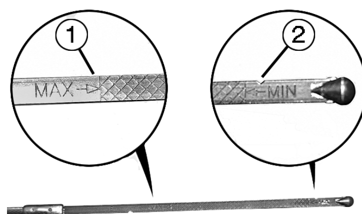


Należy zawsze sprawdzać poziom na poziomej powierzchni, 2 godziny po wyłączeniu silnika.



Sprawdzanie poziomu na wskaźniku oleju:

1. Poziom maksymalny
2. Poziom minimalny



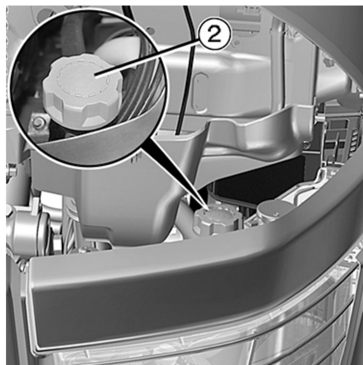


Ilość oleju między poziomem maksymalnym a minimalnym to około 6 litrów.

Uzupełnić poziom, jeżeli zachodzi potrzeba.

Korek wlewu (2).

Istnieje możliwość uzupełnienia poziomu oleju przez korek wlewu (2) bez przechylania kabiny, zgodnie z zaleceniami na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.



Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego

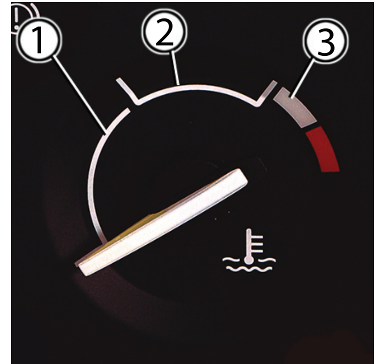
Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego składa się z 3 pól.

Strefa 1: strefa niskiej temperatury przy uruchomieniu silnika.

Strefa 2: strefa normalnej temperatury pracy silnika między 80/100°C.

Strefa 3: strefa przegrzania płynu chłodzącego; nastąpi zmniejszenie momentu obrotowego silnika.

Należy skontaktować się z punktem serwisowym RENAULT TRUCKS.

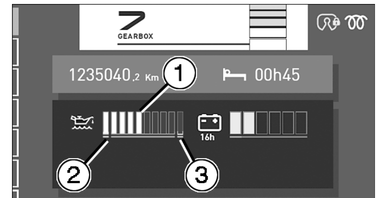


Wskaźnik poziomu oleju silnikowego

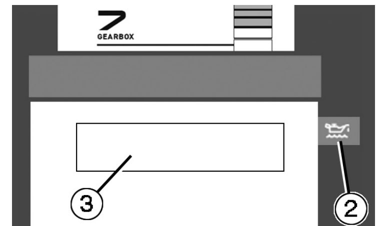
Pomiar poziomu należy wykonać na poziomej powierzchni po dłuższym postoju pojazdu z wyłączonym silnikiem.

Przy włączeniu stacyjki:

- Wskaźnik (1) wskazuje poziom oleju.
  Strefa (2) „Poziom min.”.
  Strefa (3) „Poziom maks.”.

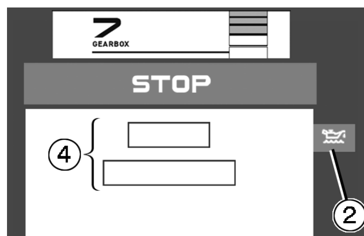


Lampka kontrolna (2) i komunikat (3) informują, że poziom oleju jest za mały.



Jeżeli poziom oleju jest bardzo mały, lampka kontrolna (2) i komunikat (4) ostrzegają o małym poziomi oleju i ryzyku uszkodzenia silnika.

Należy zatrzymać pojazd i obowiązkowo uzupełnić poziom oleju.





W przypadku usterki wskaźnika poziomu oleju (1), funkcja sprawdzenia poziomu oleju nie jest dostępna na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Należy sprawdzić poziom wskaźnikiem i udać się do najbliższego punktu serwisowego RENAULT TRUCKS.



Wskaźnik ciśnienia powietrza w układzie hamulcowym

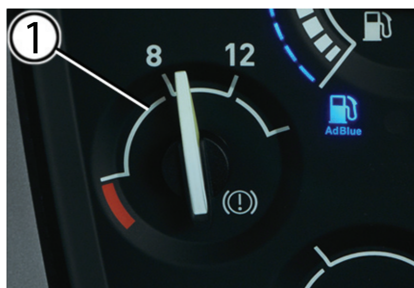
Wskaźnik (1) informuje o ciśnieniu powietrza w układzie hamulcowym.

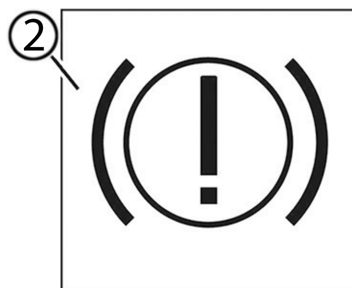
W czasie jazdy, jeżeli lampka kontrolna ciśnienia powietrza (4) oraz lampka kontrolna STOP wyświetlą się, należy obowiązkowo zatrzymać pojazd i skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym RENAULT TRUCKS.

Po długotrwałym postoju, istnieje możliwość, że ciśnienie powietrza spadnie poniżej wartości progowej uniemożliwiając rozpoczęcie jazdy, należy uruchomić silnik i zaczekać aż ciśnienie w układzie zostanie przywrócone i wyłączy się lampka kontrolna (4).



Prędkość obrotowa silnika może zwiększyć się automatycznie, aby skrócić czas napełniania zbiorników. Krótkie naciśnięcie pedału przyspieszenia lub włączenie biegu wyłącza funkcję i prędkość obrotowa spada do wartości prędkości obrotowej biegu jałowego.

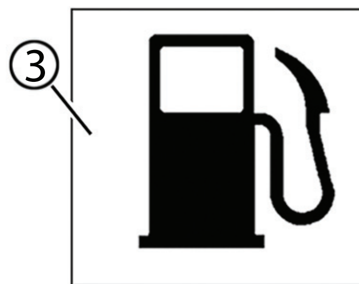




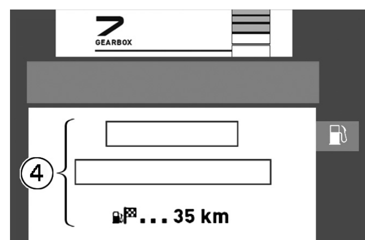
Wskaźnik poziomu paliwa

Wskaźnik (1) informuje o poziomie paliwa. Gdy wskaźnik osiąga dolny poziom, lampka kontrolna rezerwy (2) włącza się i lampka kontrolna (3) wyświetla się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.





W tym momencie, komunikat (4) wskazuje, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, dystans przebyty od momentu włączenia się lampki kontrolnej rezerwy.



Wskaźnik poziomu AdBlue



Stosowanie roztworu AdBlue jest niezbędne do prawidłowego działania pojazdu i przestrzegania obowiązujących przepisów.

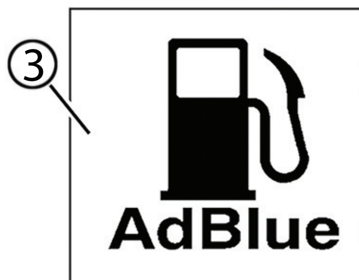
Niestosowanie roztworu AdBlue może być potraktowane jak wykroczenie.



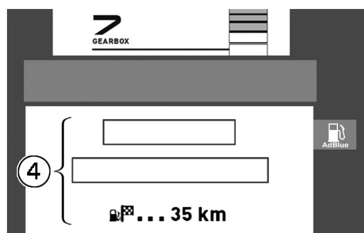
Po napełnieniu zbiornika roztworu AdBlue, kiedy to uprzednio nastąpiło włączenie awaryjnego trybu pracy silnika spowodowane zbyt niskim poziomem AdBlue, należy włączyć zapłon, poczekać 15 sekund (nie ruszając z miejsca), aby nastąpiło wyłączenie awaryjnego trybu pracy silnika.

Wskaźnik (1) informuje o poziomie AdBlue. W miarę obniżania się poziomu, kolejne segmenty wskaźnika wyłączają się. Gdy wskaźnik osiąga dolny poziom, lampka kontrolna rezerwy (2) włącza się i lampka kontrolna (3) wyświetla się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.



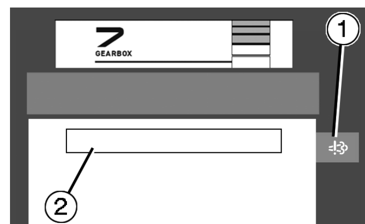


W tym momencie, komunikat (4) wskazuje, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, dystans przebyty od momentu włączenia się lampki kontrolnej rezerwy.



Jeżeli pojazd będzie eksploatowany do wyczerpania się rezerwy AdBlue, lampka kontrolna (1) i komunikat (2) o pustym zbiorniku wyświetlają się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Należy obowiązkowo i jak najszybciej uzupełnić poziom AdBlue

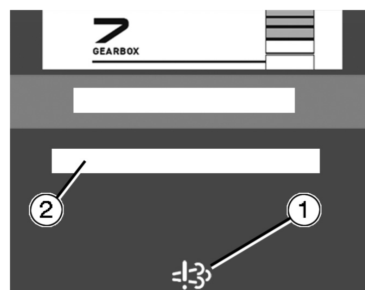


W przypadku używania pojazdu z pustym zbiornikiem AdBlue:

- włącza się lampka kontrolna „informacyjna” na tablicy rozdzielczej,
- lampka kontrolna (1) oraz komunikat (2) pojawiają się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

W przypadku wykrycia niewystarczającego oczyszczania spalin przez układ:

- lampka kontrolna (1) i komunikat (2) wyświetlają się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym informując, że silnik nie zapewnia oczyszczania spalin i że faza zmniejszenia momentu obrotowego silnika zostanie aktywowany po następnym wyłączeniu silnika.





Gdy wyświetla się informacja o zmniejszeniu momentu obrotowego, oznacza to, że przy kolejnym uruchomieniu silnika usterka zostanie zapisana i nie będzie można jej usunąć. Siły porządkowe mogą sprawdzić tę informację.



Uruchomienie i jazda

Blokada rozruchu

Pojazd Renault posiada funkcję immobilizera chroniącą przed kradzieżą.

Pojazd został wydany z dwoma kluczami kodowanymi zestrojonymi z elektronicznym układem blokady rozruchu.

Stycznik uruchomienia z blokadą rozruchu

Przy włączonym głównym wyłączniku lub wyłączeniu pojazdu z trybu niskiego zużycia, umieścić kluczyk w kabinie, a następnie nacisnąć przycisk START/STOP.

System rozpoznał kod kluczyka i autoryzuje uruchomienie silnika.

W przypadku nieprawidłowego działania transpondera, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat; nie ma możliwości uruchomienia pojazdu.

KAŻDA NIEUPRAWNIONA INTERWENCJA W UKŁADZIE BLOKADY ROZRUCHU POWODUJE USTERKĘ I STWARZA ZAGROŻENIE W CZASIE EKSPLOATACJI POJAZDU.

Działanie przycisku START I STOP

Pojazd wyposażono w przycisk START/STOP, który steruje trybami funkcjonowania na pokładzie, trybami akcesoriów i stacyjki oraz umożliwia uruchomienie/zatrzymanie silnika.

Jest aktywny tylko wtedy, gdy w kabinie zostanie wykryty pilot, z wyłącznikiem głównym w pozycji włączonej.



Jeżeli pilot nie zostanie wykryty przez pojazd lub nie zostanie zidentyfikowany, na tablicy wskaźników pojawi się komunikat.
Sprawdzić, czy kluczyk pojazdu znajduje się w kabinie lub wymienić baterię kluczyka.
Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktować się z punktem serwisowym RENAULT TRUCKS.

Gdy tylko drzwi zostaną otwarte i dla wygody, przycisk podświetli się na biało. Wyłącza się około 30 sekund po zamknięciu drzwi.

Położenia przycisku START/STOP

Położenie wyłączony / tryb pokładowy:

naciskając przycisk na pilocie, włączamy zaryglowanie pojazdu i aktywację trybu parkowania. Ten tryb zasila elementy sterujące niezbędne do życia na pokładzie (okna, gniazda, oświetlenie wnętrza itd.).

Tryb akcesoriów:

„Zasilanie akcesoriów wyposażenia komfort”: silnik wyłączony, blokada kierownicy zwolniona. Tryb ten pozwala na zasilanie dodatkowych akcesoriów zapewniających komfort (radio bez timera, wentylacja)

Tryb stacyjki:

Pojazd jest gotowy do uruchomienia.

Tryb uruchomienia:

Steruje uruchomieniem silnika.

Przełączanie między różnymi trybami:

Przejście między poszczególnymi trybami następuje tylko w przypadku wykrycia pilota w kabinie, poprzez krótkie naciśnięcie przycisku START/STOP.

Każde krótkie naciśnięcie w trybie wyłączenia przełącza w tryb akcesoriów, następnie w tryb stacyjki i ponownie w tryb wyłączenia.

Bez pilota zdalnego sterowania na pokładzie można wyłączyć stacyjkę.

Rozruch silnika

Wbudowany pilot zdalnego sterowania umożliwia uruchomienie silnika bezpośrednio z dowolnego trybu poprzez:

- wciśnięcie pedału hamulca i przycisku START/STOP (trzymać stopę na hamulcu do momentu uruchomienia)
- długie naciśnięcie (ponad 3 sekundy) przycisku START/STOP bez użycia pedału hamulca.



Jeżeli pedał hamulca zostanie zwolniony przed uruchomieniem silnika, procedura jest przerywana.

Z położenia wyłączenia:

Krótkie naciśnięcie przycisku START/STOP, przy zwolnionym pedale hamulca, przełącza pojazd w tryb „akcesoria”.

W trybie akcesoriów:

Do trybu wyłączenia:

Krótkie naciśnięcie przycisku START/STOP, hamulec postojowy wyłączony i pedał hamulca podniesiony.
lub
Krótkie naciśnięcie przycisku START / STOP i aktywacja trybu akcesoriów od ponad 15 minut.

Do trybu stacyjki:
Accessory Mode => Contact Mode:

Krótkie naciśnięcie przycisku START/STOP, hamulec postojowy włączony, pedał hamulca podniesiony i tryb akcesoriów włączony od mniej niż 15 minut.

W trybie stacyjki:

Do trybu wyłączenia:

Krótkie naciśnięcie przycisku START/STOP przy podniesionym pedale hamulca.

Silnik pracuje:

Do trybu wyłączenia:
Krótko nacisnąć przycisk START/STOP, gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż 7 km/h.
lub
Naciśnięcie i przytrzymanie:
Do trybu stacyjki:
- jeżeli silnik pracuje nieregularnie,
Jeśli silnik jest wyłączony na żądanie producenta nadwozia.

Wyłączenie silnika powyżej 5 km/h

Aby móc zatrzymać silnik powyżej 7 km/h, konieczne jest długie naciśnięcie (ponad 3 s). W takim przypadku pojazd zatrzyma się z automatycznym włączeniem hamulca postojowego.

Jeśli naciśnięcie potrwa zbyt krótko, w oknie pojawi się komunikat, aby powtórzyć próbę.



W przypadku długiego naciśnięcia przycisku Start and Stop podczas jazdy, jeżeli prędkość nie spadnie poniżej 7 km/h w ciągu 40 sekund, hamulec postojowy nie włączy się automatycznie.



Pojazd automatycznie przełączy się do pozycji zatrzymania, jeżeli pilot nie znajduje się już w strefie wykrywania:
Po 10 minutach w trybie stacyjki.
Po 1 godzinie w trybie akcesoriów.
Otwarcie drzwi zresetuje licznik czasu.

W pozycji wyłączenia przycisk START/ STOP będzie biały.
W trybie akcesoriów, przy włączonej stacyjce lub pracującym silniku, przycisk START/ STOP będzie podświetlony na pomarańczowo. Jasność przycisku sterowana jest poziomem oświetlenia kabiny.



Podczas procedury uruchamiania, jeżeli nie można uruchomić silnika, na tablicy rozdzielczej pojawi się komunikat, który powoduje wyświetlenie przyczyny.
W razie wątpliwości skontaktować się z punktem serwisowym RENAULT TRUCKS.

Test wyświetlacza

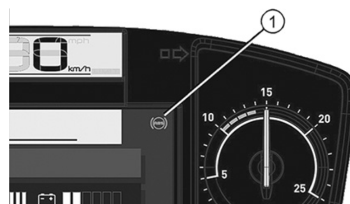
Po uruchomieniu pojazdu wyświetlacz wyświetla informacje dla użytkownika.

Po włączeniu stacyjki następuje autotest, który trwa 4 sekundy. Ten test pozwala sprawdzić prawidłowe działanie wszystkich lampek kontrolnych na tablicy rozdzielczej.

Przepisowy test wyświetlania wskaźników

Po zakończeniu testu wyświetlenia następuje aktywacja trybu „test przepisowy”.

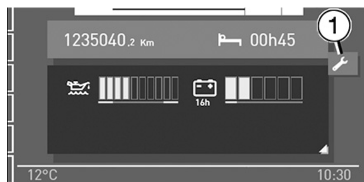
Piktogram sprawdzanej funkcji (1) (układ hamulcowy „ABS”) wyświetla się przez około 5 s.



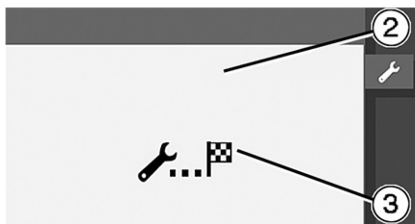
Wskazanie terminu przeglądu

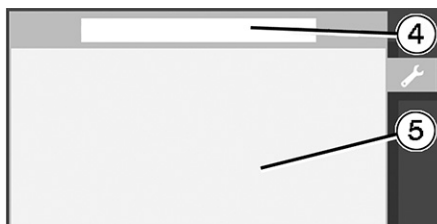
Lampka kontrolna obsługi technicznej (1) może wyświetlić się na dwa sposoby:

- jako ostrzeżenie wstępne, lampka kontrolna (1) wyświetla się w ciągu około 30 sekund po teście wymaganym przepisami;
- jako alarm, lampka kontrolna (1) wyświetla się na pomarańczowo.



- W przypadku ostrzeżenia wstępnego, po zatwierdzeniu, wyświetlają się informacje dotyczące następnej obsługi technicznej (2) i przebiegu w km, godzinie lub dacie (3) realizacji obsługi technicznej;
- W przypadku alarmu, po zatwierdzeniu, wyświetla się temat serwis (4), informując o konieczności wykonania przeglądu (5). W tym przypadku należy udać się do najbliższego punktu serwisowego RENAULT TRUCKS, aby przeprowadzić przegląd.





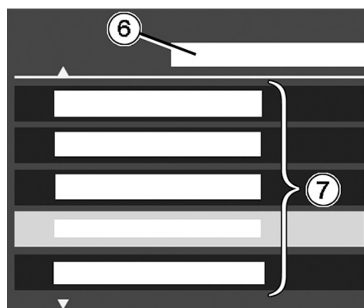
Opis ekranów obsługi technicznej

Po wystąpieniu alarmu, należy sprawdzić stan danego podzespołu w menu obsługi technicznej na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Przejście do informacji szczegółowych obsługi technicznej (6). Można przeglądać terminy przeglądów nadchodzących i wymaganych podzespołów (7) wyświetlanych w kolejności priorytetu ich realizacji.

Po pobraniu danych, można wyświetlić stan obsługi technicznej zależnie od jej rodzaju i stanu.

W niektórych przypadkach obsługi technicznej, istnieje możliwość zresetowania wskaźnika obsługi technicznej.



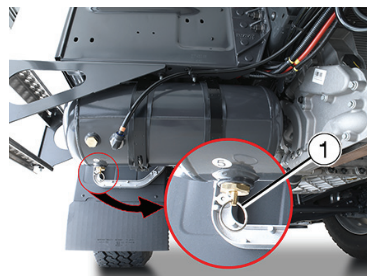
Sprawdzenie funkcji filtrowania powietrza

Do obsługi układu hamulcowego pojazd wykorzystuje między innymi sprężone powietrze. Aby uniknąć degradacji bardzo wrażliwych elementów układu pneumatycznego, wkład pochłaniający wilgoć odpowiada za usunięcie całej wilgoci z układu. Z biegiem czasu, zwłaszcza w przypadku bardzo dużego zużycia powietrza lub usterki, woda będzie dostawać się do układu. Następnie zgromadzi się w zbiornikach i może poważnie uszkodzić lub zablokować układ hamulcowy.

Bardzo ważne jest, aby powietrze zgromadzone w zbiornikach było jak najbardziej suche.

Przed każdym wyjazdem lub w przypadku pojawienia się na wyświetlaczu komunikatu ostrzegawczego dotyczącego układu klimatyzacji należy sprawdzić, czy w zbiornikach powietrza znajduje się woda.

Aby uniknąć ryzyka usterek związanych z wodą, przynajmniej raz dziennie należy pociągnąć pierścień spustowy (1) na każdym zbiorniku powietrza, aby usunąć wilgoć. Umożliwić wypływ powietrza do momentu, aż będzie wyglądać na pozbawione wilgoci.



Opróżnić zbiorniki powietrza, aby sprawdzić, czy nie ma w nich skroplonej wody. Zbyt duża ilość wody w zbiornikach może wskazywać na usterkę osuszacza.



Lekka wilgoć w zbiornikach może być zjawiskiem normalnym, zwłaszcza jeśli jeździ się w wilgotnych regionach. Jeżeli jednak w jednym ze zbiorników powietrza znajdzie się dużo wody lub będzie ona gromadziła się zbyt szybko, należy udać się do serwisu Renault Trucks w celu sprawdzenia układu.

Rozruch silnika

Pojazd Renault Trucks ma funkcje i specjalne wyposażenie, które musisz znać, aby móc uruchomić silnik.

Kluczyk pojazdu nie jest już używany do obsługi systemów rozruchowych. Konieczna jest tylko obecność klucza w kabinie. Należy go mieć przy sobie.

Pojazd uruchamia się poprzez naciśnięcie przycisku START/STOP, gdy kluczyk znajduje się w kabinie.

Jeśli pojazd ma trudności z wykryciem kluczyka, umieścić go przy antenie wykrywającej (1), pod przyciskiem Start i Stop i jak najszybciej wymienić baterie w pilocie (patrz rozdział Ryglowanie lub udać się do najbliższego serwisu Renault Trucks).



STOP

W PEWNYCH WARUNKACH KLUCZYK MOŻE ZOSTAĆ WYKRYTY PRZEZ POJAZD, NAWET JEŚLI ZNAJDUJE SIĘ NA ZEWNĄTRZ, W ODLEGŁOŚCI MNIEJSZEJ NIŻ JEDEN METR OD KABINY.

ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ, ZWŁASZCZA PRZECHODZĄC PRZED POJAZDEM LUB NA PÓŁCE PRZEDNIEJ SZYBY ZE WZGLĘDU NA RYZYKO NIEZAMIERZONEGO URUCHOMIENIA WYCIERACZEK LUB SILNIKA.

Utrata synchronizacji

W przypadku utraty synchronizacji pilota zdalnego sterowania (1), należy go przyłożyć do przycisku start & stop (2), a następnie nacisnąć przez trzy sekundy przycisk start & stop (2).





Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest włączony.

Upewnić się, czy skrzynia biegów znajduje się na biegu jałowym.

Działanie przycisku START/STOP



Kluczyk w kabinie:

Nacisnąć przez ponad 3 sekundy przycisk START/ STOP

lub

Naciskać przycisk START/STOP przez mniej niż 3 sekundy, jednocześnie wciskając pedał hamulca.



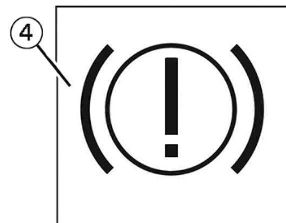
Temperatury mniejsze niż 0°C: Przy włączonej stacyjce zaczekać, aż lampka ostrzegawcza (5) zgaśnie, a następnie nacisnąć przycisk START/STOP, aby uruchomić rozrusznik i zwolnić go zaraz po uruchomieniu silnika.

We wszystkich przypadkach, prędkość obrotowa silnika zmienia się w zależności od jego temperatury.



Stosowanie środków w rodzaju „Start-pilote” (Eter) w celu uruchomienia silnika jest surowo zabronione (niebezpieczeństwo zapalenia lub wybuchu).

Nie rozpoczynać jazdy zanim:



- lampka kontrolna (4) ciśnienia powietrza układu hamulcowego wyłącza się i gdy funkcje hamowania są zagwarantowane;
- przez ustawienie hamulca postojowego w położeniu do jazdy lampka kontrolna (Z) wyłączy się.



Sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym nie pojawia się lampka kontrolna usterki.

Symbol „N” (1) wskazuje, że włączono bieg jałowy skrzyni biegów.

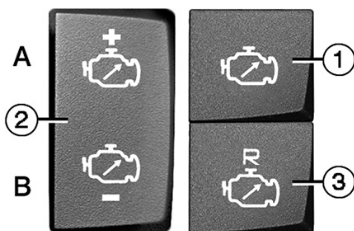
Tryb zwiększonej prędkości obrotowej

Prędkość obrotową silnika na biegu jałowym można zmienić, na przykład w przypadku wibracji lub w celu wykorzystania funkcji producenta nadwozia.

W zależności od wyposażenia danego pojazdu

Ten układ pozwala regulować prędkość obrotową silnika w czasie postoju pojazdu.

Eksploatacja



Przy włączonym hamulcu postojowym, ze skrzynią biegów na biegu jałowym, nacisnąć przycisk (1). Aby zmienić prędkość obrotową silnika, należy użyć przełącznika (2).

Naciśnięcie przycisku (2) (+ lub -) umożliwia zapamiętanie bieżącej prędkości obrotowej, gdy pedał przyspieszenia jest naciśnięty.

Zwolnić pedał przyspieszenia.



Po włączeniu funkcji przez naciśnięcie przycisku (1), przełączenie przełącznika (2) w położenie A powoduje zapamiętanie bieżącej wartości.

Dokładna regulacja prędkości obrotowej:

- przełączyć przełącznik (2) w położenie A, aby zwiększyć stopniowo prędkość obrotową lub naciskać krótko A przycisku (2), aby zwiększać prędkość obrotową stopniowo;
- przełączyć przełącznik (2) w położenie B, aby zwiększyć stopniowo prędkość obrotową lub naciskać krótko B przycisku (2), aby zmniejszać prędkość obrotową stopniowo.

Naciśnięcie przycisku (1) wyłącza funkcję.



Warunki wyłączenia funkcji można regulować ustawieniami parametrów. Skontaktować się z punktem serwisowym RENAULT TRUCKS, który może zmienić warunki wyłączania.

W przypadku, gdy prędkość obrotowa została już ustawiona, należy nacisnąć przycisk (4), aby powrócić automatycznie do nominalnej prędkości obrotowej 900 obr./min.

Pojazd wyposażono w przystawkę/i odbioru mocy

Podczas włączania jednej lub kilku POM, prędkość obrotowa osiąga automatycznie zadaną wartość (odpowiednio 900, 1000, 1100 i 1200 obr./min), po naciśnięciu przycisku (3).

Prędkość obrotowa definiuje się parametrem w zakresie od 600 do 2550 obr./min. (patrz rozdział **Przystawka/i odbioru mocy**).

Zależnie od rodzaju osprzętu dodatkowego zainstalowanego w pojeździe, prędkość obrotowa oraz warunki wejścia i wyjścia można zmienić za pomocą przyrządu diagnostycznego RENAULT TRUCKS.



Należy unikać naciskania pedału przyspieszenia, gdy ustawiono zwiększoną prędkość obrotową.

Geolokalizacja

W przypadku awarii pojazdu, dzięki usłudze assistance 24/7, system ten pozwala na jego zlokalizowanie.

Działanie

W przypadku unieruchomienia pojazdu należy się skontaktować z serwisem assistance 24/7. **Tel.: 00 800 1234 24 24.**

Po dokonaniu formalności związanych z użytkowaniem zostaną Państwo poproszeni o naciśnięcie wyłącznika (1).

Wyłącznik (1) będzie świecił się na pomarańczowo w czasie od 1 do 3 minut podczas wyszukiwania Twojej lokalizacji.



Po zlokalizowaniu pojazdu wyłącznik (1) gaśnie; operator potwierdzi lokalizację.

Serwis assistance 24/7 skontaktuje się warsztatem RENAULT TRUCKS znajdującym się najbliżej lokalizacji, aby zajął się pojazdem.

Wspomaganie hydrauliczne układu kierowniczego

Kierowanie pojazdem jest wspomagane hydraulicznie w celu ograniczenia siły potrzebnej do prowadzenia pojazdu w celu uzyskania precyzji prowadzenia.

Jeżeli silnik jest wyłączony lub jeżeli nastąpi naciśnięcie hamulców, istnieje ryzyko narażenia układu na duże naprężenia, co w najlepszym przypadku wywoła nieprzyjemne wrażenia i spowoduje małą skuteczność, a w najgorszym przypadku może prowadzić do uszkodzenia układu kierowniczego.



Jeżeli siła wymagana przez układ kierowniczy jest za duża, nie należy stosować nadmiernej siły!

W tym przypadku,

- sprawdzić, czy pojazd jest w gotowości do jazdy (uruchomiony silnik, układ działa).
- Jeżeli warunki bezpieczeństwa na to pozwalają, zwolnić hamulce.

Jeżeli problem utrzymuje się lub w razie wątpliwości, należy skontaktować się z dealerem Renault Trucks.

W żadnym wypadku nie należy demontować podzespołów hydraulicznych, ani modyfikować ustawień początkowych. Te prace należy zlecić w punkcie serwisowym RENAULT TRUCKS.

Układ hydrauliczny działa prawidłowo tylko, gdy jest idealnie czysty. Większe środki ostrożności należy podjąć, aby wykonać czynności opisane powyżej.



Gdy silnik jest wyłączony, wspomaganie hydrauliczne nie działa, siłą niezbędna do poruszania kierownicą jest bardzo duża.

Jeżeli układ kierowniczy stawia opór w czasie jazdy, należy zatrzymać pojazd i poszukać przyczyny.

Jeżeli stwierdzono jakąkolwiek usterkę, należy zatrzymać pojazd i wyszukać przyczynę.

- *Sprawdzić poziom oleju w zbiorniku.*
- *Sprawdzić, czy nie ma przecieków na złączach przewodów elastycznych lub na przewodach; w takim przypadku, jeżeli jest to możliwe, naprawić przecieki (dokręcenie złączy lub wymiana przewodów elastycznych).*

Uzupełnić poziom w zbiorniku czystym olejem zalecanej jakości. Uruchomić silnik i sprawdzić, czy pompa działa normalnie, wykonać kilka manewrów z małą prędkością obrotową i prędkością jazdy.

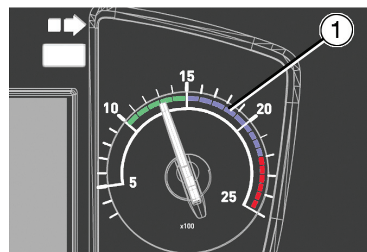
Jeżeli układ kierowniczy nadal stawia opór lub w razie wątpliwości dotyczących normalnego działania pompy, należy sprawdzić układ w punkcie serwisowym RENAULT TRUCKS.

Zasady eksploatacji

Obrotomierz pomaga w najbardziej efektywnym wykorzystaniu silnika.

Należy zawsze wybierać przełożenia, które pozwalają używać silnika z jego najlepszą prędkością obrotową, w zielonej strefie wskaźnika prędkości obrotowej eksploatacji silnika (1) obrotomierza.

W przypadku korzystania ze zwalniacza/y, na wskaźniku prędkości obrotowej eksploatacji silnika (1) obrotomierza wyświetla się niebieska strefa. Niebieskie pole wskazuje zakres maksymalnej skuteczności zwalniacza/y.





Gdy prędkość obrotowa silnika zmniejsza się o 300 obr./min poniżej maksymalnej prędkości obrotowej, czerwone pole wyświetla się na wskaźniku prędkości obrotowej eksploatacji silnika (1) obrotomierza.

Nigdy nie dopuszczać, aby prędkość obrotowa silnika osiągnęła czerwone pole.

Wykresy mocy i momentu obrotowego silnika

Wartości momentu obrotowego lub mocy mogą się nieznacznie różnić w zależności od standardu pojazdu.

Regulator i ogranicznik prędkości

Tempomat pomaga utrzymywać stałą prędkość pojazdu, co przekłada się na większy komfort jazdy i niższe zużycie paliwa.



Nie należy używać tempomatu w terenie górzystym, przy dużym natężeniu ruchu oraz na śliskich nawierzchniach.



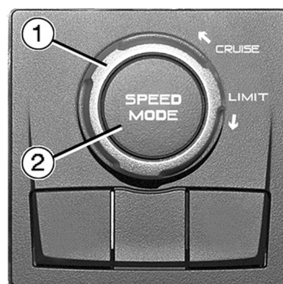
PRZED POKONANIEM STROMEGO ZJAZDU, NALEŻY DOSTOSOWAĆ PRĘDKOŚĆ NASTAWY REGULATORA PRĘDKOŚCI W CELU UTRZYMANIA PRĘDKOŚCI POJAZDU NA POZIOMIE PRĘDKOŚCI ZGODNEJ Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI.

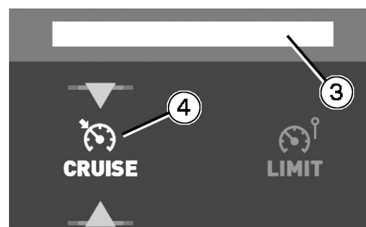
Wybór trybu regulacji

Ta funkcja ma 2 tryby:

- Tryb regulacji „Cruise”: powyżej 30 km/h, ten tryb umożliwia, zależnie od profilu drogi, jazdę ze stabilną prędkością bez używania pedału przyspieszenia.
- Tryb ogranicznika prędkości „Limit”: ten tryb pozwala nie przekraczać wybranej prędkości jazdy.

- Obrócić pokrętło (1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wybrać tryb „Cruise”; lampka kontrolna „Speed mode” (2) świeci się na zielono. Temat (3) oraz lampka kontrolna (4) wyświetlają się przez kilka sekund na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.



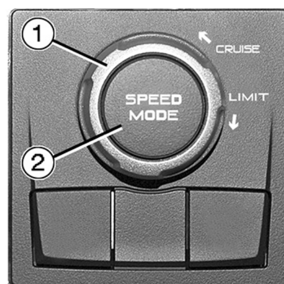


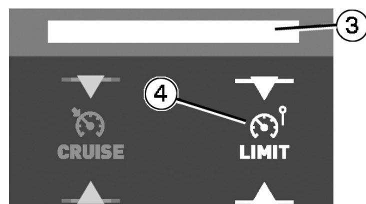
Na wyświetlaczu informacji o prędkości, kreski (1) wyświetlają się wskazując, że tryb regulatora prędkości został wybrany i oczekuje na zarejestrowanie zadanej prędkości regulacji.



Wybór trybów ogranicznika prędkości

- Obrócić pokrętło (1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wybrać tryb „Limit"; lampka kontrolna „Speed mode" (2) świeci się na pomarańczowo. Temat (3) oraz lampka kontrolna (4) wyświetlają się przez kilka sekund na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.





Na wyświetlaczu informacji o prędkości, kreski (1) wyświetlają się wskazując, że tryb ogranicznika prędkości jest aktywny i oczekuje na zarejestrowanie zadanej prędkości ograniczenia.



Aby dowiedzieć się, jak używać trybu ogranicznika prędkości po jego włączeniu, zapoznaj się z rozdziałem „**Tryb ogranicznika prędkości**".

Regulacja prędkości zadanej regulacji w trybie regulatora prędkości

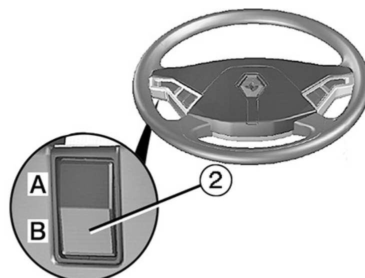
Po wybraniu trybu regulacji, należy rozpędzić pojazd do wymaganej prędkości za pomocą pedału przyspieszenia, zwalniacza lub hamulca głównego.

Aby włączyć tryb regulatora prędkości „Cruise” z bieżącą prędkością (1) jako prędkością zadaną, należy nacisnąć jedną z pozycji „A” lub „B” przełącznika (2) pod kierownicą.

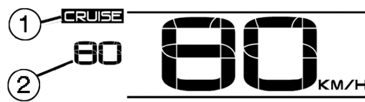


Regulacja zadanej prędkości jazdy:

- krótkie naciśnięcie przycisku (2) w położeniu „A” pozwala zwiększyć prędkość nastawy o 1 km/h. Przytrzymanie przycisku (2) w położeniu „A” pozwala zwiększyć prędkość nastawy o 5 km/h;
- krótkie naciśnięcie przycisku (2) w położeniu „B” pozwala zmniejszyć prędkość nastawy o 1 km/h. Przytrzymanie przycisku (2) w położeniu „B” pozwala zmniejszyć prędkość nastawy o 5 km/h.



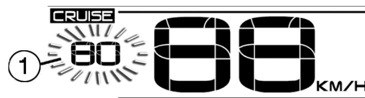
Po włączeniu trybu regulatora prędkości „Cruise”, lampka kontrolna (1) i zapamiętana zadana prędkość (2) są wyświetlane na wyświetlaczu informacji o prędkości.



Przekroczenie prędkości zadanej tempomatu

W dowolnym momencie można przekroczyć ustawioną prędkość zadaną (1). W tym celu należy nacisnąć pedał przyspieszenia.

W czasie, gdy prędkość jest przekroczona, zadana prędkość (1) miga na wyświetlaczu informacji o prędkości.



Po zwolnieniu pedału przyspieszenia, funkcja regulacji prędkości jest wznawiana automatycznie.



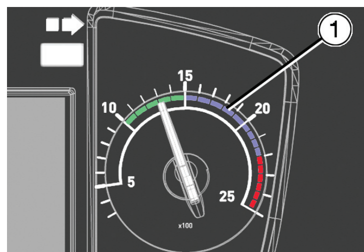
Naciskanie pedału przyspieszenia dłużej niż 3 minuty wyłącza automatycznie tryb regulacji prędkości.

Podtrzymanie zadanej prędkości regulacji

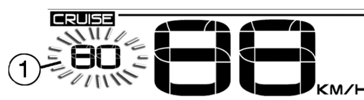
Podczas zjazdu, jeżeli zachodzi konieczność, regulator prędkości steruje automatycznie różnymi zwalniaczami, aby utrzymać prędkość w zakresie 3 km/h powyżej zadanej prędkości.

Po upływie 45 sekund, prędkość pojazdu powraca do prędkości wymaganej przepisami, jeżeli moc różnych zwalniaczy na to pozwala.

Niebieski segment pojawia się w strefie (1) obrotomierza, aby wskazać prędkość obrotową, na której skuteczność zwalniaczy jest optymalna.



Jeżeli zwalniacze nie mogą podtrzymać zadanej prędkości (1), wskazanie zaczyna migać na wyświetlaczu informacji o prędkości; w takim wypadku należy użyć hamulców.



Podtrzymanie zadanej prędkości regulacji

Jeżeli hamulec wydechowy nie może podtrzymać zadanej prędkości (1), wskazanie zaczyna migać na wyświetlaczu informacji o prędkości; w takim wypadku należy użyć hamulców.



W takim wypadku zaleca się ustawienie mniejszej prędkości i/lub zredukowanie biegu.

Włączenie trybu czuwania funkcji tempomatu

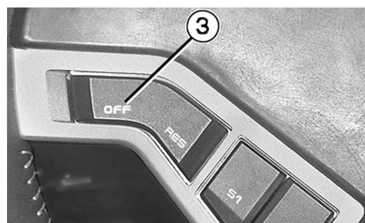
Funkcja jest zawieszona, lampka kontrolna (1) wyłącza się, zapamiętana prędkość (2) jest nadal wyświetlana jeżeli:

- nacisnąć przycisk (3) na kierownicy;
- prędkość pojazdu mniejsza niż 15 km/h;
- nacisnąć pedał hamulca lub użyć zwalniacza.





Regulacja prędkości jest wstrzymywana, gdy jedna z funkcji „ABS”, „ASR”, „EBS”, „ESC” włączy się.

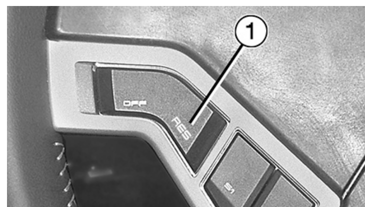


Wywołanie zadanej prędkości regulacji

Jeżeli prędkość zadana (1) została zapamiętana na wyświetlaczu informacji o prędkości, istnieje możliwość jej wywołania, po upewnieniu się, że warunki ruchu na to pozwalają.



- Nacisnąć przycisk (1) na kierownicy; prędkość zadana (2) wyświetla się na kilka sekund na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.



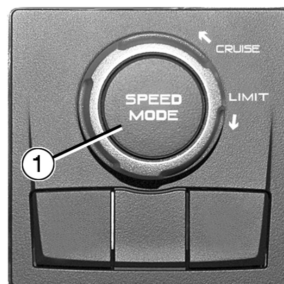


Lampka kontrolna „Cruise” (1) ponownie wyświetla się nad prędkością zadaną (2).



Wyłączenie trybu regulacji prędkości

Aby wyłączyć tryb regulacji prędkości, należy nacisnąć przycisk (1), lampka kontrolna „Speed mode” wyłącza się.

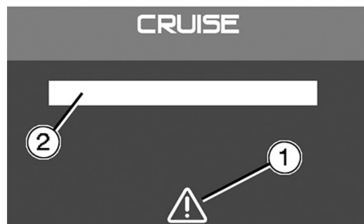


Lampka kontrolna (1) i zapamiętana prędkość zadana regulacji (2) znikają z wyświetlacza informacji o prędkości.



Wystąpienie usterki trybu regulacji prędkości

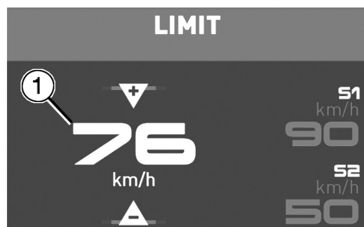
W razie wystąpienia usterki trybu regulacji prędkości, lampka kontrolna (1) i komunikat (2) wyświetlają się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym; w takim wypadku należy udać się do punktu serwisowego RENAULT TRUCKS.



Tryb ogranicznika prędkości

Przed włączeniem trybu ogranicznika prędkości, należy wybrać tryb ogranicznika prędkości.

Patrz część **„Wybór trybu ogranicznika prędkości”**

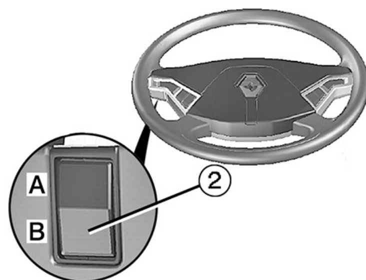


Włączenie trybu i regulacja zadanej prędkości ograniczenia

Aby włączyć tryb regulatora prędkości „Limit” z bieżącą prędkością (1) jako prędkością zadaną, należy nacisnąć jedną z pozycji „A” lub „B” przełącznika (2) pod kierownicą.

Regulacja zadanej prędkości ograniczenia:

- krótkie naciśnięcie przycisku (2) w położeniu „A” pozwala zwiększyć prędkość nastawy o 2 km/h. Przytrzymanie przycisku (2) w położeniu „A” pozwala zwiększyć prędkość nastawy o 5 km/h;
- krótkie naciśnięcie przełącznika (2) w pozycji „B” umożliwia zmniejszenie zadanej prędkości o 2 km/h. Przytrzymanie przełącznika (2) w pozycji „B” umożliwia zmniejszenie zadanej prędkości co 5 km/h.



Po włączeniu trybu „Limit”, lampka kontrolna (1) i zapamiętana zadana prędkość (2) są wyświetlane na wyświetlaczu informacji o prędkości.



Gdy prędkość zadana (2) została zapamiętana i prędkość nie została osiągnięta, sposób jazdy pozostaje podobny do jazdy przed aktywacją funkcji ogranicznika prędkości.

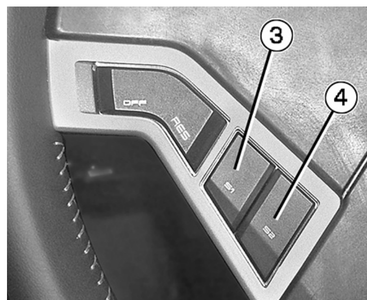
Po osiągnięciu prędkości zadanej, naciśnięcie na pedał przyspieszenia nie pozwala na przekroczenie tej prędkości chyba, że jest to konieczne.

Patrz część **„Przekroczenie zadanej prędkości ograniczenia”**

Używanie zapamiętanej zadanej prędkości ograniczenia

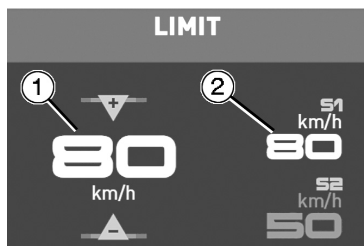
Ta funkcja ma 2 prędkości zadane predefiniowane w „S1” i „S2”, które można szybko włączyć i dostosować.

Aby szybko włączyć prędkość zadaną „S1” lub „S2”, należy krótko nacisnąć przycisk (3) lub (4) na kierownicy.



Aby dostosować prędkości zadane „S1” lub „S2”, należy ustawić prędkość zadaną (1) na wybraną wartość i zapamiętać ją przytrzymując przycisk (3) lub (4) na kierownicy.

Ulubiona prędkość zadana „S1” lub „S2” zostaje zaktualizowana i włącza się sygnał dźwiękowy potwierdzenia.





Przy pierwszym włączeniu funkcji ogranicznika prędkości po uruchomieniu, w przypadku, gdy bieżąca prędkość jest większa niż prędkość zadana „S1” lub „S2”, następuje włączenie trybu „przekroczenie zadanej prędkości ograniczenia”, ograniczenie będzie aktywne dopiero po obniżeniu prędkości poniżej prędkości zadanej.

Przekroczenie zadanej prędkości ograniczenia

W każdej chwili, można przekroczyć zadaną prędkość; w tym celu należy nacisnąć pedał przyspieszenia do oporu (funkcja kick down).

W czasie, gdy prędkość jest przekroczona, zadana prędkość (1) miga na wyświetlaczu informacji o prędkości.

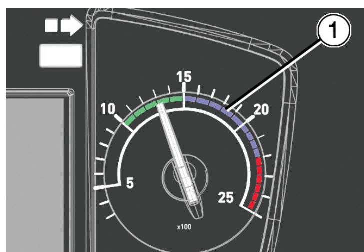
Po zwolnieniu pedału przyspieszenia, tryb ogranicznika prędkości jest wznawiany automatycznie, gdy prędkość spadnie poniżej zapamiętanej prędkości zadanej (1).



Podtrzymanie zadanej prędkości ogranicznika

Podczas zjazdu z pochyłości, jeżeli zachodzi taka konieczność, ogranicznik prędkości steruje automatycznie różnymi zwalniaczami, aby utrzymać prędkość w zakresie 2 km/h powyżej prędkości zapisanej w pamięci systemu.

Niebieski segment pojawia się w strefie (1) obrotomierza, aby wskazać prędkość obrotową, na której skuteczność zwalniaczy jest optymalna.



30CS010042

Jeżeli zwalniacze nie mogą podtrzymać zadanej prędkości (1), wskazanie zaczyna migać na wyświetlaczu informacji o prędkości; w takim wypadku należy użyć hamulców.



Podtrzymanie zadanej prędkości ogranicznika

Jeżeli hamulec wydechowy nie może podtrzymać zadanej prędkości (1), wskazanie zaczyna migać na wyświetlaczu informacji o prędkości; w takim wypadku należy użyć hamulców.

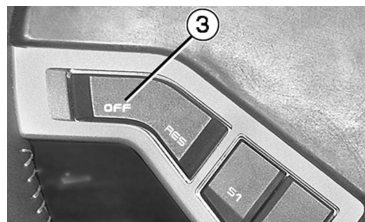


W takim wypadku zaleca się ustawienie mniejszej prędkości i/lub zredukowanie biegu.

Włączenie trybu czuwania funkcji ogranicznika prędkości

Gdy funkcja jest wstrzymana, lampka kontrolna (1) wyłącza się, zapamiętana prędkość zadana (2) jest nadal wyświetlana, po naciśnięciu przycisku (3) na kierownicy.



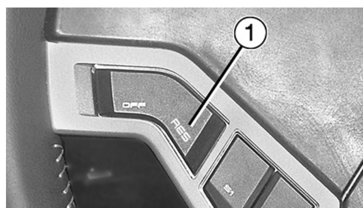


Wywołanie zadanej prędkości ograniczenia

Jeżeli prędkość zadana (1) została zapamiętana na wyświetlaczu informacji o prędkości, istnieje możliwość jej wywołania.



- Nacisnąć przycisk (1) na kierownicy; prędkość zadana (2) wyświetla się na kilka sekund na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.



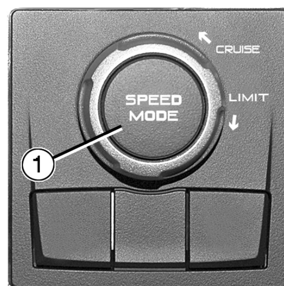


Lampka kontrolna „Limit” (1) ponownie wyświetla się nad prędkością zadaną (2).



Wyłączenie trybu ogranicznika prędkości

Aby wyłączyć tryb ogranicznika prędkości, należy nacisnąć przycisk (1), lampka kontrolna „Speed mode” wyłącza się.

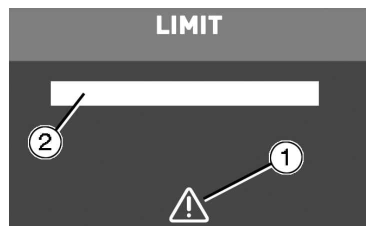


Lampka kontrolna i zapamiętana prędkość zadana ograniczenia znikają z wyświetlacza informacji o prędkości.



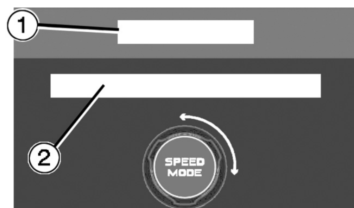
Wystąpienie usterki trybu ogranicznika prędkości

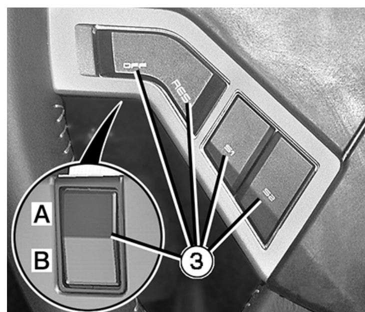
W razie wystąpienia usterki trybu ograniczenia prędkości, lampka kontrolna (1) i komunikat (2) wyświetlają się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, w takim wypadku należy udać się do punktu serwisowego RENAULT TRUCKS.



Używanie przycisków bez włączonego trybu

W razie przypadkowego naciśnięcia jednego z przycisków (3) na kierownicy, informacja „Speed Mode” (1) wyświetli się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym razem z komunikatem (2) zachęcającym do wybrania jednego z trybów.





Pedał przyspieszenia

Pokonanie niewielkiego punktu oporu, na końcu skoku pedału, pozwala zmienić sposób zmiany biegów, aby uzyskać optymalną mobilność pojazdu.



Ta funkcja zwiększa zużycie paliwa.

W przypadku usterki pedału przyspieszenia

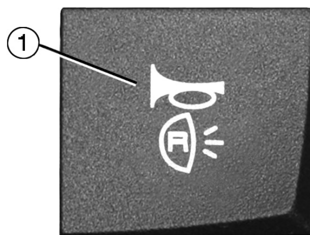
W przypadku usterki pedału przyspieszenia podczas uruchamiania pojazdu na wyświetlaczu pojawi się prośba o sprawdzenie pedału.

Postępuj dokładnie według instrukcji, a następnie udaj się do serwisu Renault Trucks.

Sygnał dźwiękowy biegu wstecznego

Po włączeniu biegu wstecznego, sygnał dźwiękowy ostrzega otoczenie, że pojazd porusza się do tyłu.

Wyłącznik (1) pozwala wyłączyć sygnał dźwiękowy.



System „EBS”

Układ „EBS” kontroluje siłę hamowania pojazdu i zapobiega blokowaniu i poślizgowi kół.

Układ zapobiegający blokowaniu kół „ABS”

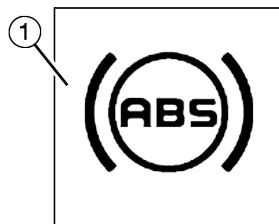
Urządzenie to nie dopuszcza do zablokowania kół podczas gwałtownego hamowania.



Zależnie od używanej przyczepy, lampka kontrolna wyłącza się po kilku sekundach, nawet na postoju.

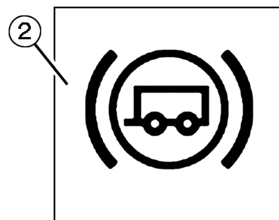
W razie nieprawidłowego działania

W razie usterki lub nieprawidłowego działania układu, (lampki kontrolne (1) - (2) włączają się), działanie jest anulowane i pojazd hamuje w sposób klasyczny. Należy skontaktować się z punktem serwisowym RENAULT TRUCKS, aby naprawić układ.

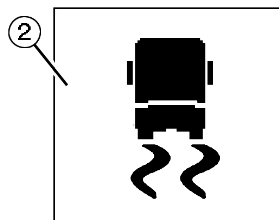




W przypadku usterki trybu kontroli elektronicznej, system EBS przełącza układ pneumatyczny w tryb awaryjny co może powodować zmianę sposobu zachowania pojazdu po naciśnięciu pedału hamulca. Maksymalna moc hamowania jest nadal dostępna po całkowitym naciśnięciu pedału hamulca.



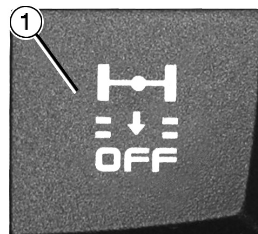
Układ zapobiegający poślizgowi kół napędzanych „ASR"



Przy ruszaniu lub przyspieszaniu, urządzenie to nie dopuszcza do poślizgu kół, niezależnie od stanu nawierzchni drogi.

Działanie układu:

- w przypadku poślizgu jednego koła, następuje przyhamowanie koła, aby zmniejszyć jego prędkość do poziomu prędkości koła położonego po przeciwnej stronie;
- w przypadku poślizgu obu kół, następuje zmniejszenie prędkości obrotowej silnika, a następnie przyhamowanie koła, które nadal się ślizga, aby zmniejszyć jego prędkość do prędkości koła po przeciwnej stronie.



Na drodze

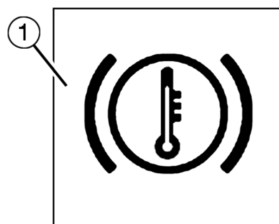
W trakcie działania układu ASR, lampka kontrolna (2) miga.

Na nawierzchniach o małej przyczepności (śnieg, lód, żwir itd.) można zablokować funkcję ASR, przełącznikiem (1). Lampka kontrolna (2) włącza się.

Alarm temperatury hamulców

W przypadku zbyt wysokiej temperatury hamulców, włącza się lampka kontrolna (1) na wyświetlaczu.

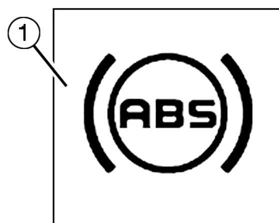
Należy odpowiednio dostosować prędkość i sposób jazdy. Używać zwalniacza/y, jeżeli pojazd w niego/nie wyposażono.



Alarm obniżonej mocy hamowania

Gdy system wykryje znaczne obniżenie skuteczności działania hamulców zestawu, włącza się lampka kontrolna (1) na wyświetlaczu; włącza się także lampka kontrolna „Serwis".

Sprawdzić stan układu hamulcowego ciągnika i przyczepy w punkcie serwisowym RENAULT TRUCKS (stanowisko pomiaru skuteczności hamulców).



Alarm - usterka hamulców

Gdy system wykryje znaczne obniżenie skuteczności działania hamulców ciągnika, włącza się lampka kontrolna (1) na wyświetlaczu; włącza się także lampka kontrolna „Serwis".

Sprawdzić stan układu hamulcowego koła w punkcie serwisowym RENAULT TRUCKS (stanowisko pomiaru skuteczności hamulców).

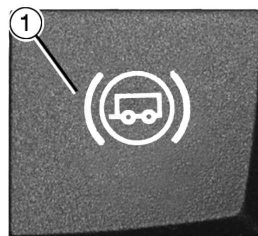
Hamulec przyczepy

Hamulec przyczepy statyczny

Przytrzymać wyłącznik (1), aby włączyć hamulce przyczepy.

Hamulce włączą się tylko przy prędkości mniejszej niż 4 km/h.

Hamulce są zwalniane po przekroczeniu 7 km/h lub zwolnieniu wyłącznika.



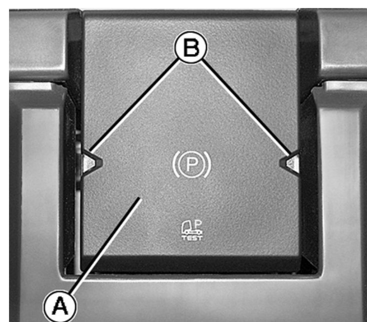
Hamulec awaryjny

W przypadku usterki hamulca głównego jednej z osi, druga oś zapewnia możliwość hamowania awaryjnego.

Hamulec postojowy sterowany elektrycznie

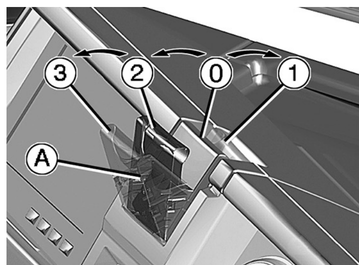
Hamulec postojowy służy do unieruchomienia pojazdu podczas postoju. W przypadku awarii hamulca może służyć również jako hamulec bezpieczeństwa.

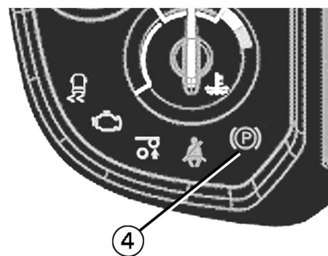
Przełącznik hamulca postojowego (A) działa równocześnie na oś/osie wyposażone w hamulec postojowy i hamulce przyczepy.



Zwolnienie ręczne

Nacisnąć pedał hamulca, przemieścić dźwignię hamulca postojowego (A) z położenia (0) w położenie (1) i zwolnić; dźwignia powraca do położenia (0). Po zwolnieniu hamulca postojowego, lampka kontrolna (4) wyłącza się.

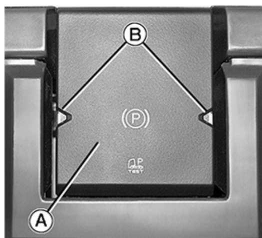


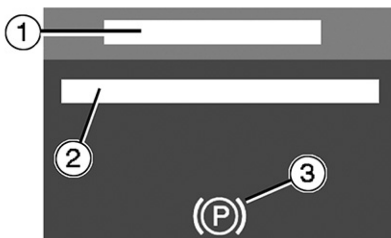


Lampki kontrolne (B) przełącznika hamulca postojowego (A) wyłączają się i komunikat (2) tematu (1) sygnalizują, że hamulec postojowy został zwolniony.

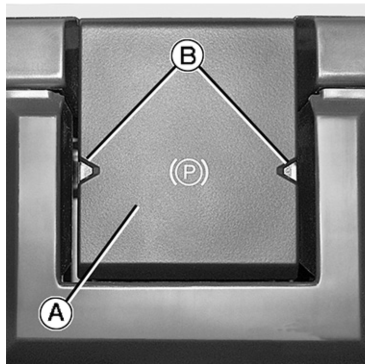
Hamulec postojowy pozostaje włączony:

- gdy nie zostanie naciśnięty pedał hamulca;
- w przypadku, gdy pedał hamulca lub pedał przyspieszenia nie zostaną naciśnięte i gdy włączono bieg.

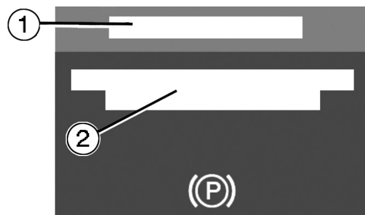




Lampki kontrolne (B) przełącznika hamulca postojowego (A) wyłączają się i komunikat (2) tematu (1) sygnalizują, że hamulec postojowy został zwolniony.



W temacie (1), komunikat (2) na wyświetlaczu wielofunkcyjnym sygnalizuje, że należy nacisnąć pedał hamulca lub pedał przyspieszenia.



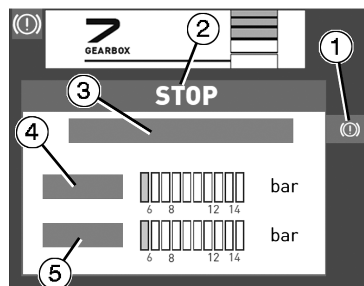


Jeżeli bieg jest włączony, może zachodzić konieczność naciśnięcia pedału hamulca lub pedału przyspieszenia.

Podczas używania pedału przyspieszenia, przełącznik hamulca postojowego (A) musi znajdować się w położeniu (1).

Gdy nie ma ciśnienia w układzie:

- lampka kontrolna (1) włącza się;
- lampka kontrolna (2) „STOP” włącza się;
- komunikat (3) informuje, że ciśnienie powietrza jest niewystarczające i że nie można zwolnić hamulca postojowego;
- wyświetla się wskaźnik (4) ciśnienia w układzie przednim;
- wyświetla się wskaźnik (5) ciśnienia w układzie tylnym.





Hamulca postojowego nie można wyłączyć, gdy wyłączona jest stacyjka lub gdy ciśnienie w zbiornikach jest mniejsze niż 7 bar.

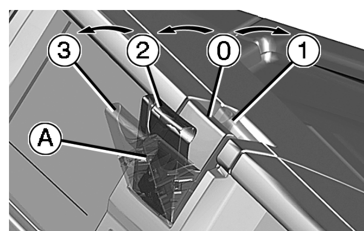


Bez względu na tryb stacyjki pojazdu, można zawsze użyć przełącznika hamulca postojowego, aby go włączyć.

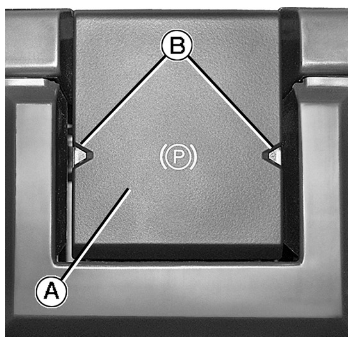
Jeżeli hamulec postojowy jest wyłączony, funkcja rozruchu silnika jest zablokowana. Nacisnąć pedał hamulca, aby uruchomić silnik, gdy hamulec postojowy jest wyłączony.

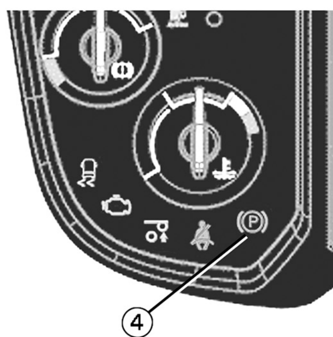
Zaciskanie ręczne

Przesunąć przełącznik hamulca postojowego (A) z położenia (0) przynajmniej w położenie (2).



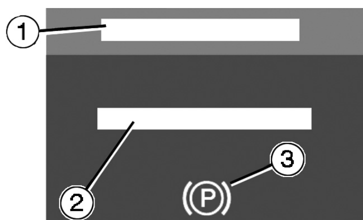
Zwolnić przełącznik hamulca postojowego (A), lampki kontrolne (B) - (4) włączają się.





Komunikat (2) tematu (1) wskazuje, że hamulec postojowy jest włączony.

Pojazd jest unieruchomiony przez oś lub osie wyposażone w hamulec postojowy.





Nie należy opuszczać kabiny bez sprawdzenia, czy lampki kontrolne (B) - (4) są włączone.

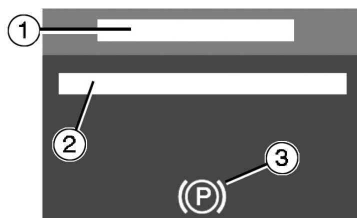


Nie należy opuszczać kabiny bez sprawdzenia, czy lampki kontrolne (B) - (4) są włączone.



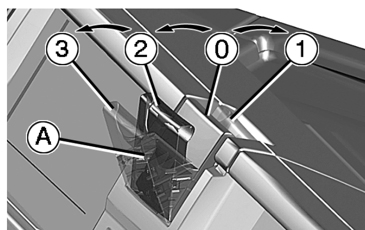
W przypadku użycia przełącznika hamulca postojowego (A), gdy prędkość pojazdu jest większa niż 7 km/h, hamulec postojowy jest zaciskany stopniowo odpowiednio do położenia przełącznika (A).

Komunikat (2) tematu (1) informuje, że dynamiczny hamulec postojowy jest włączony.



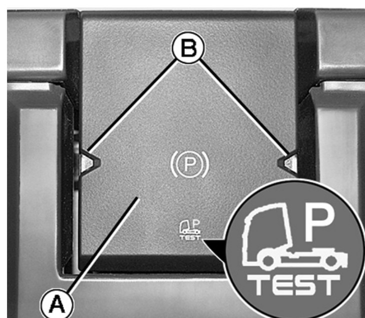


Jeżeli przełącznik hamulca postojowego (A) zostanie przełączony z położenia (0) w położenie (2), gdy prędkość pojazdu jest większa niż 7 km/h, hamulec postojowy nie włączy się.



Test

Funkcja jest dostępna w pojeździe, jeżeli logo „test" jest widoczne na przełączniku (A).

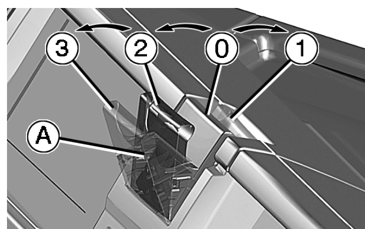


Przed opuszczeniem pojazdu, należy sprawdzić skuteczność działania hamulca postojowego.

Hamulec postojowy musi być włączony.

Przełączyć przełącznik hamulca postojowego (A) z położenia (2) w położenie (3) przekraczając punkt oporu.

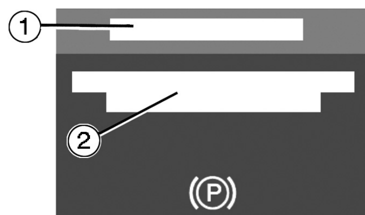
Nie naciskać pedału hamulca.



To położenie zwalnia hamulec przyczepy i cały zestaw jest unieruchamiany tylko przez ciągnik przez 10 sekund maksimum.

W pozycji (1), komunikat (2) sygnalizuje konieczność sprawdzenia stabilności zestawu drogowego i tymczasowe wyłączenie hamulców przyczepy.

Ta pozycja umożliwia sprawdzenie, czy sam ciągnik jest w stanie unieruchomić cały zestaw.



Gdy przełącznik zostanie zwolniony, automatycznie powraca do położenia postojowego (0).



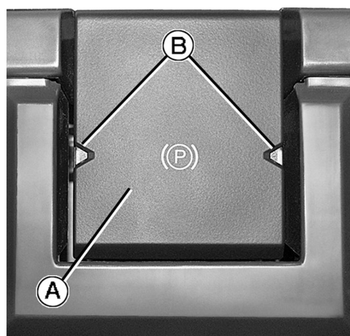
Jeżeli dopuszczalna masa całkowita zestawu (DMCZ) w pojeździe wynosi 60 ton, hamulec postojowy działa również na osi przedniej ciągnika.

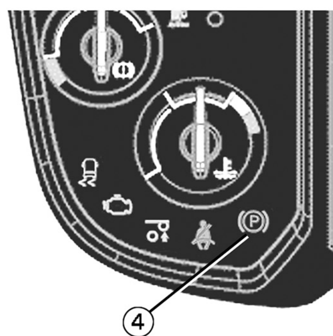
Działanie automatyczne

Zaciśnięcie

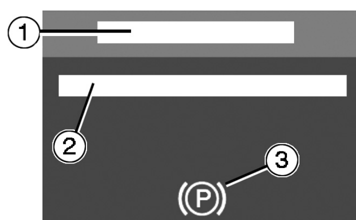
Hamulec postojowy jest automatycznie włączany po wyłączeniu stacyjki.

Lampki kontrolne (B) - (4) są włączone.





Temat (1) i komunikat (2) sygnalizują, że hamulec postojowy jest włączony i wyświetla się lampka kontrolna (3).



Zgaśnięcie silnika

Po zgaśnięciu silnika, hamulec postojowy włączy się automatycznie 20 sekund po wyłączeniu zapłonu.

Odblokowanie

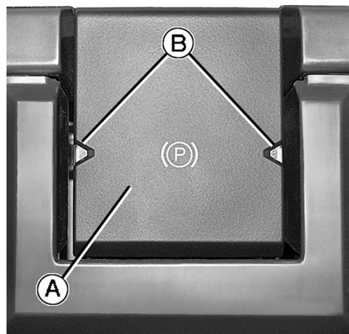
Z dźwignią zmiany biegów w położeniu „D” lub „R”, włączonym biegiem do ruszania, należy ruszyć z miejsca zwiększając prędkość obrotową.

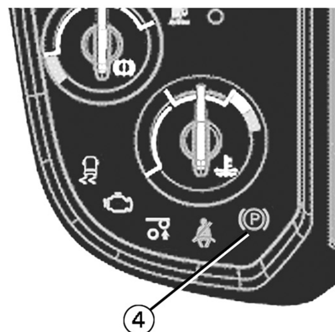
Hamulce zostaną automatycznie zwolnione po osiągnięciu wystarczającego momentu obrotowego silnika.

Ruszanie pod górę

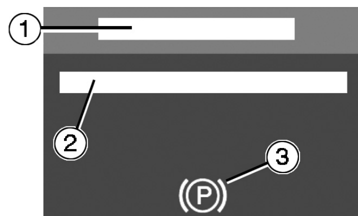
Istnieje możliwość użycia funkcji automatycznego odblokowania w celu ułatwienia ruszania pod górę.

Lampki kontrolne (B) - (4) wyłączają się.





Komunikat (2) tematu (1) wskazuje, że hamulec postojowy jest wyłączony.





Przy włączonym hamulcu postojowym, w przypadku otwarcia drzwi, tryb automatyczny odblokowania hamulca postojowego jest automatycznie wyłączany.

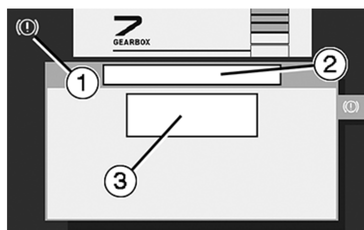
Ręczne zwolnienie hamulca jest niezbędne w takim przypadku, aby ponownie włączyć tę funkcję.

Alarm niewłączenia hamulca postojowego

W zatrzymanym pojeździe, jeżeli zostaną otwarte drzwi (kierowcy lub pasażera), komunikat i sygnał dźwiękowy ostrzegają, że nie włączono hamulca postojowego.

Alarm zostaje wyłączony po naciśnięciu pedału hamulca lub przyspieszenia.

Usterka przełącznika



W przypadku awarii przełącznika hamulca postojowego (A):

- lampka kontrolna (4) miga w czasie jazdy;
- komunikat (2) oraz lampka kontrolna (1) zaleca kontakt z punktem serwisowym RENAULT TRUCKS;
- komunikat (3) sygnalizuje awarię hamulca postojowego.

Hamulec postojowy włącza się automatycznie, gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej 7 km/h.

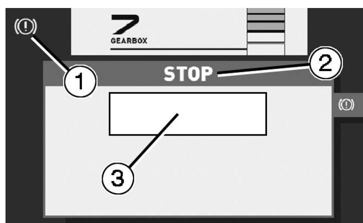
Jeżeli pojazd zatrzyma się na ponad 10 sekund, lampka kontrolna (4) pozostaje włączona.

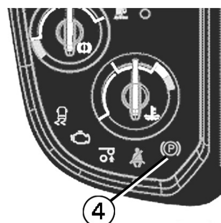


Przy następnym zatrzymaniu pojazdu, wyłączeniu stacyjki na ponad 1 minutę, po włączeniu stacyjki:

- komunikat **„STOP”** (2) oraz lampka kontrolna (1) wyświetlają się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym;
- wyświetla się komunikat (3) informacyjny z informacją o konieczności zatrzymania pojazdu;
- lampka kontrolna (4) wyświetla się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Należy skontaktować się z punktem serwisowym RENAULT TRUCKS.







Przed opuszczeniem pojazdu, należy sprawdzić, czy lampka kontrolna (4) jest włączona.



W przypadku awarii hamulca postojowego i włączenia lampki kontrolnej ***„STOP”****, należy zatrzymać się na płaskiej powierzchni i użyć klinów pod koła do unieruchomienia pojazdu.*

Wspomaganie ruszania pod górę

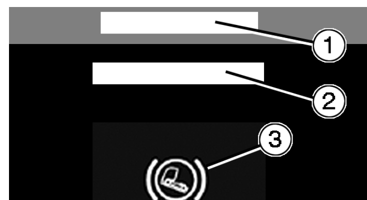
Wspomaganie ruszania pod górę zapobiega stoczeniu się pojazdu do tyłu podczas ruszania na wzniesieniach poprzez utrzymanie ciśnienia w układzie hamulcowym do czasu, aż pojazd ruszy.

Te funkcje używa się, aby ułatwić ruszanie pojazdem pod górę.

Wspomaganie ruszania pod górę włącza się / wyłącza się przełącznikiem (1).



Gdy pedał hamulca jest naciśnięty, ekran wspomagania ruszania pod górę (1), komunikat (2) informujący, że funkcja wspomagania ruszania pod górę jest włączona oraz lampka kontrolna (3) wyświetlają się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.



- unieruchomić pojazd za pomocą pedału hamulca;
- nacisnąć wyłącznik, włącza się funkcja wspomagania ruszania pod górę i lampka przełącznika;
- zwolnić pedał hamulca, pojazd pozostaje unieruchomiony przez 3 sekundy, lampka kontrolna pozostaje włączona na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, gdy funkcja jest aktywna;
- przyspieszyć.



Po zakończeniu manewru ruszania, funkcja wyłącza się.



Układ wyłącza się automatycznie po 3 sekundach lub po osiągnięciu wystarczającego momentu obrotowego silnika.



Funkcję można wyłączyć ręcznie, naciskając przełącznik.



Z tej funkcji należy korzystać wyłącznie w czasie ruszania pod górę.

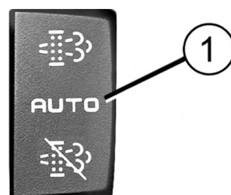
Filtr cząstek stałych

W celu ochrony zdrowia i środowiska naturalnego, wprowadzono nowe przepisy Euro VI, wymagające dalszego zmniejszenia emisji zanieczyszczeń.
Od tej chwili używanie filtra cząstek stałych jest obowiązkowe.

Podczas regeneracji, z wyjątkiem nieznacznego zwiększenia prędkości obrotowej silnika oraz zmiany dźwięku jaki wydaje, kierowca nie jest informowany o włączaniu lub wyłączaniu regeneracji. Proces regeneracji przebiega automatycznie bez żadnej interwencji ze strony kierowcy.

Wyłącznik regeneracji

Regeneracja automatyczna



Wyłącznik (1), w położeniu **„AUTO”**, umożliwia regenerację filtra cząstek stałych bez interwencji kierowcy.

Naciśnięcie górnej części wyłącznika (1), przy wyłączonej regeneracji, ponownie włącza regenerację automatyczną.

Regeneracja ręczna

Naciśnięcie na górną część wyłącznika (1) włącza lub wstrzymuje regenerację ręczną.

Wstrzymanie regeneracji

Naciśnięcie dolnej części wyłącznika (1) zatrzymuje trwającą regenerację ręczną lub wyłącza regenerację automatyczną.

Regeneracja automatyczna

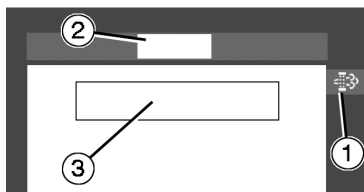
W jadącym pojeździe regeneracja automatyczna rozpoczyna się, gdy filtr cząstek stałych osiąga wysoki poziom nasycenia i spełnione są wszystkie warunki (prędkość pojazdu, temperatura spalin itd.).

W czasie trwania regeneracji prędkość obrotowa biegu jałowego jest nieco większa i zmienia się jego odgłos pracy.

Jeżeli jeden z warunków nie jest spełniany, regeneracja automatyczna może być zawieszona. Po ponownym spełnieniu wszystkich warunków, regeneracja jest wznawiana automatycznie.

Jeśli wystąpi alarm wskazany poniżej, oznacza to, że warunki eksploatacji pojazdu nie pozwalają na automatyczną regenerację zapewniającą całkowite usunięcie cząstek stałych.

Gdy wyświetla się lampka kontrolna (1) i komunikat (2) informuje o konieczności **wizyty w warsztacie**, komunikat (3) wskazuje, że filtr cząstek stałych jest zatkany. W takim przypadku należy jak najszybciej skontaktować się z punktem serwisowym RENAULT TRUCKS.

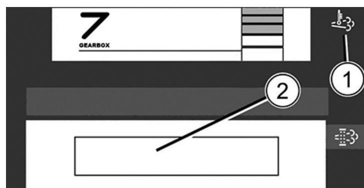




W przypadku zignorowania ostrzeżenia dotyczącego regeneracji, istnieje możliwość zmniejszenia osiągów silnika i/lub uszkodzenia filtra cząstek stałych, wymagającego jego wymiany.

Pięć minut po uruchomieniu regeneracji, zostają wyświetlone piktogram (1) i komunikat (2). Informują one kierowcę o wysokiej temperaturze spalin.

Po zakończeniu regeneracji, piktogram (1) i komunikat (2) już znikają z wyświetlacza.



Bez przerw regeneracja automatyczna trwa około jednej godziny. Aby zagwarantować optymalną regenerację filtra cząstek stałych, należy unikać wyłączania silnika lub długotrwałych postojów w trakcie trwania regeneracji.



BEZPOŚREDNI KONTAKT LUB WDYCHANIE CZĄSTEK OLEJE NAPĘDOWEGO LUB SADZY GROZI POWAŻNYMI, A NAWET ŚMIERTELNYMI OBRAŻENIAMI. JEŚLI ZE WZGLĘDÓW EKSPLOATACYJNYCH FILTR CZĄSTEK STAŁYCH WYMAGA WYMIANY, NALEŻY ODWIEDZIĆ JEDNĄ ZE STACJI SERWISOWYCH RENAULT TRUCKS.



Jeżeli pojazd jest używany na krótkich dystansach lub z niewielkim obciążeniem, regeneracja automatyczna może być niewystarczająca.



Regeneracja automatyczna trwa nadal przez kilka minut w przypadku krótkiego zatrzymania (znak stop, świata drogowe, itd.) przy pracującym silniku.



Jeżeli hamulec postojowy jest włączony przez ponad 4 minuty w czasie regeneracji, regeneracja zostaje automatycznie zawieszona.



Po wyłączeniu silnika proces regeneracji zostaje zawieszony. Proces regeneracji uruchamia się ponownie po spełnieniu wszystkich warunków.

Regeneracja ręczna

Bezpieczeństwo



SPALINY WYTWARZANE PODCZAS PROCEDURY REGENERACJI RĘCZNEJ GROŻĄ ZATRUCIEM. POJAZD NALEŻY ZAPARKOWAĆ WYŁĄCZNIE NA ZEWNĄTRZ LUB W MIEJSCU DOBRZE WENTYLOWANYM.



Przed uruchomieniem regeneracji ręcznej na postoju, należy spełnić następujące zalecenia:

- *Pojazd należy zaparkować na zewnątrz, na nawierzchni tłuczniowej lub żwirowej (nawierzchnia nie grożąca uszkodzeniem lub rozprzestrzenianiem się ciepła);*
- *Upewnić się, że w pobliżu rury wylotowej nie ma materiałów palnych;*
- *Zachować ostrożność, aby rura wylotowa nie była skierowana w stronę obiektów lub konstrukcji, które mogłyby ulec uszkodzeniu pod wpływem wysokich temperatur.*



ZATRZYMAĆ POJAZD, SPRAWDZIĆ WARUNKI NA DRODZE I POZOSTAWIĆ PRACUJĄCY SILNIK.



PODCZAS RĘCZNEJ REGENERACJI, GDY POJAZD JEST NA POSTOJU, NALEŻY POZOSTAĆ W JEGO POBLIŻU, ABY NADZOROWAĆ WŁAŚCIWE DZIAŁANIE CAŁEGO UKŁADU I NIE DOPUŚCIĆ DO ZBLIŻANIA SIĘ JAKICHKOLWIEK OBIEKTÓW LUB OSÓB DO UKŁADU WYLOTOWEGO.

STOP

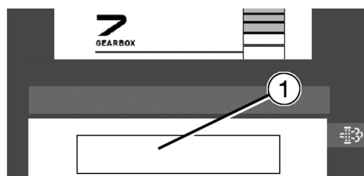
BEZPOŚREDNI KONTAKT LUB WDYCHANIE CZĄSTEK OLEJU NAPĘDOWEGO LUB SADZY GROZI POWAŻNYMI, A NAWET ŚMIERTELNYMI OBRAŻENIAMI. JEŚLI ZE WZGLĘDÓW EKSPLOATACYJNYCH FILTR CZĄSTEK STAŁYCH WYMAGA WYMIANY, NALEŻY ODWIEDZIĆ JEDNĄ ZE STACJI SERWISOWYCH RENAULT TRUCKS.

Działanie

W pewnych warunkach eksploatacyjnych: częste zatrzymywanie się i/lub małe obciążenia silnika, automatyczna regeneracja filtra cząstek stałych nie następuje lub może być przebiegać w sposób mniej optymalny.

W tym przypadku, należy wykonać regenerację ręczną filtrów cząstek stałych po zatrzymaniu pojazdu.

Komunikat (1) informuje kierowcę, że należy wykonać regenerację po zatrzymaniu pojazdu.



Warunki konieczne wykonania regeneracji ręcznej:

- stopień zanieczyszczenia filtra cząstek stałych musi być wystarczający.

- przystawka(i) odbioru mocy musi(szą) być wyłączona(e).

– pedał przyspieszenia nie może być naciśnięty;

– regulacja prędkości obrotowej jest wyłączona;

– zmieniacz biegów musi być w położeniu neutralnym;

– pojazd na postoju.

– hamulec postojowy włączony;

– silnik musi osiągnąć normalną temperaturę pracy;

– temperatura zewnętrzna musi być wyższa niż – 30 °C;

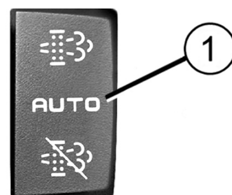
– układ nie może mieć żadnych usterek.

Regeneracja ręczna na postoju trwa od 30 do 70 minut.



Jeśli te warunki są spełnione, kierowca otrzyma komunikat informujący go o warunku(ach) wymaganym(ch) do wykonania regeneracji ręcznej.

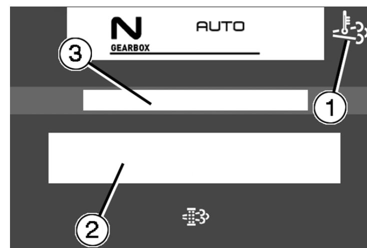
Nacisnąć na górną część wyłącznika regeneracji (1) przez 1 s, aby uruchomić regenerację ręczną.



5 min po rozpoczęciu regeneracji ręcznej wyświetli się piktogram (1). Informuje on kierowcę o wysokiej temperaturze spalin.

Komunikat (2) z nagłówkiem FILTR CZĄSTEK STAŁYCH (3) wskazuje, że wzrasta temperatura spalin oraz, ze pojazd należy zaparkować w odpowiednim miejscu.

Zwiększa się prędkość obrotowa silnika.



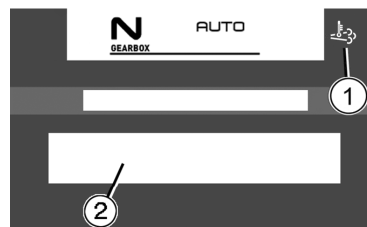


Jeśli nie spełniono jednego z warunków podczas regeneracji ręcznej, następuje jej przerwanie i wyświetla się komunikat wskazujący, że warunki nie są już spełnione.

Zakończenie regeneracji

Po zakończeniu regeneracji, w dalszym ciągu wyświetla się piktogram ostrzeżenia (1), aż do chwili, gdy temperatura spalin powróci do normalnego poziomu.

Komunikat (2) o nagłówku FILTR CZĄSTEK STAŁYCH oznacza, że zakończyła się regeneracja.



Zatrzymanie regeneracji w toku

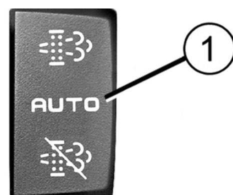
Zaleca się nie przerywać uruchomionej już ręcznej regeneracji na postoju.

Nie można kilkakrotnie wykonywać regeneracji ręcznej. Układ nie uwzględnia regeneracji częściowej i przy następnym jej żądaniu uruchomi pełny cykl regeneracji.



Nowa regeneracja będzie możliwa dopiero po upływie określonego czasu.

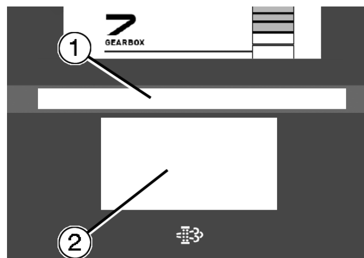
Jednakże, w warunkach nagłych można przerwać regenerację w toku, ponownie naciskając górną lub dolną część wyłącznika (1).



Regeneracja jest niemożliwa

Regeneracja zostaje przerwana, jeśli jeden z warunków koniecznych do jej wykonania został naruszony.

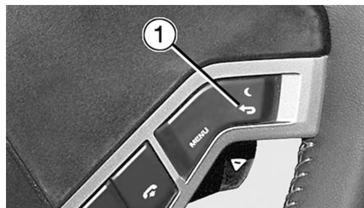
W tym przypadku, komunikat (2) z nagłówkiem FILTR CZĄSTEK STAŁYCH (1) wskazuje przyczynę przerwania regeneracji.



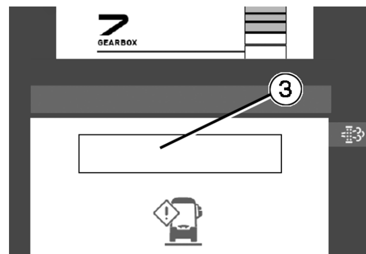


Kolejne próby wymagają odczekania 30 s. Naciśnięcie przycisku (1) przed upływem tego czasu jest bezskuteczne.

Aby usunąć ten komunikat, należy nacisnąć przycisk (1) na kierownicy.



Regeneracja natychmiastowa



Jesli nie wykonano żadnej czynności po powyższym ostrzeżeniu:

Gdy stopień zanieczyszczenia filtru osiąga poziom krytyczny, wyświetla się komunikat (3) „Wykonać NATYCHMIAST regenerację”.

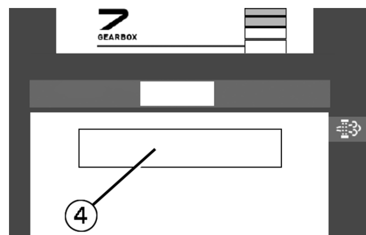
Gdy stopień zanieczyszczenia filtru osiąga poziom krytyczny, wyświetla się komunikat (3) „Wykonać NATYCHMIAST regenerację”.

W takim stanie nastąpi faza zmniejszenia momentu obrotowego silnika w celu ochrony układu.

Jeśli kierowca uruchomi regenerację, będzie się wyświetlał komunikat (3), aż do jej zakończenia.

Jeśli regeneracja ręczna nie zostanie włączona, komunikat (3) zniknie, a następnie pojawi się ponownie po kilku minutach.

Wskaźnik zatkania filtra cząstek stałych



Jesli nie wykonano żadnej czynności po powyższym ostrzeżeniu:

Gdy zanieczyszczenie filtra cząstek stałych osiągnie maksymalny poziom, na wyświetlaczy wielofunkcyjnym wyświetli się komunikat (4) wskazujący, że konieczna jest obsługa techniczna. Włącza się sygnał dźwiękowy.

W takim stanie nastąpi silna redukcja momentu obrotowego silnika w celu ochrony układu. Nie można już wtedy uruchomić ręcznej regeneracji na postoju poprzez naciśniecie przycisku.

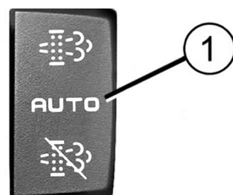
W tym przypadku należy, jak najszybciej, odwiedzić warsztat RENAULT TRUCKS, jak wskazuje treść komunikatu (4).

Regeneracja przerwana lub wyłączenie funkcji

Podczas regeneracji, układ wylotowy emituje spaliny o bardzo wysokiej temperaturze. Ze względu bezpieczeństwa w strefie zagrożenia, jeśli, na przykład, kierowca przewozi materiały niebezpieczne, można wyłączyć tryb automatyczny. W tym przypadku regeneracja automatyczna nie może się rozpocząć, a gdy już trwa, zostaje przerwana.

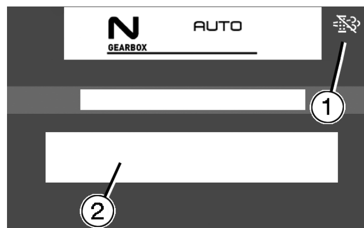
Przerwanie lub wyłączenie regeneracji automatycznej pociąga za sobą ograniczenie prędkości do 40 km/h.

Aby przerwać regenerację w toku lub wyłączyć regenerację automatyczną, należy nacisnąć dolną część wyłącznika (1).



Jeśli nie trwa żadna regeneracja, a prędkość jest poniżej 40 km/h:

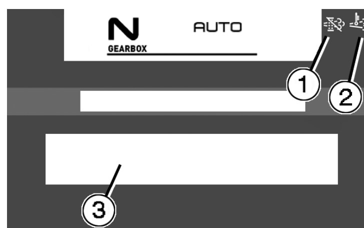
Wyświetla się piktogram (1) wyłączonej regeneracji, a komunikat (2) informuje kierowcę, że automatyczna regeneracja jest wyłączona i prędkość jest ograniczona do 40 km/h.



Jeśli trwa regeneracja, a prędkość jest poniżej 40 km/h:

Wyświetla się piktogram (1) dot. wyłączenia regeneracji.

Piktogram (2), oznaczający wysoką temperaturę spalin związaną z regeneracją, wyświetla się dotąd, dopóki temperatura nie powróci do normalnego poziomu.



Z kolei, komunikat (3) informuje kierowcę, że regeneracja została przerwana, prędkość jest ograniczona do 40 km/h, i że spaliny mają bardzo wysoką temperaturę.



Jesli nie jest spełniony warunek ograniczenia prędkości, wyświetla się komunikat wskazujący, że nie można przerwać regeneracji lub ją wyłączyć.

Skrzynia biegów, obsługa

Skrzynia biegów Optidriver+ wybiera odpowiedni bieg dla prędkości i jazdy we właściwym czasie, aby zagwarantować lepszą mobilność i większy komfort podczas jazdy.

W ten sposób oferuje wiele zalet w porównaniu z mechaniczną skrzynią biegów pod względem wydajności, łatwości obsługi, bezpieczeństwa i opłacalności.

Skrzynia biegów Optidriver



*Skrzynie biegów są wyposażone w pompę oleju zapewniającą ich smarowanie, (zalecenia związane z holowaniem samochodu opisane są w punkcie **Usuwanie awarii, szybkie naprawy**).*

System Optidriver

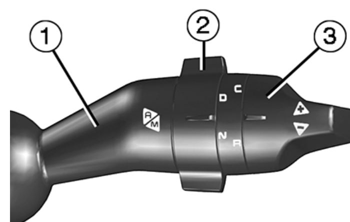
Najpierw krótko opiszemy główne funkcje skrzyni biegów, a następnie wrócimy do nich bardziej szczegółowo w następnym rozdziale.

System Optidriver pozwala określić i automatycznie włączyć odpowiedni bieg w zależności od obciążenia pojazdu, różnic wysokości, położenia pedału przyspieszenia i włączenia lub wyłączenia zwalniaczy. Poprawia komfort i bezpieczeństwo, zmniejszając zmęczenie kierowcy, który może skupić się wyłącznie na warunkach jazdy.

Systemu Optidriver można używać w dwóch różnych trybach: w pełnym trybie automatycznym lub w trybie ręcznym. Zdecydowanie zalecamy korzystać z pełnego trybu automatycznego, aby zapewnić optymalne sterowanie układem napędowym.

Pierwszy kontakt z Optidriver

Uruchomienie pojazdu



Układ optidriver przełącza się automatycznie na bieg jałowy.

Uruchomić silnik.

Przy włączonym hamulcu postojowym obrócić pierścień (2), ustawiając kreskę naprzeciw oznaczenia „D”.

Bieg ruszania jest włączony.

Nacisnąć pedał hamulca i zwolnić hamulec postojowy.

Zwolnić hamulec i nacisnąć pedał przyspieszenia: pojazd rusza.



Zalecamy, aby nie zmieniać położenia pedału przyspieszenia w czasie zmiany biegów.

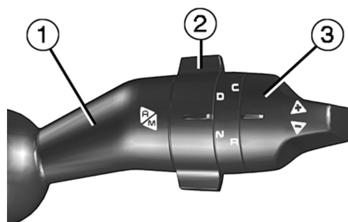


Po zwolnieniu hamulca postojowego, nawet jeżeli nie wciśnięto pedału przyspieszenia, pojazd może się przemieszczać; należy unieruchomić pojazd pedałem hamulca.

Manewry

Włączenie pierwszego biegu

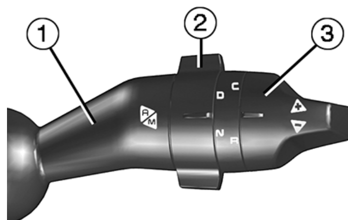
W zatrzymanym pojeździe, przemieścić kreskę pierścienia (3) przełącznika (1) na wprost oznaczenia „C”.



Włączanie wstecznego biegu

W zatrzymanym pojeździe, przemieścić kreskę pierścienia (3) przełącznika (1) na wprost oznaczenia „R”.

System włącza krótki bieg wsteczny R1. Po włączeniu biegu wstecznego, należy nacisnąć przełącznik do tyłu (–), aby przełączyć z R1 na R2 (a nawet z R2 na R3) i do przodu (+), aby przełączyć z R3 na R2 lub z R2 na R1.





Ruszać należy z biegu R1.

Zmiana z R1 na R2 może zostać wykonana w czasie jazdy przy zalecanej prędkości obrotowej większej niż 1000 obr./min.



Sygnał „BIP” sygnalizuje zmianę kierunku, z jazdy do przodu na jazdę do tyłu lub z jazdy do tyłu na jazdę do przodu.

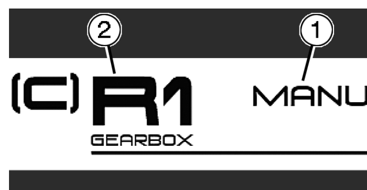


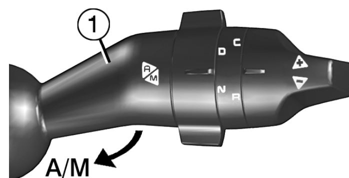
Szybkiego biegu wstecznego R3 nie należy używać podczas manewrowania.

Należy ich używać tylko w wyjątkowych sytuacjach wymagajacych szybkiego przemieszczenia się na biegu wstecznym.



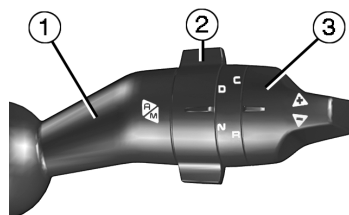
*Podczas włączania biegu wstecznego, wyświetlają się informacje **„Manu”** (1) i **„R(x)”** (2). Wykonać manewr i włączyć pełny tryb automatyczny przez przełączenie przełącznika w stronę oznaczenia **„AM”**.*



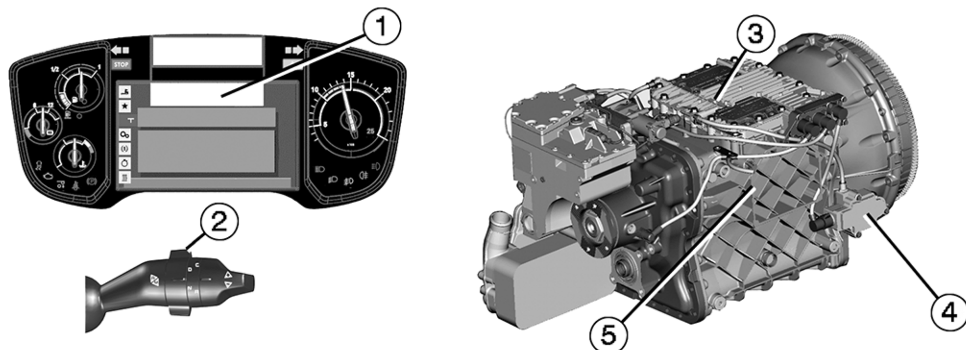


Wyłączanie

Obrócić pierścień (2), ustawiając kreskę selektora (1) naprzeciw oznaczenia „N”, aby przed opuszczeniem pojazdu przełączyć skrzynię biegów do położenia neutralnego i włączyć hamulec postojowy.



Opis Optidriver

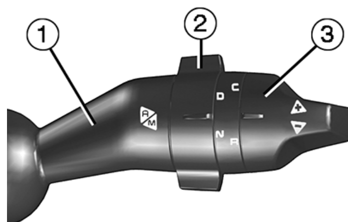


Układ **Optidriver** składa się z 5 podstawowych podzespołów:

- wyświetlacz biegu (1),
- przełącznik biegów (2) z wbudowanym modułem elektronicznym,
- moduł sterujący biegami (3) z wbudowanym modułem elektronicznym,
- element sterujący sprzęgłem (4),
- mechaniczna skrzynia biegów z przesuwkami (5).

Selektor biegów (1)

Dźwignia (1) porusza się w trzech kierunkach w celu zmiany przełożeń do jazdy i ma dwa pierścienie (2 - 3) służące do ustawiania skrzyni w położeniu neutralnym i włączania trybu manewrowego:



Pierścień (2): położenia „N” / „D”

Przemieścić pierścień w położenie „N”, skrzynia biegów przełącza się na bieg jałowy.

Przemieścić pierścień w położenie „D”, skrzynia biegów przełącza się na bieg do ruszania.

Pierścień (3): położenia „C” / „R” (tryb „manewrowy”)

Przełączyć pierścień w położenie „C”, skrzynia biegów przełącza się na 1. bieg do przodu i przełącza na tryb ręczny.

Przełączyć pierścień w położenie „R”, skrzynia biegów przełącza się na 1. bieg wsteczny i przełącza na tryb ręczny.

Przesunąć dźwignię do siebie („A/M”), aby powrócić do trybu „automatycznego” i wyłączyć tryb „manewrowy”.

Do przodu (w płaszczyźnie kierownicy): położenie „+”

Pozwala skorygować tryb jazdy automatycznej przez zmianę biegu na wyższy.

Do tyłu (w płaszczyźnie kierownicy): położenie „-”

Pozwala skorygować tryb jazdy automatycznej przez zmianę biegu na niższy.

Do siebie (jak przy miganiu światłami): położenie „A/M”

Nacisnąć raz, aby przełączyć na tryb automatyczny z trybu ręcznego lub odwrotnie.



Układ może odrzucić zmianę biegu, co może prowadzić do nadmiernej lub za małej prędkości obrotowej silnika.

Bieg do ruszania

Przemieścić pierścień (2) dźwigni (1) z „N” na „D”.

W trybie automatycznym, system włącza optymalny bieg do ruszania w zależności od obciążenia pojazdu i nachylenia drogi.



Zmiana biegu do ruszania jest możliwa, ale włączenie nieodpowiedniego wyższego biegu może spowodować przedwczesne zużycie sprzęgła. Bieg włączony w skrzyni biegów można zmienić w zakresie 2 biegów w górę, 5 bieg jest najwyższym dostępnym biegiem lub w przypadku używania POM, 6 bieg jest najwyższym dostępnym biegiem.

Ruszanie pod górkę

Uruchomić silnik, właściwy bieg zostanie włączony po przełączeniu w tryb „D”.
Nacisnąć pedał przyspieszenia.
Pojazd rusza do przodu.

Ruszanie na podjeździe

Uruchomić silnik, właściwy bieg zostanie włączony po przełączeniu w tryb „D”.

Pojazd rusza do przodu (sprzęgło włącza się).



Jeśli dźwignia zostanie przestawiona z położenia „N” w położenie „D” podczas, gdy pojazd porusza się do przodu, układ wybierze bieg do ruszania i sprzęgło włączy się.



Przy przełączaniu z „N” na „D”, podczas gdy pojazd porusza się do tyłu, układ zahamuje pojazd aż do jego zatrzymania, aby umożliwić przełączenie na bieg do ruszania w przód.



Nie zalecamy jazdy wstecz z dźwignią ustawioną w położeniu neutralnym.

Włączanie biegu jałowego

Skrzynia biegów przełącza się automatycznie na bieg jałowy po wyłączeniu stacyjki (silnik wyłączony).



Zwalniacz na silniku

Nie ma potrzeby wyłączania zwalniacza na silniku podczas zmiany biegów. System wyłączy go automatycznie i włączy po zakończeniu zmiany przełożenia.



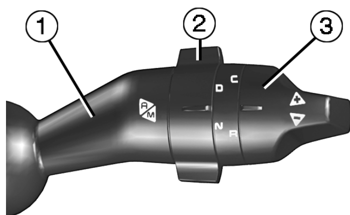
Podczas niektórych zmian biegów, zwalniacz na silniku jest włączany przez system w celu poprawienia czasu zmiany biegu.

Wyłączanie

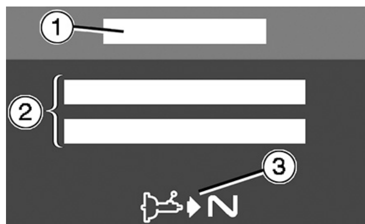


Przy włączonym silniku, przed opuszczeniem pojazdu:

- *ustawić pierścień (2) na dźwigni (1) w położeniu „N”,*
- *włącz hamulec postojowy.*



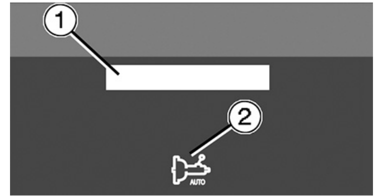
Gdy kierowca otwiera drzwi, aby wysiąść z pojazdu, gdy pierścień w położeniu „D”, odpowiednia pozycja (1) wyświetla się, komunikat (2) i sygnał dźwiękowy oraz ikona (3) sygnalizują konieczność ustawienia w położeniu „N”.



Postój pojazdu

Gdy pojazd jest całkowicie unieruchomiony, należy włączyć hamulec postojowy, ustawić pierścień (2) dźwigni (1) zmiany biegów w położeniu **„N”** i wyłączyć silnik kluczykiem stacyjki.

Zabezpieczenie sprzęgła



Każde przegrzanie sprzęgła jest sygnalizowane wyświetleniem lampki kontrolnej (2) i komunikatu (1) „PRZEGRZANIE SPRZĘGŁA”.

Nadmierne wykorzystywanie poślizgu sprzęgła nie jest możliwe.

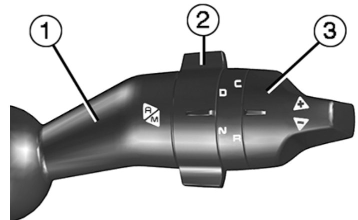
- Przy przyspieszaniu, sprzęgło jest włączone, co może spowodować zgaśnięcie silnika.
- Jeżeli, w czasie fazy poślizgu, pedał przyspieszenia zostanie zwolniony, sprzęgło jest wyłączane.



Jeżeli lampka kontrolna (2) wyświetli się w fazie działania sprzęgła i pojazd porusza się, należy kontynuować jazdę, aby schłodzić sprzęgło.



Jeśli lampka kontrolna (2) jest włączona podczas włączania sprzęgła i gdy pojazd stoi w miejscu, należy zmniejszyć prędkość obrotową silnika do prędkości obrotowej biegu jałowego, pozostawić pierścień (2) dźwigni (1) w położeniu „D” aż do chwili, gdy lampka kontrolna (2) wyłączy się.





Aby zapobiegać zużyciu sprzęgła:

- *należy wystarczająco zwiększyć prędkość obrotową, aby ruszyć z miejsca,*
- *używać biegu włączonego automatycznie przez układ lub biegu niższego.*



Nigdy nie używać pedału przyspieszenia do unieruchomienia pojazdu na wzniesieniu.

Ochrona przed nadmierną prędkością obrotową

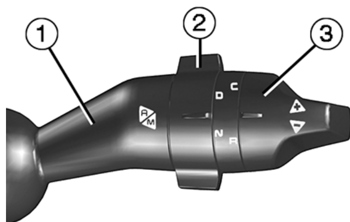
System uniemożliwia włączenie biegów, które mogą spowodować pracę silnika ze zbyt dużą prędkością obrotową.

Usterki działania układu

Kreski (1) wyświetlają się, gdy ustawiono nieprawidłowy bieg, niedostępny bieg lub bieg jest niezgodny z oczekiwaną wartością.



Tryb stanowiska rolkowego (2 koła)



Po ustawieniu pojazdu na rolkach.

Pojazd zatrzymany, silnik włączony:

- przemieścić pierścień (2) dźwigni (1) z „N” na „D”,
- wcisnąć pedał przyspieszenia do oporu.

Silnik przyspieszy do osiągnięcia maksymalnej prędkości obrotowej. Po kilku sekundach, zmiany biegów odbywają się automatycznie.

Skrzynia biegów przełącza się w tryb „stanowisko rolkowe”.

Informacja:

- zwiększanie biegów: biegi są zmieniane co 2 przy około 1700 obr./min;
- redukowanie biegów: przy zwalnianiu, biegi są zmniejszane przy około 1100 obr./min.



Zmiany biegów w skrzyni biegów nie są optymalne. Tryb stanowiska rolkowego nie pozwala wykonać pomiarów zużycia paliwa.

Wyłączenie trybu stanowiska rolkowego

Wyłączenie trybu stanowiska rolkowego następuje:

- gdy koła przednie pojazdu obracają się;
- 10 sekund po wyłączeniu stacyjki.

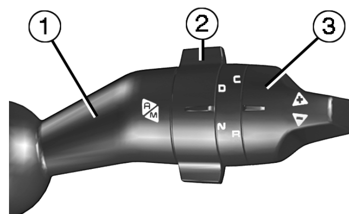
Włącza się ponownie normalny tryb zmiany biegów.

Uruchomienie w niskiej temperaturze

W przypadku występowania temperatur niższych niż -20°C, należy pozostawić pracujący silnik na 10 minut, aby osiągnąć temperaturę roboczą w skrzyni biegów.

Pełny tryb automatyczny

Przy każdym rozruchu silnika, gdy pierścień (2) na dźwigni (1) jest przełączany z położenia „N” w położenie „D”, włączony zostaje bieg do ruszenia (4) i na ekranie wyświetla się informacja **„Auto”** (5).



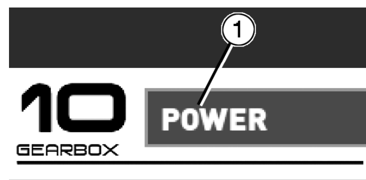
Zmiana jednego lub kilku biegów odbywa się automatycznie w zależności od położenia pedału przyspieszenia.



Przy zwiększaniu biegów, należy umożliwić układowi zarządzanie zmianą biegów nawet, jeżeli prędkość obrotowa silnika wydaje się za mała.

Włączanie funkcji „Power”

W czasie wyprzedzania i aby zwiększyć moc i zyskać maksymalną mobilność pojazdu, należy maksymalnie nacisnąć pedał przyspieszenia pokonując punkt oporu: wyświetla się informacja **„Power”**.





*Funkcja **„Power”** powoduje zwiększenie zużycia paliwa i może być używana tylko w razie niezbędnej konieczności.*

Wyłączenie funkcji „Power”

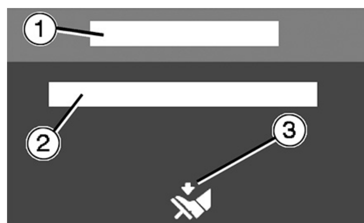
Zwolnić lekko pedał przyspieszenia, informacja **„Power”** (1) znika.



*Funkcja **„Power”** wyłącza się, jeżeli funkcja **„Off Road”** jest włączona (patrz rozdział **jazda w trudnym terenie**).*

Obsługa w czasie zjazdu

W fazie zwalniania (hamulec lub zwalniacz włączony, jeżeli teren jest silnie nachylony i przy dużej prędkości obrotowej silnika (bliskiej nadmiernej prędkości obrotowej) i przy całkowicie zwolnionym pedale przyspieszenia, biegi nie przełączają się automatycznie, co pozwala podtrzymywać hamowanie pojazdu. W takim przypadku wyświetla się temat (1), komunikat (2) i piktogram (3) z zaleceniami.





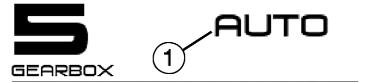
Przy wyłączonym(ch) zwalniaczu(ach) i niewłączonym hamulcu, w przypadku zjazdu, układ automatycznie włącza wyższe biegi w celu zabezpieczenia silnika przed nadmierną prędkością obrotową i zoptymalizowania przyspieszenia pojazdu.

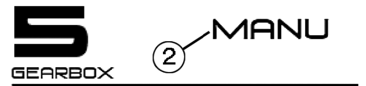


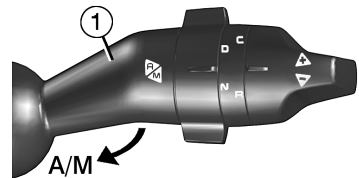
Mocne naciśnięcie pedału przyspieszenia jest odbierane jako polecenie maksymalnej mobilności i powoduje przełączenie biegów w górę z pominięciem biegów niepożądanych.

Tryb ręczny stały

Aby przełączyć tryb automatyczny (informacja „Auto” (1)) w stały tryb ręczny (informacja „Manu” (2)) lub odwrotnie, należy jeden raz nacisnąć dźwignię w kierunku do siebie „A/M”. Tę zmianę można włączy w czasie jazdy lub postoju.



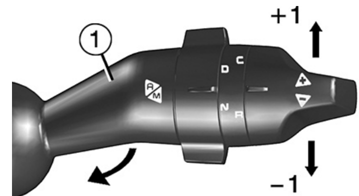




Zmiana biegu

Przełączenie jednego biegu:

aby zwiększyć lub zmniejszyć bieg, należy nacisnąć na kierownicy przełącznik (1) w górę (+) lub w dół (-).

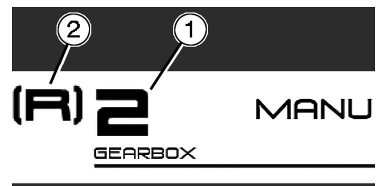




Można wykonać przełączenie o kilka biegów wykonując odpowiednią liczbę kolejnych naciśnięć, układ ograniczy automatycznie liczbę zmienianych biegów odpowiednie do wystąpienia ryzyka nadmiernej lub za małej prędkości obrotowej.



W przypadku zmiany biegu lub kierunku jazdy pojazdu, układ może wyświetlać wymagany bieg (2) obok biegu włączonego (1).



W przypadku zmiany kierunku jazdy, jeżeli pojazd nie zatrzyma się w ciągu 5 sekund, żądanie jest anulowane i wskazanie żądanego biegu wyłącza się.

Jeżeli prędkość jest większa niż 10 km/h, polecenie nie jest przyjmowane i wskazanie nie zmienia się.

W czasie jazdy do przodu z małą prędkością lub w czasie postoju można włączyć bieg wsteczny:

- ustawić pierścień „R/C" w położeniu „R".

W czasie jazdy do tyłu z małą prędkością lub w czasie postoju można włączyć bieg do przodu:

- ustawić pierścień „R/C" w pozycji „C"; 1. bieg włącza się w trybie ręcznym;
- pociągnąć dźwignię (1) do siebie w kierunku „A/M"; tryb automatyczny jest włączany z ustawionym biegiem do ruszania.

Tryb ręczny tymczasowy

W czasie jazdy w trybie „AUTO" wyświetla się informacja (2). Aby zmienić bieg włączony przez system w celu dostosowania go do zmiany profilu drogi, można zwiększyć lub zmniejszyć przełożenie o jeden lub kilka biegów, wykonując kolejne naciśnięcia na przycisk (1) w kierunku oznaczenia (+) lub (-), bez włączania trybu ręcznego. Informacja (3) i (MANU) (4) wyświetlają się: włączono tymczasowy tryb ręczny.

W celu powrotu do trybu „Auto", kierowca ma kilka możliwości:

- zwolnić całkowicie pedał przyspieszenia i nacisnąć ponownie;
- włączyć funkcję „cruise control";
- włączyć tryb „max" zwalniacza;
- przełączyć dźwignię (1) w kierunku do siebie „A/M".



Gdy zostanie osiągnięta prędkość ograniczona przepisami lub gdy pojazd zatrzyma się, skrzynia biegów przełącza się ponownie na tryb automatyczny.

Tryb awaryjny (dźwignia wyłączona lub usterka)

Można włączyć bieg jałowy przez włączenie hamulca postojowego.

W trybie AUTOMATYCZNYM można wybrać przełożenie rozruchowe, zwalniając hamulec postojowy, a następnie naciskając pedał hamulca.

W obydwu przypadkach należy udać się do najbliższego punktu serwisowego RENAULT-TRUCKS.

Skrzynia biegów Optidriver „XTENDED"

Opis

Skrzynie biegów Optidriver „XTENDED” wyposażono w zakres bardzo małych prędkości.

Przełożenia pełzające zalicza się do przełożeń przeznaczonych do ruszania, jak i inne biegi, niezależnie od trybu (AUTO lub MANUAL).

W każdej chwili można wybrać biegi pełzające w trybie (AUTO) lub (MANUAL) (tymczasowy manual), przestawiając wybierak (1) na kierownicy w kierunku (+) lub (-).

W zależności od wyposażenia danego pojazdu

Skrzynie biegów Optidriver „XTENDED” mają pięć biegów wstecznych.
Biegi „R1”, „R2” i „R3” to wolne biegi wsteczne; można je wybrać zarówno w pojeździe nieruchomym, jak i podczas jazdy.

Biegi „R4” i „R5” to szybkie biegi wsteczne; można wybrać bieg „R4” lub „R5” tylko na postoju pojazdu.

Zaleca się ruszać na biegu „R4”, a następnie przełączyć na bieg „R5”, gdy pojazd już porusza się.

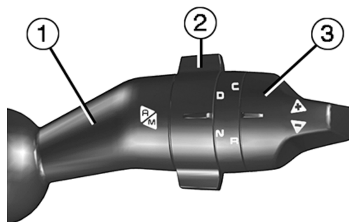


Układ może odrzucić zmianę biegu, co może prowadzić do nadmiernej lub za małej prędkości obrotowej silnika.

Bieg do ruszania

Jazda do przodu

W pojeździe na postoju lub podczas jazdy, obrócić pierścień (3) zmieniacza (1) do znaku „C”.

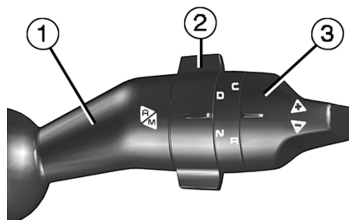


Bieg wsteczny

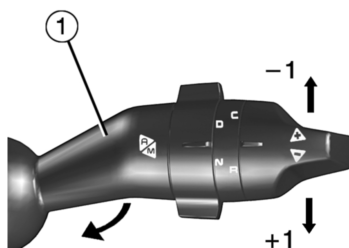


Przy biegu wstecznym, układ logiczny dla kierunku (+) i (-) działa odwrotnie w porównaniu do jazdy do przodu.
Obracanie zmieniacza (1) na kierownicy w dół (+) przełącza na bieg o jeden wyższy.
Obracanie zmieniacza (1) na kierownicy w górę (-) przełącza na bieg wsteczny o jeden niższy.

W pojeździe na postoju lub podczas jazdy, obrócić pierścień (3) zmieniacza (1) do znaku „R”.
Domyślnie, system włącza bieg „R2”.

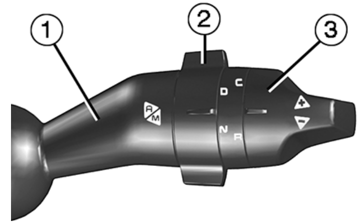


Zarówno na postoju, jak i podczas jazdy można zmienić bieg na „R1” lub „R3”. W tym celu należy obrócić zmieniacz biegów (1) na kierownicy w górę (-) lub w dół (+).

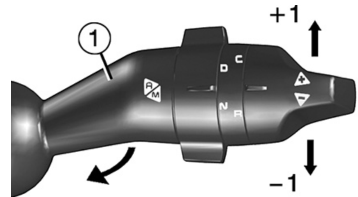


Szybki bieg wstecz

W pojeździe na postoju, obrócić pierścień (3) zmieniacza (1) do znaku „R”.
Domyślnie, system włącza bieg „R2”.



Z postoju można ruszać na biegu „R4”. Aby to wykonać, należy obrócić zmieniacz biegów (1) w dół (+).
W czasie jazdy można przełączyć bieg na „R5”. Aby to wykonać, należy obrócić zmieniacz biegów (1) w dół (+).





Na postoju, zależnie od warunków roboczych, można bezpośrednio wybrać bieg „R5”.



Po włączeniu biegu „R4”, wyświetla się komunikat „Clutch wear” (zużycie sprzęgła).
Zależnie od warunków pracy, bieg,u „R4” obsługuje tryb manewrowania, bez ryzyka uszkodzenia sprzęgła.

Przystawka odbioru mocy

Ze skrzynią biegów Optidriver „XTENDED" można używać przystawki odbioru mocy w czasie jazdy na biegach pełzających, jak również na innych biegach, zależnie od ustawienia parametrów pojazdu..

Zwalniacz

Hamulec pomocniczy stanowi dodatkowy element uzupełniający działanie hamulców zasadniczych pojazdu. Jest on wbudowany w układ napędowy pojazdu w formie hamulca silnikowego lub zwalniacza.

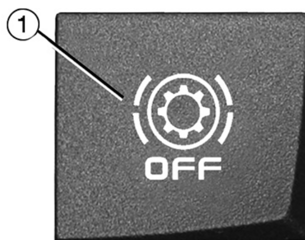
Hamulca pomocniczego używa się, aby zapobiec przegrzewaniu hamulców zasadniczych oraz zmniejszyć zużywanie się ich okładzin hamulcowych.



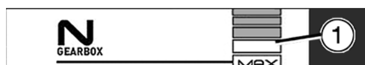
Należy zawsze wybierać bieg, który pozwala utrzymać prędkość obrotową silnika na optymalnym poziomie. W przypadku terenu pagórkowatego, należy w miarę możliwości używać funkcji zwalniacza.

Nigdy nie należy pokonywać zjazdu na biegu jałowym.

Na śliskiej nawierzchni nie należy używać funkcji zwalniacza. Należy wyłączyć tryb automatyczny przełącznikiem (1).



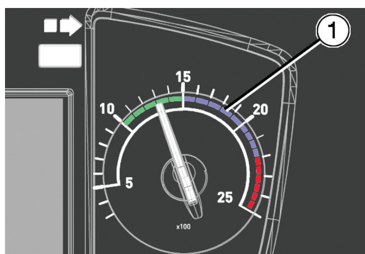
Wskaźnik (1) informuje o położeniu dźwigni zwalniacza.





Gdy funkcja zwalniacza jest włączona, na wskaźniku prędkości obrotowych silnika (1) wyświetla się niebieskie pole. Niebieskie pole wskazuje zakres maksymalnej skuteczności zwalniacza/y.

Funkcje hamulca silnikowego i zwalniacza na wale napędowym są wyłączane w fazach działania układów ABS i ESC.



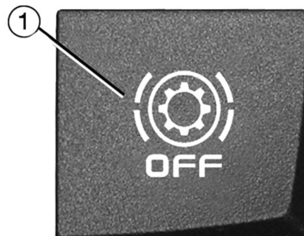


W żadnym przypadku nie należy dopuścić, aby silnik osiągnął czerwone pole (nadmierna prędkość obrotowa silnika).

Jeden przełącznik umieszczony pod kierownicą służy do uruchamiania różnego rodzaju urządzeń hamujących.

Wyłącznik

Naciśnięcie przycisku (1) wyłącza funkcję automatycznego sprzęgania zwalniacza z hamulcem nożnym (hamulec główny).



Przy każdym ponownym uruchomieniu pojazdu, funkcja sprzęgnięcia zwalniacza z hamulcem nożnym jest włączona, przełącznik (1) służy do jej wyłączania i ponownego włączania.

Funkcja zwalniacza w układzie wylotowym, silniku i układzie napędowym włącza się po każdym naciśnięciu hamulca, jeżeli przełącznik zwalniaczy (1) jest w położeniu 0.



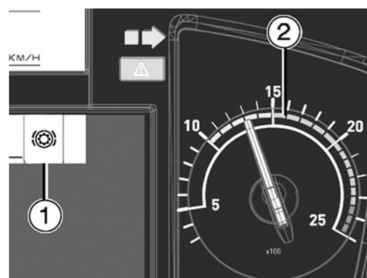
Przy pierwszych 5 naciśnięciach pedału hamulca po włączeniu zasilania funkcja zwalniacza jest wyłączona.

Siła zwalniania jest modulowana w zależności od obciążenia pojazdu i nacisku na pedał hamulca. Lampka kontrolna (1) wyłącza się.

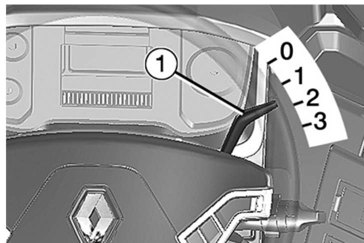
Sprzęgnięcie zwalniacza z regulatorem prędkości (prędkość stała)

Włącza się lampka kontrolna (1) oraz niebieskie pole obrotomierza (2), jeśli funkcje zwalniacza na wale napędowym i/lub hamulca silnikowego są aktywne.

Patrz opis w punkcie **Jazda**.

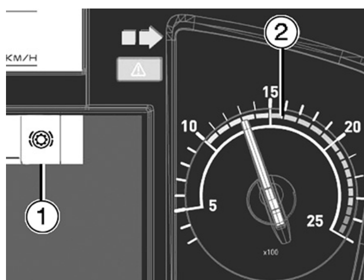


W zależności od nachylenia terenu, należy dostosować prędkość jazdy z wykorzystaniem odpowiedniego przełożenia skrzyni biegów. Aby zmniejszyć prędkość pojazdu, zwolnić pedał przyspieszenia i operować przełącznikiem (1).



- **Położenie 0:**

Funkcja nie jest aktywna: lampka kontrolna (1) oraz niebieskie pole obrotomierza (2) są wyłączone.



Wszystkie pozycje przełącznika, z wyjątkiem 0, po naciśnięciu pedału przyspieszenia:

Funkcję hamulca silnikowego i hamulca na układzie wylotowym wybrana, ale nieaktywna: wskaźnik (1) oraz niebieskie pole obrotomierza (2) są podświetlone.

- **Położenie 1 bez wciskania pedału przyspieszenia:**

Funkcja hamulca silnikowego i hamulca na układzie wylotowym jest aktywna z około 50% skutecznością w zależności od obciążenia pojazdu: wskaźnik (1) oraz niebieskie pole obrotomierza (2) są podświetlone.



Niebieskie pole wskazuje zakres maksymalnej skuteczności działania zwalniaczy.



W żadnym przypadku nie należy dopuścić, aby silnik osiągnął czerwone pole (nadmierna prędkość obrotowa silnika).

- **Położenie 2 bez wciskania pedału przyspieszenia:**

Funkcja hamulca silnikowego i hamulca na układzie wylotowym aktywna z około 100% skutecznością: wskaźnik (1) oraz niebieskie pole obrotomierza (2) są podświetlone.

- **Pozycja 3 (tryb MAX włączony) bez wciśniętego pedału przyspieszenia:**

Funkcja hamulca silnikowego i hamulca na układzie wylotowym aktywna przy 100% maksymalnego momentu obrotowego: wskaźnik (1) oraz niebieskie pole obrotomierza (2) są podświetlone.



Włączenie trybu „MAX" steruje redukcją biegów w skrzyni biegów Optidriver, umożliwiając zwiększenie prędkości obrotowej silnika i zwiększając dzięki temu moment hamowania. To położenie jest niestabilne.

Blokady mechanizmu różnicowego

Blokada mechanizmu różnicowego wymusza jednakową prędkość obrotową kół osi napędowej. Włączenie blokady mechanizmu różnicowego jest czasem konieczne w celu utrzymania przyczepności podczas jazdy na śliskiej nawierzchni (na przykład po lodzie, piasku lub błocie). Blokady mechanizmu różnicowego należy używać tylko przy małej prędkości i bez skręcania kół.

W razie potrzeby należy włączać blokady mechanizmu różnicowego w następującej kolejności:

- Blokada mechanizmu różnicowego kół.

- Blokada międzyosiowego mechanizmu różnicowego.

Zwróć uwagę, że blokady mechanizmu różnicowego utrudniają kierowanie, a pojazd mniej reaguje na zmiany kierunku.

Blokady mechanizmu różnicowego należy włączać tylko wtedy, gdy wymagają tego warunki przyczepności (ryzyko pęknięcia mostów i wypadku).

Odblokowanie musi nastąpić jak najszybciej, w odwrotnej kolejności do włączania.

Nie używać:

- na nawierzchni o dobrej przyczepności (szosa),
- na zakrętach,
- gdy pojazd jest wyposażony w urządzenie antypoślizgowe (łańcuchy itd.).

Włączenie blokad mechanizmów różnicowych

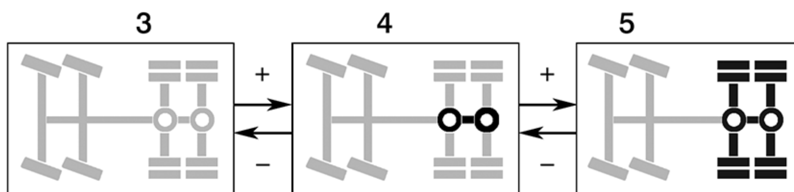
Na nawierzchniach o złej przyczepności lub przy zbliżaniu się do śliskich odcinków szosy, w czasie jazdy bez zmiany ustawienia tempomatu, przy prędkości mniejszej niż 30 km/h, należy obrócić przełącznik (2).

Włączenie blokad mechanizmów różnicowych wykonuje się przełącznikiem obrotowym (2), w uprzednio określonej kolejności.





Prędkość obrotowa silnika może się zmniejszyć, gdy nie są spełnione wszystkie warunki włączenia.



Lampka kontrolna (3) sygnalizuje, że blokada mechanizmu różnicowego nie jest włączona.

Obróć przełącznik obrotowy (2) o jedną pozycję, aby włączyć blokadę mechanizmu różnicowego międzymostowego, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się lampka kontrolna (4).

Obróć przełącznik obrotowy (2) o kolejną pozycję, aby dodać blokadę mechanizmu różnicowego kół mostu tylnego, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się lampka kontrolna (5).



Włączanie różnych blokad mechanizmów różnicowych wykonuje się przez obrót o jedną lub klika pozycji przełącznika obrotowego (2) w kierunku ***(+)****.*



Nigdy nie włączać blokady mechanizmu różnicowego, jeżeli jedno z kół napędowych się ślizga. W takim wypadku należy włączyć sprzęgło i obrócić przełącznik (2), aby włączyć blokadę mechanizmu różnicowego. Zwolnić sprzęgło i nie przyspieszać do momentu wyświetlenia lampki kontrolnej na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.



W celu pokonania stromego wzniesienia (bez względu na rodzaj nawierzchni), należy używać blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego.

Wyłączenie blokad mechanizmów różnicowych

Nacisnąć przycisk (1), aby wyłączyć wszystkie blokady mechanizmów różnicowych.

Lub obracać przełącznik obrotowy (2) w kierunku **(-)**, aby po kolei wyłączać blokadę(y) mechanizmu(ów) różnicowego(ych).

Lampka kontrolna włączonej blokady mechanizmu różnicowego musi zniknąć z wyświetlacza wielofunkcyjnego. W innym wypadku, przy bardzo małej prędkości, należy lekko skręcić w prawo i w lewo, aby rozłączyć przesuwkę i wyłączyć lampkę kontrolną.





Blokada mechanizmu różnicowego wyłącza się automatycznie, gdy prędkość przekracza 35 km/h.

Gdy prędkość spada poniżej 30 km/h, blokada włącza się automatycznie.

Jazda w trudnym terenie

Włączenie tego trybu pozwala ustawić bieg do ruszania mniejszy niż wybrany do jazdy szosowej. To przystosowanie biegu do ruszania jest aktywne w trybie ręcznym i automatycznym.

Celem działania tej funkcji jest zabezpieczenie przekładni przed nadmiernym zużyciem oraz poprawienie mobilności pojazdu w trudnych warunkach terenowych.

W trybie automatycznym, strategie zmiany biegów zmieniają się w celu umożliwienia uzyskania wyższych prędkości obrotowych i lepszych osiągów silnika. Zapewnia to mniejszą ilość zmian biegów.

Aby włączyć ten tryb, należy nacisnąć przycisk (1), podświetlana lampka kontrolna przycisku włącza się. Lampka kontrolna (2) wyświetla się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Aby wyłączyć ten tryb, należy nacisnąć przycisk (1), podświetlana lampka kontrolna przycisku (1) wyłącza się.



30CS010042



*Należy pamiętać, aby nie pozostawić włączonego trybu **OFF ROAD** podczas jazdy szosowej, ponieważ powoduje on większe zużycie paliwa.*





*Włączyć tryb **OFF ROAD**, gdy masa całkowita pojazdu przekracza 70 ton.*

Przyspieszacz ręczny na trudnym terenie

Ta funkcja pozwala wyjechać z trudnego terenu, jeżeli pojazd zakopał się lub ustabilizować prędkość obrotową silnika (a tym samym prędkość pojazdu) w trudnym terenie.



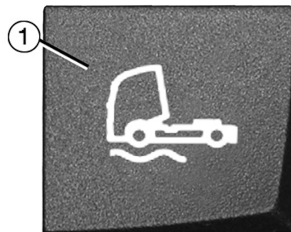
Ta funkcja przełącza skrzynię biegów Optidriver w tryb ręczny.

Włączanie funkcji

Nacisnąć przycisk (1).

Bieżąca prędkość obrotowa silnika jest podtrzymywana.

Można włączyć wyższy lub niższy bieg.



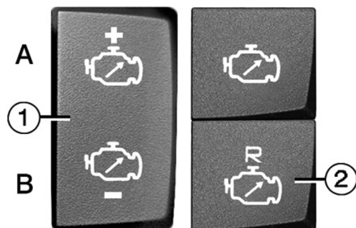


Jeżeli opór toczenia się pojazdu przekroczy wartość momentu obrotowego silnika, prędkość obrotowa silnika spadnie do prędkości bliskiej prędkości obrotowej biegu jałowego; funkcja zostanie wyłączona w celu umożliwienia rozwarcia sprzęgła.

Wystarczy przyspieszyć do momentu wyłączenia sprzęgła, aby przywrócić działanie tej funkcji.



Funkcja wyłącza się automatycznie po naciśnięciu pedału hamulca, po ponownym naciśnięciu przycisku (1) lub jeżeli pojazd przekroczy 30 km/h.



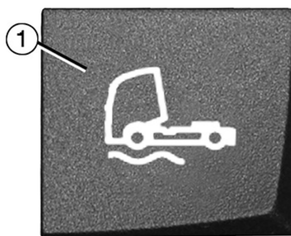
Można zmieniać prędkość obrotową silnika do 1700 obr./min.

Dokładna regulacja prędkości obrotowej:

- przełączyć przełącznik (1) w położenie A, aby zwiększyć stopniowo prędkość obrotową lub naciskać krótko A przycisku (1), aby zwiększać prędkość obrotową stopniowo;
- przełączyć przełącznik (1) w położenie B, aby zwiększyć stopniowo prędkość obrotową lub naciskać krótko B przycisku (1), aby zmniejszać prędkość obrotową stopniowo.

Przycisk (2) ustawia ponownie 900 obr./min.

Wyłączenie funkcji



Nacisnąć (1), skrzynia biegów pozostaje w trybie ręcznym; należy wybrać tryb automatyczny.

Wyłączenie silnika

Aby uniknąć uszkodzeń lub ryzyka wypadku, należy postępować zgodnie z opisaną tutaj sekwencją wyłączania silnika.

Włączyć hamulec postojowy i przełączyć skrzynię biegów w położenie biegu jałowego. Przed wyłączeniem silnika należy zawsze odczekać, aż jego prędkość obrotowa powróci do prędkości biegu jałowego.

Aby wyłączyć silnik, nacisnąć przycisk STOP/START. Silnik zatrzymuje się, zapłon zostaje wyłączony, pojazd przechodzi w tryb pokładowy.

Ustawić pojazd w trybie małego poboru energii za pomocą pilota.

Jeżeli szuflada drukarki tachografu jest otwarta przy wyłączaniu stacyjki, włącza się sygnał dźwiękowy, wyświetla się lampka kontrolna (1) i komunikat (2) „otwarta szuflada drukarki". Zamknąć szufladę drukarki tachografu.

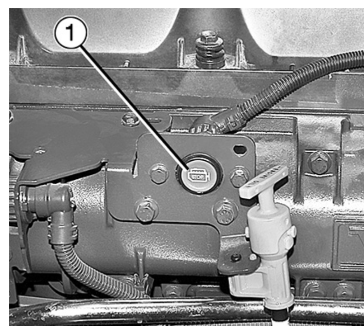


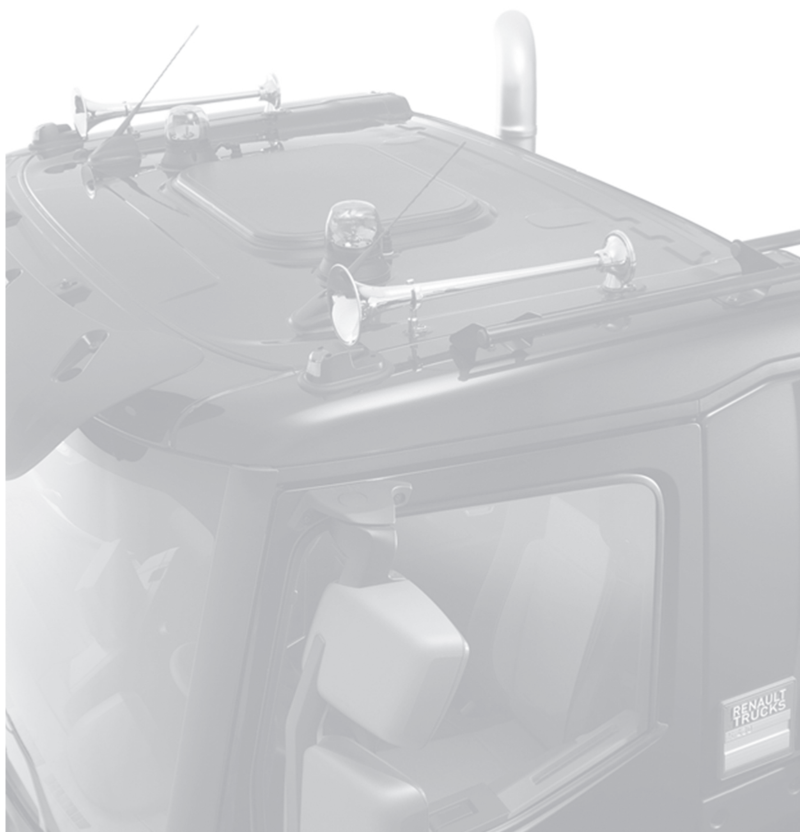


Po wyłączeniu silnika następuje automatyczne opróżnienie układu AdBlue.

Podczas tej czynności słychać pracującą pompę.

Wyłączenie silnika (1) (kabina przechylona).





Wyposażenie zewnętrzne - kontrola / zarządzanie

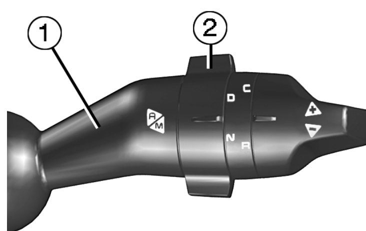
Przystawka(i) odbioru mocy

Przystawka odbioru mocy to zwykle pompa hydrauliczna, napędzana od silnika lub skrzyni biegów. Przystawka odbioru mocy może być montowana na silniku, na kole zamachowym lub na skrzyni biegów. Przystawki odbioru mocy połączone z kołem zamachowym lub silnikiem nazywa się niezależnymi od sprzęgła. Producent zabudowy dostosowuje standardowe sterowanie przystawką odbioru mocy do używanego wyposażenia.

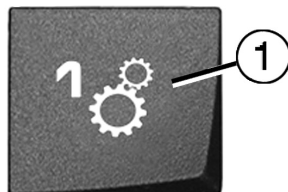
Dostępne są dwa rozwiązania (postój i jazda).

Eksploatacja na postoju

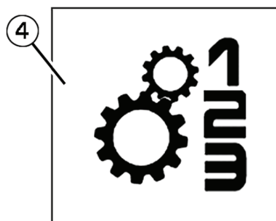
- Prędkość obrotowa silnika (< 1000 obr./min)
- Pierścień (2) przełącznika (1) w położeniu **„N”** (skrzynia biegów w położeniu biegu jałowego).
- Hamulec postojowy włączony.



Nacisnąć przycisk (1).

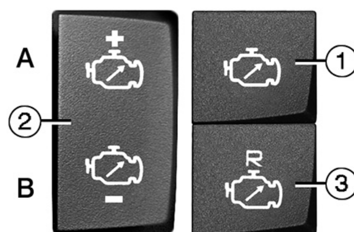


Lampka kontrolna (4) pozostaje włączona po włączeniu POM.



Po włączeniu przystawki odbioru mocy, należy wyregulować prędkość obrotową silnika:

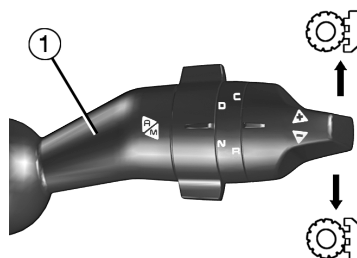
- nacisnąć przycisk (1);
- wyregulować prędkość obrotową za pomocą przełącznika (2).



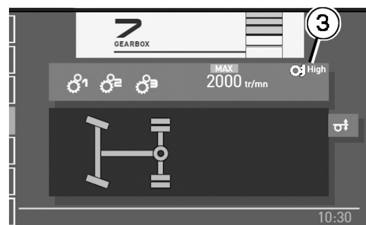
Dostępne są dwie prędkości działania przystawki odbioru mocy

W czasie postoju, należy wybrać prędkość „min." lub „maks." za pomocą przełącznika skrzyni biegów (1):

- w płaszczyźnie kierownicy, nacisnąć przełącznik do przodu (+): prędkość „maks.",
- w płaszczyźnie równoległej do kierownicy, przesunąć wybierak w tył (-): prędkość „min.".



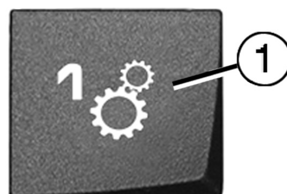
- Gdy przystawka odbioru mocy jest włączona, lampka kontrolna (3) wyświetla się na wyświetlaczu.



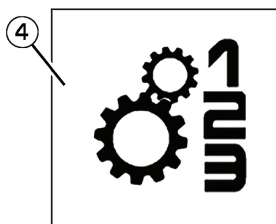
Eksploatacja w czasie jazdy

W przypadku włączania w czasie jazdy, oprócz warunków wymienionych poniżej, żadna inna przystawka odbioru mocy na skrzyni biegów nie może być włączona.

Nacisnąć przycisk (1).

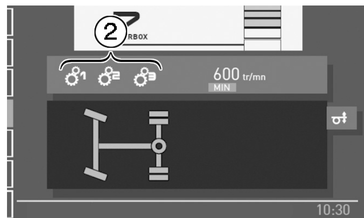


Lampka kontrolna (4) pozostaje włączona po włączeniu przystawki odbioru mocy.



Lampki kontrolne (2) wskazują aktywną/aktywne POM.

W pojeździe w czasie postoju, należy włączyć odpowiedni bieg (można użyć tylko 6 pierwszych biegów).





Prędkość obrotowa przystawki odbioru mocy zależy od włączonego biegu.

Biegi 1, 3 lub 5: minimalna prędkość obrotowa przystawki odbioru mocy.

Biegi 2, 4 lub 6: maksymalna prędkość obrotowa przystawki odbioru mocy.

- Wcisnąć pedał przyspieszenia, aby ruszyć z miejsca; przystawka odbioru mocy zaczyna pracować.



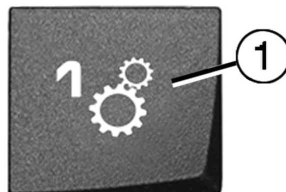
Zmiana biegu nie jest możliwa.



W czasie używania przystawki odbioru mocy w czasie jazdy, regulacja prędkości obrotowej jest nieaktywna ze względów bezpieczeństwa. Zmianę prędkości obrotowej zapewnia pedał przyspieszenia.

Wyłączenie przystawki odbioru mocy

Wyłączenie przystawki odbioru mocy następuje po naciśnięciu przez ponad 0,5 sekundy wyłącznika (1).





Niektóre warunki załączenia / wyłączenia przystawki odbioru mocy oraz regulacji prędkości obrotowej silnika można przywrócić za pomocą oprogramowania dla wykonawców zabudów RENAULT TRUCKS.

Prędkość obrotowa przystawek odbioru mocy

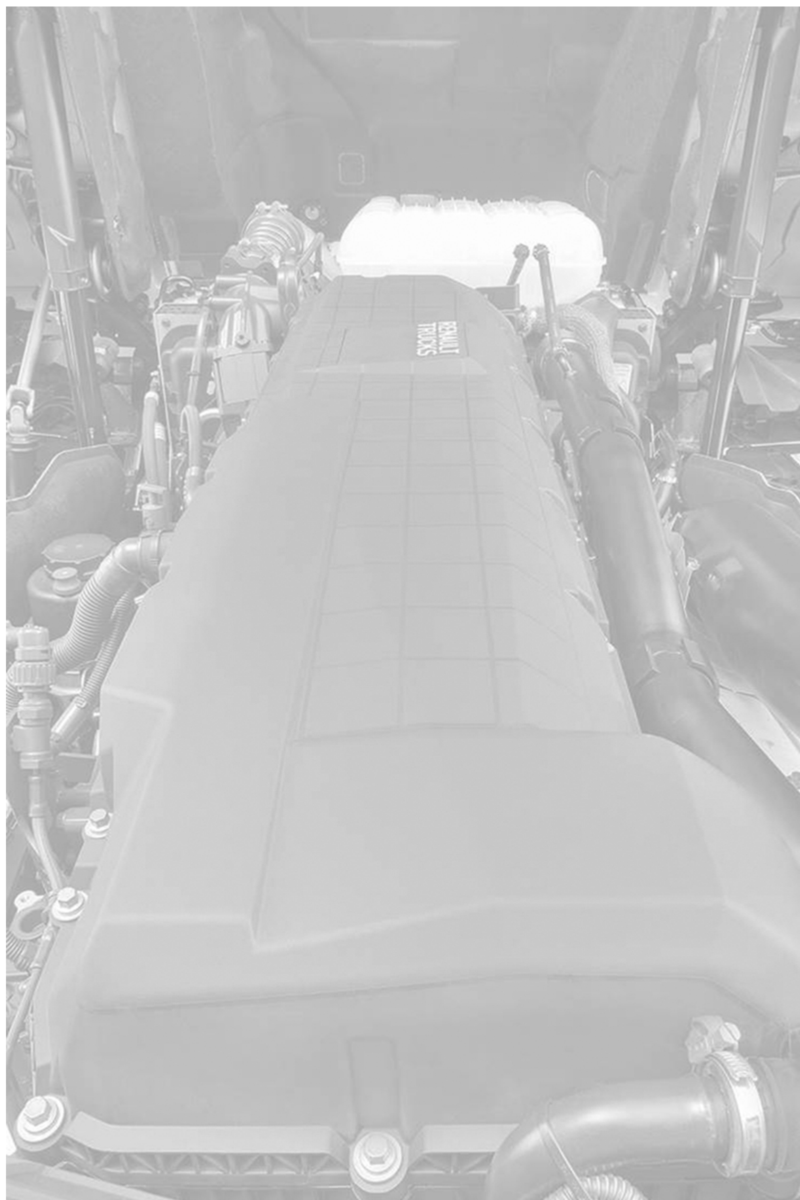
Dla prędkości obrotowej silnika 1000 obr./min.

Przekaźnik przedni na małym biegu (prędkość minimalna przystawki odbioru mocy): bieg jałowy, 1, 3 lub 5 bieg skrzyni biegów.

- S81: 705 / 880 obr./min.
- S84: 910 / 1140 obr./min.
- PTRD-D1D: 600 / 760 obr./min.

Przekaźnik przedni na dużym biegu (prędkość maksymalna przystawki odbioru mocy): bieg jałowy, 2, 4 lub 6 bieg skrzyni biegów.

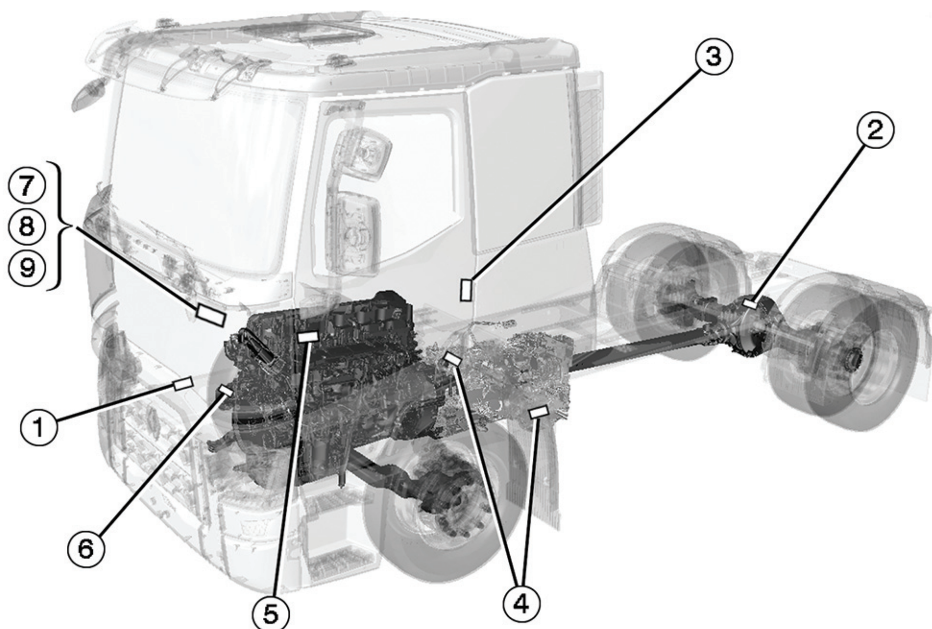
- S81: 897 / 1100 obr./min.
- S84: 1159 / 1420 obr./min.
- PTRD-D1D: 770 / 950 obr./min.



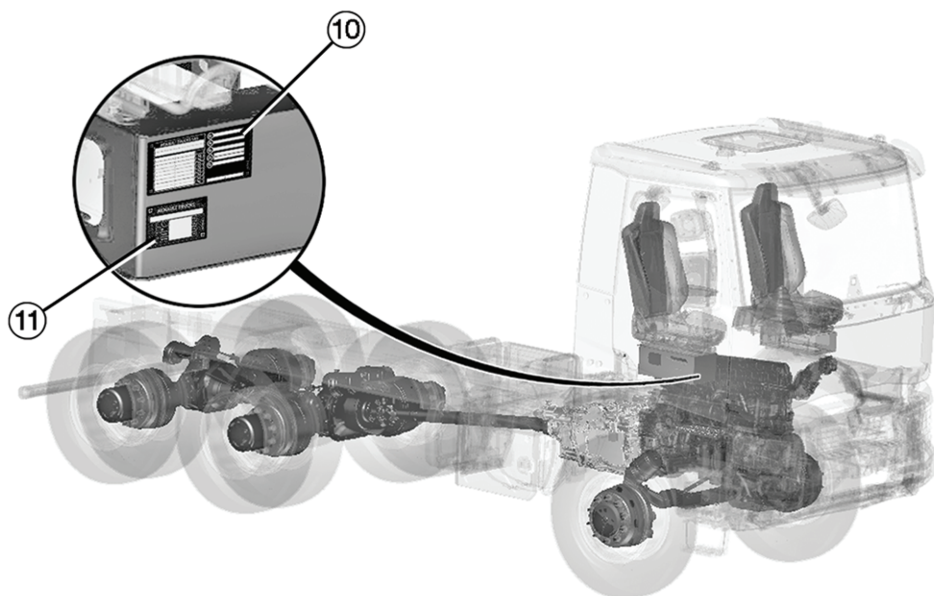
Obsługa techniczna i przeglądy

Identyfikacja pojazdu

Tabliczki identyfikacyjne są przymocowane do głównych części pojazdu.



- (1) - Podwozie
- (2) - Most
- (3) - Tabliczka tachografu
- (4) - Skrzynia biegów
- (5) - Silnik
- (6) - Oś
- (7) - Nr katalogowy CAM
- (8) - Nr katalogowy lakieru
- (9) - Numer fabryczny



- (10) - Tabliczka producenta
  Wskaźnik zanieczyszczenia
  Etykieta spryskiwaczy reflektorów
- (11) - Tabliczka zgodności
  Tabliczka RTMD-ADR

Żarówki

W razie wymiany żarówki, należy ją zawsze wymieniać na żarówkę o takiej samej mocy i takiego samego typu.

Tabela żarówek

Przeznaczenie	Moc
Światła drogowe	70W
Światła gabarytowe	5W
Oświetlenie stopnia	5W
Lampki sufitowe kabiny	15W
Kierunkowskazy przednie	21W
Światła pozycyjne przednie	5W
Światła dzienne	21W
Światło mijania halogenowe	70W

Wymiana żarówek

Czasami konieczna jest wymiana żarówki, abyś zapewnić sobie oświetlenie drogi i być widzianym na drodze. W przypadku interwencji na światłach należy podjąć środki ostrożności, aby uniknąć ryzyka obrażeń i zachować jakość wyposażenia.
Zawsze wymieniać żarówkę na identyczną.

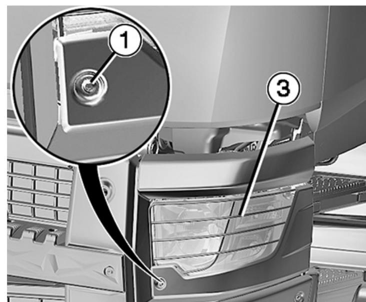
Pojazd wyposażono w oświetlenie z diodami elektroluminescencyjnymi (LED). Żywotność tego typu lamp powinna chronić przed ryzykiem usterki, jednak w przypadku jej wystąpienia należy udać się do najbliższego punktu serwisowego Renault Trucks.

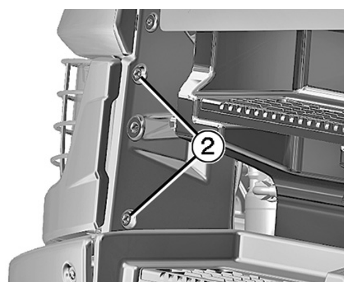
Wymiana żarówki

Reflektory przednie

Aby uzyskać dostęp do żarówek, należy odkręcić śruby (1) i (2) kluczem dostarczonym z zestawem narzędzi.

Odchylić kratę zabezpieczającą (3) wkładkę reflektora.

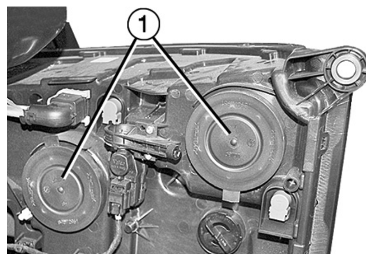




Obrócić całą lampę.



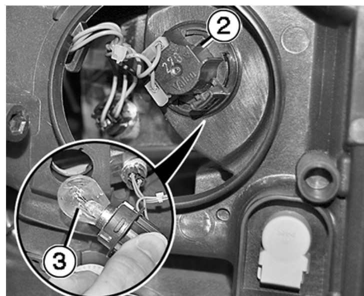
Zdjąć zaślepki gumowe (1).



Światła dzienne

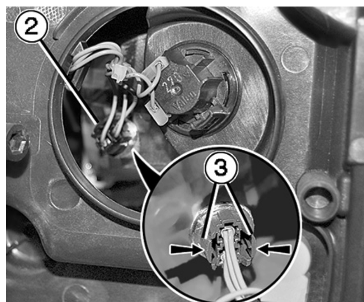
Obrócić oprawę (2) do oporu w kierunku przeciwnym do obrotu wskazówek zegara.

Wymienić żarówkę (3).



Światła pozycyjne przednie

Nacisnąć dwie dźwigienki (3) i wyjąć oprawkę (2).



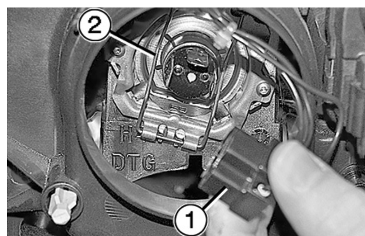
Wymienić żarówkę (4).



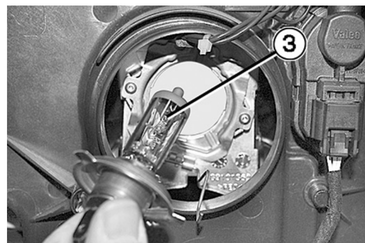
Światła mijania i drogowe

Odłączyć złączkę (1).

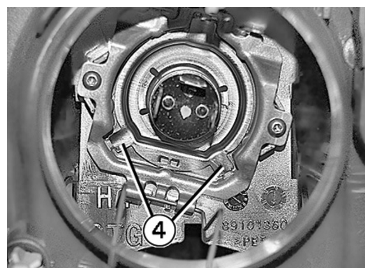
Odczepić spinki (2) mocowania żarówki.



Wymienić żarówkę (3).



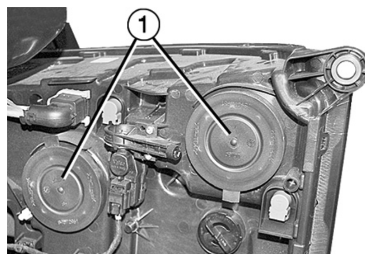
Zamontować żarówkę na miejscu, sprawdzić prawidłowe ustawienie występów (4) w gniazdach.



Zdjąć zaślepki gumowe (1).



Podczas wymiany żarówki, należy dokładnie zamontować zatyczkę/zatyczki gumowe lub plastikowe, aby zapewnić idealną szczelność zespołu lampy.

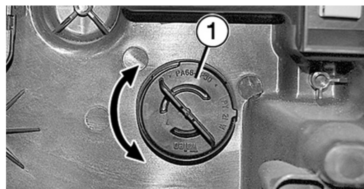


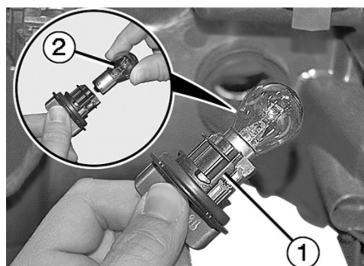
Kierunkowskazy przednie

Obrócić o ¼ obrotu i wyjąć oprawkę (1).

Wymienić żarówkę (2).

Zamknąć moduł lampy.

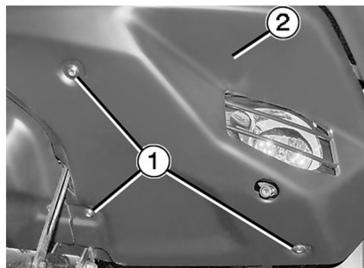




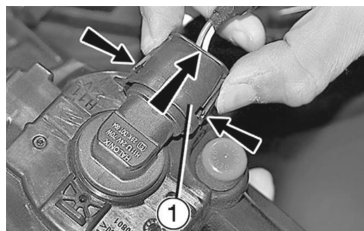
Wymiana żarówek w reflektorach przeciwmgłowych

Wykręcić śruby (1).

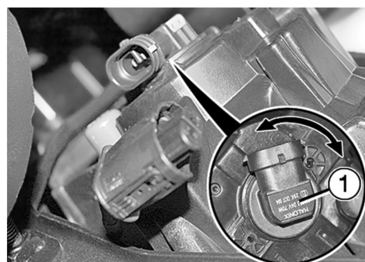
Wymontować płytkę zabezpieczającą (2).



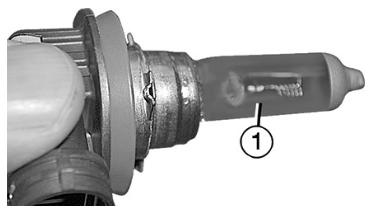
Ścisnąć i odłączyć złączkę (1).



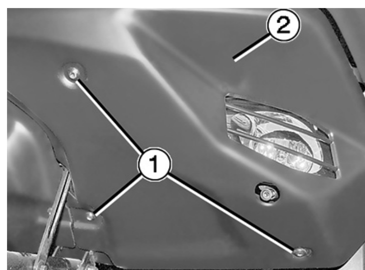
Obrócić oprawę (1) do oporu w kierunku przeciwnym do obrotu wskazówek zegara i wyjąć ją.



Wymienić żarówkę (1).



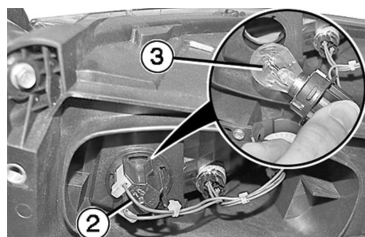
Zamontować płytkę zabezpieczającą (2).



Światła dzienne

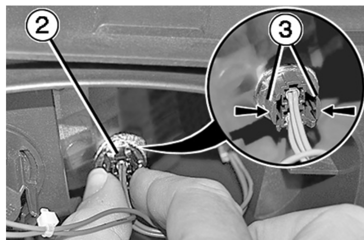
Obrócić oprawę (2) do oporu w kierunku przeciwnym do obrotu wskazówek zegara.

Wymienić żarówkę (3).

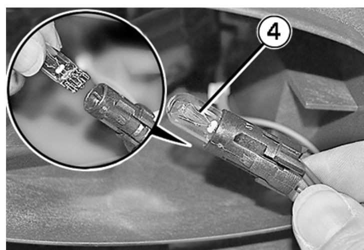


Światła pozycyjne przednie

Nacisnąć dwie dźwigienki (3) i wyjąć oprawkę (2).

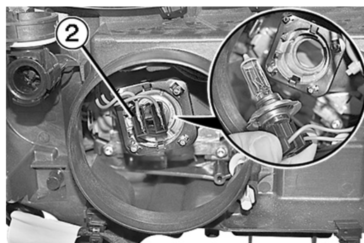


Wymienić żarówkę (4).

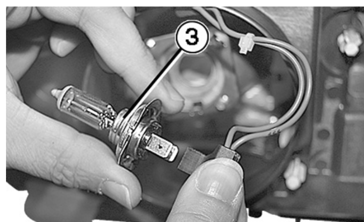


Światła mijania

Wyjąć oprawkę (2), aby zwolnić sprężyny z mocowań.



Odłączyć złączkę i wymienić żarówkę (3).



Zamontować żarówkę na miejscu, sprawdzić prawidłowe ustawienie występu (4) na miejscu.



Żarówki halogenowe





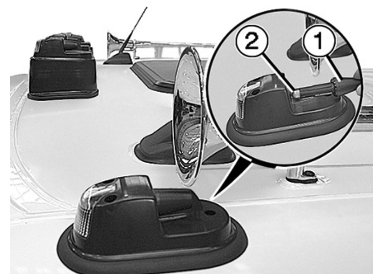
Przy montażu tych żarówek, należy przytrzymywać je za końcówkę metalową. Jeżeli konieczne jest złapanie za część szklaną, należy użyć ścierki lub czystego papieru. Najmniejszy ślad palca lub tłuszczu może spowodować uszkodzenie żarówki przy pierwszym włączeniu. Przed montażem, jeżeli nie ma pewności co do czystości żarówki, należy ją wyczyścić alkoholem. Przed demontażem żarówki, jeżeli była włączona, należy zaczekać kilka minut do jej schłodzenia ze względu na ryzyko poważnych oparzeń.

Wymiana żarówek świateł gabarytowych dachu

Obrócić o ćwierć obrotu i wyjąć oprawkę żarówki (1).

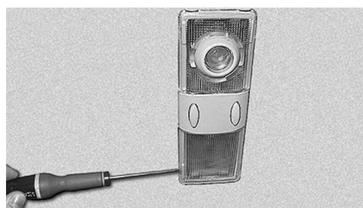
Wymienić żarówkę (2).

Zamontować wspornik (1).



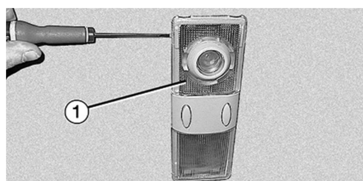
Wymiana żarówki lampek sufitowych

Odczepić oprawę danej lampki płaskim śrubokrętem, aby uzyskać dostęp do żarówki.



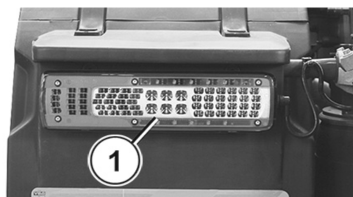
Wymiana żarówki lampki do czytania

Odczepić oprawę (1) płaskim śrubokrętem, aby uzyskać dostęp do żarówki.



Tylne światła diodowe

W przypadku niesprawności tylnych świateł diodowych (1), udać się do punktu serwisowego RENAULT TRUCKS.



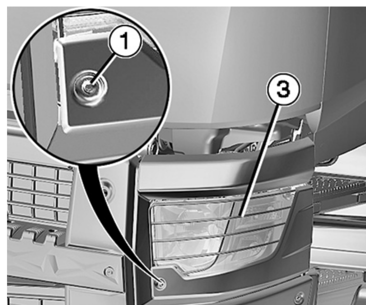
Używanie świateł mijania zgodnie z obowiązującym kodeksem drogowym

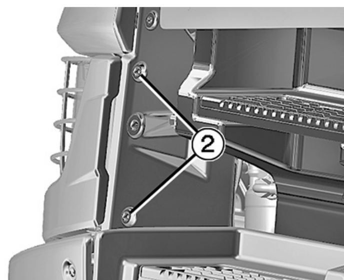
Podczas jazdy po drogach w kraju, w którym jeździ się po przeciwnej stronie jezdni, asymetryczne światła mijania nie oślepiają kierowców, jadących w przeciwnym kierunku.

W tym celu reflektor wyposażono w system umożliwiający zmianę emitowanej wiązki.

Aby uzyskać dostęp do żarówek, należy odkręcić śruby (1) i (2) kluczem dostarczonym z zestawem narzędzi.

Odchylić kratę zabezpieczającą (3) wkładkę reflektora.

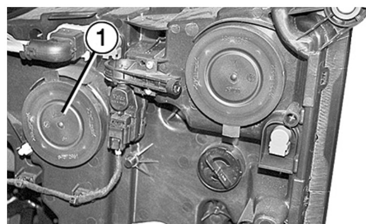




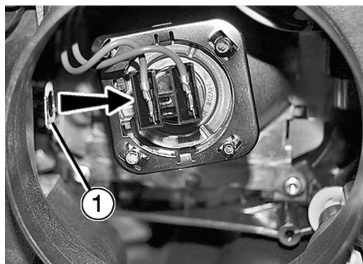
Obrócić całą lampę.



Wyjąć zatyczkę (1).



Przemieścić dźwignię (1) w stronę żarówki i ustawić, aby zmienić emitowaną wiązkę.





W czasie interwencji w reflektorze, który wyłączono przed chwilą istnieje ryzyko oparzeń.

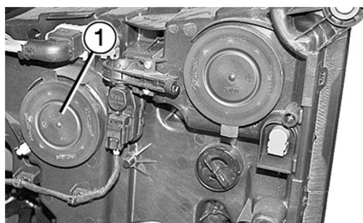
Użyć odpowiedniego zabezpieczenia.



Nie zapomnieć o ponownym przestawieniu dźwigni (1) do pierwotnego położenia w momencie opuszczania powyższego kraju.



Podczas każdej interwencji na reflektorze wymagającej demontażu zaślepki (1), należy ją ponownie starannie zamontować, aby zapewnić szczelność modułu lampy.





Zabrania się przyklejania taśmy samoprzylepnej na reflektor ze względu na ryzyko jego szybkiego zniszczenia pod wpływem ciepła.

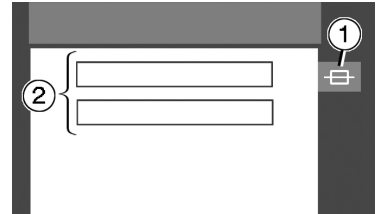
Bezpieczniki

Bezpieczniki pojazdu mają za zadanie chronić obwody instalacji elektrycznej przed przeciążeniami i zwykle działają w wyniku zwarcia. Z tego powodu, jeśli przepalił się bezpiecznik, należy zawsze umożliwić autoryzowanemu warsztatowi ustalenie przyczyny.

W przypadku usterki bezpiecznika, wyświetlają się lampka kontrolna (1) oraz komunikaty (2) informujące o uszkodzeniu bezpiecznika.

Wymienić bezpiecznik.

Jeżeli usterka nadal występuje, należy skontaktować się z punktem serwisowym RENAULT-TRUCKS.

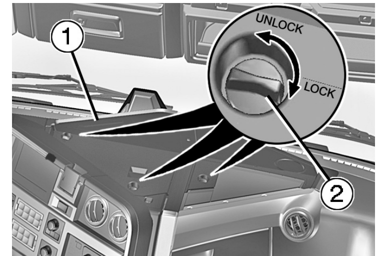


Bezpiecznik należy zawsze wymieniać na bezpiecznik o takiej samej wartości znamionowej.

Dostęp do bezpieczników:

- wymontować okładzinę (1) deski rozdzielczej;
- obrócić 3 blokady (2) o 1/4 obrotu;
- wymontować pokrywę.

Po interwencji, zamontować pokrywę i obrócić 3 blokady (2) o 1/4 obrotu.



Wymienić bezpieczniki za pomocą szczypiec (1).

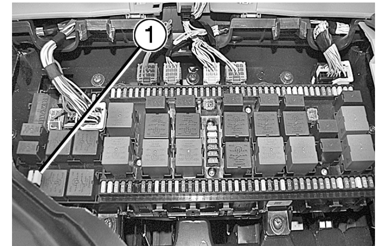


Tabela bezpieczników w module elektrycznego układu rozdzielczego

	F48
	F47
	F46
	F45
	F44
	F43
	F42
EMS	F41
TACHO-I	F40
	F39
	F38
ABS	F37
	F36
	F35
	F34
	F33
APM	F32
DACU	F31
	F30
	F29
VMCU	F28
VMCU	F27
	F26
TOLL	F25
	F24
TACHO	F23
	F22
2	F21
DOOR-R	F20
BBM	F19
HMIIOM	F18
	F17
	F16
	F15
	F14
ALCO-I	F13
	F12
	F11
24V 3	F10
	F09
BB 20A	F08
BB 30A	F07

F49

F92 F93 F94 F95 F96 F97 F98

FMS	F91
	F90
	F89
ALCOLOCK	F88
	F87
	F86
FMS-I	F85
	F84
	F83
	F82
	F81
LECM	F80
	F79
	F78
	F77
	F76
	F75
BB-I/20A	F74
BB-I/30A	F73
	F72
	F71
TECU	F70
	F69
VMCU	F68
	F67
TELEMATIC	F66
24V 2	F65
24V 1	F64
CIOM	F63
OBD	F62
DOOR-L	F61
24V/12V 12V	F60
24V/12V CB/TV-DVD	F59
	F58
	F57
BB 10A	F56
	F55
	F54
VIDEO	F53
	F52
	F51
	F50

BB	F06
BB 15A	F05
	F04
TV	F03
	F02
12V	F01

30CS010042

Przeznaczenie	(F) Oznaczenia	Amp.
Gniazda 12 V	F01	10
Nieużywany	F02	
Przystosowanie do zasilania telewizora	F03	10
Gniazdo przyczepy	F04	15
Przygotowanie dla podzespołów zabudowy nadwozia na podwoziu	F05	15
Zasilanie wyłączników do zabudowy nadwozia	F06	5
Jednostka podłączeniowa zabudowy nadwozia	F07	30
Jednostka podłączeniowa zabudowy nadwozia	F08	20
Nieużywany	F09	
Gniazdo 24 V w półce	F10	15
Przystosowanie do świateł obrysowych	F11	15
Obrotowe lampy sygnalizacyjne	F12	15
Fotel ogrzewany	F13	10
Licznik motogodzin	F13	10
Alco lock (alkomat)	F13	10
Nieużywany	F14	
Przystosowanie do świateł dachowych	F15	10
Przystosowanie do świateł dachowych	F16	10
Nieużywany	F17	
Moduł elektroniczny sterowania wyświetlaniem	F18	3
Zasilanie modułu zabudowy nadwozia	F19	15
Moduł drzwi po stronie pasażera (sterowanie drzwiami, podnośnik szyby i lusterko)	F20	20
Dodatkowy ekran	F21	3
Zasłony przeciwsłoneczne	F22	5

Przeznaczenie	(F) Oznaczenia	Amp.
Tachograf	F23	3
Wyświetlacz	F24	3
Zasilanie modułu opłat autostradowych	F25	3
Nieużywany	F26	
Moduł elektroniczny sterowania pojazdem	F27	10
Moduł elektroniczny sterowania pojazdem	F28	20
Ogrzewanie prawego lusterka	F29	10
Ogrzewanie lewego lusterka	F30	10
Moduł elektroniczny wspomagania jazdy	F31	5
Zarządzanie produkcją powietrza	F32	10
Nieużywany	F33	3
Reflektor roboczy	F34	5
Nieużywany	F35	
Nieużywany	F36	
Moduł EBS	F37	20
Moduł sterowania klimatyzacją i ogrzewaniem niezależnym	F38	20
Przewód podgrzewania paliwa	F39	20
Tachograf	F40	3
Moduł elektroniczny sterowania pracą silnika	F41	15
Moduł elektroniczny sterowania pracą silnika	F42	15
Podgrzewacz filtra paliwa	F43	10
Moduł elektroniczny sterowania pracą silnika	F44	10
Podnoszenie kabiny	F45	30
Gniazdo „ABS/EBS” przyczepy	F46	20

Przeznaczenie	(F) Oznaczenia	Amp.
Nieużywany	F47	
Nieużywany	F48	
Przystosowanie do kuchenki mikrofalowej	F49	50
Przystosowanie do ekspresu do kawy	F50	30
Silnik wycieraczek	F51	20
Wywietrznik dachowy	F52	15
Akcesoria (kamera cofania)	F53	5
Nieużywany	F54	
Alarm	F55	3
Zasilanie główne nadwozia na półce	F56	10
Oświetlenie wnętrza kabiny	F57	10
Przystosowanie do zabudowy nadwozia (klapa lub żuraw)	F58	20
Przetwornica 24 V / 12 V na półce	F59	15
Przetwornica 24 V / 12 V na desce rozdzielczej	F60	15
Moduł drzwi po stronie pasażera (sterowanie drzwiami, podnośnik szyby i lusterko)	F61	20
Gniazdo diagnostyczne (OBD)	F62	5
Moduł elektroniczny zarządzania kabiną	F63	10
Gniazdo 24 V na desce rozdzielczej	F64	15
Gniazdo 24 V w półce	F65	15
Komputer pokładowy	F66	3
Zapalniczka	F67	15
Moduł elektroniczny sterowania pojazdem	F68	15
Niezależne ogrzewanie	F69	15

Przeznaczenie	(F) Oznaczenia	Amp.
Zasilanie modułu elektronicznego zautomatyzowanej skrzyni biegów	F70	15
Pompa spryskiwaczy reflektorów	F71	15
Nieużywany	F72	
Jednostka podłączeniowa zabudowy nadwozia	F73	30
Jednostka podłączeniowa zabudowy nadwozia	F74	20
Przystosowanie do lodówki	F75	10
Oświetlenie wewnętrzne przyczepy	F76	15
Nieużywany	F77	
Nieużywany	F78	
Nieużywany	F79	
Pilot przy leżance	F80	3
Nieużywany	F81	5
Nieużywany	F82	
Nieużywany	F83	
Nieużywany	F84	
Komputer pokładowy	F85	3
Nieużywany	F86	
Nieużywany	F87	
Alco lock (alkomat)	F88	5
Nieużywany	F89	
Nieużywany	F90	15
Komputer pokładowy	F91	10
Bezpiecznik zapasowy	F92	50
Bezpiecznik zapasowy	F93	30

Przeznaczenie	(F) Oznaczenia	Amp.
Bezpiecznik zapasowy	F94	20
Bezpiecznik zapasowy	F95	15
Bezpiecznik zapasowy	F96	10
Bezpiecznik zapasowy	F97	5
Bezpiecznik zapasowy	F98	3

Pióro wycieraczki

Pióra wycieraczek przyczyniają się do dobrej widoczności drogi, a tym samym bezpieczeństwa. Zwracaj uwagę, aby ich stan był zawsze nienaganny.

Wymiana pióra wycieraczki

Unieść ramię wycieraczki.

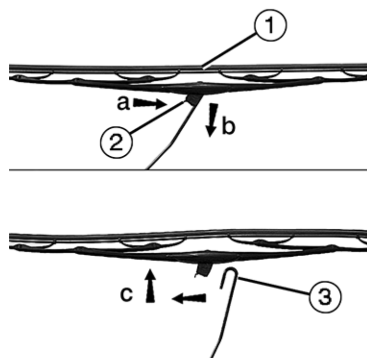
Ustawić wycieraczkę (1) w poziomie.

a - Nacisnąć języczek (2).

b - Wyciągnąć pióro (1).

c - Wyjąć zaczep (3).

Przy montażu należy postępować w odwrotnej kolejności do demontażu i sprawdzić zablokowanie języczka (2).



Gwarancja

Zalecenia dotyczące obsługi technicznej zawierają informacje o środkach zapobiegawczych, jakie kierowca powinien przedsięwziąć dla zachowania niezawodności i bezpieczeństwa pojazdu.

Jednakże procedury przeglądów opisane w tych zaleceniach nie obejmują wszystkich czynności.

Liczne pozycje włączono do zakresu usług wykonywanych przez punkty serwisowe RENAULT TRUCKS.

W momencie zakupu pojazdu ustalany jest plan przeglądów. Plan opracowuje się głównie na podstawie sposobu eksploatacji pojazdu w transporcie, warunków jazdy, jakości oleju oraz otoczenia i przepisów obowiązujących w każdym kraju.

Wszystkie te czynniki są unikalne dla każdego pojazdu. Z tego powodu zalecamy kontakt z siecią RENAULT TRUCKS, aby zoptymalizować plan przeglądów.

Jeżeli warunki początkowe niezbędne do ustalenia programu przeglądów ulegną zmianie, program należy zmienić. Należy skontaktować się z punktem serwisowym RENAULT TRUCKS.

Prawidłowa obsługa pojazdu jest podstawą zachowania gwarancji

Im cięższe są warunki eksploatacji pojazdu, tym większa jest częstotliwość kontroli i przeglądów. W niektórych przypadkach należy uwzględniać godziny pracy zamiast przebiegu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za incydenty spowodowane błędami obsługi lub nieprzestrzeganiem zaleceń zawartych w tej instrukcji, zwłaszcza jeżeli smarowanie realizowane jest za pomocą środków, które nie zapewniają wymaganych osiągów.

W celu przeprowadzenia wszelkich operacji przeglądowych należy zwrócić się do punktu serwisowego RENAULT TRUCKS.

Uzupełnianie poziomu oleju silnikowego



Poziom oleju silnika należy uzupełniać olejem RENAULT TRUCKS OIL RLD-3 do terminu pierwszej wymiany. Następnie o doborze oleju decyduje klient odpowiednio do sposobu eksploatacji.

Przestrzeganie tych czynności warunkuje zastosowanie gwarancji obejmującej pojazd.

Aby skorzystać z gwarancji należy zgłosić się do stacji obsługi RENAULT TRUCKS i przedstawić kartę gwarancyjną otrzymaną w czasie dostawy.

Smarowanie

Producent określa jakość smarów niezbędnych do zapewnienia prawidłowego działania swoich pojazdów. Określa również terminy wymiany smarów.

Konieczność przestrzegania następujących zaleceń

Zwiększają one trwałość sprzętu i są warunkiem normalnego realizowania oferowanych świadczeń gwarancyjnych.



Wymiana oleju w podzespołach: pracę należy wykonywać na płaskiej i poziomej powierzchni, olej powinien być rozgrzany, aby ułatwić jego wypływanie.

Przy montażu korków należy wymienić uszczelki.

Sprawdzanie poziomu oleju (każdy podzespół).

Poziom należy sprawdzać zawsze w takich samych warunkach (bez obciążenia lub z obciążeniem), na poziomej powierzchni i po upływie przynajmniej 5 minut od zatrzymania pojazdu.



***Poziom oleju silnikowego:** aby uzyskać dokładniejszy pomiar, poziom oleju silnika należy sprawdzić w zimnym silniku po dłuższym postoju (minimum 2 godziny), na przykład rano przed rozpoczęciem jazdy, w przeciwnym wypadku, poziom oleju należy sprawdzić wskaźnikiem mechanicznym.*

- *Pojazd z zawieszeniem mechanicznym: sprawdzenie poziomu bez obciążenia.*

Jazda próbna na drodze

Po wykonaniu pierwszego przeglądu, koncesjoner musi upewnić się, że użytkownik pojazdu dobrze zrozumiał wszystkie zalecenia zawarte w instrukcji obsługi pojazdu.

Paliwo

Olej napędowy

Jakość paliwa ma duże znaczenie dla osiągów technicznych pojazdu i jego oddziaływania na środowisko.

Zła jakość paliwa wpływa na trwałość silnika i może powodować, że silnik nie będzie spełniać norm emisji zanieczyszczeń.

Jakość paliwa ma bardzo duże znaczenie w przypadku pojazdów wyposażonych w filtry cząstek stałych (EATS) i układ recyrkulacji spalin (EGR), w związku z tym, należy stosować paliwo zgodnie z normami krajowymi i międzynarodowymi.

Konieczne jest spełnianie wymogów normy europejskiej EN 590, obejmuje ona parametry ustawowe paliwa wymienione w dyrektywie 98/70/WE i dotyczące paliw na terenie UE (2009/30/WE ze zmianami).

Norma europejska EN 590 wymaga, aby państwowe instytucje normalizacyjne (AFNOR we Francji, DIN w Niemczech, BSI w Wielkiej Brytanii itd.) określały klasę lepkości, zgodnie z krajowymi wymogami klimatycznymi i sezonowymi.

Po zatwierdzeniu, jako normy państwowe będą miały oznaczenia NF-EN 590 (Francja), DIN-EN590 (Niemcy), BS-EN590 (Wielka Brytania), SS-590 (Szwecja) itd.

Zawartość siarki

W przypadku silnika diesla, siarka w paliwie wpływa na tworzenie się cząstek stałych. Jest to niekorzystne dla pojazdów wyposażonych w filtr cząstek stałych (EATS) i układy recyrkulacji spalin (EGR). Konieczne jest stosowanie paliwa bez siarki (< 10 ppm).



Należy używać paliwa do pojazdów samochodowych zgodnego z normą EN 590.

Przepisy krajowe zezwalają producentom dodawać określoną ilość biodiesla do paliwa (olej napędowy kopalny).

Dodawanie biodiesla do paliwa dostępnego w handlu spowodowałoby zwiększenie emisji zanieczyszczeń i zużycia silnika.

W przypadku paliwa przechowywanego w zbiorniku lokalnie, należy je obowiązkowo filtrować i sprawdzać, czy nie zawiera zanieczyszczeń przed napełnieniem zbiornika pojazdu. W razie obecności wody w paliwie, nie należy go używać.

Zabrania się używania emulsji paliwowo-wodnych (aquazole).

W każdym innym przypadku, należy skonsultować się z punktem serwisowym RENAULT TRUCKS.

Biodiesel

Biodiesel (EMHV, estry metylowe z olejów pochodzenia roślinnego zgodne z normą EN 14214) jest powszechnie stosowany jako dodatek do olejów napędowych.

EMHV ma charakterystykę, która powoduje, że w mniejszym stopniu nadaje się na paliwo niż związki węglowodorów: mniejsza stabilność, gorsze właściwości w niskich temperaturach i większa podatność na obecność wody i bakterii.

Norma EN 590 dopuszcza maksymalnie 7% EMHV w paliwie.



Niektóre warianty silników dopuszczają do 30% EMHV maksimum w paliwie, aby uzyskać więcej informacji należy skontaktować się z punktem serwisowym RENAULT TRUCKS.

W przypadku pojazdów Euro VI, należy używać wyłącznie paliwa zgodnego z normą EN 590 (maksymalnie 7% EMHV).

Ochrona przed zamarzaniem paliwa i dodatki

Eksploatacja w niskich temperaturach

Aby zapewnić dostosowanie do różnych warunków klimatycznych i sezonowych, norma EN 590 określa pewną liczbę „klas klimatycznych”. które należy dobrać w skali krajowej.

W handlu dostępne są paliwa różnej jakości dostosowane do pory roku (zimowe lub letnie). Temperatura filtrowania **„TLF”** zmienia się zależnie od typu używanego paliwa. W temperaturze bliskiej progu filtrowania, w paliwie powstają kryształy parafiny, które zatykają układ zasilający.

Można wyróżnić kilka klas zimowych, jeżeli jest to niezbędne, aby chronić pojazd w każdym regionie w sezonie zimowym.

Wybrane klasy **„CFPP”** muszą odpowiadać najniższej temperaturze otoczenia w kraju lub regionie.

Przykłady klasyfikacji według krajów:

- Francja: Dla ochrony do temperatury -15°C: należy używać oleju napędowego klasy **„E”**.
- Niemcy: Dla ochrony do temperatury -20°C: należy używać oleju napędowego klasy **„F”**.
- Wielka Brytania: Dla ochrony do temperatury -15°C: należy używać oleju napędowego klasy **„E”**.
- Finlandia: Dla ochrony do temperatury -26/-32/-44°C: należy używać oleju napędowego klasy **„ARTIC”** 1/2/4..

Koncerny paliwowe są odpowiedzialne za dostosowanie **„TLF”** paliwa do rynku.

W wyjątkowych okolicznościach (ekstremalnie niskie temperatury), aby poprawić właściwości w niskich temperaturach, można dolewać do paliwa maksymalnie 20% nafty.

Używana nafta nie może zawierać siarki (<10 ppm).

20% nafty pozwala obniżyć **„TLF”** o 5°C.



Dodawanie benzyny lub alkoholi (metanol, etanol) jest zabronione.

Dodatki

Nowoczesne oleje napędowe zawierają skuteczne dodatki dodawane przez koncerny paliwowe.

Koncerny paliwowe są zawsze odpowiedzialne za jakość paliwa (z lub bez dodatków), które sprzedają.



Samodzielne dodawanie dodatków do paliwa jest zabronione.

Stosowanie EMHV (estry metylowe z olejów pochodzenia roślinnego zgodne z normą EN 14214) mają tendencję do wiązania wody i zwiększają ryzyko rozwoju bakterii i grzybów.

Dodatki antybakteryjne mogą być dodawane przez koncerny paliwowe w czasie produkcji paliwa.

Te dodatki można stosować w zbiornikach pojazdów, w których wykryto problem związany z rozwojem bakterii.

Jeżeli zastosowanie środka antybakteryjnego uznano za konieczne, należy skontaktować się z serwisem RENAULT TRUCKS.

AdBlue



Należy stosować wyłącznie AdBlue dla pojazdów samochodowych dostępny w handlu (Norma DIN 70070).



W czasie używania AdBlue, należy korzystać wyłącznie z homologowanych pojemników i pomp przeznaczonych wyłącznie do tego celu.



Nie używać roztworu AdBlue pochodzącego z opróżnionego zbiornika.



Zabrania się zastępowania AdBlue innymi produktami lub mieszania go z innymi produktami z uwagi na ryzyko pogorszenia czystości spalin w pojeździe i uszkodzenia systemu oczyszczania spalin.



W przypadku stwierdzenia, że używany roztwór AdBlue jest zanieczyszczony, nie należy uruchamiać pojazdu i skontaktować się z punktem serwisowym RENAULT TRUCKS.



Roztworem AdBlue należy posługiwać się z zachowaniem ostrożności; jest to produkt żrący.

Roztwór AdBlue nie może stykać się z innymi produktami chemicznymi.

W razie rozlania na pojazd lub przeciekania, należy wytrzeć nadmiar ścierką i spłukać wodą.



W przypadku interwencji w podzespołach układu AdBlue, należy zabezpieczyć złącza elektryczne i odłączone przewody przed ewentualnymi odpryskami AdBlue za pomocą zestawu korków dostępnego w ramach części zamiennych.

W przypadku rozlania AdBlue na:

- *złącze połączone, opłukać wodą;*
- *złącze rozłączone, wymienić złącze.*



W RAZIE ZANIECZYSZCZENIA ROZTWOREM ADBLUE SKÓRY LUB OCZU, PRZEMYĆ JE DUŻĄ ILOŚCIĄ WODY.

W RAZIE NARAŻENIA PRZEZ DROGI ODDECHOWE, WYJŚĆ NA ŚWIEŻE POWIETRZE.

W RAZIE POTRZEBY ZWRÓCIĆ SIĘ O POMOC DO LEKARZA.

Gazy spalinowe, silniki Euro VI

Katalizator spalin szybciej nagrzewa się i wolniej stygnie niż zwykły tłumik.

W konsekwencji:

- Spaliny są bardzo gorące zarówno podczas jazdy, jak i na postoju przy pracującym silniku.



Nie należy zatrzymywać pojazdu na materiałach łatwopalnych, jak np. olej, olej napędowy, sucha trawa itd.

- Spaliny mają inny zapach niż w silnikach bez katalizatora. Różnica jest większa, gdy silnik jest zimny.
- Podczas uruchamiania w niskich temperaturach (do 5°C), może pojawiać się biały obłok pary. To zjawisko występuje częściej w pojazdach bez układu oczyszczania spalin. Para wodna może również pojawiać się po krótkich przerwach, ale w tym przypadku zjawisko jest mniej intensywne.



Należy pamiętać, że w wyjątkowych sytuacjach, może przeszkadzać innym użytkownikom drogi!



W czasie działania katalizator osiąga bardzo wysoką temperaturę. Należy zaczekać około 2 godzin przed wykonaniem interwencji w katalizatorze, aby temperatura spadła do dopuszczalnego poziomu 50°C.

Ryzyko poparzenia operatorów.

APM

Sprawdzenie funkcji filtrowania powietrza.

Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetli się komunikat ostrzegawczy dla układu powietrza „duże zużycie powietrza”, należy sprawdzić, czy w zbiorniku powietrza nie ma wody.

W przypadku obecności wody w zbiorniku powietrza, należy sprawdzić układ.

Należy udać się do najbliższej stacji serwisowej RENAULT TRUCKS.

Porady dotyczące zapobiegawczej obsługi technicznej

Przestrzeganie zaleceń dotyczących konserwacji, a także jakość składników i części zamiennych, które mają być używane do konserwacji zapobiegawczej, ma ogromne znaczenie dla zapewnienia prawidłowego funkcjonowania pojazdu i jego niezawodności. W razie wątpliwości skontaktuj się z punktem serwisowym Renault Trucks.

Oleje i smary

Aby uzyskać oszczędności w zakresie zużycia paliwa, RENAULT TRUCKS zaleca stosowanie środków smarnych **ECO 5** (stosowanych przy montażu fabrycznym).

Te zalecenia spełniają wymagania RENAULT TRUCKS zapewniające niezawodność, jakiej oczekują klienci firmy.

Te zalecenia nie mogą być przedmiotem **„kompromisu lub negocjacji”**: wynikają one ze specyfikacji technicznej silników.

Nieprzestrzeganie zaleceń producenta w zakresie częstotliwości wymiany oleju lub stosowania niewłaściwych środków smarnych powoduje znaczne zmniejszenie współczynnika bezpieczeństwa pracy silników i może skończyć się poważnymi awariami.

W razie takich awarii RENAULT TRUCKS nie ponosi kosztów naprawy silników, nawet w pojazdach objętych gwarancją.

Należy dostosować lepkość stosowanego oleju do warunków klimatycznych regionu, w którym użytkuje się pojazd.

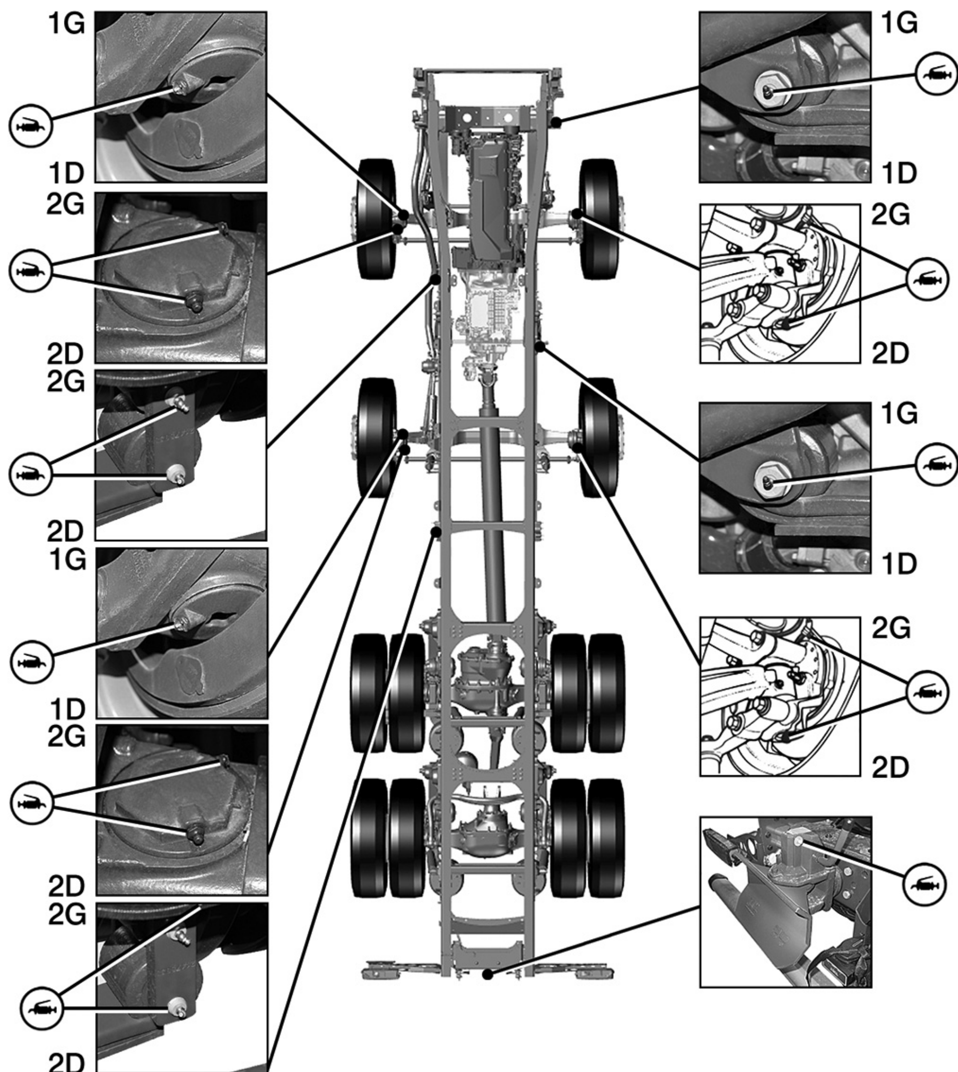
Użycie oleju gorszej jakości wymusza większą częstotliwość wymiany oleju. Stacja serwisowa RENAULT TRUCKS udziela wszelkich niezbędnych informacji.

Zalecamy oleje RENAULT TRUCKS Oils.

Wkład (wkłady) filtra oleju silnika

Aby zagwarantować prawidłowe działanie i trwałość silnika, używać wyłącznie oryginalnych filtrów, których próg i powierzchnia filtrowania zostały dopracowane przez producenta.

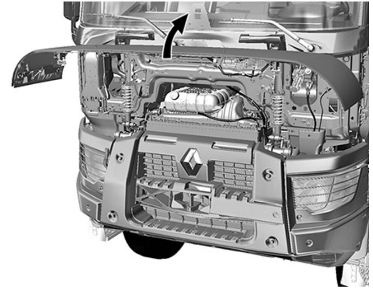
Schemat(y) smarowania



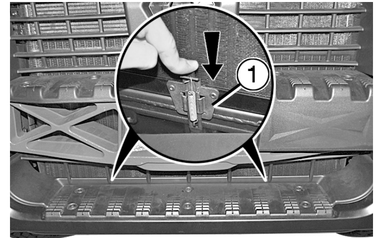
Moskitiera na chłodnicy

Demontaż

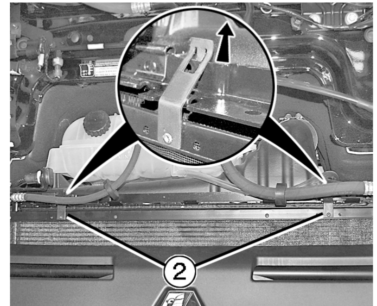
Otworzyć pokrywę.



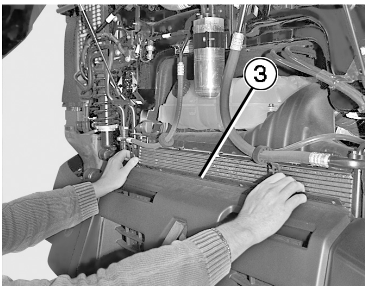
Nacisnąć mocowania (1), aby odblokować dolną część moskitiery.



Odczepić mocowania (2) w górnej części moskitiery.



Wymontować moskitierę (3).



Czyszczenie:

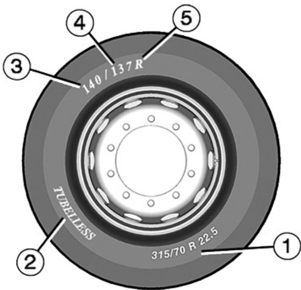
Z początkiem wiosny i lata należy oczyścić moskitierę (3) strumieniem sprężonego powietrza lub gorącą wodą. Unikać strumienia pod wysokim ciśnieniem.

Montaż:

Przy montażu sprawdzić prawidłowe zamocowanie moskitiery. Zamknąć pokrywę.

Dane techniczne opon

1. Typ opony
2. „Tubeless”: opona bezdętkowa
3. Indeks nośności opony: montaż pojedynczy
4. Indeks nośności opony: montaż pojedynczy
5. Symbol maksymalnej prędkości opony



Indeksy prędkości

Poniższą tabelę można wykorzystać, aby odnaleźć symbol prędkości dla opon zamiennych.

Prędkość pojazdu	Symbol
≤ 80 km/h	S
80 - 90 km/h	G

Prędkość pojazdu	Symbol
90 - 100 km/h	J
100 - 110 km/h	K
110 - 120 km/h	L
120 - 130 km/h	M



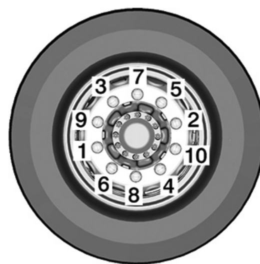
Zabrania się montażu opon przednich ze wskaźnikiem prędkości mniejszym niż opon oryginalnych pojazdu lub niż zalecany przez producenta. Można natomiast montować opony z większym wskaźnikiem prędkości.



Przy każdej zmianie typu opony, należy obowiązkowo powtórzyć ustawienie parametrów układu hamulcowego. Należy zwrócić się do najbliższego punktu serwisowego RENAULT TRUCKS.

Wzorcowanie tachografu należy wykonać w autoryzowanym warsztacie S.I.M.

Dokręcenie kół



Kolejność dokręcania

- Koła z obręczą tarczową

Używać nasadki 33 mm.

Etap 1

Dokręcić wstępnie nakrętki kół momentem $300^{\pm 50}$ Nm

Etap 2

Dokręcić nakrętki kół momentem $650^{\pm 75}$ Nm

Kontrola

Moment kontroli dokręcenia kół: minimum $670^{\pm 30}$ Nm.



Sprawdzić dokręcenie nakrętek mocujących po każdym montażu: po 20 do 30 km, a następnie między 150 a 250 km.

Przeprowadzać kontrolę dokręcenia nakrętek kół co 6 miesięcy, bez względu na to czy koła były demontowane, czy nie.

Jeśli w czasie kontroli okaże się, że nakrętka nie jest dokręcona minimalnym momentem $670^{\pm 30}$ Nm, odkręcić wszystkie nakrętki koła i ponownie dokręcić zadanym momentem.

Nieprzestrzeganie tych podstawowych środków ostrożności grozi poluzowaniem nakrętek koła, które może prowadzić do poważnych następstw.

Wskaźnik obciążenia i ciśnienia w oponach



Pojazd wyposażono w zestaw opon. Przy zmianie zestawu opon należy sprawdzić w punkcie serwisowym RENAULT TRUCKS, że nowy zestaw opon jest zgodny z pojazdem.

***Obręcze wyposażone w zawór z zabezpieczeniem:** w czasie demontażu / montażu opony, należy przestrzegać zaleceń producenta. Zwrócić uwagę operatora.*

Lista indeksów nośności



Przy każdej wymianie opon, należy sprawdzić, czy nowe opony mają indeks nośności odpowiedni dla maksymalnego obciążenia osi pojazdu.

Wymiar opony	Indeks nośności Pojedyncze / podwójne	Obciążenie w kg z oponami pojedynczymi	Obciążenie w kg z oponami podwójnymi
13,00 R 22,5	156 / 150 158 / 156	7 500 8 000 8 500	13 400 16 000

Ciśnienie powietrza w kołach



***Postępować zgodnie z zaleceniami producenta opon.** Jeżeli nie są dostępne, stosować następujące ciśnienia podane w celach informacyjnych. W przypadku podwozi przeznaczonych do montażu wyposażenia, które może zmieniać obciążenie osi, należy skorzystać z danych producenta w zależności od typu, marki i sposobu eksploatacji. Przestrzegać wskaźników obciążenia/prędkość wskazanych na bocznej części opony.*

Wymiary opony	Obciążenie w kg zależnie od opon		Ciśnienie w bar
	Pojedyncze	Bliźniacze	
13 R 22,5	6 210 6 640 7 070 7 500 8 000	11 100 11 870 12 630 13 400 13 400	6,5 7,0 7,5 8,0 8,0**

Porady

Koła - opony

Wymiana kół

Zalecenia dotyczące montażu kół w pojeździe:

Przed montażem

Wyczyścić bardzo dokładnie obręcze i piasty, zwłaszcza części, które stykają się (smar, ziemia, błoto, opiłki metalu, nadmiar farby, itd.).

Przy montażu

Posmarować lekko osie i nakrętki (olej silnika). Dokręcać stopniowo nakrętki używając obowiązkowo narzędzia dostarczonego z pojazdem. Prawidłowe dokręcenie uzyskuje się po pociągnięciu dźwigni narzędzia.



Nadmierne dokręcenie może być szkodliwe. Aby nie zwiększać momentu dokręcania, nie należy używać: rur, przedłużek itd.

Po montażu

Sprawdzić dokręcenie po każdym montażu: po 20 do 30 km, a następnie między 150 a 250 km.

Nieprzestrzeganie tych podstawowych środków ostrożności grozi poluzowaniem, które może prowadzić do poważnych następstw.

Główne przyczyny przedwczesnego zużycia opon

- sposób jazdy (nadmierne hamowanie, jazda po dziurach itd.);
- przeciążenie pojazdu lub nieprawidłowe rozłożenie obciążenia;
- nadmierne lub za niskie ciśnienie w oponach (ciśnienie musi być dostosowane do obciążenia osi);
- nieprawidłowy montaż opon podwójnych (w zestawie podwójnym należy montować opony tego samego rozmiaru, typu i o tym samym stopniu zużycia);
- zła regulacja geometrii zawieszenia przedniego.

Kontrola ciśnienia w oponach

Częstotliwość

Ciśnienie w oponach należy sprawdzać przy każdym tankowaniu paliwa lub co 14 dni.

Metoda

Ciśnienie w oponach należy zawsze sprawdzać, gdy opony są zimne.

Nigdy nie należy pompować rozgrzanych opon.

Bezpieczeństwo

Usterki w czasie działania.

Po każdym uderzeniu lub po każdym przebiciu, po którym nie mogło nastąpić natychmiastowe zatrzymanie, należy obowiązkowo sprawdzić opony u specjalisty.



Nadmierne lub za małe ciśnienie oddziałuje na spalanie paliwa.

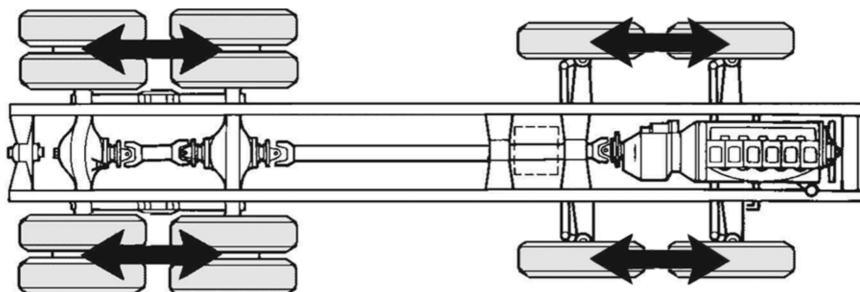


Należy używać wyłącznie zaworów RENAULT TRUCKS niklowanych lub chromowanych. Podczas wymiany zaworu, należy nasmarować otwór zaworu i gniazdo w obręczy smarem „FREYLUBE, ROCOL. MG lub ESSO MOBY”.



ABY ZAPEWNIĆ WIĘKSZĄ TRWAŁOŚĆ OPON MOSTU ŚRODKOWEGO I TYLNEGO ZALECA SIĘ:

- SPRAWDZAĆ OKRESOWO ZUŻYCIE.
- PRZEKŁADAĆ OPONY W POŁOWIE ZUŻYCIA.
- W RAZIE WYMIANY, NA OBU MOSTACH MONTOWAĆ OPONY TEGO SAMEGO TYPU.



Łańcuchy śnieżne

W niektórych krajach używanie łańcuchów może podlegać innym zasadom z powodu lokalnych przepisów. Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

Łańcuchy śnieżne należy montować na kołach napędowych. W przypadku niektórych typów łańcuchów, ich napięcie należy sprawdzać po przejechaniu kilkudziesięciu metrów.

Nie przekraczać maksymalnej prędkości dopuszczalnej przy jeździe z łańcuchami śnieżnymi.

Po odśnieżeniu drogi należy zdjąć łańcuchy śnieżne, aby zapobiec uszkodzeniu opon, a także aby przywrócić zachowanie pojazdu podczas hamowania i optymalne trzymanie się jezdni.



W razie wystąpienia problemów z mobilnością podczas jazdy z łańcuchami, należy wyłączyć układ przeciwpoślizgowy „ASR"; należy zapoznać się z rozdziałem ***Jazda w trudnym terenie****.*



Używać tylko homologowanych łańcuchów zalecanych przez RENAULT TRUCKS =, aby uniknąć uszkodzenia pojazdu. Należy zwrócić się do punktu serwisowego RENAULT TRUCKS.

Ciśnienie w układzie hamulcowym

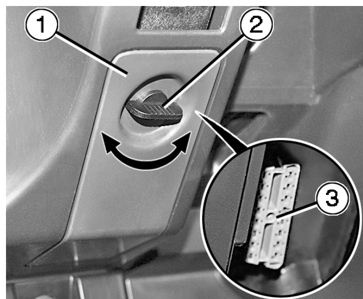
Podzespół do sprawdzenia	Ciśnienie odniesienia	
Sprężarka / Zawór rozprężny	Maksymalne ciśnienie odcięcia: 12,5 bar	Minimalne ciśnienie włączenia: 11 bar
Czterodrogowy zawór zabezpieczający	Statyczne ciśnienie zamykające: 4,5 bar	

Podzespół do sprawdzenia	Ciśnienie odniesienia
Minimalne ciśnienie w obwodzie hamulcowym do kalibracji	10 bar

Złącze diagnostyczne i Infomax „OBD”

Złącze diagnostyczne „OBD” (3) znajduje się pod wyłącznikami z lewej strony tablicy rozdzielczej.

Aby uzyskać dostęp do złącza diagnostycznego „OBD” (3), należy otworzyć pokrywę (1), obracając blokadę (2) o ćwierć obrotu.



Zespoły akumulatorów

Akumulatory służą do uruchamiania silnika i są źródłem zasilania wszystkich układów pomiarowo-kontrolnych i odbiorników prądu. Stan akumulatorów, tj. ich zdolność ładowania się i zapewniania mocy, ma duże znaczenie dla działania samochodu i jego niezawodności operacyjnej.

Dane techniczne - przeglądy

Sprawdzenie stanu naładowania

Alternator nie jest w stanie naładować akumulatorów do 100% pojemności; w warunkach optymalnych akumulatory mogą być naładowane do 90%.
Aby utrzymać żywotność akumulatorów, muszą być one ładowane zewnętrznie co najmniej raz na trzy tygodnie, nawet jeśli wydają się być w pełni naładowane.
W przypadku systemów, które przy wyłączonym silniku zużywają znaczne ilości energii, takich jak podnośniki tylnej klapy, zalecane jest codzienne ładowanie zewnętrzne akumulatorów.

• by uniknąć głębokiego rozładowania i trwałych uszkodzeń akumulatorów, nigdy nie mogą być rozładowane więcej niż do 50% swojej pojemności.
• Akumulatory należy regularnie ładować w sposób zewnętrzny.
• Należy korzystać z ładowarek wyposażonych we wskaźniki naładowania oraz dysponujących odpowiednim prądem ładowania.



Aby utrzymać żywotność akumulatorów, muszą być one ładowane zewnętrznie co najmniej raz na trzy tygodnie.



Dane techniczne akumulatorów zoptymalizowano pod kątem konfiguracji pojazdu produkcyjnego. Dodanie akcesoriów (sterowanie klimatem, listwa oświetleniowa, ekrany telewizyjne itd.) wymaga przeprowadzenia elektrycznej diagnostyki w punkcie serwisowym Renault Trucks.

Aby wykonać tę czynność, należy skontaktować się z punktem serwisowym RENAULT TRUCKS.



NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE AKUMULATORY MOGĄ WYDZIELAĆ GAZ WYBUCHOWY. ZWARCIE, PŁOMIEŃ LUB ISKRA W POBLIŻU AKUMULATORA MOGĄ SPOWODOWAĆ SILNĄ EKSPLOZJĘ, KTÓRA SPOWODUJE OBRAŻENIA CIAŁA I USZKODZENIA.

Akumulatory i ich złącza powinny być czyste i niezaśniedziałe.

Doładowanie z zewnętrznego źródła prądu

Doładowanie z zewnętrznego źródła prądu należy przeprowadzać przynajmniej raz na trzy tygodnie w celu zapewnienia długiego okresu eksploatacji.

W zimnym klimacie lub w sytuacji, gdy samochód ma systemy nadmiernie obciążające akumulatory, kiedy silnik jest wyłączony, akumulatory wymagają częstszego doładowywania z zewnętrznego źródła prądu.



Aby zmniejszyć zużycie paliwa, podłączaj ładowarkę wyrównawczą na czas nocnych postojów.

Doładowanie z zewnętrznego źródła prądu należy stosować wyłącznie, jeśli jest możliwa kontrola ładowania i jeśli prąd ładowania jest wystarczająco wysoki.

Należy przestrzegać praktycznej zasady, że doładowanie z zewnętrznego źródła prądu musi zapewniać prąd ładowania wynoszący 10% natężenia akumulatorów. Na przykład jeśli natężenie akumulatora wynosi 170 Ah, prąd ładowania musi mieć wartość 17 A.

Niska temperatura

Temperatura ma duży wpływ na dostępną pojemność akumulatorów. W niskich temperaturach zdolność dostarczania zasilania przez akumulatory jest znacznie obniżona.

Na przykład: w temperaturze -18°C dostępne jest tylko 50% pojemności akumulatorów, nawet gdy są w pełni naładowane.

Podczas jazdy w niskich temperaturach akumulatory należy ładować częściej przy zastosowaniu ładowarki wyrównawczej. Ładowanie przebiega sprawniej, gdy akumulatory są ładowane w wyższej temperaturze otoczenia, na przykład w garażu.

Niektóre inteligentne ładowarki wyrównawcze wyrównują słabą zdolność ładowania w niskich temperaturach poprzez zwiększenie napięcia ładowania. Wykorzystują czujnik temperatury do regulacji napięcia ładowania. Nie są jednak w stanie w pełni zmierzyć temperatury wewnątrz akumulatorów.

Podłącz przewody ładowania lub kable rozruchowe



W akumulatorach może gromadzić się mieszanina tlenowodorowa, która jest silnie wybuchowa. Wystarczy iskra, aby akumulator wybuchł, powodując poważne obrażenia. Iskry mogą powstać w przypadku nieprawidłowego usunięcia przewodu z akumulatora lub nieprawidłowego podłączenia przewodu do akumulatora.

Nie pochylaj się nad akumulatorami.

1. Zdejmij plastikową pokrywę z jednego z biegunów dodatnich akumulatora i podłącz przewód dodatni.
2. Zdejmij plastikową pokrywę z jednego z biegunów ujemnych akumulatora i podłącz przewód ujemny.





Upewnij się, że uziemienie jest czyste i nie jest pokryte farbą.

Usuń przewody ładowania

1. Usuń przewód ujemny.

2. Usuń przewód dodatni.

Ogólne zasady czyszczenia

Informacje ogólne

Regularne czyszczenie pomaga zachować wartość pojazdu. W warunkach zimowych oraz w przypadku jazdy po silnie zanieczyszczonych drogach, pojazd należy myć częściej.



Pamiętaj o ochronie środowiska naturalnego.

Korzystaj z myjni, które zapewniają utylizację ścieków w sposób przyjazny dla środowiska. W miarę możliwości używaj ekologicznych środków czyszczących.

Mycie pod wysokim ciśnieniem

Mycie wysokociśnieniowe jest efektywnym sposobem czyszczenia pojazdu. Korzystając z myjki wysokociśnieniowej należy jednak zachować ostrożność, aby nie spowodować uszkodzenia pojazdu lub jego podzespołów.

Korzystając z myjki wysokociśnieniowej należy zachować ostrożność. Przenikające do podzespołów woda i zanieczyszczenia mogą spowodować uszkodzenia. Uszkodzenia stają się widoczne dopiero z czasem, dlatego nie są one wiązane z myciem w sposób tak oczywisty.

Nie wolno spłukiwać:

- Krzyżaka przegubu uniwersalnego
- Łożysk nośnych
- Połączeń przesuwnych
- Przegubów
- Fotele
- Elementów odpowietrzenia skrzyni biegów, zbiorników oleju, itp.
- Przyłączy
- Podzespołów elektrycznych
- Wlotów powietrza

Opony i poduszki zawieszenia pneumatycznego:

Pulsująca pod wysokim ciśnieniem woda może uszkodzić opony i poduszki zawieszenia pneumatycznego. Uszkodzenia nie są widoczne, ale z biegiem czasu mogą spowodować pęknięcie opon lub poduszek.

Chłodnica:

Podczas czyszczenia chłodnicy należy zachować szczególną ostrożność. Woda pod wysokim ciśnieniem może łatwo uszkodzić żebra chłodzące.

Ekrany przeciwdźwiękowe:

Miękkie panele dźwiękochłonne dookoła silnika i skrzyni biegów należy czyścić z zachowaniem najwyższej ostrożności. Materiał dźwiękochłonny łatwo ulega uszkodzeniu pod wpływem wysokiego ciśnienia wody.



Przed myciem pojazdu należy wyłączyć silnik i przełączyć pojazd do trybu małego poboru energii lub wyłączyć wyłącznik główny.

Maksymalne ciśnienie strumienia wody nie może przekraczać 80 bar. Ograniczyć temperaturę ekranów tłumiących do 80°C i zachować odległość co najmniej 80 mm.



W czasie mycia pojazdu, należy wykonać smarowanie. Należy nasmarować mechanizm blokowania siodła i mechanizm blokowania zaczepu przyczepy.

Przód nadwozia

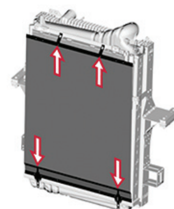
Przy podniesionej pokrywie, należy unikać odprysków wody pod ciśnieniem.

Czyszczenie chłodnicy

Podczas czyszczenia moskitierę można zdjąć.



Zachowaj najwyższą ostrożność podczas czyszczenia, aby nie uszkodzić płyt chłodzących.



Mycie kabiny

Pojazd należy myć jak tylko się zabrudzi, szczególnie zimą, kiedy sól drogowa i wilgoć mogą się łatwo stać przyczyną korozji.

Aby uniknąć uszkodzenia lakieru i uzyskać dobry wynik mycia, należy wziąć pod uwagę następujące zalecenia:

Metoda mycia: W pierwszej kolejności należy używać myjek ciśnieniowych. Brud, który nie daje się usunąć tą metodą, można spróbować usunąć przy użyciu szczotki lub gąbki i środka czyszczącego, odpowiedniego dla aktualnego rodzaju zabrudzenia. Myjąc szczotką bez uprzedniego dokładnego umycia pod wysokim ciśnieniem ryzykuje się porysowanie

lakieru, podobnie jak w przypadku mycia w myjni szczotkowej, niepoddawanej odpowiedniej konserwacji (starte, obłożone brudem szczotki itp.).

Chemikalia do mycia, ogólnie: Zalecane jest stosowanie różnych środków do różnego rodzaju zabrudzeń. Należy zawsze przestrzegać zaleceń producenta dotyczących zastosowania, dozowania i maksymalnej temperatury. Unikaj zasychania chemikaliów na powierzchni lakieru.

Środki do mycia: Unikaj stosowania środków silnie alkalicznych (pH >12). Nie myj w miejscu, gdzie pojazd będzie narażony na bezpośrednie nasłonecznienie. Przed użyciem środków chemicznych przy temperaturze przekraczającej 30 °C, spłukuj obficie zimną wodą. Myj mniejsze powierzchnie i spłukuj je od razu czysta, aby uniknąć długotrwałego oddziaływania chemikaliów na lakier i ich zasychania na nim.

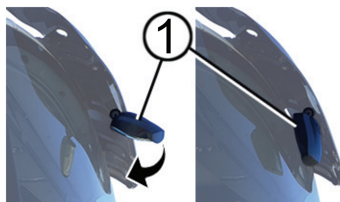
Czyszczenie reflektorów świateł przednich

Plastikowe klosze reflektorów są wykonane z poliwęglanu i są wrażliwe na działanie chemikaliów. Z tego względu należy je czyścić tylko mydlinami i czystą wodą. Plastikowe klosze należy czyścić tylko, gdy są zimne. Należy zawsze używać czystych gąbek i szmatek do czyszczenia. Nie wolno używać do czyszczenia myjek wysokociśnieniowych.

Mycie maszynowe

Jeżeli pojazd bardzo silnie zapiaszczony, należy go wstępnie spłukać przed myciem maszynowym.

Gdy do mycia pojazdu używana jest myjnia automatyczna, należy złożyć lusterka, nie zapominając o lusterku przednim (1), aby nie uległy uszkodzeniu.



Po zakończeniu mycia nie zapomnij rozłożyć lusterka przedniego i pozostałych lusterek.

Mycie podwozia

Zarówno podwozie, jak i kabinę, należy umyć, jak tylko ulegną zabrudzeniu.

Zachowaj szczególną ostrożność podczas mycia wodą pod wysokim ciśnieniem osi, przegubów i innych części ruchomych, do których może przeniknąć woda i brud. Unikaj wypłukiwania środków smarujących. Jeśli do tego dojdzie, nasmaruj ponownie podzespoły.

Środki do mycia: Unikaj stosowania środków silnie alkalicznych (pH >12). Nie myj w miejscu, gdzie pojazd będzie narażony na bezpośrednie nasłonecznienie. Przed użyciem środków chemicznych przy temperaturze przekraczającej 30 °C, spłukuj obficie zimną wodą. Myj mniejsze powierzchnie i spłukuj je od razu czysta, aby uniknąć długotrwałego oddziaływania chemikaliów na lakier i ich zasychania na nim. Po użyciu środka myjącego, każdorazowo spłukaj umyty fragment dużą ilością wody.



Nie wolno nigdy nie kierować strumieni wody bezpośrednio na uszczelnienia, uszczelki, przewody elektryczne lub styki.



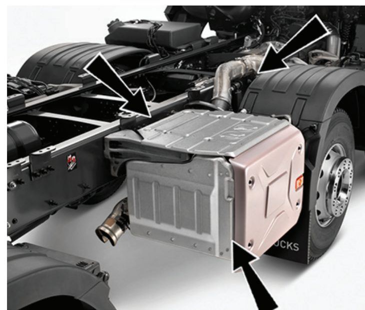
W CELU UNIKNIĘCIA NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU, OBSZAR WOKÓŁ FILTRA CZĄSTEK STAŁYCH NALEŻY UTRZYMYWAĆ W CZYSTOŚCI.



Zarówno filtry cząstek stałych, jak rury wydechowe mogą być bardzo gorące. Należy zachować ostrożność i unikać oparzeń.

Wyczyszczenie obszaru wokół systemu wydechowego jest sprawą najwyższej wagi. Należy starannie oczyścić wszystkie obszary, w których mogą gromadzić się zanieczyszczenia.

W niektórych przypadkach dostęp mogą utrudniać osłony. Należy zwrócić uwagę na te obszary.



Czyszczenie

Czyszczenie okolic układu wydechowego jest bardzo ważne. Pamiętaj, aby czyścić wszystkie miejsca, w których może gromadzić się brud.

W pewnych przypadkach karoseria może utrudniać wyczyszczenie miejsc, które mocno się nagrzewają. Miej na uwadze, że czyszczenie można wykonać od strony nadkola i od spodu, jeśli uzyskanie dostępu od góry jest utrudnione.

Obszar wokół gorących podzespołów należy utrzymywać w czystości.

Po myciu

Po umyciu pojazd należy nasmarować. Bezpośrednio po umyciu należy sprawdzić hamulce.

Silnik należy utrzymywać w czystości. Zmyj wszelkie pozostałości oleju i paliwa. Do mycia silnika używaj gorącej wody, a korzystając z myjki wysokociśnieniowej zachowaj ostrożność. Unikaj kierowania strumieni wody na alternator, rozrusznik oraz inne podzespoły elektryczne. W przypadku użycia odtłuszczacza należy odpowiednio zabezpieczyć paski napędowe.

Polerowanie i woskowanie

Utrzymanie powłoki lakierniczej pojazdu w dobrym stanie wymaga regularnego woskowania. Wosk nadaje połysk i pomaga chronić przed korozją, promieniowaniem UV, kwaśnymi deszczami oraz innymi szkodliwymi opadami. Zapewnia łatwiejsze utrzymanie pojazdu w czystości, ogranicza wpływ na środowisko naturalne i pomaga zachować wartość pojazdu.

Powierzchnie lakierowane

Z upływem czasu lakier kabiny ulec może pewnemu zmatowieniu. Proces ten można opóźnić poddając regularnie kabinę woskowaniu. W razie pogorszenia się stanu lakieru kabiny, użyj łagodnego środka do polerowania. Przestrzegaj zaleceń producenta środka oraz podanych poniżej zasad ogólnych. Najpierw umyj pojazd według powyższych wskazówek i poczekaj, aż wyschnie. Następnie użyj środka do polerowania lub środka czyszczącego o głębokim działaniu, zawierającego tylko małą ilość komponentów ściernych. Nawoskuj woskiem płynnym. Używaj tylko czystych ręczników/ściereczek polerskich itp. Nie naciskaj zbyt silnie podczas woskowania/polerowania lakierowanych powierzchni.

Części chromowane

Najpierw umyj chrom tym samym środkiem do mycia jaki był użyty do mycia reszty kabiny. Do usunięcia ewentualnego matowego filmu użyj koncentratu płynu do spryskiwaczy. Następnie można chrom wywoskować tym samym woskiem, jakiego używa się do reszty kabiny. Do chromowanych części nie używaj nigdy środków czyszczących o właściwościach ściernych.

Obręcze stalowe, konserwacja

Stalowe obręcze kół są często narażone na różnego rodzaju zanieczyszczenia, takie jak brud drogowy, oleje, asfalt, smoła i pył z hamulców. Aby uchronić obręcze przed odbarwieniem, korozją i niepotrzebnym zużywaniem się, należy je regularnie konserwować. Jako dodatkowego zabezpieczenia należy używać wosku ochronnego, np. przy jeździe w roztopach, po posypywanych solą drogach oraz w okolicach nadmorskich.

Uszkodzenia warstwy lakieru obręczy koła należy natychmiast usuwać, aby uniknąć korozji.

Obręcze kół należy regularnie czyścić. Najpierw spłucz wodą, najlepiej pod wysokim ciśnieniem. Do czyszczenia obręczy koła użyj szczotki lub gąbki.

W razie silnego zabrudzenia można użyć alkalicznego (pH>7) środka czyszczącego.

Lekkie obręcze stalowe

Twoja ciężarówka jest wyposażona w piasty kół, do których nie pasują tak zwane lekkie felgi stalowe. Nie używaj tego typu obręczy.

Kabina, czyszczenie wnętrza

W celu utrzymania dobrego stanu wnętrza i dobrego środowiska pracy należy regularnie czyścić wnętrze pojazdu. Zadbane wnętrze pomaga również zachować wartość pojazdu. Należy pamiętać, że plamy zawsze o wiele łatwiej usunąć od razu, zanim wyschną.

Tekstylia

Najpierw odkurz aby usunąć cały leżący luzem brud. Następnie użyj piankowego środka czyszczącego który wyciągnie brud. Unikaj szorowania i zdrapywania brudu ostrymi szczotkami. Po oczyszczeniu całej powierzchni pozostaw ją na noc aby wyschła. Następnie odkurz dokładnie, aby usunąć wyschniętą piankę i resztki brudu.

Do foteli, leżanek i mat tekstylnych używać można z powodzeniem wody z syntetycznym środkiem piorącym. Nie używaj nigdy wody ani opartych na wodzie środków piorących do paneli sufitowych ani ściennych.

Skóra

Odkurz. Używaj specjalnego środka do tapicerki skórzanej.

Pojazd wyposażono w kierownicę z pokrowcem skórzanym, zalecamy zwrócić uwagę na następujące aspekty:

- Unikać kontaktu z agresywnymi środkami lub szorstkimi materiałami (rozpuszczalnikami, żelami na bazie wodnoalkoholowej, betonem, węglowodorami, produktami chemicznymi...).
- Unikać kontaktu z wodą.

Skóra jest materiałem organicznym. Należy zwrócić uwagę, aby nie pogorszyć jej właściwości.

- Regularnie czyścić kierownicę specjalnymi produktami.
- Skórę należy pielęgnować produktami do konserwacji skóry zalecanymi przez RENAULT TRUCKS.
- Nadmiar produktu należy usunąć za pomocą miękkiej szmatki.

Winyl

Używaj wody z syntetycznym środkiem piorącym.

Panele sufitowe i ścienne

Nie używaj nigdy wody ani opartych na wodzie środków piorących.

Pokrycia tablicy rozdzielczej i drzwi

Użyj mydlin.

Pasy bezpieczeństwa

Używaj wody z syntetycznym środkiem piorącym.

Dywaniki podłogowe i wykładzina pokrywy silnika

Odkurz lub zamieć do czysta. Od czasu do czasu zmyj wodą, zwłaszcza w sezonie zimowym.

Wyświetlacze

Wyświetlacze informacyjne mają plastikowe ekrany ochronne. Należy je czyścić odkurzaczem. Przecieranie szmatką może spowodować zarysowanie powierzchni.

Przyrządy

Przyrząd ma osłony ochronne z tworzywa sztucznego. Czyść ostrożnie. Używaj odkurzacza, aby zapobiec powstawaniu zarysowań.

Jak najszybciej usuwaj plamy z szyby. Używaj w tym celu czystej lub nowej ściereczki z mikrofibry z ciepłą wodą.



Nie stosuj płynu do spryskiwacza szyb ani innego środka czyszczącego na bazie alkoholu do czyszczenia tablicy rozdzielczej.



Należy unikać wszystkich produktów na bazie benzyny lub trójchloroetylenu, ponieważ istnieje ryzyko uszkodzenia elementów wyposażenia, a także innych materiałów.

Plamy należy usuwać jak najszybciej!

Plamy na tekstyliach

Usuń luźne cząsteczki z plamy. Zebrać jak najwięcej za pomocą czystych szmatek. Usuwaj plamę od zewnątrz do wewnątrz i w kierunku środka plamy odplamiaczem. Usuń część rozpuszczonej plamy, wycierając ją. Kontynuuj, aż cała plama zniknie.

Uważaj na ilość odplamiacza: plama może się rozprzestrzenić.

Plamy na skórze

Użyj letniej wody z niewielką ilością mydła. Nigdy nie skrob, ani nie trzyj silnie naciskając. Nigdy nie używaj silnych rozpuszczalników, takich jak benzyna, benzyna lakowa lub alkohol.

Plamy na winylu

Nigdy nie skrob, ani nie trzyj silnie naciskając. Nigdy nie używaj silnych rozpuszczalników, takich jak benzyna, benzyna lakowa lub alkohol.



Usuwanie usterek, szybkie naprawy

Włączanie trybu uśpienia

W przypadku postoju pojazdu przez kilka dni lub transportu promem, pociągiem lub cysterną zalecamy wprowadzenie go w tryb uśpienia.



W trybie uśpienia pojazd nie będzie monitorował temperatury akumulatorów, co grozi ich uszkodzeniem.

Przed wprowadzeniem pojazdu w tryb uśpienia należy upewnić się, że pojazd jest zaparkowany w miejscu chronionym przed ekstremalnym upałem lub zimnem.

- Nacisnąć przycisk Start i Stop, aby przełączyć pojazd w tryb zatrzymania.
- Krótko nacisnąć przycisk świateł awaryjnych (2).
- Natychmiast po zwolnieniu przycisku świateł awaryjnych nacisnąć go ponownie i przytrzymać przez co najmniej 5 sekund.
- Zaczekać co najmniej 30 sekund.



Można sprawdzić, czy pojazd przeszedł w tryb uśpienia, otwierając drzwi: światła wejścia pozostaną wyłączone.

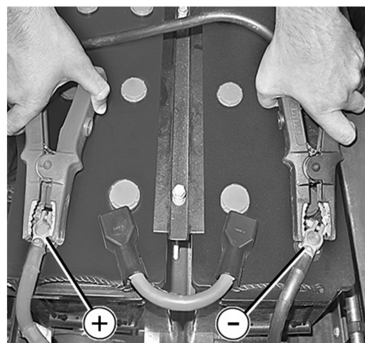
Wyjście z trybu uśpienia

Z kluczykiem w kabinie, włączyć zapłon za pomocą przycisku START/STOP, patrz Działanie przycisku START I STOP strona 192.

Uruchomienie pojazdu z zasilaniem zewnętrznym

Jeśli doszło do całkowitego rozładowania akumulatorów pojazdu, do rozruchu silnika może być konieczna pomoc innego pojazdu lub akumulatorów zewnętrznych.

W razie niemożliwości uruchomienia pojazdu za pomocą zestawu akumulatorów, istnieje możliwość skorzystania ze źródła zewnętrznego (wózek rozruchowy lub inny pojazd).



Procedura:

- Przełączyć pojazd do trybu małego poboru energii.
- Podłączyć gniazdo rozruchowe wózka rozruchowego lub pojazdu za pomocą odpowiedniego przedłużacza.
- Wyłączyć w pojeździe tryb małego poboru energii za pomocą pilota lub włączyć wyłącznik główny.
- Uruchomić rozrusznik.
- Utrzymać prędkość obrotową silnika 1300 obr./min przez około 5 minut.
- Przed przełączeniem silnika na bieg jałowy włączyć światła mijania.
- Pozostawić silnik na biegu jałowym przez minutę.
- Odłączyć gniazdo rozruchowe wózka rozruchowego lub innego pojazdu.
- Wyłączyć światła.



Korzystanie z zewnętrznych ładowarek prądowych do wspomagania rozruchu silnika jest zabronione (uszkodzenie układów elektronicznych).

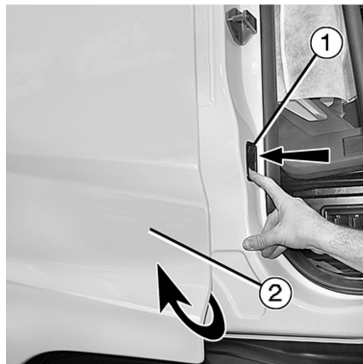
Aby wykonać tę czynność, należy skontaktować się z punktem serwisowym RENAULT TRUCKS.

Miejsce na podnośnik i zestaw pokładowy

Aby pomóc użytkownikowi w rozwiązywaniu wszystkich nieoczekiwanych sytuacji, pojazd wyposażono w zestaw narzędzi. Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie narzędzia są obecne i czy są w dobrym stanie.

Bagażnik zewnętrzny kabiny

Otwieranie



Otwórz drzwi pasażera.

Nacisnąć przycisk (1), aby odryglować drzwi. Unieść drzwi (2).

Oświetlenie włącza się po otwarciu drzwi.

Zamykanie

Popchnąć drzwi (2). Ryglowanie jest automatyczne.

Schowek na narzędzia w bagażniku



Zestaw narzędzi:

- Klucz trzpieniowy 6-kątny 6 milimetrów.
- Drążek do podnoszenia kabiny, drążek podnośnika i drążek do demontażu kół.
- Klucz do demontażu kół.
- Przedłużacz do pompowania.
- Adapter do pompowania.
- Klucz nastawny.
- Szczypce.

Podnośnik.

Trójkąt ostrzegawczy.

Hak do holowania.

Wymiana koła

W razie przebicia opony należy użyć koła zapasowego.

Ostrożnie, wymiana koła to operacja, która wiąże się z ryzykiem. Zapoznaj się z rozdziałem poświęconym wymianie koła lub w razie wątpliwości skontaktuj się z najbliższym punktem serwisowym.

Podczas manipulowania kołem zapasowym lub jego wymiany należy zachować ostrożność i przewidywać ryzyko upadku koła na każdym kroku.

Zatrzymać pojazd w odpowiednim miejscu, aby nie utrudniać ruchu na drodze i aby móc poruszać się wokół pojazdu bez stanowienia zagrożenia dla siebie i innych.

Podłoże musi być płaskie i stabilne.

Wyłączyć silnik.
Włączyć hamulec postojowy. Zob. rozdział „Hamulec postojowy”.
Włączyć światła awaryjne.
Wyłączyć stacyjkę.

Informacje na temat lokalizacji kamizelki ochronnej, trójkąta ostrzegawczego, lampy awaryjnej, zestawu narzędzi i podnośnika znajdują się w „Lokalizacja podnośnika i zestawu narzędzi”.

Przed umieszczeniem trójkąta ostrzegawczego i lampy ostrzegawczej w odpowiedniej odległości, założyć na siebie kamizelkę ochronną.
Podłożyć kliny pod koła pojazdu. Zob. rozdział „Kliny pod koła”.
Jeżeli jest to konieczne, odczepić naczepę. Zob. rozdział „Siodło ciągnika”.

Informacje na temat wymiany koła zapasowego, zob. „Zamocowanie koła zapasowego”.
Sprawdzić, czy koło zapasowe jest w dobrym stanie.

Umieścić podnośnik pod pojazdem poniżej punktu podnoszenia. Użyć zalecanych punków podnoszenia. Zob. rozdział „Korzystanie z podnośnika”.

Gdy koło nadal znajduje się na ziemi, poluzować nakrętki koła, ale ich nie wykręcać.

Zwolnić hamulce na kole, które ma być wymieniane, w innym przypadku istnieje ryzyko zniekształcenia bębnów hamulcowych.

STOP

NIEKONTROLOWANE OBNIŻANIE POJAZDU MOŻE DOPROWADZIĆ DO POWAŻNYCH USZKODZEŃ MATERIAŁU, POWAŻNYCH OBRAŻEŃ LUB NAWET ŚMIERCI.

- NIGDY NIE NALEŻY WCHODZIĆ POD POJAZD, GDY ZNAJDUJE SIĘ NA PODNOŚNIKU!
- USTAWIĆ PODNOŚNIK NA TWARDEJ, POZIOMEJ POWIERZCHNI ZAPEWNIAJĄCEJ DOBRĄ PRZYCZEPNOŚĆ.
- PODNOŚNIK JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO PODNIESIENIA POJAZDU NA KRÓTKI MOMENT.
- PODNOŚNIK MOŻE OBNIŻYĆ SIĘ LUB OPAŚĆ JEŻELI POJAZD BĘDZIE PODTRZYMYWANY ZBYT DŁUGO LUB GDY POJAZD SIĘ PRZESUNIE.
- PODNOŚNIK NALEŻY USTAWIAĆ W ZALECANYCH PUNKTACH PODNOSZENIA.
- UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE NARZĘDZI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ W ZESTAWIE NARZĘDZI RENAULT TRUCKS.
- NIGDY NIE URUCHAMIAĆ POJAZDU, PRZESUWAĆ NADWOZIA LUB WSPINAĆ SIĘ NA LUB DO POJAZDU, GDY JEST PODNIESIONY.

Korzystając z podnośnika dostarczonego razem z zestawem narzędzi, unieść pojazd tak, aby koło przeznaczone do wymiany nie było obciążone i nie stykało się z podłożem. Wykręcić nakrętki mocujące koła i zdjąć koło.



Uważać, aby nie uszkodzić gwintów śrub mocujących koła podczas zdejmowania/zakładania koła.



NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE KOŁO MOŻE SPAŚĆ ORAZ O TYM, ŻE POJAZD STANOWI PRZESZKODĘ NA JEZDNI.



DLA ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA SOBIE I INNYM, UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE NARZĘDZI I KÓŁ DOSTARCZONYCH PRZEZ RENAULT TRUCKS ZALECANYCH DLA DANEGO POJAZDU.

Ostrożnie umieścić nowe koło, uważając na to, aby nie uszkodzić śrub mocujących. Zob. rozdział „Indeks obciążenia i ciśnień opony”, sekcja „koło i opona”.

Dokręcić koło. Zob. rozdział „Dokręcanie kół”.

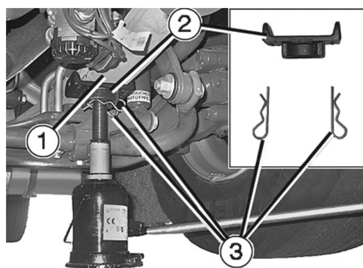
Sprawdzić ciśnienie w kołach.

Używanie podnośnika

Punkty podparcia z przodu (1)

Używać obowiązkowo adaptera (2) i zamocować go na głowicy podnośnika za pomocą dwóch kołków (3).

Ustawić podnośnik jak najbliżej osi.

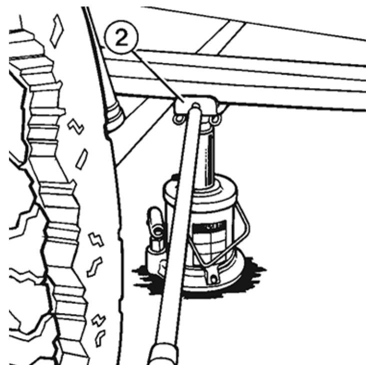


STOP

- NIGDY NIE NALEŻY WCHODZIĆ POD POJAZD, GDY ZNAJDUJE SIĘ NA PODNOŚNIKU!
- USTAWIĆ PODNOŚNIK NA TWARDEJ, POZIOMEJ POWIERZCHNI ZAPEWNIAJĄCEJ DOBRĄ PRZYCZEPNOŚĆ.
- ZABLOKOWAĆ KOŁA POZOSTAJĄCE NA ZIEMI.
- ZWOLNIĆ HAMULCE KOŁA WYMAGAJĄCEGO WYMIANY.

Demontaż podnośnika

Jeżeli jest to konieczne użyć drążka podnośnika, aby wyjąć adapter (2).

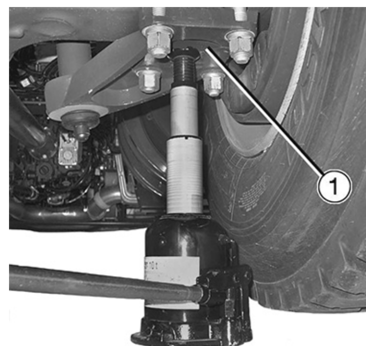


Punkty podparcia z tyłu

Punkty podparcia z tyłu (1)



Podłożyć kliny pod przednie koła pojazdu.



Holowanie

Jeżeli sterowanie pojazdem nie jest już możliwe, może być konieczne odholowanie go do warsztatu. Najpierw należy podjąć pewne działania naprawcze, aby nie uszkodzić pojazdu lub nie zaryzykować wypadku.

Zabezpieczenie pojazdu do holowania

Upewnić się, że zastosowano wszystkie warunki bezpieczeństwa przed interwencją na pojeździe.

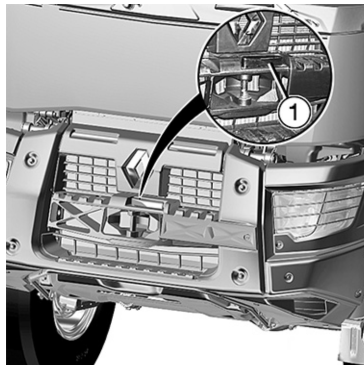
Poruszanie się dookoła pojazdu w czasie postoju na ruchliwej drodze jest bardzo niebezpieczne. Nie podejmować zbędnego ryzyka.

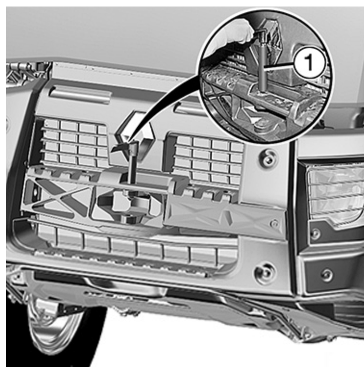
W tym celu należy obowiązkowo:

- Ustawić skrzynię biegów w położeniu neutralnym.
- Włączyć hamulec postojowy.
- Włączyć światła awaryjne.
- Założyć kamizelkę ostrzegawczą.
- Umieścić trójkąt ostrzegawczy 200 metrów za pojazdem.

Hak do holowania przedni

Odblokować uchwyt jarzma holowniczego (1), obracając go.
Podnieś go, aby zaczepić hol sztywny.







Hak (1) zamocowany do przedniej belki poprzecznej jest przeznaczony do holowania na drodze w normalnych warunkach.

Wyciąganie pojazdu, który zakopał się i którego koła napędowe ślizgają się w miękkim lub błotnistym podłożu powoduje działanie dużo większych sił na hak (1).

W takim wypadku należy użyć odpowiedniego wyposażenia do podnoszenia.

Jeżeli jest to konieczne, obserwator na ziemi powinien udzielić pomocy w wykonaniu manewru, ewentualnie z użyciem radionadajnika.

Holowanie musi odbywać się przy włączonym silniku.

Jeżeli silnik pojazdu jest uszkodzony:



- Wyłączyć mechanicznie siłowniki hamulca w razie, gdy nie ma powietrza.
- Układ kierowniczy działa z oporami z powodu braku wspomagania.
- Ustawić skrzynię biegów w położeniu neutralnym.
- Wymontować wał napędowy.
- Użyć zaczepu holowniczego.



Aby zapobiec uszkodzeniu skrzyni biegów, należy obowiązkowo wymontować wał napędowy w czasie holowania z kołami napędowymi na ziemi.



Podłożyć kliny pod koła pojazdu.

Odblokowanie hamulca postojowego

Jeśli nie można uruchomić silnika pojazdu lub wystąpiła usterka elektryczna, należy zwolnić hamulec postojowy, aby móc przemieścić pojazd.
Hamulec postojowy można zwolnić na trzy sposoby.

- W razie usterki silnika, napełnij układ pneumatyczny powietrzem np. z innego pojazdu.

- W razie usterki elektrycznej, zwolnij hamulec ręcznie.
- Mechanicznie odciąż sprężyny hamulca postojowego.

Hamulec postojowy można zwolnić na trzy sposoby.

- W przypadku usterki silnika napełnić układ pneumatyczny np. powietrzem z innego pojazdu ciężarowego. Można wtedy użyć sterowania hamulcem postojowym w kabinie.
- W przypadku usterki elektrycznej zwolnić hamulec ręcznie, wstrzykując powietrze do układu pneumatycznego, jak wyjaśniono w tym rozdziale, patrz Zwalnianie hamulca postojowego w przypadku usterki elektrycznej strona 328.
- Poprzez mechaniczne rozprężenie sprężyn hamulca postojowego.



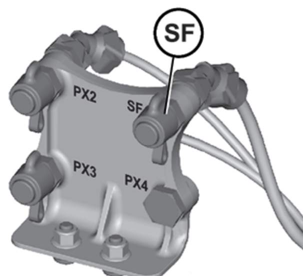
Podłożyć kliny pod koła pojazdu.

Napełnianie układu pneumatycznego powietrzem

Wspornik do napełniania powietrza znajduje się z tyłu lub po lewej stronie podwozia.

Podczas napełniania powietrza np. z innego pojazdu, używaj zawsze króćca próbnego z oznaczeniem SF (system fill) na wsporniku. Doprowadzane powietrze zostanie w ten sposób osuszone, co zapobiegnie zawilgoceniu układu.

Pozostałe przyłączone z oznaczeniami PX2, PX3, PX4 są przyłączami do kontroli ciśnienia hamulców na tylnych osiach.



Złącze do napełniania sprężonego powietrza ma oznaczenie SF.

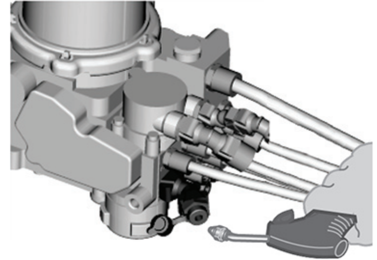
Zwalnianie hamulca postojowego w przypadku usterki elektrycznej

W przypadku niektórych usterek elektrycznych hamulec postojowy ze sterowaniem elektrycznym nie jest zwalniany. Jeśli w układzie znajduje się sprężone powietrze, można ręcznie opróżnić układ.



Jeśli ta instrukcja nie jest wykonywana, można ustawiać niektóre kody błędów.

1. Przełączyć pojazd w tryb postojowy, patrz rozdział przycisk START/STOP , patrz Działanie przycisku START I STOP strona 192.
2. Odczekać 2 minuty, aż wszystkie elektroniczne jednostki sterujące zostaną wyłączone.
3. Podłączyć zewnętrzne zasilanie powietrzem. Na przykład podłączyć do złączki pistolet pneumatyczny, jak pokazano na rysunku.



4. Napełnić układ powietrzem do maksymalnego ciśnienia 8,5 bar. (Jeżeli ciśnienie jest zbyt wysokie, po ponownym uruchomieniu pojazdu pojawi się komunikat o błędzie.)

5. Odłączyć zewnętrzne zasilanie powietrzem. (W razie przecieku podczas holowania zaleca się pozostawienie złącza podłączonego do źródła powietrza, aby zapobiec niezamierzonemu uruchomieniu hamulca postojowego.)

6. Hamulec postojowy jest wyłączony.

Hamulec postojowy można zastosować ponownie, opróżniając układ powietrzny przez tą samą złączkę.

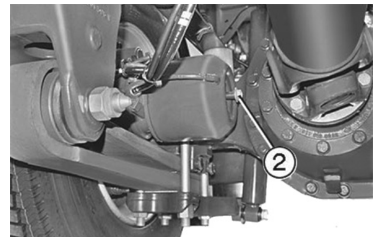


W razie wątpliwości należy skonsultować się z dealerem Renault Trucks.

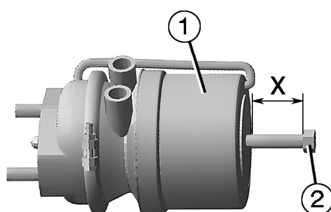
Mechaniczne zwalnianie hamulca postojowego

W zależności od wyposażenia danego pojazdu

W razie przypadkowego zaniku ciśnienia w układzie hamulcowym, należy w celu umożliwienia ruszenia pojazdu z miejsca (holowanie) wykręcić częściowo śruby (2) każdego ze siłowników, posługując się kluczem 24, aż do zwolnienia kół.

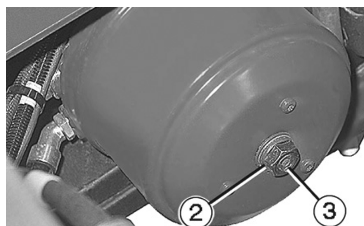


Długość X wystawania śruby (2) jest różna (15 mm lub 65 mm) zależnie od typu siłownika hamulca (1).



Odblokowanie hamulca postojowego

W razie przypadkowego zaniku ciśnienia w układzie hamulcowym, należy w celu umożliwienia ruszenia pojazdu z miejsca (holowanie) wykręcić częściowo śruby (2) każdego z cylindrów w lewo, posługując się kluczem 24, aż do zwolnienia kół; czerwony znak (3) musi wysunąć się z cylindra.



W zależności od wyposażenia danego pojazdu

Ponowne uruchomienie: podnieść ciśnienie w układzie do około 5 bar. Ustawić śrubę (2) w styku z siłownikiem i dokręcić momentem 75 Nm lub obrócić w prawo i dokręcić momentem 75 Nm; oznaczenie czerwone (3) musi zniknąć.



***Nie** wolno używać klucza do nakrętek, ponieważ spowoduje to uszkodzenie rozpieracza.*

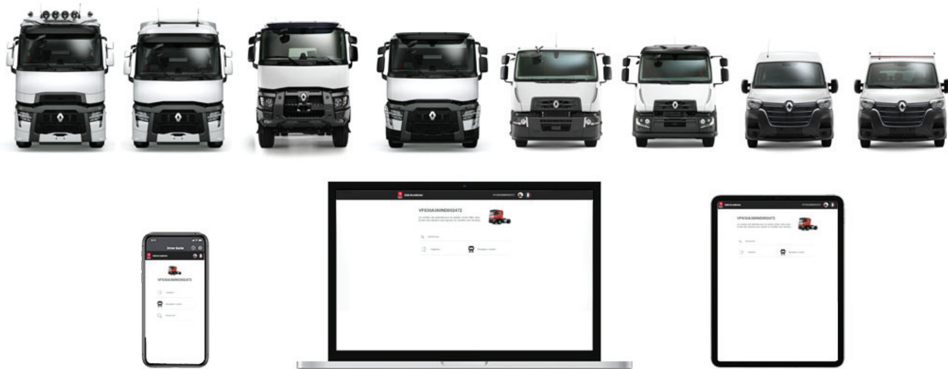


Jeżeli jest dostępne sprężone powietrze, zawsze napełnij zbiorniki hamulca postojowego i zwolnij go, aby ułatwić sobie odkręcanie nakrętki. Uniknie się w ten sposób niepotrzebnego zużycia siłownika hamulca.



Niektóre pojazdy są wyposażone w rozpieracze z funkcją hamulca postojowego, zarówno na osi przedniej, jak i na osi tylnej.

Dostęp do Podręcznika dla kierowcy



Aby użyć Driver Guide:

- Odwiedź stronę: https://driverguide.renault-trucks.com/

lub

- zeskanuj kod QR, aby wyszukać aplikację podręcznika dla kierowcy.

lub

- wyszukaj „Renault Trucks Driver Guide” na stronie pobierania aplikacji.



Zawarto w niej wszystkie niezbędne i spersonalizowane informacje na temat pojazdu Renault Trucks, aby umożliwić wykorzystanie wszystkich jego możliwości.

Ponadto w trosce o ciągłe doskonalenie możemy wprowadzać zmiany w tej publikacji. Dzięki temu wersja cyfrowa będzie zawsze zawierać najbardziej aktualne informacje.


FR

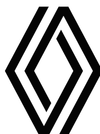
R

S





30CS010042 POL PC23
BRG-L2 31175-41270-3-01



RENAULT
TRUCKS

RENAULT TRUCKS
Société par Actions Simplifiée à associé unique au capital de 50 000 000€
Siège social : 99, route de Lyon
69800 Saint-Priest - France
Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 506 077

renault-trucks.com